

Til brugeren af denne håndbog ...

Vores medarbejdere ønsker Dem tillykke med købet af Deres nye autocamper. De har købt et køretøj af høj kvalitet, som De får meget glæde af.

For at De altid kan betjene og anvende Deres autocamper korrekt og frem for alt enkelt, giver Bürstner-forhandleren Dem allerede ved overtagelsen en detaljeret instruktion i alle vigtige funktioner.

Denne håndbog, basiskøretøjsproducentens betjeningsvejledning samt apparatproducenternes betjeningsvejledninger følger med og er til rådighed til besvarelse af spørgsmål ved omgang med autocamperen.

Før den første kørsel

Anvend ikke kun håndbogen som opslagsværk, men læs den grundigt.

Udfyld garantikortene til de indbyggede apparater og ekstraudstyret i de separate vejledninger, og send garantikortene til apparatproducenterne. Dermed sikrer De Deres krav om garanti for alle apparater.

1	Indledning	9	4.8	Pilotsæder til førersæde og passagersæde	42
1.1	Generelt	9	4.8.1	Sæder (Aguti)	43
1.2	Miljøhenvisninger	10	4.8.2	Sæder (Aguti-Liner)	43
2	Sikkerhed	11	4.8.3	Sædevarme (ekstraudstyr)	44
2.1	Brandsikring	11	4.9	Nakkestøtter	45
2.1.1	Undgåelse af brandfarer	11	4.10	Siddepladsanordning	45
2.1.2	Bekæmpelse af brand	11	4.11	Elektriske vinduesåbnere (delvis ekstraudstyr)	46
2.1.3	Ved brand	11	4.12	Sidespejl	46
2.2	Generelt	12	4.13	Ekstra kontaktpanel i førerhuset (Grand Panorama)	47
2.3	Trafiksikkerhed	13	4.14	Gardiner til forrude, førerrude og passagerrude	49
2.4	Kørsel med anhænger	14	4.15	Foldegardin Remis	50
2.5	Gasanlæg	14	4.16	Motorhjelm	50
2.5.1	Generelle henvisninger	14	4.17	Sprinklerdyser	51
2.5.2	Gasflasker	15	4.18	Påfyldning af sprinklervæske	51
2.6	Elektrisk anlæg	16	4.19	Tankning af dieselbrændstof	52
2.7	Vandanlæg	16	5	Opstilling af autocamperen	53
3	Før der køres	17	5.1	Håndbremse	53
3.1	Nøgler	17	5.2	Indgangstrin	53
3.2	Indregistrering	17	5.3	Niveauekiler	53
3.3	Pålæsning	18	5.4	Underlagskiler	53
3.3.1	Definitioner	18	5.5	Støtteben	54
3.3.2	Beregning af ekstravægt	20	5.5.1	Generelle henvisninger	54
3.3.3	Læs køretøjet rigtigt	21	5.5.2	Hejsestøtter (SAWIKO) (ekstraudstyr)	54
3.3.4	Tagræling og stige (ekstraudstyr)	23	5.5.3	Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)	55
3.3.5	Baggarage/bagopbevaringsrum	24	5.5.4	Elektriske hejsestøtter (AL-KO) (ekstraudstyr)	56
3.3.6	Dobbelt bund	25	5.6	230 V-tilslutning	58
3.3.7	Magasin, der kan trækkes ud	25	5.7	Køleskab	58
3.3.8	Cykelholder (ekstraudstyr)	25	5.8	Satellitanlæg (ekstraudstyr)	58
3.3.9	Cykelholder cykel/e-bike (ekstraudstyr)	26	5.8.1	Anlæg med automatisk antenneindstilling (Alden)	58
3.3.10	Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)	28	5.8.2	Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling (Alden)	59
3.3.11	Bagagebærer SAWIKO (ekstraudstyr)	29	5.8.3	Anlæg med automatisk antenneindstilling (Oyster)	60
3.4	Kørsel med anhænger	30	5.9	Markise (ekstraudstyr)	60
3.5	Anhængerkobling (ekstraudstyr)	31	6	Beboelse	63
3.6	Indgangstrin (delvis ekstraudstyr)	31	6.1	Centrallås (delvis ekstraudstyr)	63
3.7	Tv-anlæg (ekstraudstyr)	32	6.2	Indgangsdør og førerdør	63
3.8	Afdækninger til køkkenvasken og afdrypningsbæknet	33	6.2.1	Førerdør, udvendigt (delvis ekstraudstyr)	64
3.9	Sikring af påmonterede dele	33	6.2.2	Førerdør, indvendigt (delvis ekstraudstyr)	64
3.10	Snekæder (ekstraudstyr)	34	6.2.3	Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)	65
3.11	Trafiksikkerhed	34	6.2.4	Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)	65
4	Under kørslen	37	6.2.5	Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	66
4.1	Kørsel med autocamperen	37			
4.2	Parkeringshjælp Park Boy V (ekstraudstyr)	38			
4.3	Bakkamera (delvis ekstraudstyr)	39			
4.4	Kørehastighed	40			
4.5	Bremser	41			
4.6	Sikkerhedsseler	41			
4.6.1	Korrekt placering af sikkerhedsseler	42			
4.7	Børnefastholdesystemer	42			

Indholdsfortegnelse

6.2.6	Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	66	6.13	Indstilling langsgående bæk (delvis ekstraudstyr)	97
6.2.7	Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	67	6.14	Senge	97
6.2.8	Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)	67	6.14.1	Køjeseng	97
6.3	Udvendige klapper	67	6.14.2	Hejseseng, manuel styret	98
6.3.1	Klaplås med håndtagsfordybning	68	6.14.3	Hejseseng, elektrisk styret (ekstraudstyr)	100
6.3.2	Klaplås, elipseformet	68	6.14.4	Fast seng (manuel opstilling)	102
6.3.3	Klaplås med trykknop	69	6.14.5	Fast seng (gastrykfjeder)	103
6.3.4	Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk	70	6.14.6	Fast seng (indstillelig hoveddel)	103
6.3.5	Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds	70	6.14.7	Fast seng, elektrisk indstillelig (delvis ekstraudstyr)	104
6.4	Skabslåger	71	6.14.8	Sengeudvidelse enkeltsege (ekstraudstyr)	105
6.4.1	Skabslåger med trykknop	71	6.14.9	Sengeudvidelse (kort) til enkeltsege (ekstraudstyr)	106
6.4.2	Skabslåger med åbningsliste	71	6.15	Ombygning af siddegrupper til soveværelse (ekstraudstyr)	107
6.4.3	Skabslåger med håndtag og trykknop	72	6.15.1	L-siddegruppe med Vario-sæde	107
6.4.4	Skabslåger med frigørelsesgreb	72	6.15.2	Midtersiddegruppe med Vario-sæde	108
6.4.5	Skabslåger med frigørelsesgreb	73	6.16	Vandtilslutning til udendørs bruser (ekstraudstyr)	109
6.5	Lyskontakter	73	7	Gasanlæg	111
6.5.1	Indgangsparti	73	7.1	Generelt	111
6.5.2	Kabine	74	7.2	Gasflasker	112
6.5.3	Klædeskabslampe	75	7.3	Udskiftning af gasflasker	113
6.6	Lysstyring	75	7.4	Gasafspærringsventiler	114
6.7	Spotlampe	77	7.5	Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)	114
6.8	Holder til fladskærm	77	7.6	Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	115
6.8.1	Holder på søjle	78	8	Elektrisk anlæg	119
6.8.2	Holder i tv-skabet	78	8.1	Generelle sikkerhedshenvisninger	119
6.8.3	Holder med drejearm	79	8.2	Definitioner	119
6.8.4	Vægholder	79	8.3	12 V-instrumentnet	120
6.9	Ventilation	79	8.3.1	Kontakt til radio (ekstraudstyr)	121
6.10	Vinduer	80	8.3.2	Startbatteri	121
6.10.1	Ventilationsrude med drejeudskydere	81	8.3.3	Opholdsrummets batteri	123
6.10.2	Ventilationsrude med automatiske udskydere	83	8.4	EI-blok (EBL 99)	124
6.10.3	Skydevindue med lås	85	8.4.1	Batterikontakt	125
6.10.4	Tagventilationsrude med automatiske udskydere	85	8.4.2	Batterivalgkontakt	125
6.10.5	Mørkt rullegardin og insektrullegardin	86	8.4.3	Batteriovervågning	126
6.10.6	Foldegardin og insektrullegardin	87	8.4.4	Batteriladning	126
6.10.7	Foldegardin og net (tagventilationsrude)	87	8.5	EI-blok (EBL 220)	126
6.10.8	Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude	88	8.5.1	Batteriafbrydelse	128
6.11	Tagluger	88	8.5.2	Batterivalgkontakt	128
6.11.1	Heki-tagluge (mini og midi)	89	8.5.3	Batteriovervågning	128
6.11.2	Løfte-tagluge (delvis ekstraudstyr)	91	8.5.4	Batteriladning	129
6.11.3	Tagluge Omni-Vent med ventilator (ekstraudstyr)	92	8.6	Panel IT 96-2	129
6.12	Borde	93	8.6.1	12 V-hovedafbryder	129
6.12.1	Fast bord	93	8.6.2	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	130
6.12.2	Hængebord	95	8.6.3	Kontakt til vandpumpe	131

8.6.4	Batterialarm for opholdsrummets batteri	131	9.2.2	Sådan opvarmes der rigtigt	170
8.6.5	12 V-kontrollampe	132	9.2.3	Varmluftvarmeovn Truma Combi.	171
8.6.6	230 V-kontrollampe	132	9.2.4	Varmtvandsvarmeovn Alde (delvis ekstraudstyr).	173
8.7	Panel IT 994	132	9.2.5	Ekstra varmeveksler (delvis ekstraudstyr)	178
8.7.1	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	132	9.2.6	Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr).	179
8.7.2	Batterialarm for opholdsrummets batteri	134	9.2.7	Parkeringsvarme (ekstraudstyr).	179
8.7.3	Viseinstrument digitalur/temperatur.	134	9.3	Klimaanlæg (ekstraudstyr).	181
8.7.4	Viseinstrument strøm til lade-/afledningsstrøm på opholdsrummets batteri.	135	9.3.1	Dometic	181
8.7.5	12 V-hovedafbryder.	136	9.3.2	Telair	182
8.7.6	12 V-kontrollampe	136	9.4	Vandvarmer	183
8.7.7	230 V-kontrollampe	136	9.4.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet.	184
8.7.8	Kontakt til vandpumpe.	136	9.4.2	Vandvarmer Truma Combi	184
8.8	Panel LT 510.	136	9.4.3	Vandvarmer Alde (delvis ekstraudstyr)	187
8.8.1	230 V-kontrollampe	137	9.5	Komfur	188
8.8.2	12 V-hovedafbryder.	137	9.5.1	Gasapparat	188
8.8.3	Viseinstrument batterier	138	9.5.2	Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr).	191
8.8.4	Viseinstrument tank.	140	9.5.3	Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)	193
8.8.5	Alarmer	140	9.5.4	Emhætte (ekstraudstyr).	194
8.8.6	Temperaturviser	141	9.6	Køleskab	194
8.8.7	Kontakt til tankopvarmning	141	9.6.1	Køleskabets ventilationsgitter	195
8.8.8	Kontakt til vandpumpe.	142	9.6.2	Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system AES og rammeopvarmning)	195
8.9	Panel LT 615.	142	9.6.3	Drift (Dometic RMD 8-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning).	197
8.9.1	230 V-kontrollampe	143	9.6.4	Køleskabsdørens lås	200
8.9.2	12 V-hovedafbryder.	143			
8.9.3	Viseinstrument batterier	144	10	Sanitære faciliteter	203
8.9.4	Viseinstrument tank.	145	10.1	Vandforsyning, generelt.	203
8.9.5	Alarmer	145	10.2	Vandtank	204
8.9.6	Temperaturviser	146	10.2.1	Påfyldningsmængder.	204
8.9.7	Kontakt til tankopvarmning	146	10.2.2	Ekstra vandtank (ekstraudstyr)	204
8.9.8	Kontakt til vandpumpe.	147	10.2.3	Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel	205
8.9.9	Lysstyring	147	10.2.4	Lukning/åbning af overløbet	206
8.10	Brændstofcelle (EFOY) (ekstraudstyr)	147	10.2.5	Påfyldning af vand	206
8.11	Solcelleanlæg (ekstraudstyr).	150	10.2.6	Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)	206
8.12	230 V-instrumentnet	151	10.3	Spildevandstank	207
8.12.1	230 V-tilslutning.	151	10.3.1	Aftapningsshane under køretøjet	207
8.12.2	Tilslut 230 V-forsyningen.	152	10.3.2	Aftapningsshane i køretøjet	208
8.13	Sikringer	153	10.3.3	Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr).	209
8.13.1	12 V-sikringer	153	10.4	Påfyldning af vandanlæg	209
8.13.2	230 V-sikring	158	10.5	Tømning af vandanlægget.	211
8.14	Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)	159	10.6	Toiletrum	212
8.15	Strømdiagrammer	160	10.7	Toilet	212
8.15.1	Strømdiagrammer indvendig.	160	10.7.1	Drejeligt toilet (Thetford C-200/C-250/C-260).	213
8.15.2	Strømdiagram udvendig	167			
9	Indbyggede apparater	169			
9.1	Generelt	169			
9.2	Varmeovn	170			
9.2.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet	170			

Indholdsfortegnelse

10.7.2	Toilet med fast sæde (Thetford C-402)	219	12.9.1	Loftslampe	252
10.7.3	Toilet (Dometic)	223	12.9.2	Indbygget halogenlampe	252
11	Pleje	227	12.9.3	Indbygget halogenlampe (flad)	253
11.1	Udvendig pleje	227	12.9.4	Indbygget lampe med LED	253
11.1.1	Generelt	227	12.9.5	Halogenspotlampe (kan forskydes)	254
11.1.2	Vask med højtryksrensere	227	12.9.6	Garagelampe	254
11.1.3	Vaskning af køretøjet	228	12.10	Reserve dele	255
11.1.4	Vinduesruder af akrylglas	228	12.11	Typeskilt	256
11.1.5	Undervogn	229	12.12	Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning	256
11.1.6	Spildevandstank	229	13	Hjul og dæk	257
11.1.7	Indgangstrin	229	13.1	Generelt	257
11.2	Indvendig pleje	229	13.2	Valg af dæk	258
11.3	Vandanlæg	230	13.3	Betegnelser på dækket	259
11.3.1	Rengøring af vandtanken	230	13.4	Omgang med dæk	259
11.3.2	Rengøring af vandrør	231	13.5	Skift af hjul	259
11.3.3	Desinfektion af vandanlægget	231	13.5.1	Generelle henvisninger	259
11.4	Emhætte	232	13.5.2	Tilspændingsmoment	260
11.5	Klimaanlæg	232	13.5.3	Hjulsift	261
11.5.1	Dometic	232	13.6	Reservehjulholder (ekstraudstyr)	262
11.5.2	Telair	233	13.6.1	Reservehjulholder under køretøjet	262
11.6	Pleje om vinteren	233	13.6.2	Reservehjulholder under køretøjet (ophæng)	263
11.6.1	Forberedelser	233	13.6.3	Reservehjulholder i baggaragen	263
11.6.2	Vinterdrift	233	13.7	Dæktryk	264
11.6.3	Efter vintersæsonen	234	14	Fejlsøgning	267
11.7	Opklodsning	234	14.1	Bremseanlæg	267
11.7.1	Midlertidig opklodsning	234	14.2	Elektrisk anlæg	267
11.7.2	Opklodsning til vinteren	235	14.3	Brændstofcelle	270
11.7.3	Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden	236	14.4	Gasanlæg	270
12	Vedligeholdelse	239	14.5	Varmeovn/vandvarmer	271
12.1	Eftersynsarbejder	239	14.5.1	Varmeovn/vandvarmer Truma	271
12.2	Vedligeholdelsesarbejder	239	14.5.2	Varmeovn/vandvarmer Alde	272
12.3	Døre	239	14.6	Klimaanlæg	273
12.4	Opholdsrummets batteri	240	14.6.1	Dometic	273
12.5	Brændstofcelle	240	14.6.2	Telair	273
12.5.1	Udskift tankpatronen	240	14.7	Komfur	274
12.5.2	Påfyldning af Service Fluid	241	14.7.1	Gasapparat/gasbageovn	274
12.6	Varmtvandsvarmeovn Alde	241	14.7.2	Mikrobølgeovn	274
12.6.1	Kontrol af væskenniveauet	242	14.8	Køleskab	274
12.6.2	Påfyldning af varmemedium	242	14.8.1	Dometic 7-serie med AES	275
12.6.3	Udluftning af varmeanlægget	242	14.8.2	Dometic 8-serie med AES	276
12.6.4	Udluftningsventilernes placering	243	14.9	Vandforsyning	277
12.7	Parkeringsvarme	245	14.10	Karosseri	278
12.8	Udskiftning af glødepærer, udvendig	245	15	Ekstraudstyr	279
12.8.1	Lys front (Aviano, Elegance, Grand Panorama)	246	15.1	Ekstraudstyrets vægt	279
12.8.2	Lys front (Viseo)	248	16	Tekniske data	283
12.8.3	Lys bag	250	16.1	Oversigt grundplaner	283
12.8.4	Sidelys	250	16.2	Længdemåltabel	288
12.8.5	Glødepære-typer til udvendigt lys	251	16.3	Strømforsyning	289
12.9	Udskiftning af glødepærer, indvendig	251			

17	Nyttige tips	291
17.1	Trafikbestemmelser i udlandet	291
17.2	Hjælp på Europas veje	291
17.3	Trafikbestemmelser for autocampere	294
17.4	Overnatning i køretøjet uden for campingpladser	296
17.5	Gasforsyning i europæiske stater	297
17.6	Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater	298
17.7	Tips til sikker overnatning undervejs	298
17.8	Tips for vintercampister	298
17.9	Rejsechecklister	299
18	Inspektionsskema	301

Læs denne betjeningsvejledning helt igennem før den første start!

Medbring altid betjeningsvejledningen i køretøjet. Informér også andre brugere om alle sikkerhedsbestemmelserne.



- ▶ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til fare for personer.



- ▷ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til skader i eller på vognen.



- ▷ Dette symbol henviser til anbefalinger eller specielle informationer.



- ▷ Dette symbol henviser til en miljørigtig handlemåde.

Denne betjeningsvejledning indeholder afsnit, hvor der er beskrevet modelrelateret udstyr eller ekstraudstyr. Disse afsnit er markeret på en særlig måde. Det er muligt, at Deres køretøj ikke er udstyret med dette ekstraudstyr. Udstyret i Deres køretøj kan derfor afvige ved nogle illustrationer og beskrivelser.

På den anden side kan Deres køretøj være udstyret med yderligere ekstraudstyr, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Ekstraudstyr er beskrevet, når der er brug for en forklaring til det.

Læg mærke til de separat vedlagte betjeningsvejledninger.



- ▷ Angivelserne "til højre", "til venstre", "foran", "bagi" refererer altid til køretøjet set i køreretningen.
- ▷ Alle mål og vægtangivelser er cirka-angivelser.

Hvis henvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes, og der derfor opstår en skade på køretøjet, kan der ikke gøres garantikrav.

Vores køretøjer videreudvikles permanent. Vi beder Dem derfor om at have forståelse for, at vi forbeholder os ret til ændringer i form, udstyr og teknik. Ud fra indholdet i denne betjeningsvejledning kan der ikke af denne grund afledes krav over for producenten. Her er det udstyr beskrevet, som var kendt og indført på trykningstidspunktet.

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse, også i uddrag, er ikke tilladt uden en skriftlig tilladelse fra producenten.

1.1 Generelt

Køretøjet er bygget ifølge den nyeste tekniske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan personer komme til skade eller køretøjet blive beskadiget, hvis sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes.

Anvend kun køretøjet i teknisk fejlfri tilstand. Overhold betjeningsvejledningen.

Lad straks fagpersonale afhjælpe fejl, der kan reducere sikkerheden for personer eller køretøj. Ved driftsforstyrrelser skal brugeren være opmærksom på pligten til at begrænse skaden for at forhindre yderligere skader.

Lad kun køretøjets bremseanlæg og gasanlæg kontrollere og reparere af et autoriseret værksted.

Ændringer på karosseriet må kun udføres med en tilladelse fra producenten.

Køretøjet er udelukkende beregnet til transport af personer. Bagage og tilbehør må kun medtages op til den maksimalt tilladte totalvægt.

Overhold de af producenten fastsatte kontrol- og eftersynsintervaller.

1.2 Miljøhenvisninger



- ▷ Forstyr ikke naturens ro, og hold naturen ren.
- ▷ Principielt gælder: Spildevand af enhver slags og husholdningsaffald hører ikke hjemme i kloaknedløbsbrønde i vejen eller i den frie natur.
- ▷ Opsaml kun spildevand i spildevandstanken eller i nødstilfælde i andre beholdere, der er egnet til det.
- ▷ Tøm kun spildevandstanken og toilet-kassetten eller toilettanken på specielt hertil bestemte affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser. Overhold under ophold i byer og kommuner henvisningerne på parkeringspladserne, eller spørg om affaldsdepoter.
- ▷ Tøm spildevandstanken så ofte som muligt, selvom den ikke er fyldt helt op (hygiejne).
Skyl efter mulighed hhv. spildevandstanken og afløbsforbindelsen med friskvand ved enhver tømning.
- ▷ Lad aldrig toilet-kassetten eller toilettanken blive for fuld. Når niveauindikatoren lyser, bør toilet-kassetten eller toilettanken omgående tømmes.
- ▷ Husholdningsaffald skal også på rejser sorteres i glas, blikdåser, plast og vådt affald. Spørg om bortskaffelsesmulighederne i den kommune, hvor De opholder Dem. Husholdningsaffald må ikke smides i affaldsbeholdere på parkeringspladser.
- ▷ Tøm affaldsbeholdere hyppigt i containerne, der er beregnet dertil. Dermed undgås det, at der samler sig problematisk affald og dårlig lugt i køretøjet.
- ▷ Lad ikke køretøjsmotoren køre unødvendigt, mens køretøjet står stille. En kold motor afgiver særlig mange giftige stoffer i tomgang. Motorens driftstemperatur opnås hurtigst, når der køres.
- ▷ Anvend et miljøvenligt og biologisk godt nedbrydeligt WC-kemikalie i en minimal dosering til toilettet.
- ▷ Benyt under længere ophold i byer og kommuner parkeringspladser, der specielt er beregnet til autocampere. Spørg i den pågældende by eller kommune om parkeringsmuligheder.
- ▷ Sørg altid for, at pladsen er ren, når De forlader den.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De vigtige sikkerhedshenvisninger. Sikkerhedshenvisningerne bruges til at beskytte personer og materielle værdier.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Brandsikringen og handlemåden ved brand
- Generel handlemåde i omgangen med køretøjet
- Køretøjets trafiksikkerhed
- Kørslen med anhænger
- Køretøjets gasanlæg
- Køretøjets elektriske anlæg
- Køretøjets vandanlæg

2.1 Brandsikring

2.1.1 Undgåelse af brandfarer



- ▶ Lad aldrig børn være alene i køretøjet.
- ▶ Hold brændbare materialer bort fra varme- og kogeapparater.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ Benyt aldrig transportable varme- eller kogeapparater.
- ▶ Kun autoriseret fagpersonale må ændre det elektriske anlæg, gasanlægget eller de indbyggede apparater.

2.1.2 Bekæmpelse af brand



- ▶ Medtag altid en tørpulver-ildslukker i køretøjet. Ildslukkeren skal være godkendt, kontrolleret og klar til brug.
- ▶ Lad autoriseret fagpersonale regelmæssigt kontrollere ildslukkeren. Læg mærke til kontroldatoen.
- ▶ Alt efter udstyret er ildslukkeren ikke indeholdt i leveringsomfanget.
- ▶ Hav altid et brandtæppe parat i nærheden af komfuret.

2.1.3 Ved brand



- ▶ Evakuer alle passagerer.
- ▶ Sluk for den elektriske forsyning, og adskil den fra nettet.
- ▶ Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- ▶ Slå alarm, og ring til brandvæsnet.
- ▶ Bekæmp branden, hvis dette er muligt uden risiko.



- ▷ Informér Dem om, hvor nødudstigningerne er placeret, og hvordan de skal betjenes.
- ▷ Hold flugtveje frie.
- ▷ Overhold ildslukkerens brugsanvisning.

Som nødudstigninger anses alle vinduer og døre, som opfylder følgende kriterier:

- Kan åbnes udadtil eller forskydes horisontalt
- Åbningsvinkel mindst 70°
- Fri åbning med en diameter på mindst 450 mm
- Afstand til køretøjets bund maks. 950 mm

2.2 Generelt



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.
- ▶ Magasiner og baggarager må ikke anvendes som soveplads eller som opholdssted for personer eller dyr. Disse rum er ikke tvangsventileret. Der er fare for kvælning på grund af iltmangel og returluft fra varmeovnen.
- ▶ Vær opmærksom på dørenes gennemgangshøjde.



- ▷ For de indbyggede apparater (varmeovn, komfur, køleskab osv.) samt for basiskøretøjet (motor, bremsen osv.) er de pågældende driftsvejledninger og betjeningsvejledninger bestemmende. De skal ubetinget overholdes.
- ▷ Hvis der monteres tilbehør eller ekstraudstyr, kan køretøjets dimensioner, vægt og køreegenskaber ændres. Det monterede udstyr skal til dels registreres i indregistreringsattesten.
- ▷ Anvend kun fælge og dæk, som er godkendt til køretøjet. Angivelser om størrelsen på de godkendte fælge og dæk fremgår af indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.
- ▷ Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skrånninger anvendes underlagsskiler. Underlagsskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.



- ▷ Luk alle døre, udvendige klapper og vinduer, før De forlader køretøjet.
- ▷ Medbring advarselstrekant, forbindskasse og eller advarselsblink, hvis de er retligt foreskrevet.
- ▷ Køretøjet må kun bruges i den offentlige vejtrafik, hvis køretøjets fører er i besiddelse af gyldigt kørekort for den pågældende køretøjsklasse.
- ▷ Når køretøjet sælges, skal De give alle betjeningsvejledningerne til køretøjet og de indbyggede apparater videre til den nye ejer.

2.3 Trafiksikkerhed



- ▶ Før der køres, skal det kontrolleres, at signal- og belysningsanordningerne, styringen og bremserne fungerer.
- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Før der køres, skal den drejelige hejseeng sikres.
- ▶ Før der køres, skal gardinerne på forruden, på førervinduet og på passagervinduet åbnes og sikres.
- ▶ Fjern fjernsynet fra støtten, og anbring det sikkert, før der køres.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Tag afdækningerne fra køkkenvasken og afdrypningsbækkenet af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.
- ▶ Lås indstillelige borde, før der køres.
- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses. Under kørslen skal sæderne, der kan drejes, forblive låst i kørselsretningen.
- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen (se kapitel 4). Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.
- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Børn skal altid fastgøres sikkert med børnesikrings-anordningerne, der er foreskrevet for den pågældende legemshøjde og vægt.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Vær ved underføringer, tunneler eller lignende opmærksom på køretøjets totalhøjde (også tagbagage).
- ▶ Om vinteren skal taget være fri for sne og is, før der køres.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend ikke varmeovnen på tankstationer. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i lukkede rum. Fare for kvælning!



- ▷ Fordel bagagen i køretøjet jævnt, før der køres (se kapitel 3).
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt og den tilladte akselbelastning, når autocamperen læsses, og ved pauser, hvor der f.eks. læsses bagage eller fødevarer på (se indregistreringsattesten).
- ▷ Luk skabsdøre, toiletrumsdøren, alle skuffer og klapper, før der køres. Køleskabsdørsikringen skal gå i indgreb.



- ▷ Luk vinduerne og taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ Fjern de eksterne støtteben, før der køres, og køр de støtteben ind, der er monteret på køretøjet.
- ▷ Før der køres, skal antennen anbringes i parkeringsposition.
- ▷ Efterspænd hjulboltene/hjilmøtrikke på den første tur og efter hvert skift af hjul efter 50 km. Kontrollér også senere med mellemrum, at de sidder fast. Tilspændingsmoment, se kapitel 13.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt (se kapitel 13).
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Køр langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.

2.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækøretøjet og anhængerens.

2.5 Gasanlæg

2.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.



- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gastryk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

2.5.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelsehætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gastrykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.



- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gastykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.

2.6 Elektrisk anlæg



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Sluk for alle apparater og lamper, klem batteriet fra og skil køretøjet fra nettet, inden der udføres arbejde ved det elektriske anlæg.
- ▶ Anvend kun originale sikringer med de angivne værdier.
- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.

2.7 Vandanlæg



- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vandanlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges (se kapitel 11).



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Kontroller, at vandpumpen er slukket på panelet. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostska-der på indbyggede apparater, frostska-der på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De vigtige informationer om, hvad De skal være opmærksom på, og hvilke arbejder De skal udføre, før der køres.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Nøglerne
- Indregistreringen
- Nyttelasten og beregning af nyttelasten
- Korrekt læsning af køretøjet og cykelholderen
- Bagagebæreren
- Kørslen med anhænger
- Indkørsel og udkørsel af indgangstrinnet
- Sikring af TV-anlægget
- Anbringelse af køkkenvaskafdækningen
- Sikringen af påmonterede dele
- Anvendelsen af snekæder

I slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor de vigtigste punkter er sammenfattet endnu en gang.

3.1 Nøgler

Sammen med Deres køretøj får De følgende nøgler:

To nøgler til

- Tændingslåsen
- Benzintanken

To nøgler til

- Førerdøren
- Karosseriets indgangsdør
- Drikkevands-påfyldningsstuds
- De udvendige klapper

Opbevar altid en reservenøgle uden for køretøjet. Noter det pågældende nøglenummer. Ved tab kan vores autoriserede forhandlere og værksteder hjælpe Dem videre.

3.2 Indregistrering

Autocamperen skal indregistreres. Overhold de nationale bestemmelser for indregistreringen.

Vær opmærksom på, at nogle lande ud over EU-nummerpladen kræver et separat nationalitetskendetegn.

3.3 Pålæsning



- ▶ Overlæsningen af køretøjet og et forkert dæktryk kan resultere i, at dækene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.
- ▶ Tilpas hastigheden til nyttelasten. Bremsesejlen forlænges ved høj nyttelast.



- ▷ Overskrid ikke den teknisk tilladte totalvægt, der er angivet i indregistreringsattesten, ved pålæsningen.
- ▷ Monteret tilbehør og ekstraudstyr reducerer nyttelasten.
- ▷ Overhold de akselbelastninger, der er angivet i indregistreringsattesten.

Vær ved læsningen opmærksom på, at nyttelastens tyngdepunkt er direkte over køretøjets gulv. I modsat fald kan køretøjets køreegenskaber ændre sig.

Maks. tilladte bæreevner

Betegnelse	Belastning (kg)	
Hejseseng	200	
Køjeseng	100	
Tagbagage	200	
Baggarage og bagopbevaringsrum	200	
Magasin, kan trækkes ud	40	
Cykelholder	2'er	60
	3'er	60
Cykelholder e-bike	2'er	100
Bagagebærer (AL-KO)	150	
Bagagebærer (SAWIKO)	130	

3.3.1 Definitioner



- ▷ Inden for teknikken har begrebet "masse" imidlertid afløst begrebet "vægt". Men i almindelig sprogbrug er begrebet "vægt" stadig mere almindeligt. Af hensyn til en bedre forståelse anvendes begrebet "masse" derfor kun i faste formuleringer i de følgende afsnit.
- ▷ Alle angivelser iht. EU-norm DIN EN 1646-2.

Teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er vægten, som et køretøj aldrig må overskride.

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er sammensat af **vægten i køreklar tilstand** og **nyttelasten**.

Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand (tilladt totalmasse) angives af producenten i indregistreringsattesten.

Tilladt vægt

Den tilladte vægt er vægten, som angives af producenten for at opnå typegodkendelsen. Den tilladte vægt må aldrig overskride den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand.

Vægt i køreklar tilstand

Vægten i køreklar tilstand er det køreklare standardkøretøjs vægt.

Vægten i køreklar tilstand består af:

- Egenvægt (vægten af det tomme køretøj) med standardudstyret, der er monteret af fabrikken
- Førerens vægt
- Grundudstyrets vægt

Til egenvægten hører de påfyldte smøremidler som olie og kølevæske, bilværktøjet, reservehjulet og en 90 % fyldt benzintank.

Førerens vægt beregnes altid med 75 kg uafhængigt af, hvor meget føreren faktisk vejer.

Grundudstyret omfatter alle udstyrsgenstande og væsker, der er nødvendige for sikker og korrekt anvendelse af køretøjet. Grundudstyrets vægt indeholder:

- Et 90 % fyldt vandsystem (vandtank og ledninger)
- 90 % fyldte gasflasker
- Et fyldt varmesystem
- Forsyningsledningerne til 230 V-forsyningen
- Et fyldt toiletskyllesystem
- Monteringssættet for et ekstra batteri, hvis et ekstra batteri er muligt

Spildevandstanken og toilettanken er tomme.

Eksempel på beregning af grundudstyret

Vandtank med 60 l (overløb åben)	60 kg
Aluminiumsgasflaske (11 kg _{gas} + 5,5 kg _{flaske})	+ 16,5 kg
Vandvarmer med 12 l	+ 12 kg
230 V-forsyningsledning	+ 4 kg
Monteringssæt ekstra batteri	+ 20 kg
Sum	= 112,5 kg

Vægten i køreklar tilstand angives af producenten i indregistreringsattesten.

Pålæsning

Den tilladte ekstravægt består af:

- Konventionel belastning
- Ekstraudstyr
- Personlige ejendele



- ▷ Pålæsningen af køretøjet kan forøges ved at reducere vægten i køreklar tilstand. Det er f.eks. tilladt at tømme væskebeholdere og at tage gasflaskerne ud.

Forklaringer til nyttelastens enkelte bestanddele findes i nedenstående tekst.

Konventionel belastning

Den konventionelle belastning er vægten, som producenten har påregnet til passagererne.

Konventionel belastning betyder: For hver siddeplads, som producenten har påregnet, beregnes 75 kg uafhængigt af, hvor meget passagererne faktisk vejer. Førerpladsen er allerede indeholdt i vægten i køreklar tilstand og må **ikke** medregnes.

Antallet af siddepladser angives af producenten i indregistreringsattesten.

Ekstraudstyr

Til ekstraudstyr hører tilbehør og specialudstyr. Eksempler på ekstraudstyr er:

- Anhængerkobling
- Tagræling

- Markise
- Cykel- eller motorcykelholder
- Satellitanlæg
- Mikrobølgeovn

Vægten af det forskellige ekstraudstyr er angivet i kapitel 15 eller kan oplyses af producenten.

Personlige ejendele

De personlige ejendele omfatter alle genstande, der medbringes i køretøjet, og som ikke er indeholdt i den konventionelle belastning og ekstraudstyret. Til personlige ejendele hører f.eks.:

- Fødevarer
- Bestik
- Fjernsyn
- Radio
- Tøj
- Sengetøj
- Legetøj
- Bøger
- Toiletartikler

Derudover hører følgende til personlige ejendele uafhængigt af, hvor de er anbragt:

- Dyr
- Cykler
- Både
- Surfbrætter
- Sportsudstyr

Til de personlige ejendele skal producenten efter gældende bestemmelser mindst påregne en vægt, som beregnes ud fra følgende formel:

Formel Minimumvægt M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Forklaring N = Maks. antal personer inkl. fører iht. producentens informationer
 L = Køretøjets totallængde i meter

3.3.2 Beregning af ekstravægt



- ▶ Fabrikkens beregning af nyttelasten foretages til dels på basis af skønnet vægt. Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand må af sikkerhedsmæssige årsager under ingen omstændigheder overskrides.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.

Nyttelasten (se afsnit 3.3.1) er vægtforskellen mellem

- den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand og
- køretøjets vægt i køreklar tilstand.

Eksempel på beregning af nyttelast

	Vægt i kg, der skal påregnes	Beregning
Teknisk tilladt totalvægt iht. indregistreringsattesten	3500	
Vægt i køreklar tilstand inkl. grundudstyr iht. indregistreringsattesten	- 3070	
Giver som tilladt nyttelast	430	
Konventionel belastning, f.eks. 3 personer à 75 kg	- 225	
Ekstraudstyr	- 40	
Giver for det personlige udstyr	= 165	

Beregningen af nyttelasten ud fra forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand og vægten i køreklar tilstand, der er angivet af producenten, er dog kun en teoretisk værdi.

Kun hvis køretøjet vejes på en offentlig vægt med fyldte tanks (brændstof og vand), fyldte gasflasker og komplet ekstraudstyr, kan den faktiske nyttelast beregnes.

Gå i den forbindelse frem på følgende måde:

- Kør først kun køretøjets forhjul på vægten, og vej dem.
- Kør derefter køretøjets baghjul på vægten, og vej dem.

De enkelte værdier angiver de momentane akselbelastninger. De er vigtige for den rigtige læsning af køretøjet (se afsnit 3.3.3). Summen af værdierne giver køretøjets momentane vægt.

Forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsse tilstand og køretøjets vejede vægt giver den faktiske nyttelast.

Herudfra kan det beregnes, hvilken vægt der bliver tilovers til personlige ejendele:

- Beregn vægten på personerne, der kører med, og træk værdien for den faktiske nyttelast fra.

Resultatet er vægten, som kan faktisk læsses med personlige ejendele.

3.3.3 Læs køretøjet rigtigt



- ▶ Overskrid af sikkerhedsmæssige årsager aldrig den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand.
- ▶ Fordel lasten jævnt på den venstre og højre side af køretøjet.
- ▶ Fordel bagagen jævnt på begge aksler. Overhold akselbelastningerne, der er angivet i indregistreringsattesten. Vær derudover opmærksom på dækkenes tilladte bæreevne (se kapitel 13).
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løftestangeffekt ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2}$). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Anbring alle genstande, så de ikke kan skride.



- ▶ Anbring tunge genstande (fortelt, konserver el.lign.) i nærheden af akslerne. Til opbevaring af tunge genstande egner sig især lavt liggende magasiner, hvis døre ikke kan åbnes i kørselsretningen.
- ▶ Stabl lettere genstande (tøj) i tagskabene.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).

Store opbevaringsrum som baggaragen giver plads til tunge genstande (f.eks. scooter). Bagakslens akselbelastning overskrides derved evt.

Men de enkelte aksler må under ingen omstændigheder overlæsses. Derfor er det vigtigt, i hvilken afstand lasten anbringes i forhold til akslerne.

For at fordele lasten korrekt skal der bruges en vægt, et målebånd, en lomme-regner og lidt tid.

Med to enkle formler kan det beregnes, hvordan lastens vægt påvirker akslerne:

Formler

$A \times G : R =$ Vægt på bagakslen

Vægt på bagakslen – $G =$ Vægt på forakslen

Forklaring

A = Afstand mellem magasin og foraksel i cm

G = Lastens vægt i magasinet i kg

R = Køretøjets akselafstand (afstand mellem akslerne) i cm



- ▷ Mål afstandene uden for køretøjet vandret fra midten af forhjulet til midten af magasinet eller til midten af baghjulet.

Beregning af akselbelastning:

- Multiplicér afstanden mellem magasin og foraksel (A) med vægten for lasten i magasinet (G), og del resultatet med akselafstanden (R). Resultatet er vægten, som lasten i magasinet belaster bagakslen med. Notér denne vægt og magasinet.
- På næste trin trækkes vægten i magasinet (G) fra den netop beregnede vægt. Hvis resultatet er en **positiv** værdi (eksempel 1), betyder det, at forakslen **aflastes** med denne værdi. Hvis resultatet er en **negativ** værdi (eksempel 2), betyder det, at forakslen **belastes** med denne værdi. Notér også denne værdi.
- Beregn alle køretøjets magasiner på denne måde.
- På det sidste trin lægges alle vægte, der er beregnet for bagakslen, til bagakselbelastningen, og vægte, der er beregnet for forakslen, lægges til forakselbelastningen eller trækkes fra den.
Hvordan bagakselbelastning og forakselbelastning beregnes, er beskrevet i afsnit 3.3.2.

Hvis den beregnede værdi overstiger den tilladte akselbelastning, skal lasten anbringes på en anden måde.

Hvis forakslen aflastes for kraftigt, forringes hjulenes kontakt med kørebanen (traktion), især ved køretøjer med forhjulstræk. I dette tilfælde skal bagagen også anbringes på en anden måde.

Eksempel på en udregning

		Eksempel 1	Eksempel 2
Afstand til forakslen	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vægt i magasinet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Køretøjets akselafstand	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning på bagakslen (skal lægges til akselbelastningen)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vægt i magasinet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Aflastning af forakslen (skal trækkes fra akselbelastningen)		38,5 (kg)	
Belastning af forakslen (skal lægges til akselbelastningen)			-11,5 (kg)

3.3.4 Tagræling og stige (ekstraudstyr)

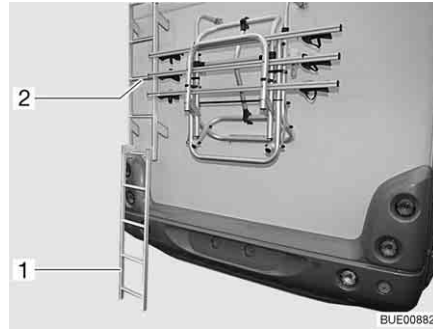

- ▶ Gå kun på taget, hvis der er monteret en tagræling.
- ▶ Vær forsigtig, når De går på stigen. Der er fare for at glide på en fugtig eller overiset stige.
- ▶ Vær forsigtig, når De skal op på taget. Der er fare for at glide på et fugtigt eller overiset tag.
- ▶ Læs ikke taget for tungt. Med tiltagende tagbagage forringes køre- og bremseegenskaberne.



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med en tagræling, kan der fastgøres bagagebærer på tagrælingen til tagbagage (f.eks. til suftbræt, gummibåd eller lette kanoer). Specielle tagbagagesystemer fås som tilbehør. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.
- ▷ Den maks. tilladte bagage på taget er på 200 kg.
- ▷ Den maks. punktbelastning er på 90 kg/100 cm².
- ▷ Før der gås op på taget, skal der tildækkes et stort område, hvor der gås. Materialer med en glat eller blød overflade som f.eks. en tyk styroporplade er egnede.
- ▷ Sørg for at spænde tagbagage sikkert fast med fastgørelsesremme. Anvend ikke gummielastbånd.
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets totalhøjde med læsset tagbagagebærer.



- ▷ Anbring en notits med totalhøjden i førerhuset, så den er synlig. Ved broer og passager skal der så ikke længere regnes.



Billede 1 Hækstige

Sådan går der op på taget
(hækstige):

- Sæt den nederste del af stigen (Billede 1, 1) i den del af stigen (Billede 1, 2), der er fastgjort på bagenden, og stil den på gulvet.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

Sådan går der op på taget
(teleskopstige):

- Stil forsigtigt teleskopstigen (ekstraudstyr) op ad køretøjets væg.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

3.3.5 Baggarage/bagopbevaringsrum



- ▶ Magasiner og baggarager må ikke anvendes som soveplads eller som opholdssted for personer eller dyr. Disse rum er ikke tvangsventileret. Der er fare for kvælning på grund af iltmangel og returluft fra varmeovnen.
- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når baggaragen/bagopbevaringsrummet læsses.
- ▶ Den maks. tilladte belastning af baggaragen/bagopbevaringsrummet er på 200 kg. Overskrid ikke den tilladte bagakselbelastning.
- ▶ Bemærk: Hvis baggaragen eller (afhængigt af modellen) bagopbevaringsrummet **belastes** maksimalt, **aflastes** forakslen på grund af løfte-stangeffekten. Køreegenskaberne forringes.



- ▷ Afhængigt af køretøjets udstyr er der monteret fastsurringsskinner med fastsurringsøjer i baggaragen hhv. bagopbevaringsrummet. Fastgør altid bagagen til fastsurringsøjerne. Anvend fastgørelsesselerne eller evt. fastsurringsnet til at fastgøre, men aldrig gummiekspandere.
- ▷ Kontrollér altid, at fastsurringsøjerne sidder fast i fastsurringsskinnen, før bagagen surres fast. Hvis fastsurringsøjet ikke er fast forankret i fastsurringsskinnen, kan bagagen skride og løsne sig ved kraftige styrebevægelser eller opbremsning.
- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.
- ▷ Anvend det holdesystem, som tilbydes af Deres forhandler, når cykler medbringes i baggaragen.

3.3.6 Dobbelt bund



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når den dobbelte bund læsses.



- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.

3.3.7 Magasin, der kan trækkes ud



- ▷ Belast magasinet, der kan trækkes ud, med maks. 40 kg.

3.3.8 Cykelholder (ekstraudstyr)



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når cykelholderen læsses.
- ▶ Cykler må rage maks. 40 cm ud over siden, målt fra baglygternes udvendige kanter. Den samlede bredde må dog ikke overskride 2,50 m. Indstil fastgørelserne til cyklerne i overensstemmelse hermed. Udragningen i siden skal markeres med et rødt flag.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).
- ▶ Fastgør cykler med remmene, og kontrollér efter et par kilometer, at de sidder sikkert.
- ▶ Kontrollér fastgørelsen af cyklerne på cykelholderen efter de første 10 km og derefter ved hver pause.
- ▶ Anvend ikke cykelholderen som bagagebærer eller som stige.



- ▷ Cykelholder bruges kun til transport af cykler.
- ▷ Totalmassen, der er anført af producenten, må ikke overskrides.
- ▷ Nummerpladen og baglygterne må ikke tildækkes.
- ▷ Cykelholder maksimale bæreevne er på 60 kg.
- ▷ Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på køretøjets væg som muligt.
- ▷ Kørsel med udvippet cykelholder uden cykler er ikke tilladt.
- ▷ Kontrollér før hver kørsel:
 - Er cykelholderen uden cykler vippet korrekt ind?
 - Er cyklerne fastgjort sikkert på cykelholderen med cykelholderens seler?

Pålæsning af cykler på cykelholderen

Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Cyklernes tyngdepunkt skal være meget tæt på køretøjets hækvæg. Læs altid cykelholderen indefra og ud.

Sådan læsses cykelholderen korrekt:

- Afhængigt af modellen vip cykelholderen ned eller træk den ud.
- Placér den tungeste cykel direkte op mod hækvæggen.
- Placér de lette cykler i midten eller på ydersiden af cykelholderen.
- Fastgør altid en cykels forhjul og baghjul med stropperne, der er anbragt på cykelholderen.
- Desuden skal den yderste cykel - alt efter cykelholdermodellen - fastgøres hhv. på holdebjølen eller holdearmen eller med afstandsholderen.

Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på hækvæggen som muligt.

Cykelholder, ikke sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 2 Cykelholder til maks. 3 cykler



Billede 3 Cykelholder (variant)

Med cykelholderen kan der afhængigt af modellen nemt transporteres 2 eller 3 cykler.

Læsning af cyklerne:

- Vip drejebøjlen ned.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme.
- Fastgør afstandsholderen på stellet på den yderste cykel.

3.3.9 Cykelholder cykel/e-bike (ekstraudstyr)



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når cykelholderen læsses.
- ▶ Cykler må rage maks. 40 cm ud over siden, målt fra baglygternes udvendige kanter. Den samlede bredde må dog ikke overskride 2,50 m. Indstil fastgørelserne til cyklerne i overensstemmelse hermed. Udragningen i siden skal markeres med et rødt flag.
- ▶ Læs kun maksimalt to cykler (gælder også for e-bikes, pedelecs).
- ▶ Lås cykelholderen før kørslen i kørselspositionen.
- ▶ Fastgør cykler med remmene, og kontrollér efter et par kilometer, at de sidder sikkert.



- ▶ Kontrollér fastgørelsen af cyklerne på cykelholderen efter de første 10 km og derefter ved hver pause.
- ▶ Anvend ikke cykelholderen som bagagebærer eller som stige.



- ▷ Cykelholderen er kun beregnet til transport af cykler og elektriske cykler (e-bikes, pedelecs).
- ▷ Totalmassen, der er anført af producenten, må ikke overskrides.
- ▷ Nummerpladen og baglygterne må ikke tildækkes.
- ▷ Cykelholder maksimale bæreevne er på 100 kg.
- ▷ Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på køretøjets væg som muligt.
- ▷ Cykelholderens holdemekanismer og hjulholdere skal tjekkes for, om de er korrekt indstillet, før cyklerne fastgøres. Juster holdemekanismer og hjulholdere på cyklen om nødvendigt.
- ▷ Kørsel med udvipet cykelholder uden cykler er ikke tilladt.
- ▷ Kontrollér før hver kørsel:
 - Er cykelholderen uden cykler vippet korrekt ind?
 - Er cyklerne fastgjort sikkert på cykelholderen med cykelholderens seler?
- ▷ Når cykelholderen er udstyret med en ladeenhed:
 - Er ladekablerne fastgjort korrekt? Ellers kan ladekablerne blive revet af.

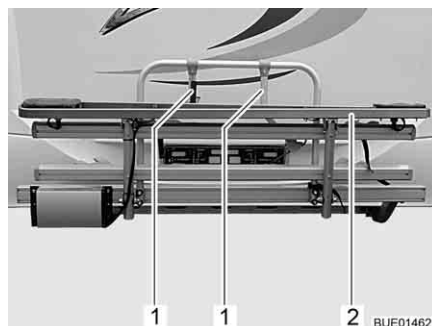
Pålæsning af cykler på cykelholderen

Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Cyklernes tyngdepunkt skal være meget tæt på køretøjets hækvæg. Læs altid cykelholderen indefra og ud.

Sådan læsses cykelholderen korrekt:

- Placér den tungeste cykel direkte op mod hækvæggen.
- Placer den letteste cykel på cykelholderens yderside.
- Fastgør altid en cykels forhjul og baghjul med stropperne, der er anbragt på cykelholderen.
- Fastgør altid hver cykel på holdemekanismen.

Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på hækvæggen som muligt.



Billede 4 Cykelholder e-bike



Billede 5 Fordeling elcykler

- Løsgør remmen, og klap cykelholderen til elcykler (Billede 4,2) nedad.
- Løft den første elcykel op i cykelholderen, og placer den i hjulholderen (forhjulet vender mod venstre).

- Drej den korte holdemekanisme (Billede 4,1) ud, og fastgør elcyklens forreste stelrør (Billede 5,1) med remmen.
- Fastgør begge cykler med remmene til hjulholderne.
- Løft den anden elcykel op i cykelholderen, og placer den i hjulholderne (forhjulet vender mod højre).
- Drej den lange holdemekanisme (Billede 4,1) ud, og fastgør elcyklens forreste stelrør (Billede 5,1) med remmen.
- Fastgør begge cykler med remmene til hjulholderne.
- Kontroller, at begge elcykler er godt fastgjort.



- ▷ Cykelholderen til elcykler er udstyret med en ladestation til elcykler af mærket Ansmann.

Oplad batterierne
(Ansmann):

- Slut ladekablet fra batteriet til ladestationen. Batterierne lades automatisk op under kørslen.

3.3.10 Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)



- ▶ Overskrid ikke bagakselbelastningen.
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løftestangeffekt (\uparrow). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Bagagen skal altid opbevares trafiksikkert og sikres mod at falde ned.
- ▶ Bagagen må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Belysningen og nummerpladen på bagagebæreren må ikke være dækket af bagagen.

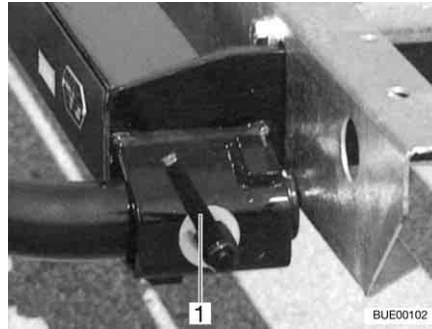


- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Der er givet en EU-typegodkendelse for bagagebæreren.
- ▷ Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere bagagebæreren.
- ▷ Overhold forskrifterne i landet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Bagagebæreren gør det muligt at medtage en last (f.eks. en motorcykel eller en scooter) med en vægt på op til 150 kg. Efter brug skal bagagebæreren altid tages af.



Billede 6 Snaplukning

Montering:

- Træk håndbremsen.
- Bagagebæreren stikkes ind i holderne til venstre og til højre på rammen. Hver af holderne sikres med en snaplukning (Billede 6,1).
- Opret den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.

Afmontering:

- Træk håndbremsen.
- Skil den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.
- Snaplukningen (Billede 6,1) løsnes, og bagagebæreren trækkes ud af holderne på rammen.

3.3.11 Bagagebærer SAWIKO (ekstraudstyr)



- ▶ Overskrid ikke bagakselbelastningen.
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangeffekt (\uparrow — \downarrow). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Bagagen skal altid opbevares trafiksikkert og sikres mod at falde ned.
- ▶ Bagagen må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Belysningen og nummerpladen på bagagebæreren må ikke være dækket af bagagen.

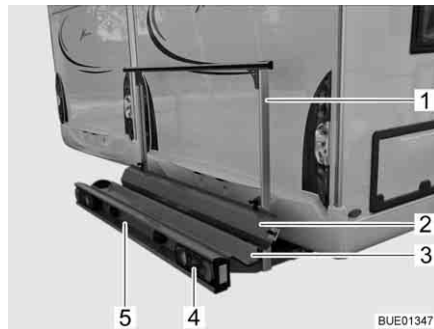


- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.

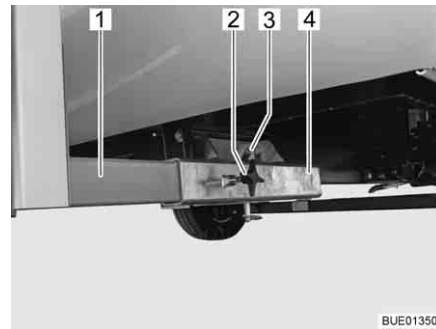


- ▷ Hvis der monteres en bagagebærer, er en registrering i indregistreringsattesten påkrævet. De påkrævede dokumenter er vedlagt bagagebæreren.
- ▷ Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere bagagebæreren.
- ▷ Overhold forskrifterne i landet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Bagagebæreren gør det muligt at medtage en bagage med en vægt på op til 130 kg. Der kan købes specielle anordninger til transport af bagagen. F.eks. cykelholder eller en transportboks. Vores autoriserede forhandlere og serviceafdelinger rådgiver Dem gerne.



Billede 7 Bagagebærer



Billede 8 Fastgørelse på køretøjet

Bagagebæreren (Billede 7) gør det muligt at medtage en motorcykel eller en scooter med en vægt på indtil 130 kg.

Leveringsomfang

Følgende dele hører til leveringsomfanget:

- Platform (Billede 7,3) og holdebøjle (Billede 7,1) med fastgørelse på køretøjet (Billede 8)
- Baglys (Billede 7,4)
- Nummerpladelygte (Billede 7,5)
- Jäger-systemstik med 13 ledere
- Opkørselsskinne (Billede 7,2)

Fastgørelse på køretøjet

De to sidebærer (Billede 8,1) på bagagebæreren er monteret med knebel-skruer (Billede 8,2) på firkantholderne (Billede 8,4) på køretøjets bund. Bagagebæreren er sikret med en bolt (Billede 8,3) med låsering.

Registrering i indregistreringsattesten

Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere udstyret. Disse klarer også alle formaliteter for Dem.

3.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhængerens.
- ▶ Læg mærke til trækkøretøjets tilladte støttebelastning og bagakselbelastning. Støttebelastning og bagakselbelastning må ikke overskrides. Værdierne for støttebelastningen og bagakselbelastningen fremgår af indregistreringsattesten og anhængerkoblingens dokumenter.



- ▷ Anhænger med påløbsbremse: Anhængerens må ikke kobles til og fra med påløbet bremse.
- ▷ Anhænger kobling med aftagelig kuglehals: Hvis kuglehalsen er monteret forkert, kan anhængerens blive revet af. Se betjeningsvejledningen til anhængerkoblingen.

3.5 Anhængerkobling (ekstraudstyr)



- ▶ Find den maks. støttebelastning og anhængerbelastning i indregistreringsattest ved montering af en anhængerkobling.
- ▶ Efterspænd anhængerkobl原因ens fastgørelsesskruer efter 1 000 driftstimer.



- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Hvis der monteres en anhængerkobling, er en registrering i indregistreringsattesten påkrævet. De påkrævede dokumenter er vedlagt anhængerkoblingen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 9 Anhængerkobling

Registrering i indregistreringsattesten

Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere udstyret. Disse klarer også alle formaliteter for Dem.

3.6 Indgangstrin (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Stå ikke i indgangstrinets direkte drejeområde, mens indgangstrinet kører ind eller ud.
- ▶ Træd først på indgangstrinet, når det er kørt helt ud. Fare for kvæstelser!
- ▶ Løft eller sænk aldrig personer eller laster med indgangstrinet.

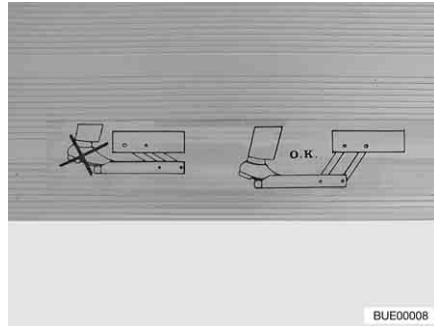


- ▷ Vær opmærksom på de forskellige trinøjder og på fast og jævn undergrund ved udstigning.
- ▷ Smør ikke indgangstrinets drejelejer og led med fedt eller olie (se kapitel 11).

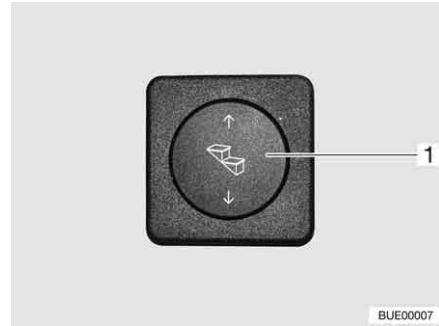


- ▷ Knappen til at betjene indgangstrinet er placeret inde i køretøjet i nærheden af indgangsdøren.
- ▷ Hvis indgangstrinet ikke er kørt korrekt ind og gået i indgreb, og tændingen slås til, lyser en rød kontrollampe på instrumentbrættet.
- ▷ Overhold advarselshenvisningen på indgangstrinet.

Køretøjerne har et indgangstrin, der kan køres elektrisk ud.



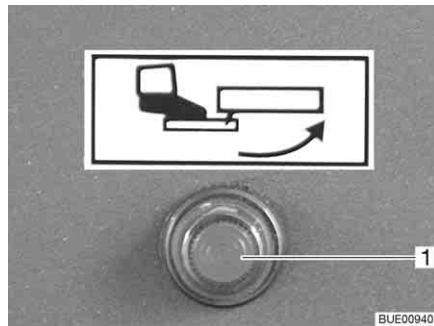
Billede 10 Advarselshenvisning indgangstrin



Billede 11 Betjeningsknap indgangstrin

Kør indgangstrinet helt ud, før der trædes på det (Billede 10).

- Udkørsel:**
- Tryk vippekappen (Billede 11,1) ned, og hold den nede (i mindst 3 sekunder), indtil indgangstrinet er kørt helt ud.
- Indkørsel:**
- Tryk vippekappen (Billede 11,1) op, indtil indgangstrinet er kørt helt ind.



Billede 12 Kontrollampe

Når tændingen slås til, og indgangstrinet er kørt ud, lyser en kontrollampe (Billede 12,1) på instrumentbrættet.

3.7 Tv-anlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker! Parkeringsposition vis sig: Antennen peger bagud, er sænket ned og låst i denne position.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.



- ▷ Yderligere informationer om placering af fladskærmen, se kapitel 6.

3.8 Afdækninger til køkkenvasken og afdrypningsbæknet



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremssning kan de løse afdækninger til køkkenvasken (Billede 13,1) og afdrypningsbækkenet kvæste passagererne i køretøjet. Tag løse afdækninger af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.



Billede 13 Køkkenvaskafdækning (eksempel)

3.9 Sikring af påmonterede dele



- ▶ Ved en ulykke eller ved ved en nødbremssning kan løse påmonterede dele kvæste passagererne i køretøjet. Fastgør de løse påmonterede dele i de pågældende holdere, eller anbring dem på et sikkert sted i køretøjet, før der køres.



- ▷ Usikrede klapper og døre kan åbnes under kørslen og beskadige interiørets dele. Fastgør alle klapper og døre, før der køres.

Påmonterede dele er f.eks. indvendige døre eller skillevægge. Skabslåger, se afsnit 6.4.



Billede 14 Bruseskillevæg

Sikring af påmonterede dele:

- Fastgør døre eller skillevægge (Billede 14,1) med låsemekanismerne eller fastgørelsesmidlerne.

3.10 Snekæder (ekstraudstyr)



- ▷ Monter kun snekæder, hvis afstanden mellem dæk og køretøjets karosseri er mindst 50 mm.
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.
- ▷ Overhold monteringsforskriften fra producenten af snekæderne.
- ▷ Sæt ikke snekæder på aluminiumsfælge.

Brug udelukkende de passende snekæder:

Dækstørrelse	Snekædestørrelse
215/70 R 15 C	230
225/27 R 16 C	245

Anvendelsen af snekæder er underlagt bestemmelserne i de enkelte lande.

- Sæt altid snekæder på trækhjulene.
- Kontrollér snekædernes spænding efter at have kørt et par meter.

3.11 Trafiksikkerhed



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.

Gennemgå checklisten før hver tur:

Basiskøretøj

Nr.	Kontroller	Kontrolleret
1	Indregistreringsattesten er taget med	
2	Dæk i korrekt tilstand	
3	Køretøjsbelysning, bremse- og baklygter fungerer	
4	Oliestand kontrolleret ved motor, gear og servostyring	
5	Kølemiddel og væske til sprinkleranlægget påfyldt	
6	Bremserne fungerer	
7	Bremserne reagerer ensartet	
8	Køretøjet bliver i sporet, når der bremses	

Beboelsesdel udvendig

9	Markise drejet helt ind	
10	Tag uden sne og is (om vinteren)	
11	Udvendige tilslutninger afmonteret og ledninger gemt væk	
12	Eksterne støtteben fjernet	
13	Monterede støtter kørt ind og fastgjort	
14	Underlagskiler fjernet og anbragt sikkert	
15	Indgangstrin kørt ind (se kontrollampe)	

Nr.	Kontroller	Kontrol- leret
16	Udvendige klapper lukket og låst	
17	Bageste indgangsdør lukket	
18	Køretøjets totalhøjde inkl. læsset tagbagagebærer målt og noteret. Opbevar højdeangivelsen i førerhuset, så den er nem at få fat i	


**Beboelsesdel
indvendig**

19	Vinduer og tagluger lukket og låst	
20	Fladskærm sikret	
21	Fjernsynsantenne trukket ind (såfremt monteret)	
22	Løse dele og påmonterede dele lagt på plads og fastgjort	
23	Ting på åbne hylder ryddet væk	
24	I forteltlampens tagskab er der ikke anbragt gaspatroner eller andre letantændelige materialer	
25	Afdækninger til vaksen og afdrypningsbæknet gemt sikkert væk	
26	Køleskabets dør sikret	
27	Køleskab omstillet til 12 V-drift	
28	Alle skuffer og klapper lukket	
29	Alle døre sikrede	
30	Sænkbare hejsestole sikret	
31	Børnesæder monteret på siddepladser med trepunktsseler	
32	Drejesædelåsen til førersædet og passagersædet gået i indgreb	
33	Gardiner i førerhuset åbnede og sikrede	

Gas anlæg

34	Gasflaskerne bundet fast i gaskassen, så de ikke kan dreje sig	
35	Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelseshætten altid sættes på	
36	Hvis der ikke er en Crash-Protection-Unit: Hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilerne lukket	

Elektrisk anlæg

37	<p>Kontrollér batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri (se kapitel 8). Hvis der vises en for lav batterispænding på panelet, skal det pågældende batteri lades op. Se henvisningerne i kapitel 8</p> <p> ▷ Begynd kun en rejse, hvis startbatteriet og opholdsrummets batteri er fuldt opladet.</p>	
----	---	--

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om kørslen med autocamperen. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Parkeringshjælpen
- Bakkameraet med LCD-monitor
- Kørehastigheden
- Bremserne
- Sikkerhedsselerne
- Børnefastholdesystemerne
- Sæderne inkl. nakkestøtter
- Siddepladsanordningen
- Elektriske vinduesåbnere
- Sidespejlene, der kan indstilles og opvarmes elektrisk
- Foldegardinerne i førerhuset
- Motorhjælmen
- Sprinklerdyserne
- Sprinklervæskebeholderen
- Tankningen

4.1 Kørsel med autocamperen



- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Der er monteret sikkerhedsseler ved de pladser, der er beregnet til personkørsel. Spænd altid sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Løsn aldrig sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Passagerer skal blive siddende på de pågældende pladser.
- ▶ Dørlåsen må ikke åbnes.
- ▶ Undgå at bremse pludseligt.
- ▶ Hvis der anvendes et navigationsudstyr, må kørselsdestinationen kun ændres, mens køretøjet står stille. Kør derfor til en parkeringsplads eller et sikkert holdested, hvis kørselsdestinationen skal ændres.
- ▶ Afspil ikke en dvd på navigationsudstyrets monitor under kørslen.



- ▷ Kør langsomt på dårlige veje.
- ▷ Kør ekstra forsigtigt, når der køres på færger, køres over ujævnheder, og når der bakket. Større køretøjer kan på grund af det relativt lange overhæng rage ud til siden og under ugunstige betingelser "ramme mod". Derved kan undervognen eller dele, der er monteret dér, blive beskadiget.



- ▷ Hvis disse henvisninger ikke overholdes, og der derfor opstår en ulykke eller en skade, påtager producenten sig ikke noget ansvar.
- ▷ Sikkerhedsforanstaltningerne, der er anført i kapitel 2, skal overholdes.
- ▷ Hvis der er monteret et bakkamera i køretøjet, tilkobles kameraet automatisk, når der sættes i bakgear.
- ▷ Hvis Deres køretøj er udstyret med automatgearet Comfort-Matic fra Fiat, bedes De være opmærksom på følgende: Det akustiske signal, som er beskrevet i betjeningsvejledningen til Comfort-Matic, er ikke aktivt ved vores køretøjer. Der lyder ingen advarselstone.

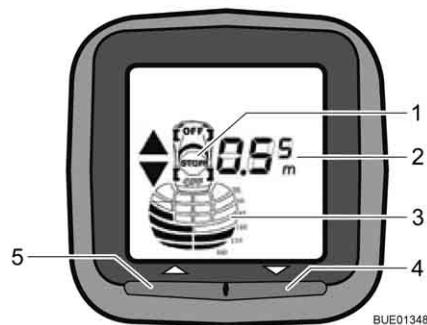
4.2 Parkeringshjælp Park Boy V (ekstraudstyr)



- ▶ Kør særligt forsigtigt, når der bakkes. Fare for ulykker og for at komme til skade.
- ▶ Parkeringshjælpen er kun et hjælpemiddel og registrerer muligvis ikke alle forhindringer. Køretøjets fører har ansvaret for sikkerheden. Hvis apparatet svigter, eller der foreligger en fejl, og der opstår en skade, kan der ikke gøres krav gældende over for køretøjsproducenten.
- ▶ Aflejringer af snavs, is, sne og udstødningsgas kan påvirke parkeringshjælpens funktion.
- ▶ En rettidig advarsel opnås kun ved langsom hastighed (rangerhastighed).
- ▶ Forhindringer over og under sensorens måleområde bliver ikke registreret (f.eks. en rampe til varemottagelse).
- ▶ Skråninger og dybe vejafgrænsninger (f.eks. ved en kajmur) bliver ikke registreret.



- ▷ Refleksioner fra vejen (varieret vejbelægning og ujævnheder) kan i visse tilfælde forårsage fejlmålinger. Denne reaktion er ikke en fejl ved parkeringshjælpen.



- 1 STOP-symbol
- 2 Afstandsvisning i cm (i trin på 5 cm)
- 3 Afstand til forhindring (grafisk visning)
- 4 Knappen til/fra for sensorene bag på køretøjet
- 5 Uden funktion

Billede 15 Visningsenhed Park Boy V

Kort beskrivelse

Parkeringshjælpen anvendes som hjælp ved parkering. Afstanden til mulige forhindringer måles med ultralyds-ekkolod-metoden. Det sker ved, at de fire sensorer bag på køretøjet udsender ultralydssignaler. Afstanden til forhindringen beregnes ud fra den tid det tager ultralydssignalet at blive reflekteret. I kabinen viser en visningsenhed med display (Billede 15) afstanden til forhindringen. Samtidig lyder der et akustisk signal som advarselmelding.

Sensorerne og visningsenheden kommunikerer via en trådløs forbindelse.



- ▷ Når tændingen slås til, foretager parkeringshjælpen en selvtest. Når en sensor er defekt, vises dette ved, at sensorens placering blinker hurtigt på displayet. Parkeringshjælpen arbejder videre uden den defekte sensor. Hvis der er udfald i den trådløse forbindelse, vises dette med en symbolsk sendemast på displayet. Det er ikke muligt at foretage afstandsmålinger. Når bakgearet forlades, vises sendemastsymbolet også et øjeblik.

Aktivering ved at skifte til bakgearet:

- Slå tændingen til, og start motoren.
- Skift til bakgearet. Displayet oplyses, og køretøjssymbolet vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Aktivering ved at trykke på knappen til/fra på visningsenheden:

- Tryk på knappen til/fra (Billede 15,4). Displayet oplyses, og køretøjssymbolet vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Slukkes:

- Tryk på knappen til/fra (Billede 15,4). Parkeringshjælpen kan altid slukkes med knappen til/fra uafhængigt af den valgte tilkoblingsmetode.

Afstandsvisning

Afstanden mellem køretøjet og forhindringen vises på tre måder:

Displayet (Billede 15) viser afstanden i trin på 5 cm. Der vises altid den mindste afstand, der er målt af en sensor.

Desuden viser sorte bjælker i målefeltet i den grafiske afstandsvision, at køretøjet nærmer sig en forhindring.

Ud over de optiske visninger udsendes der et akustisk signal (tonerækkefølge), som ændrer sig afhængigt af afstanden. Når afstanden mellem køretøjet og forhindringen bliver mindre, bliver pauserne mellem tonerne også kortere, indtil tonen er konstant.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

4.3 Bakkamera (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af modellen er forskellige systemer indbygget i køretøjet. Bakkameraets grundlæggende funktion er den samme ved alle systemer.



Billede 16 Bakkamera med infrarødt lys (Waeco)



Billede 17 Bakkamera (Pioneer)

Afhængigt af udstyret er der monteret et bakkamera (Billede 16,1 eller Billede 17,1) med LCD-monitor i køretøjet.

Når det er mørkt, lyser bakkameraets infrarøde LED'er (Billede 16,1) synsfeltet op.



Billede 18 LCD-monitor til bakkamera (Waeco)

Når køretøjet er udstyret med et Waeco-system, er der en separat LCD-monitor (Billede 18) til bakkameraet.



Billede 19 LCD-monitor (Pioneer)



Billede 20 LCD-monitor (Zenec)

Når køretøjet er udstyret med et Pioneer- eller Zenec-system, sendes billedet fra bakkameraet til det centrale multimedia-/navigationssystem og vises på LCD-monitoren (Billede 19,1 eller Billede 20).

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, tilkobles bakkameraet og LCD-monitoren automatisk, så snart der skiftes til baggearet.

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, kan bakkameraet og LCD-monitoren også tændes manuelt med en betjeningsknap eller med en knap på displayet.

Med en betjeningsknap eller knappen "OFF" på displayet kan systemet frakobles.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

4.4 Kørehastighed



- ▶ Køretøjet er udstyret med en effektiv motor. På den måde står der tilstrækkelige reserver til rådighed i vanskelige trafiksituationer. Den høje ydelse muliggør en høj sluthastighed og kræver køretekniske færdigheder over gennemsnittet.
- ▶ Køretøjet giver en stor angrebsflade for vinden. Der er især fare ved pludselig sidevind.
- ▶ Uensartet læsning eller læsning i den ene side ændrer køreegenskaberne.



- ▶ På ukendte veje kan der være vanskelige vejforhold og forekomme overraskende trafiksituationer. Tilpas derfor af hensyn til Deres egen sikkerhed kørehastigheden til den pågældende trafiksituation og den omgivende situation.
- ▶ Overhold de nationale, retlige hastighedsbegrænsninger.

4.5 Bremsler



- ▶ Lad straks fejl på bremseanlægget reparere på et autoriseret værksted.



- ▷ Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.

Før hver tur

Kontrollér før hver tur med en prøvebremsning:

- Fungerer bremserne?
- Reagerer bremserne ensartet?
- Bliver køretøjet i sporet ved en opbremsning?

4.6 Sikkerhedsseler

Køretøjets sidepladser i opholdsområdet er udstyret med sikkerhedsseler, hvor lovgivningen foreskriver dette. For spænding af sikkerhedsselerne gælder de pågældende nationale bestemmelser.



- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Undgå at beskadige eller klemme selebånd inde. Lad beskadigede sikkerhedsseler udskifte af et autoriseret værksted.
- ▶ Selefastgørelserne, oprulningsautomatikken og selelåsene må ikke ændres.
- ▶ Kontrollér af og til, om sikkerhedsselerne forskruning sidder fast.
- ▶ Anvend kun en sikkerhedssele for **en** voksen person.
- ▶ Spænd ikke genstande sammen med personer.
- ▶ Sikkerhedsseler er ikke tilstrækkelig til personer med en legemshøjde under 150 cm. Anvend i dette tilfælde derudover fastholdelsesanordninger. Vær opmærksom på kontrolcertifikatet.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Sørg for at udskifte anvendte sikkerhedsseler efter en ulykke.
- ▶ Læn ikke sædets ryglæn for langt tilbage under kørslen. I modsat fald er sikkerhedsselens virkning ikke længere garanteret.

4.6.1 Korrekt placering af sikkerhedsseler



- ▶ Drej ikke selebåndet. Selebåndet skal ligge glat mod kroppen.
- ▶ Sid korrekt, når sikkerhedsselen spændes.

Sikkerhedsselen er korrekt spændt, når der mellem kroppen og sikkerhedsselen stadig er plads til en knyttet hånd.

4.7 Børnefastholdesystemer



- ▶ Børn under 13 år, der er mindre end 150 cm, skal sikres under kørslen med et egnet og officielt godkendt børnefastholdesystem.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Før der køres, skal børnene spændes fast, og der skal sørges for, at børnene forbliver spændt fast under kørslen.
- ▶ Brug kun en mod kørselsretningen monterede barnestol ("reboard-system") på passagersædet, når front- og sideairbags ved passagersædet er deaktiveret. Overhold anvisningerne i chassisproducentens separate betjeningsvejledning og advarselshenvisningerne i køretøjet. Aktiver airbags igen, når den mod kørselsretningen monterede barnestol ikke bruges længere.

Børnefastholdesystemerne er inddelt i fem klasser:

Klasse	Kropsvægt	Omtrentlig alder
0	Indtil 10 kg	Indtil 9 måneder
0+	Indtil 13 kg	Indtil 18 måneder
I	9 kg til 18 kg	9 måneder til 4 år
II	15 kg til 25 kg	3 år til 7 ½ år
III	22 kg til 36 kg	6 år til 12 år

4.8 Pilotsæder til førersæde og passagersæde

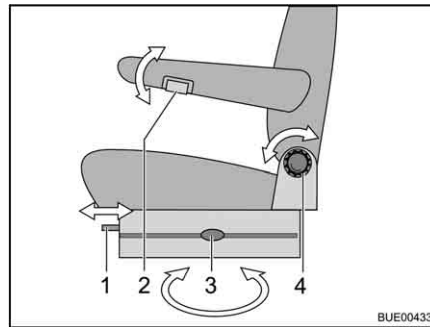


- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses.
- ▶ Sædet skal være låst i kørselsretningen under kørslen og må ikke drejes.



- ▷ Træk altid håndbremsen, før sæderne drejes i det opstillede køretøj.

4.8.1 Sæder (Aguti)



- 1 Længdejustering
- 2 Armlænsjustering
- 3 Drejning
- 4 Ryglænsjustering

Billede 21 Førersæde og passagersæde

Drejning af sæderne

Drejeretningen er vilkårlig. Det er kun muligt at låse sæderne i kørselsretningen.

- Stil de to armlæn op.
- Skub førersædet/passagersædet bagud eller i midterstilling.
- Aktiver frigørelseshåndtaget (Billede 21,3). Låsen går op.
- Drej sædet.

Indstilling af armlænene

Armlænene kan indstilles trinløst i højden.

- Drej det riflede hjul (Billede 21,2) op eller ned.

Indstilling af egnet siddeposition

Førersædets og passagersædets position kan justeres. De pågældende håndtag befinder sig foran til venstre eller til højre på sædet.

- Træk i håndtaget (Billede 21,1). Sædet kan forskydes frem eller tilbage.
- Slip håndtaget. Sædeskinnen låser automatisk i den ønskede position.
- Drej den riflede knap (Billede 21,4). Ryglænets hældning kan justeres.

4.8.2 Sæder (Aguti-Liner)



Billede 22 Sædejustering



Billede 23 Armlænsjustering

Drejning af sædet

Drejeretningen er vilkårlig. Det er kun muligt at låse sæderne i kørselsretningen.

- Stil de to armlæn op.
- Skub sædet frem.

Indstilling af sædet i længderetningen

- Aktiver frigørelseshåndtaget (Billede 22,3). Låsen går op.
- Drej sædet.

Indstil førersædet, så føreren nemt kan træde pedalerne ned.

- Træk bøjlen (Billede 22,1) op.
- Skub sædet frem eller tilbage.
- Slip bøjlen. Sædet skal hørligt gå i hak.

Indstilling af sædehældningen

Indstil sædehældningen, så låret ligger på siddefluden uden tryk.

- Træk håndtaget (Billede 22,2) op.
- Placér siddefluden i den ønskede hældningsposition ved at belaste eller aflaste.
- Slip håndtaget. Sædefluden skal hørligt gå i hak.

Indstilling af ryglænet

Indstil hældningen for førersædets ryglæn, så rattet kan holdes med let bøjede arme.

- Drej det riflede greb (Billede 22,4). Afhængigt af drejeretningen hældes ryglænet fremad eller bagud.

Indstilling af armlænene

Armlænenes højde kan justeres trinløst.

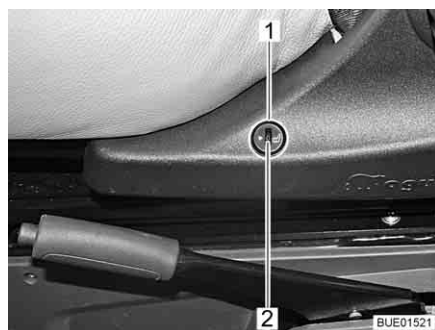
- Drej det riflede hjul (Billede 23,1). Afhængigt af drejeretningen hældes armlænet op eller ned.

4.8.3 Sædevarme (ekstraudstyr)



- ▷ Sædevarmen er kun driftsklar, når tændingen er aktiveret.

Alt efter udstyr er førersæde og passagersæde udstyret med trinløst justerbar sædevarme.



Billede 24 Kontakt til sædevarme

Tænd for sædevarmen:

- Tryk på den nederste halvdel af kontakten (Billede 24,1) i venstre side af sædekonsollen.

Indstil sædevarmen:

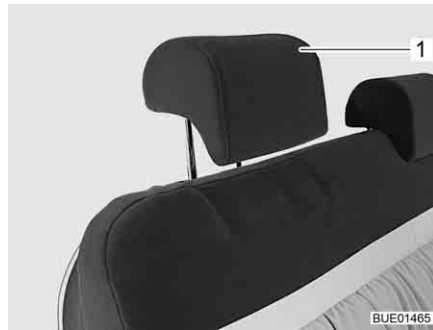
- For at indstille en lavere varmeydelse skal drejeknappen (Billede 24,2) drejes hen mod "0".
- For at indstille en højere varmeydelse skal drejeknappen (Billede 24,2) drejes hen mod "5".

- Sluk for sædevarmen:*
- Tryk på den øverste halvdel af kontakten (Billede 24,1) i venstre side af sædekonsollen.

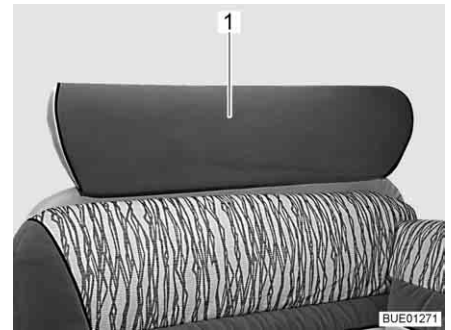
4.9 Nakkestøtter



- ▷ Nakkestøtterne kan ikke indstilles ved alle modeller.



Billede 25 Nakkestøtte siddebænk



Billede 26 Nakkestøtte siddebænk (alternativ)

Før der køres, skal nakkestøtterne (Billede 25,1) eller nakkestøtten (Billede 26,1) indstilles, så baghovedet omtrent støttes i højde med øret. Træk nakkestøtten op eller tryk den ned med hånden.

4.10 Siddepladsanordning



- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen. Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ Under kørslen er det forbudt at sidde på siddebænkene på langs.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.



Billede 27 Symbol Siddeplads

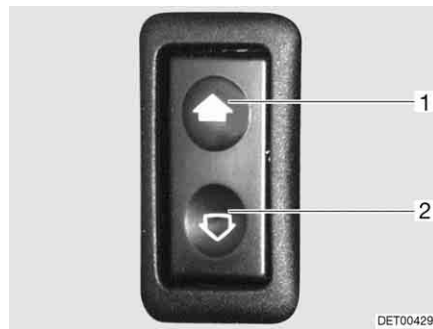
Siddepladser, der kan benyttes under kørslen, er udstyret med en klæbemærkat (Billede 27).

4.11 Elektriske vinduesåbnere (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Hvis vinduet lukkes ukontrolleret, er der fare for at blive klemt og komme til skade.
- ▶ Træk også nøglen ud af ratlåsen, hvis køretøjet forlades kortvarigt. Børn kan i modsat betjene vinduesåbneren og komme til skade ved vinduet.

Køretøjet er på førersiden udstyret med en elektrisk vinduesåbner.

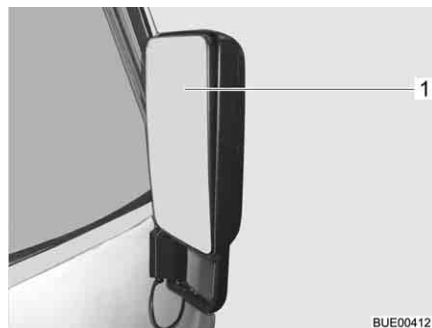


Billede 28 Kontakt til elektriske vinduesåbnere

Åbnes: ■ Tryk fornedet på kontakten (Billede 28,2).

Lukkes: ■ Tryk foroven på kontakten (Billede 28,1).

4.12 Sidespejl



Billede 29 Sidespejl



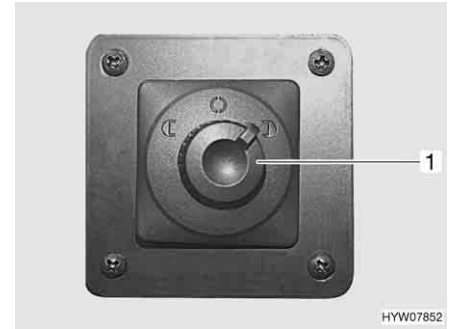
Billede 30 Sidespejl (nedadvendt)

Afhængigt af modellen eller udstyret er køretøjet forsynet med to sidespejle, der kan indstilles og opvarmes elektrisk (Billede 29,1 eller Billede 30,1).

Kontakten til indstilling af sidespejlene sidder på førerdøren hhv. til venstre på instrumentbrættet.



Billede 31 Kontakt indstilling af sidespejle og opvarmning af sidespejle



Billede 32 Kontakt sidespejlindstilling

Indstilling af sidespejle:

- Vælg sidespejlet, der skal indstilles. Drej drejekontakten (Billede 31,2 hvh. Billede 32,1) til venstre eller højre.
- Tryk kontakten (Billede 31,2 hvh. Billede 32,1) i den ønskede retning.

Opvarmning af sidespejle tændes:

- Tryk på kontakten (Billede 31,1) på instrumentbrættet. Kontrollampen i kontakten viser driften.
- ▷ Grand Panorama: Kontakten til opvarmning af sidespejle er integreret i det ekstra kontaktpanel i førerhuset (se afsnit 4.13).

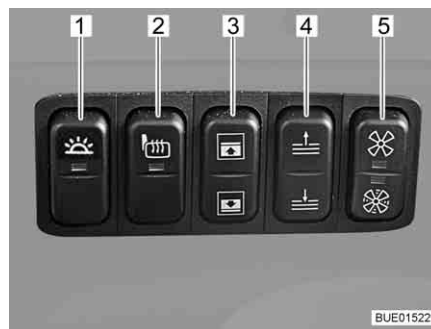


4.13 Ekstra kontaktpanel i førerhuset (Grand Panorama)



- ▶ Åbn gardinet i forruden helt (nedefra), før der køres, for ikke at begrænse førerens synsfelt.

Der er indbygget et kontaktpanel til opvarmning af sidespejle, solskærm/gardin, elforrude og læselys til kortlæsning ved siden af førersædet foran førerdøren.



Billede 33 Kontaktpanel Grand Panorama

Tænd kortlæselyset:

- Tryk på kontakten (Billede 33,1) på kontaktpanelet.

Sluk kortlæselyset:

- Tryk igen på kontakten (Billede 33,1) på kontaktpanelet.



- ▷ Kortlæselyset til passageren tændes og slukkes på en separat kontakt ved passagersædet.

Opvarmning af sidespejle tændes:

- Tryk på kontakten (Billede 33,2) på kontaktpanelet. Kontrollampen i kontakten viser driften.

Kør solskærmen op/ned:

- Tryk på den øverste eller nederste halvdel af kontakten (Billede 33,3) på kontaktpanelet. Solskærmen kører op eller ned, så længe der trykkes på kontakten.



- ▷ Solskærmen kan anvendes under kørslen.

Når køretøjet står stille, kan solskærmen anvendes som gardin. Sammen med gardinet i forruden (nedefra) kan forruden afskærmes fuldstændigt f.eks. mod sollys.

Kør gardinet i forruden op/ ned (nedefra):

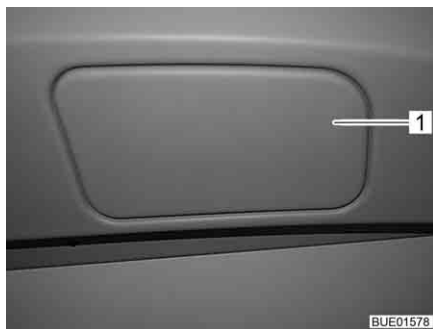
- Tryk på den øverste eller nederste halvdel af kontakten (Billede 33,4) på kontaktpanelet. Gardinet i forruden kører op eller ned, så længe der trykkes på kontakten.



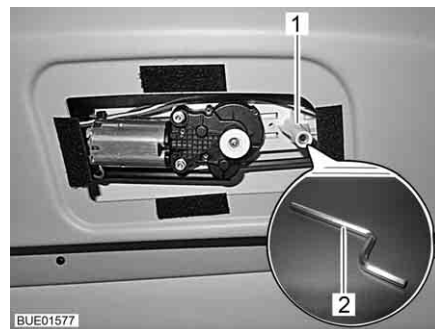
- ▷ Gardinet i forruden kan ikke betjenes, når motoren og køretøjet kører.

Nøddåbn gardinet i forruden

Det lukkede gardin i forruden kan åbnes med nøddåbningen i tilfælde af fejl.



Billede 34 Afdækning til nøddåbningen



Billede 35 Nøddåbning af gardinet i forruden

- Løft afdækningen (Billede 34,1) af nøddåbningen i loftet af førerhuset med en flad genstand (f.eks. en mønt).
- Sæt den medfølgende sekskantnøgles (Billede 35,2) lange ben ned i fordybningen (Billede 35,1).
- Drej sekskantnøglen, indtil gardinet i forruden ikke længere begrænser førerens synsfelt.

Tænd den ekstra elforrude:

- Tryk på den øverste halvdel af kontakten (Billede 33,5) på kontaktpanelet. En ventilator blæser varm luft fra varmeovnen op på forruden (trin 1).
- Tryk på den nederste halvdel af kontakten (Billede 33,5) på kontaktpanelet. En ventilator blæser varm luft fra varmeovnen op på forruden (trin 2).

Kontrollamperne i kontakten viser kontaktvalget.

Sluk den ekstra elforrude:

- Tryk igen på den halvdel af kontakten, hvor kontrollampen lyser. Når den ekstra elforrude er slukket, er kontrollampen slukket.



- ▷ Den ekstra elforrude varmer kun, når varmeovnen er aktiveret. Når varmeovnen er aktiveret, kan ventilatoren tændes for at skabe luftcirkulation eller undgå dannelse af kondens.

Om vinteren kan den ekstra elforrude også anvendes til at fjerne is fra forruden, før der køres.

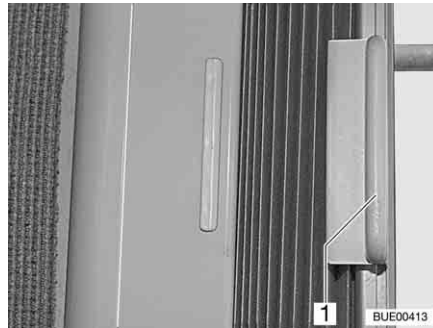
4.14 Gardiner til forrude, førerrude og passagerrude



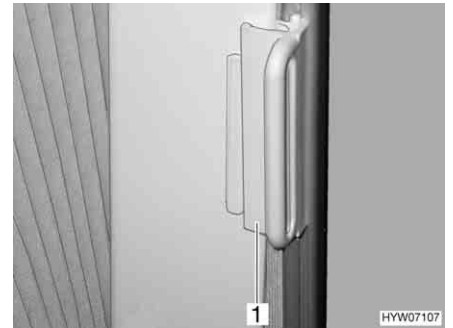
- ▶ Under kørslen skal gardinerne til forruden, førerruden og passagerruden være åbnede, låste og sikrede. Førerens udsyn må ikke begrænses.



- ▷ For modellen Grand Panorama er betjening af gardinet i forruden beskrevet i afsnittet 4.13.



Billede 36 Foldegardin



Billede 37 Lås til foldegardin

Åbnes og lukkes:

- Tag fat i foldegardinet på håndtaget (Billede 36,1), og skub det til venstre eller højre.

Sikring:

- Skub håndtaget (Billede 37,1) på listen. Foldegardinet er sikret.

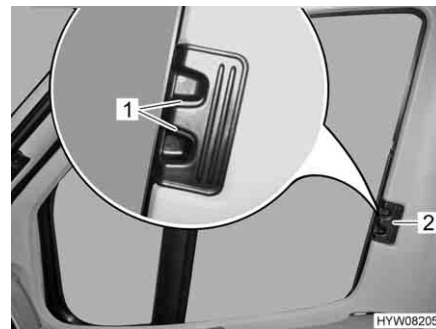
4.15 Foldegardin Remis



- ▶ Under kørslen skal foldegardinerne til forruden, førerruden og passager-ruden være åbnede, låste og sikrede.



Billede 38 Foldegardin til forruden



Billede 39 Foldegardin til fører-/passagerruden

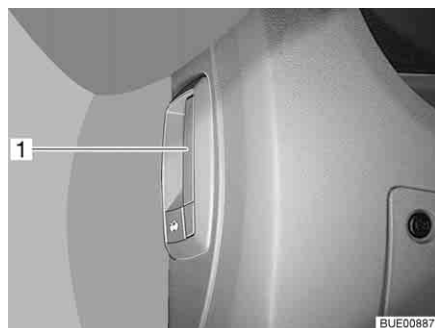
Sikring:

- Skub de to halvdele af foldegardinet til forruden udad med håndtaget (Billede 38,2) indtil anslag. Bevæg dertil grebet vandret mod låsemekanismens åbning.
- Lad frigørelsesgrebet (Billede 38,1) gå i indgreb.
- Brug håndtaget til at skubbe foldegardinet til førerrude og passagerrude frem (Billede 39,2) til anslag.
- Lad frigørelsesgrebet (Billede 39,1) gå i indgreb.

4.16 Motorhjelm



- ▶ Når motorhjelmen er åbnet, er der fare for at komme til skade i motorrummet.
- ▶ Selv om det er længere tid siden, at motoren blev standset, kan den stadig være varm. Fare for forbrændinger!
- ▶ Arbejd ikke i motorrummet, mens motoren kører.
- ▶ Under kørslen skal motorhjelmen være lukket fast og låst. Kontrollér, når den er blevet lukket, om låsen er gået i indgreb. Træk i motorhjelmen.



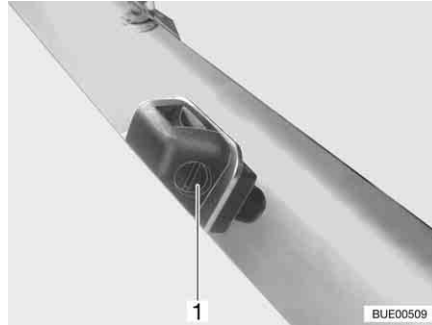
Billede 40 Frigørelseshåndtag motorhjelm (i køretøjet)

Åbnes:

- Træk i håndtaget (Billede 40,1) til venstre under eller ved siden af instrumentbrættet.
- Vip motorhjelmen frem og op i en bue.

- Lukkes:*
- Vip motorhjælmen ned og bagud i en bue, indtil det kan høres, at snaplukningen går i indgreb.
 - Kontrollér, om motorhjælmen er låst sikkert. Træk i motorhjælmen.

4.17 Sprinklerdyser

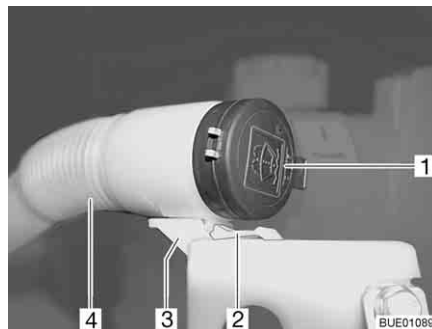


Billede 41 Sprinklerdyse

Køretøjet har sprinklerdyser med indstillelig sprøjtevinkel.

- Indstilling:*
- Drej på indstillingskruen (Billede 41,1) med en egnet skruetrækker, indtil den ønskede stilling er nået.

4.18 Påfyldning af sprinklervæske



Billede 42 Påfyldningsstuds sprinklervæskebeholder



Billede 43 Påfyldningsstuds i påfyldningsposition

- Lås motorhjælmen op, og åbn den.
- Tryk hagen (Billede 42,2) ned og hold det nede.
- Træk den bøjelige slange (Billede 42,4) fremad ud af holderen (Billede 42,3).
- Tag dækslet (Billede 42,1) af påfyldningsstudsens på sprinklervæskebeholderen.
- Drej den bøjelige slange således, at påfyldningsåbningen peger opad (Billede 43).
- Påfyld langsomt sprinklervæske.
- Tryk dækslet på påfyldningsstudsens på sprinklervæskebeholderen.
- Skub den bøjelige slange tilbage ind i holderen og lad den gå i indgreb.

4.19 Tankning af dieselbrændstof



- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Dækslerne til brændstofpåfyldningsstudsene og drikkevand-påfyldningsstudsene ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsene er markeret med påskriften "Diesel".

Brændstofpåfyldningsstudsene befinder sig udvendigt på køretøjet foran til venstre.



Billede 44 Dæksel til brændstof-påfyldningsstudsene

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 44,1), og drej mod uret.
 - Tag dækslet af.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på brændstof-påfyldningsstudsene.
 - Drej nøglen med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på brændstof-påfyldningsstudsene.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om opstillingen af køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Håndbremsen
- Indgangstrinet
- Niveaukiler
- Underlagskilen
- Betjening af støttebenene
- 230 V-tilslutningen
- Køleskabet
- Indstilling af antennen
- Ind- og udkørsel af markisen



- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Brug niveaukiler efter behov. Vandet fra brusekarret kan ellers ikke løbe rigtigt ud.
- ▷ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk.
- ▷ Dyr (især mus) kan forårsage betydelige skader i vognens indre. For at undgå dette skal køretøjet efter opstillingen regelmæssigt undersøges for skader eller spor fra dyr.

5.1 Håndbremse

Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.

5.2 Indgangstrin

For at gå ud af køretøjet skal indgangstrinet køres helt ud. Se kontrollampen på instrumentbrættet.

Vedr. betjening af indgangstrinet, se afsnit 3.6.

5.3 Niveaukiler



- ▷ Niveaukiler hører ikke til leveringsomfanget. Der findes forskellige modeller i handlen.

Niveaukiler gør det muligt at udligne højdeforskelle på skrånende og ujævne pladser og opnå en vandret parkering af køretøjet.

5.4 Underlagskiler

Ved parkering af køretøjet skal der bruges underlagskiler på stigninger eller skråninger.

Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.

5.5 Støtteben

5.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Hejsestøtterne må ikke bruges som donkraft ved arbejde under køretøjet (ved skift af hjul eller vedligeholdelsesarbejde).
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Træk parkeringsbremsen, før hejsestøtterne køres ud.
- ▷ Anvend ikke de monterede støtteben som donkraft. Støttebenene anvendes kun til at stabilisere det parkerede køretøj mod, at bagakslen fjedrer.
- ▷ Vær ved opstilling af køretøjet opmærksom på, at støttebenene belastes ensartet.
- ▷ Drej støttebenene op indtil anslag, kør dem helt ind, og fastgør dem sikkert, før der køres igen.



- ▷ Læg en stor plade under støttebenene ved en blød eller eftergivende undergrund for at undgå, at støttebenene synker ned i jorden.
- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Vandet fra brusekarret kan ellers ikke løbe rigtigt ud.

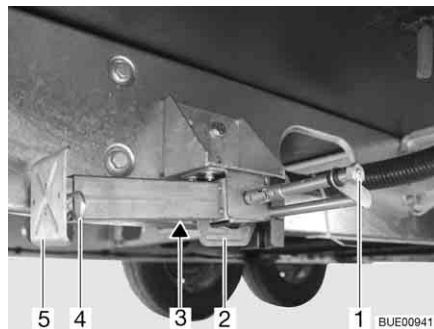
5.5.2 Hejsestøtter (SAWIKO) (ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af modellen har sekskanten et led, som den påsatte topnøgle kan placeres i en gunstigere position med ved at dreje.

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 45 Hejsestøtte

Udkørsel:

- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 45,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
- Kan hejsestøtten indstilles i længden, trækkes splitten (Billede 45,4) ud af støttebenets forlængerstykke (Billede 45,5).
- Træk støttefodsforlængerens ud til den ønskede længde.
- Sæt splitten i støttefodsforlængerens.
- Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

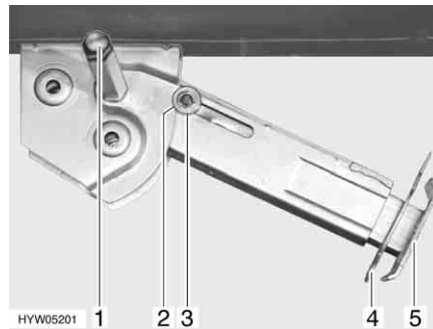
- Indkørsel:*
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 45,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
 - Kan hejsestøtten indstilles i længden, trækkes splitten (Billede 45,4) ud af støttebenets forlængerstykke (Billede 45,5).
 - Skub støttefodsforlængereren (Billede 45,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 45,4) i det pågældende hul på støttefodsforlængereren.
 - Drej på sekskanten (Billede 45,1), til hejsestøtten er svunget op og føringen (Billede 45,2) står for enden af slidsen (Billede 45,3).
- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?



5.5.3 Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 46 Hejsestøtte

- Udkørsel:*
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 46,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
 - Træk splitten (Billede 46,4) ud af støttefodsforlængereren (Billede 46,5).
 - Kør støttefodsforlængereren ud til den ønskede længde.
 - Sæt splitten i støttefodsforlængereren.
 - Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

- Indkørsel:*
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 46,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
 - Træk splitten (Billede 46,4) ud af støttefodsforlængereren (Billede 46,5).
 - Skub støttefodsforlængereren (Billede 46,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 46,4) i det pågældende hul på støttefodsforlængereren.
 - Drej på sekskanten (Billede 46,1) med topnøglen, indtil hejsestøtten er drejet op og styreskiven (Billede 46,3) kørt helt ind i rillen (Billede 46,2).
- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?



5.5.4 Elektriske hejsestøtter (AL-KO) (ekstraudstyr)



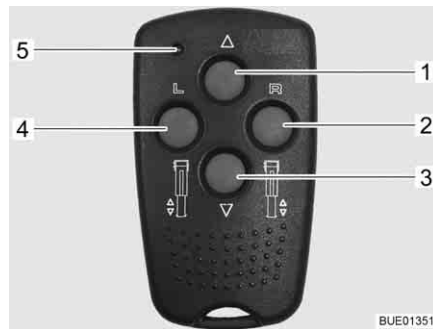
- ▶ Du skal altid holde øje med hejsestøtterne, når de køres ind og ud.
- ▶ Der må ikke være personer i køretøjet, når hejsestøtterne køres ind og ud. Der er risiko for at komme til skade pga. uventede vippebevægelser.



- ▷ Hejsestøtterne må aldrig køres så langt ud, at køretøjets hjul mister jordforbindelsen. Hejsestøtterne og chassiset kan blive beskadiget, og bremsene fungerer ikke.
- ▷ Hejsestøtterne er kun beregnet til stabilisering – ikke til nivellering af køretøjet.
- ▷ Hejsestøtterne skal altid have så meget frihøjde, at de kan dreje lodret ud.
- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med luftaffjedring, skal henvisningerne for ud- og indkørsel overholdes. Ellers kan hejsestøttemotoren blive overbelastet.



- ▷ De elektriske hejsestøtter kan kun betjenes, når der er slukket for tændingen.
- ▷ Hvis fjernbetjeningen ikke betjenes i 2 minutter efter aktivering af styringen, slukker styringen automatisk.
- ▷ Når der trykkes på en knap på fjernbetjeningen, blinker kontrollampen.
- ▷ Når hejsestøtterne er kørt ud, og tændingen er slået til, lyder der en pulserende advarselstone. Advarselstone holder op, når tændingen slås fra.



Billede 47 Fjernbetjening til elektriske hejsestøtter

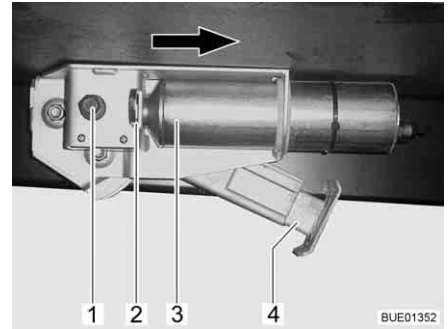
Knapfunktioner

- Forvalg: Venstre hejsestøtte (Billede 47,4)
- Forvalg: Højre hejsestøtte (Billede 47,2)
- Kør hejsestøtte ind (Billede 47,1)
- Kør hejsestøtte ud (Billede 47,3)
- Kontrol-LED (Billede 47,5)

Hver gang der trykkes på en tast, blinker kontrol-LED'en (Billede 47,5).



Billede 48 Trykknop til aktivering af fjernstyring



Billede 49 Elektrisk hejsestøtte på køretøjet



- ▷ Hejsestøtterne må ikke køres ud til slutanslaget, uden at de har kontakt med jorden.

Udkørsel:

- Hvis køretøjet er udstyret med luftaffjedring: Sænk luftaffjedringen (se betjeningsvejledningen fra producenten), først derefter må hejsestøtterne køres ud.
- Tryk på trykknappen på instrumentbrættet (Billede 48,1) i ca. 2 sekunder, indtil der høres en kort signaltone. Hejsestøttestyringen er nu aktiv.
- Tryk på knappen til valg af hejsestøtteside (Billede 47,2 eller 4) i ca. 1 sekund.
- Tryk på knappen "Kør hejsestøtte ud" (Billede 47,3) inden for 2 sekunder, og hold den inde, indtil støttebenet (Billede 49,4) har kontakt med jorden.
- Tryk på knappen til valg af den anden hejsestøtteside, og gentag fremgangsmåden.

Indkørsel:

- Hvis køretøjet er udstyret med luftaffjedring: Opbyg tryk i luftaffjedringen (se betjeningsvejledningen fra producenten), først derefter må hejsestøtterne køres ind.
- Tryk på trykknappen på instrumentbrættet (Billede 48,1) i ca. 2 sekunder, indtil der høres en kort signaltone. Hejsestøttestyringen er nu aktiv.
- Tryk på knappen til valg af hejsestøtteside (Billede 47,2 eller 4) i ca. 1 sekund.
- Tryk på knappen "Kør hejsestøtte ind" (Billede 47,1) inden for 2 sekunder, og hold den inde, indtil støttebenet (Billede 49,4) er kørt helt ind. Når hejsestøtten er kørt helt ind, høres et kontrolsignal.
- Tryk på knappen til valg af den anden hejsestøtteside, og gentag fremgangsmåden.

Udskiftning af fjernbetjeningens batteri:



- Fjern den bageste del.
- Udskift batteriet (CR2032). Sørg for, at polerne vender korrekt ("+" udad).
- ▷ Batteriet skal skiftes, når kontrol-LED'en blinker langsommere eller ikke lyser mere.

Nødbetjening Hvis det elektriske drev svigter, kan hver hejsestøtte betjenes med et hånd-sving.

Udkørsel/indkørsel:

- Tryk sikringsbøjlen (Billede 49,2) ind.
- Skub motoren (Billede 49,3) i pilens retning indtil anslag.
- Kør hejsestøtten ud hhv. ind med sekskanten (Billede 49,1) som en mekanisk hejsestøtte.

Når fejlen er udbedret: Skub motoren til udgangspositionen mod pilens retning. Træk sikringsbøjlen (Billede 49,2) ud, indtil den går i indgreb.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

5.6 230 V-tilslutning

Køretøjet kan tilsluttes til en 230 V-forsyning (se kapitel 8).

5.7 Køleskab



- ▶ Hvis køleskabet er stillet på 12 V-drift, forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Ved apparater med automatisk energivalg fungerer 12 V-driften af køleskabet kun ved automatisk drift, når køretøjsmotoren kører. Omstil køleskabet til 230 V-drift eller gasdrift, når køretøjsmotoren er standset.

5.8 Satellitanlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker!



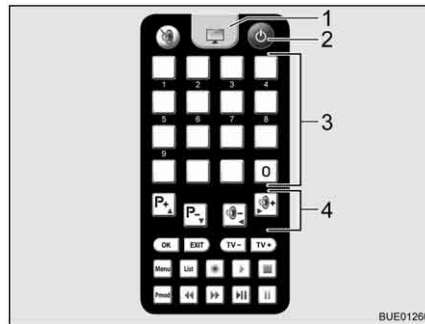
- ▷ Køretøjet skal stå stille ved satellitsøgningen. Gå ikke rundt i køretøjet.
- ▷ Satellitmodtagelse er kun mulig, hvis antennen er rettet direkte mod den ønskede satellit, og sigten ikke blokeres af forhindringer.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

5.8.1 Anlæg med automatisk antenneindstilling (Alden)

Satellitanlæg er udstyret med en automatisk positioneringsenhed. Den automatiske positioneringsenhed sørger for den nøjagtige justering af antennen.

I fladskærmen er der integreret en digital modtager.

Betjeningen af satellitanlægget foretages med fjernbetjeningen.



- 1 Tv-knap
- 2 Knap til/fra
- 3 Hukommelsesknapper
- 4 Funktionsknapper

Billede 50 Fjernbetjening

Indstilling af anlægget:

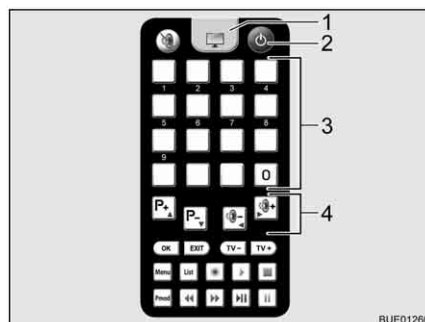
- Tænd fjernsynet.
- Tryk på knappen "⏻" (Billede 50,2) på fjernbetjeningen. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og starter søgningen. Når anlæg har fundet satellitten, lyder der en signaltone.
- Indstil den ønskede sender med hukommelsesknapperne (Billede 50,3) eller funktionsknapperne (Billede 50,4).

5.8.2 Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling (Alden)

Satellitanlæg er udstyret med en halvautomatisk positioneringsenhed.

I fladskærmen er der integreret en digital modtager.

Betjeningen af satellitanlægget foretages med fjernbetjeningerne.



- 1 Tv-knap
- 2 Knap til/fra
- 3 Hukommelsesknapper
- 4 Funktionsknapper

Billede 51 Fjernbetjening fjernsyn

Sådan tændes satellitanlægget:

- Tænd fjernsynet.
- Tryk på knappen "⏻" (Billede 51,2) på fjernbetjeningen til fjernsynet. Anlægget starter søgningen. Der lyder en konstant tone.
- Tryk på knappen "⬆" på fjernbetjeningen til antennen. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og kører til den sidst indtastede position.
- Tryk på fjernsynsknappen (Billede 51,1) på fjernbetjeningen til fjernsynet for at skifte til fjernsynsmodtagelse. Signaltonen slutter. Der vises et billede på skærmen.

Indstilling af antennen:

- Vælg den ønskede sender med hukommelsesknapperne (Billede 51,3) på fjernbetjeningen til fjernsynet eller med funktionsknapperne (Billede 51,4).
- Korrigér antennens hældning på antennes fjernbetjening med knapperne "⬆" eller "⬇" iht. de vedlagte kort.
- Løsn antennemastens klemme.

Sænkning af antennen før kørsel:

- Drej antennen langsomt. Når antenne har fundet satellitten, lyder der en signaltone.
- Optimér modtagelsen ved at dreje og hælde antennen.
- Spænd antennemastens klemme let igen.
- Løsn antennemastens klemme.
- Drej antennen, indtil slidsen i klemmen og slidsen i antennemasten står ud for hinanden.
- Tryk på knappen "↓" på fjernbetjeningen til antennen. Satellitantennen skifter til parkeringsposition.
- Kontrollér, om antennen er sænket helt og peget mod køretøjets bagende.
- Spænd antennemastens klemme let igen.
- Sluk for fjernsynet.

5.8.3 Anlæg med automatisk antenneindstilling (Oyster)



- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker!



- ▷ Køretøjet skal stå stille ved satellitsøgningen. Gå ikke rundt i køretøjet.
- ▷ Satellitmodtagelse er kun mulig, hvis antennen er rettet direkte mod den ønskede satellit, og sigten ikke blokeres af forhindringer.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Satellitanlæg er udstyret med en automatisk positioneringsenhed. Den automatiske positioneringsenhed sørger for den præcise indstilling af antennen til den ønskede satellit.

Betjeningen foretages menustyret (tv-skærm) med fjernbetjeningen.

Indstilling af anlægget:

- Tænd fjernsynet.
- Tænd modtageren på netafbryderen. Når den grønne lysdiode på modtagerens infrarødmodtager lyser, er modtageren driftsklar.
- Tænd modtageren med fjernbetjeningen. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og starter søgningen.

Når anlægget har fundet satellitten, vises det valgte tv-program automatisk.

5.9 Markise (ekstraudstyr)



- ▷ Kør markisen ind ved kraftig vind, regn eller snevejr.
- ▷ Hvis det regner lidt, skal et af støttebenene afkortes, så vandet kan løbe ned.
- ▷ Markisen må kun køres ind, hvis stoffet er tørt. Hvis markisen skal køres ind med vådt stof: Kør markisen ud igen så snart, det er muligt, for at tørre stoffet.
- ▷ Fjern løv og groft snavs fra markisen, før den køres ind.



- ▷ Anvend kun markisen som beskyttelse mod solen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Markisens fordele En markise har følgende fordele:

- Markisen giver skygge.
- Markisen skaber et overdækket forrum og udvider derved pladsmulighederne.
- Køretøjet indrettes mere hjemligt.



Billede 52 Markise

Opstilling af markisen:

- Drej markisen (Billede 52,1) ud med håndsvinget.
- Vip støttearmene (Billede 52,2) ud, når markisen er åben.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om beboelsen i køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Åbning og lukning af dørene og klapperne
- Lyskontakterne
- Lysstyringen
- Indstilling af spotlamperne
- Placering af fjernsynet
- Ventilationen af køretøjet
- Åbning og lukning af vinduerne og rullegardinerne
- Åbning og lukning af gardinerne i førerhuset
- Åbning og lukning af taglugerne
- Ændring af bordfladerne
- Ombygningen af bordene
- Indstillingen af den langsgående bænk
- Brugen af sengene
- Brugen af udendørs bruseren



6.1 Centrallås (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Centrallåsen låser førerdøren, passagerdøren og indgangsdøren i karosseriet.
- ▷ Centrallåsen fungerer ikke, når batterikontakten på el-blokken er slukket.
- ▷ Hvis ikke der åbnes en dør i løbet af 40 sekunder efter at knappen til at låse op er blevet trykket ind, låser centrallåsen igen automatisk.



Billede 53 Fjernbetjening, centrallås

- Låses op:**
- Tryk kort en gang på knap  (Billede 53,1). Dørlåsene er låst op.
- Låses:**
- Tryk kort en gang på knap  (Billede 53,2). Dørlåsene er låst.

6.2 Indgangsdør og førerdør



- ▶ Kør kun med låste døre.



- ▷ Når dørene låses, kan det forhindres, at de åbner af sig selv, f.eks. ved en ulykke.
- ▷ Låste døre forhindrer også, at der trænger nogen ind udefra, f.eks. når der stoppes ved en lyskurv. På den anden side gør låste døre det sværere for hjælpere at komme ind i køretøjet i nødstilfælde.
- ▷ Lås altid dørene, når køretøjet forlades.

6.2.1 Førerdør, udvendigt (delvis ekstraudstyr)



Billede 54 Førerdørens lås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 54,1), og drej i retningen "åben" (Billede 54,4), indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 54,3). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 54,1), og drej i retningen "låst" (Billede 54,2), indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

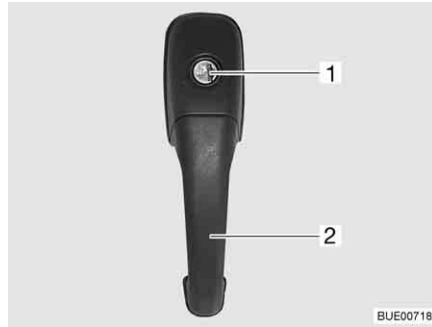
6.2.2 Førerdør, indvendigt (delvis ekstraudstyr)



Billede 55 Førerdørens lås, indvendigt

- Åbnes:**
- Træk i døråbningshåndtaget (Billede 55,1). Sikringsknap (Billede 55,2) trykkes automatisk op, og dørlåsen låses automatisk op.
- Låses:**
- Luk døren.
 - Tryk sikringsknappen (Billede 55,2) ned.

6.2.3 Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)



Billede 56 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 56,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 56,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 56,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.2.4 Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)



Billede 57 Indgangsdørens lås, indvendigt, låst

- Åbnes:**
- Tryk på håndtaget (Billede 57,2).
- Låses:**
- Tryk skyderen (Billede 57,1) ned.

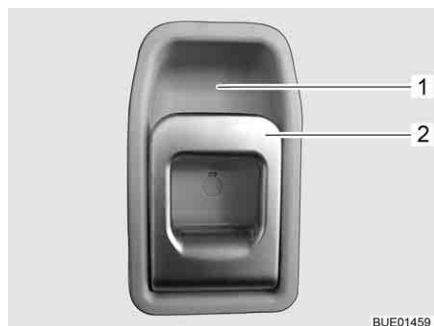
6.2.5 Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)



Billede 58 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 58,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 58,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 58,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.2.6 Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)

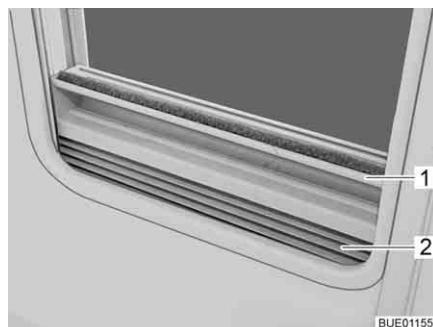


Billede 59 Indgangsdørens lås, indvendigt

- Åbnes:**
- Træk i håndtaget (Billede 59,2). Dørlåsen låses op.
- Låses:**
- Tryk håndtaget (Billede 59,2) opad mod håndtagsfordybningen (Billede 59,1).

6.2.7 Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)

I indgangsdøren er der integreret et vindue med et foldegardin.



Billede 60 Foldegardin

- Lukkes:**
- Tag fat foldegardinet (Billede 60,2) midt på grebslisten (Billede 60,1), træk det nedefra og op, og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.
- Åbnes:**
- Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

6.2.8 Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Åbn nettet helt, før indgangsdøren lukkes.



Billede 61 Net

- Lukkes:**
- Træk nettet helt ud med listen (Billede 61,1).
- Åbnes:**
- Skub nettet tilbage til udgangsstillingen med listen (Billede 61,1).

6.3 Udvendige klapper



- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ For at åbne og lukke den udvendige klap skal alle låse, som er monteret på den udvendige klap, åbnes eller lukkes.



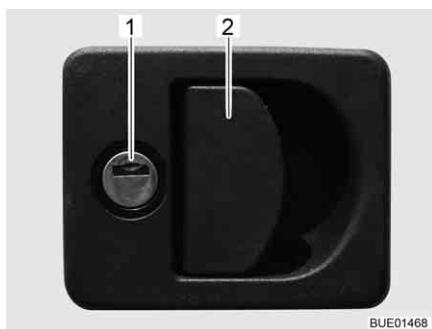
- ▷ Luk alle udvendige klapper, når køretøjet forlades.

De udvendige klapper, der er monteret på køretøjet, er alle udstyret med de samme låsecylindre. Derfor kan alle låse åbnes med en nøgle.

6.3.1 Klaplås med håndtagsfordybning



- ▷ Træk samtidigt i alle låsehåndtag, der er monteret på dne udvendige klap for at åbne den udvendige klap.



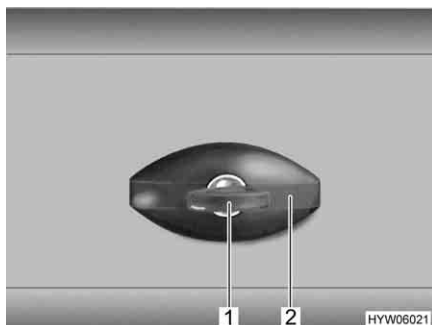
Billede 62 Klaplås med håndtagsfordybning

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 62,1), og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Træk i låsehåndtaget (Billede 62,2). Den udvendige klap er åben.
- Lukkes:**
- Luk den udvendige klap helt.
 - Stik nøglen i låsecylinderen, og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.

6.3.2 Klaplås, elipseformet



- ▷ Ved regn kan der trænge vand ind i den åbnede klaplås. Luk derfor låsehåndtaget.



Billede 63 Klaplås, elipseformet, låst

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 63,1), og drej en kvart omdrejning mod uret. Låsehåndtaget (Billede 63,2) springer ud.
 - Træk nøglen ud.
 - Drej låsehåndtaget en kvart omdrejning mod uret. Klaplåsen er åben.

- Lukkes:*
- Luk den udvendige klap helt.
 - Drej låsehåndtaget med uret, indtil det står vandret. Klaplåsen er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen ind i låsecylinderen.
 - Med nøglen sat i trykkes låsehåndtaget ind, og nøglen drejes en kvart omdrejning med uret. Låsehåndtaget forbliver nu låst.
 - Træk nøglen ud.

6.3.3 Klaplås med trykknop

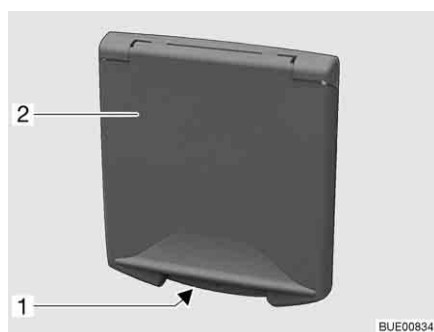
Afhængigt af klappens størrelse er serviceklappen udstyret med en eller to aflåselige tryklåse.



Billede 64 Tryklås serviceklap

- Åbnes:*
- Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 64,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås op.
 - Tryk begge tryklåsenes trykknapper samtidigt ind med tommelfingeren og åben serviceklappen.
- Lukkes:*
- Luk serviceklappen, og tryk den til. Tryklåsene er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 64,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås.

6.3.4 Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk



- 1 Greb
- 2 Udvendig klap

Billede 65 Klap til 230 V-tilslutning

- Åbnes:**
- Grib ind i grebet (Billede 65,1) på den udvendige klap (Billede 65,2), og drej den udvendige klap op.
- Lukkes:**
- Sving den udvendige klap ned, og tryk den til.

6.3.5 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 66 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



- ▶ Dækslerne til drikkevand-påfyldningsstuds og brændstofpåfyldningsstuds ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



- ▶ Drikkevands-påfyldningsstuds er markeret med symbolet "i" (Billede 66,1).

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 66,2), og drej mod uret.
 - Tag dækslet af.

- Lukkes:**
- Indsæt dækslet i drikkevands-påfyldningsstuds.
 - Drej nøglen med uret.
 - Træk nøglen ud.

6.4 Skabslåger



- ▷ Før der køres, skal alle skabslåger og indvendige døre lukkes og låses.
- ▷ De skabslåger, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan skabslågerens låse og greb afvige fra den form, som er vist her.

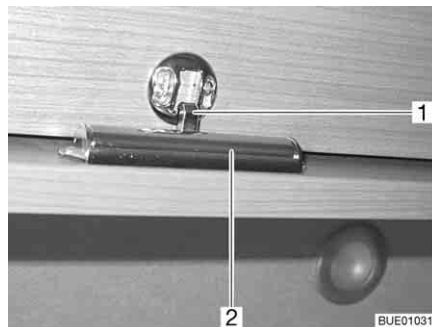
6.4.1 Skabslåger med trykknop



Billede 67 Skabslåge med trykknop

- Åbnes:**
- Tryk på låsens indvendige del. Trykknappen springer ud (Billede 67).
 - Tag fat i trykknappen, og åbn skabslågen.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen til.
 - Tryk trykknappen ind, indtil den går i indgreb. Når den er gået i indgreb, er skabslågen rigtigt lukket.

6.4.2 Skabslåger med åbningsliste

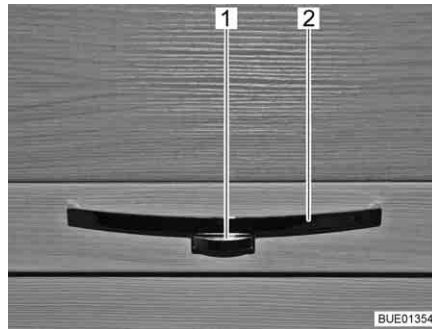


- 1 Lås
- 2 Åbningsliste

Billede 68 Skabslåge med åbningsliste

- Åbnes:**
- Tryk på åbningslisten (Billede 68,2) på indersiden af skabslågen og hold den nede.
 - Åbn klappen.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågerne ned, indtil der lyder et klik, når låsen (Billede 68,1) går i indgreb.

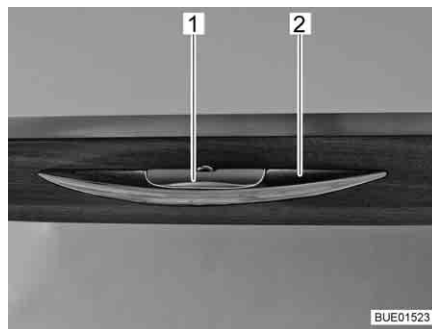
6.4.3 Skabslåger med håndtag og trykknop



Billede 69 Skabslåge med håndtag
(eksempel)

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 69,1) på håndtaget (Billede 69,2), og hold den inde.
 - Træk i håndtaget, indtil skabslågen er åben.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

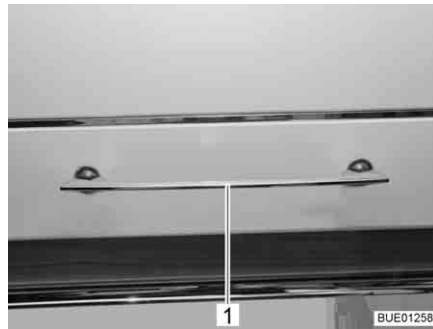
6.4.4 Skabslåger med frigørelsesgreb



Billede 70 Skabslåge med frigørelsesgreb

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesgrebet (Billede 70,1), og hold det inde.
 - Træk i håndtaget (Billede 70,2), indtil skabslågen er åben.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

6.4.5 Skabslåger med frigørelsesgreb



Billede 71 Skabslåge med frigørelsesgreb

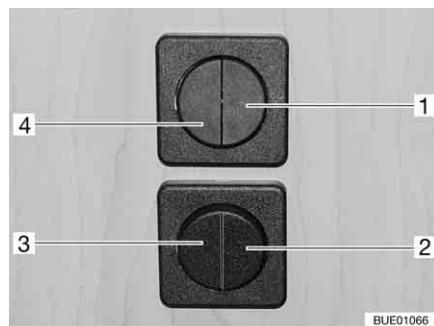
- Åbnes:**
- Tryk frigørelsesgrebet (Billede 71,1) ned og hold det nede.
 - Træk i frigørelsesgrebet, indtil skabslågen er åben.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

6.5 Lyskontakter

6.5.1 Indgangsparti



- ▷ De lyskontakter, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan lyskontakternes type og funktion afvige fra den form, som er vist her.



Billede 72 Lyskontakter



Billede 73 Forteltlampe

I indgangspartiet findes lyskontakter (Billede 72,1-4) for følgende lamper:

- Lys indgang
- Lys fortelt (lyser nedad)
- Lys fortelt (lyser opad)
- Lys opholdsområde

6.5.2 Kabine



- ▷ Lamperne, der vises i dette afsnit, er eksempler. Der er ikke alle lamper, der er anvendt i køretøjet, der er vist. Ved hjælp af eksemplerne skal det mulige monteringssted for lyskontakterne tydeliggøres. Lyskontaktens type og udseende kan afvige fra formen, der er vist her.



Billede 74 Spotlampe, lyskontakt direkte ved lampen

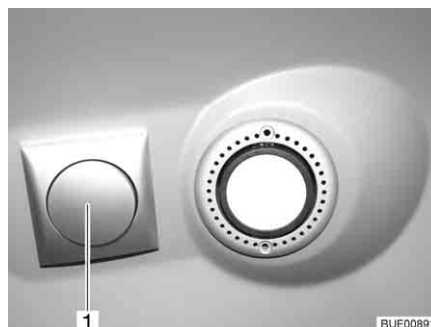


Billede 75 Separat lyskontakt

Lyskontakter er, alt efter model, placeret på forskellige steder: Direkte på den pågældende lampe (Billede 74,1) eller et andet sted, hvor stikket er let tilgængeligt (Billede 75,1).



Billede 76 Indbygget halogenlampe (eksempel)



Billede 77 Indbygget halogenlampe (eksempel)

De øvrige lyskontakter i opholdsområdet er placeret direkte på den pågældende lampe (Billede 76) eller i nærheden af lampen (Billede 77,1).



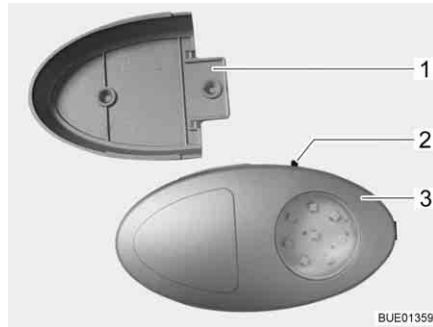
Billede 78 Lysarmatur

På lysarmaturene er lyskontakten (Billede 78,1) som regel placeret direkte på lampen.

6.5.3 Klædeskabslampe



- ▷ Klædeskabslampen kan tages ud af den skruemonterede holder (Billede 79,1) og bruges som lommelygte.
- ▷ Når døren til klædeskabet lukkes, slukkes klædeskabslampen automatisk.
- ▷ En lyssensor sørger for, at klædeskabslampen kun tændes, når det er mørkt. På den måde undgås det, at du kommer til at tænde klædeskabslampen i dagslys, så batterierne hurtigt løber tør for strøm.



Billede 79 Klædeskabslampe

Tænd-/slukkkontakten (Billede 79,2) er placeret direkte ved klædeskabslampen (Billede 79,3).

6.6 Lysstyring

Opgaver

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med et centralt lyssystem. Med dette lyssystem kan enkeltlamper eller lampegrupper, der hører til lyssystemet, tændes, slukkes og dæmpes.

Derudover er der integreret scene-funktioner i lyssystemet. Med scene-funktionerne kan den ønskede lysstyrke for alle lampegrupper gemmes og hentes.



- ▷ Lamperne, der ikke er integreret i lyssystemet (f.eks. køkkenlampe, badeværelseslampe eller læsespots), tændes og slukkes med separate lyskontakter.

Lyskontakter

Lamperne, der er integreret i lyssystemet, styres med knappen på panelet (Billede 80) eller med knappen på to kontakter (Billede 81 og Billede 82). Kontakterne er monteret på forskellige steder i køretøjet.

Knapper på panelet

Alle lysstyringens funktioner til rådighed på panelet.



Billede 80 Panel

Knapper på kontakten Alle lysstyringsfunktioner står ikke til rådighed på de to kontakter.









Billede 81 Knapper i opholdsområdet



Billede 82 Knapper i opholds- eller soveområdet

Symboler Symbolerne i følgende tabel har altid den samme betydning.

Symbol	Betydning
M	Lysscene
	Hovedlys opholdsområde
	Indirekte belysning opholdsområde
	Hovedlys soverum
	Indirekte belysning soverum
	Natlys
	Alle lamper "slukket"

Betjening Hver knap har forskellige funktioner:

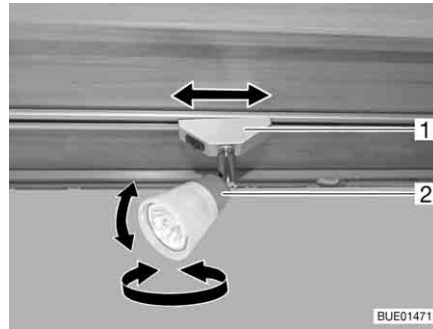
Knap	Tryk kort	Hold trykket ind
Scene	Til-/frakobling af den gemte scene	Lagring af den aktuelle indstilling af scenen (> 3 sekunder, indtil alle tændte lamper blinker kortvarigt)
Lys	Til-/frakobling af den pågældende lampe	Dæmpning af den pågældende lampe (> 1 sekund)

6.7 Spotlampe



- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme.
- ▶ Lad glødepærerne og lampeholderne køle af, før de berøres.
- ▶ Hvis lampen er tændt eller stadig er varm, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande som stores eller forhæng være på mindst 30 cm. Brandfare!

Spotlampen kan drejes, forskydes og tages af.



Billede 83 Spotlampe

Drejning:

- Tag fat i huset (Billede 83,2), og drej det.

Huset kan drejes i forskellige retninger:

- Til venstre eller til højre
- Op eller ned

Forskydning:

- Tag fat i holderen (Billede 83,1) og drej den ca. 45°.
- Flyt spotlampen på skinnerne efter eget valg.

Afmontering:

- Tag fat i holderen (Billede 83,1) og drej den 90°.
- Tag spotlampen ud af skinnen.

Spotlampen kan placeres på et vilkårligt sted i skinnerne.

6.8 Holder til fladskærm



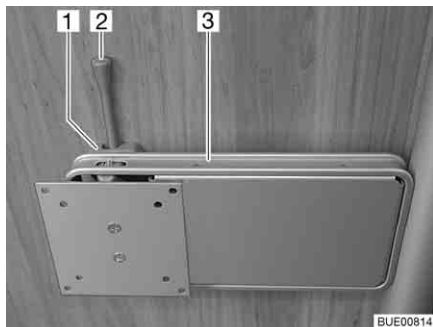
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.

6.8.1 Holder på søjle

Holderen til fladskærmen er fastgjort til en søjle.

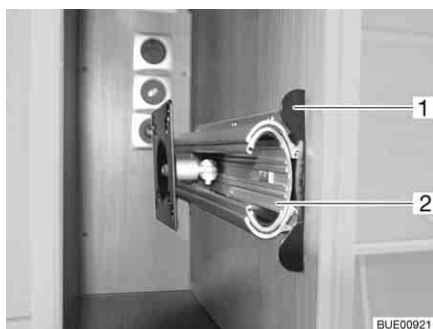


Billede 84 Holder på søjle

- Placering:**
- Træk frigørelseshåndtaget (Billede 84,2) til side, og drej holderen (Billede 84,3) med fladskærmen til den ønskede position.
 - Tryk fladskærmen lidt op, og drej den til den ønskede position. Tre forskellige hældningsvinkler er mulige.
- Opbevaring:**
- Drej fladskærmen tilbage, indtil holderen (Billede 84,3) går i indgreb i låsen (Billede 84,1).

6.8.2 Holder i tv-skabet

Fladskærmen er fastgjort på en udtræksplade i tv-skabet.

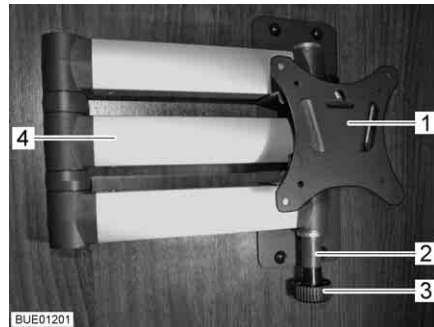


Billede 85 Holder i tv-skabet

- Placering:**
- Tryk åbningslisten (Billede 85,1) ind.
 - Træk udtrækspladen (Billede 85,2) ud indtil anslag.
 - Drej fladskærmen i den ønskede position.
- Opbevaring:**
- Drej fladskærmen tilbage til udgangspositionen.
 - Skub udtrækspladen (Billede 85,2) ind, indtil åbningslisten (Billede 85,1) går indgreb.

6.8.3 Holder med drejearm

Fladskærmen er fastgjort til en drejearm.

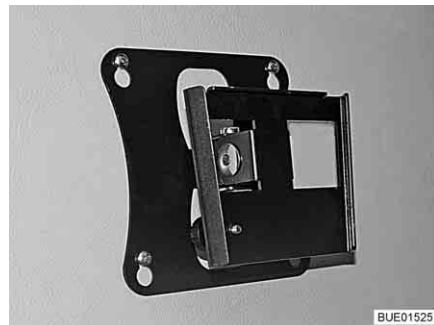


Billede 86 Holder med drejearm

- Placering:**
- Træk i frigørelsesknappen (Billede 86,3). Drejearmen (Billede 86,4) er låst op.
 - Drej fladskærmen i den ønskede position.
 - Tag fat i fladskærmen på den øverste og nederste kant med begge hænder, og indtil den ønskede hældning.
- Opbevaring:**
- Drej fladskærmen tilbage til udgangspositionen, indtil holderen (Billede 86,1) går i indgreb i låsen (Billede 86,2).

6.8.4 Vægholder

Fladskærmen er fastgjort til en vægholder.



Billede 87 Vægholder



- ▷ Fladskærmen kan blive i den indstillede position under kørslen. Det er ikke nødvendigt at gøre noget for at sikre den.

6.9 Ventilation



- Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.



- ▷ Ved bestemte vejrforhold kan der trods tilstrækkelig ventilation optræde kondensvand på genstande af metal (f.eks. på gulv-understel-forskruggingen).
- ▷ På gennemskæringer (f.eks. runde tagventilationer, taglugens kanter, stikdåser, påfyldningsstudser, klapper osv.) kan der opstå ekstra kuldebroer.

Kondensvand

Sørg med hyppig og målrettet udluftning for en permanent luftfornyelse. Kun på denne måde kan det forhindres, at der dannes kondensvand og som følge heraf mug i koldt vejr. Hvis varmeydelse, luftfordeling og ventilation er afpasset til hinanden, kan der skabes et behageligt indeklima i den kolde årstid. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal den af og til udluftes godt, især om sommeren, hvor varmen ellers ikke kan slippe ud. Udluft ikke kun opholdsrummet, men også de magasiner, der er tilgængelige udefra. Hvis køretøjet er parkeret i et lukket rum (f.eks. garage), udluftes også parkeringsstedet. Opstående kondensvand kan føre til dannelse af mug.

6.10 Vinduer



- ▷ Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rulle-gardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og vinduet ved kraftigt sollys. Vinduet kan blive beskadiget.
Hvis gardinet er monteret i den nederste rullegardinkasse, skal gardinet derfor kun lukkes 2/3 ved kraftigt sollys. På den måde kan varmen mellem vindue og gardin slippe ud.
Hvis gardinet er monteret i den øverste rullegardinkasse, skal gardinet lukkes helt og åbnes regelmæssigt.
Stil derudover vinduet i stillingen "permanent ventilation".
- ▷ Luk vinduerne, før der køres.
- ▷ Alt efter vejret skal vinduerne lukkes, så der ikke trænger fugtighed ind.
- ▷ For at åbne og lukke vinduerne skal alle låsehåndtag, som er monteret på vinduet, åbnes eller lukkes.

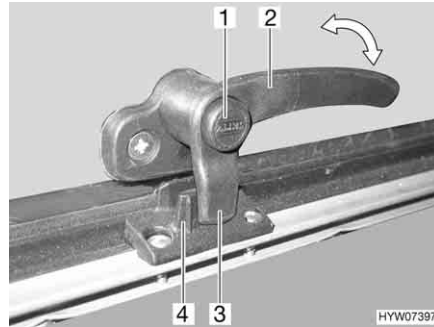


- ▷ Luk altid vinduerne, når køretøjet forlades.
- ▷ Inde i acryl-dobbeltruden kan der ved store temperaturforskelle eller ekstreme vejrforhold danne sig lidt dug pga. kondensvand. Ruden er konstrueret sådan, at kondensvandet kan fordampe igen ved stigende udendørstemperaturer. Der er ingen grund til at frygte, at akryl-dobbeltruden kan blive beskadiget af kondensvandet.

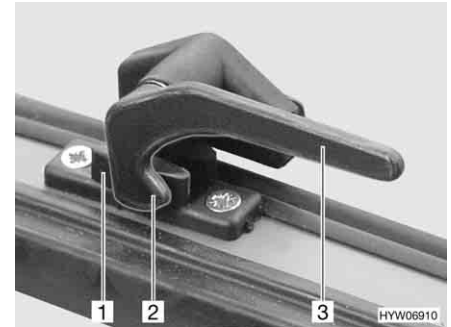
6.10.1 Ventilationsrude med drejeudskydere



- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.
- ▷ Hvis låsehåndtaget er udstyret med en sikringsknap, skal der trykkes på låsehåndtagets sikringsknap ved hver betjening.



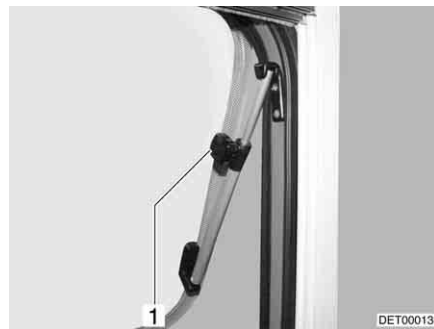
Billede 88 Låsehåndtag med sikringsknap i stilling "lukket"



Billede 89 Låsehåndtag i stilling "lukket"

Åbnes:

- Tryk på sikringsknappen (Billede 88,1), og hold den inde, hvis den findes.
- Drej låsehåndtaget (Billede 88,2 eller Billede 89,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.



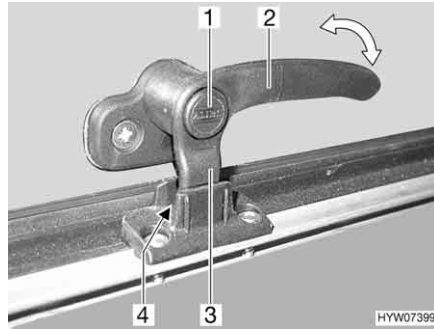
Billede 90 Ventilationsrude med drejeudskyder

- Åbn ventilationsruden til den ønskede stilling, og lås den fast med den riflede knap (Billede 90,1).

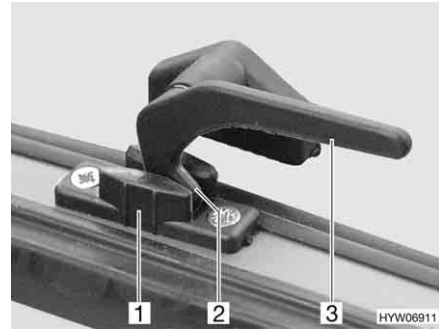
Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

Lukkes:

- Drej den riflede knap (Billede 90,1), indtil låsen frigives.
- Luk ventilationsruderne.
- Tryk på sikringsknappen (Billede 88,1), og hold den inde, hvis den findes.
- Drej låsehåndtaget (Billede 88,2 eller Billede 89,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 88,3 eller Billede 89,2) på låsehåndtaget ligger helt på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 88,4 eller Billede 89,1).



Billede 91 Låsehåndtag med sikringsknop i stilling "permanent ventilation"



Billede 92 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i to forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 91 og Billede 92)
- I stilling "lukket helt" (Billede 88 og Billede 89)

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

- Tryk på sikringsknappen (Billede 91,1), og hold den inde, hvis den findes.
- Drej låsehåndtaget (Billede 91,2 eller Billede 92,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 91,3 eller Billede 92,2) på låsehåndtaget ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 91,4 eller Billede 92,1).
- Slip sikringsknappen (Billede 91,1), hvis den findes.
- Kontrollér, at sikringsknappen ikke er trykket ind, men fastgør låsehåndtag sikkert.

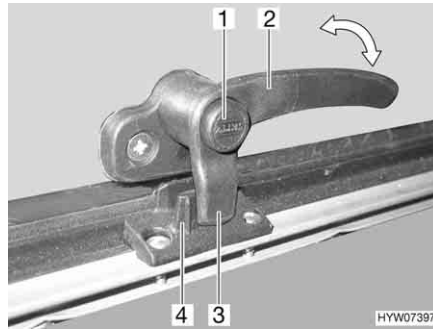
Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

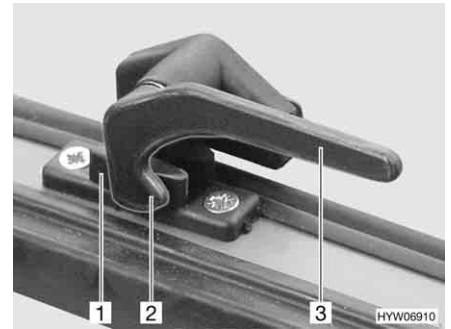
6.10.2 Ventilationsrude med automatiske udskydere



- ▷ Åbn vinduet helt for at frigive låsningen. Hvis låsningen ikke frigives, og vinduet alligevel lukkes, kan vinduet gå i stykker på grund af det store modtryk.
- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.
- ▷ Hvis låsehåndtaget er udstyret med en sikringsknap, skal der trykkes på låsehåndtagets sikringsknap ved hver betjening.



Billede 93 Låsehåndtag med sikringsknap i stilling "lukket"



Billede 94 Låsehåndtag i stilling "lukket"

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 93,1), og hold den inde, hvis den findes.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 93,2 eller Billede 94,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.

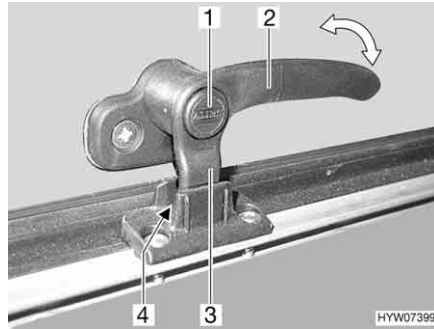


Billede 95 Ventilationsrude med automatiske udskydere

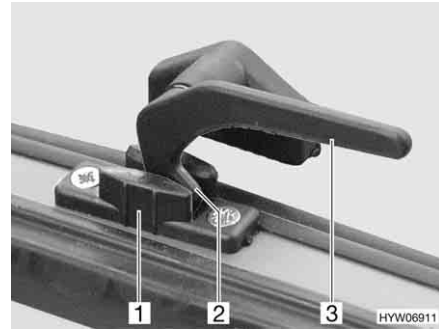
- Åbn ventilationsruden indtil den ønskede stilling. Den automatiske udskyder (Billede 95,1) går automatisk i indgreb.

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Ventilationsruden åbnes, indtil låsningen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Tryk på sikringsknappen (Billede 93,1), og hold den inde, hvis den findes.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 93,2 eller Billede 94,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 93,3 eller Billede 94,2) på låsehåndtaget ligger helt på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 93,4 eller Billede 94,1).



Billede 96 Låsehåndtag med sikringsknop i stilling "permanent ventilation"



Billede 97 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i to forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 96 og Billede 97)
- I stilling "lukket helt" (Billede 93 og Billede 94)

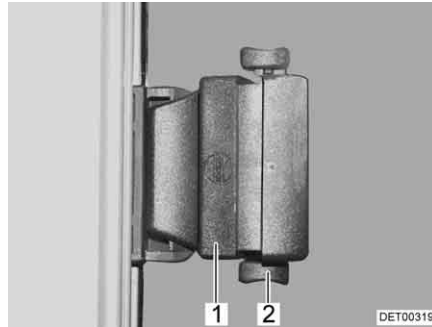
For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

- Tryk på sikringsknappen (Billede 96,1), og hold den inde, hvis den findes.
- Drej låsehåndtaget (Billede 96,2 eller Billede 97,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 96,3 eller Billede 97,2) på låsehåndtaget ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 96,4 eller Billede 97,1).
- Slip sikringsknappen (Billede 96,1), hvis den findes.
- Kontrollér, at sikringsknappen ikke er trykket ind, men fastgør låsehåndtag sikkert.

Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

6.10.3 Skydevindue med lås



Billede 98 Skydevindue med tryklås



- ▷ Afhængigt af monteringsstedet skal låsen trykkes op- eller nedad for at åbne eller lukke den.

Åbnes:

- Åbn låsen (Billede 98,2).
- Tryk på håndtaget (Billede 98,1), og skub det samtidigt frem eller bagud.
- Åbn halvdelen af vinduet indtil den ønskede stilling.

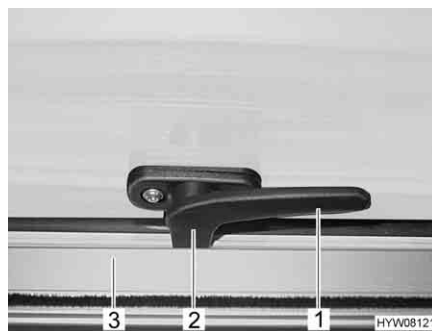
Lukkes:

- Luk vinduet indtil anslaget.
- Luk låsen.

6.10.4 Tagventilationsrude med automatiske udskydere



- ▷ Åbn vinduet helt for at frigive låsningen. Hvis låsningen ikke frigives, og vinduet alligevel lukkes, kan vinduet gå i stykker på grund af det store modtryk.
- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.
- ▷ Åbn ikke ventilationsruden ved frostfare. Hængselslisten kan blive beskadiget.



Billede 99 Låsehåndtag i stilling "lukket"

Åbnes:

- Drej låsehåndtaget (Billede 99,1) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Åbn ventilationsruden indtil den ønskede stilling. Den automatiske udskyder går automatisk i indgreb.

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

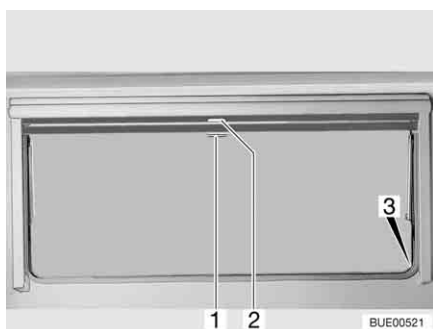
- Lukkes:*
- Ventilationsruden åbnes, indtil låsningen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 99,1) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 99,2) ligger på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 99,3).

6.10.5 Mørkt rullegardin og insektrullegardin



- ▷ Åbn rullegardinerne inden kørslen. Hvis rullegardinerne er lukkede, kan fjederakslen beskadiges som følge af rystelserne.

Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin og insektrullegardin. Det mørke rullegardin og insektrullegardinet kan betjenes uafhængigt af hinanden.



Billede 100 Ventilationsrude

Mørkt rullegardin Det mørke rullegardin befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

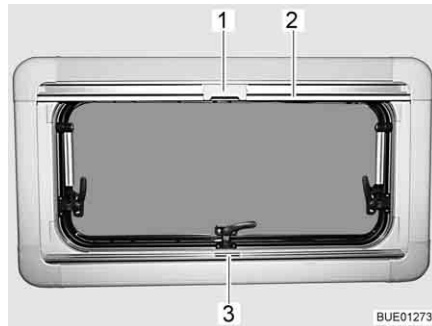
- Lukkes:*
- Træk det mørke rullegardin ned med håndtaget (Billede 100,2). Hvis det mørke rullegardin lukkes helt, skal det mørke rullegardin sættes fast i holderen (Billede 100,3) på begge sider af vinduesrammen.
- Åbnes:*
- Hvis det mørke rullegardin er fuldstændigt lukket: Tryk håndtaget (Billede 100,2) ned, og træk det samtidig lidt ind. Tag det mørke rullegardin ud af holderne på vinduesrammens venstre og højre side.
 - Hvis det mørke rullegardin befinder sig i en mellemposition: Træk håndtaget (Billede 100,2) let ned, indtil låsen har løst sig.
 - Det mørke rullegardin føres langsomt tilbage ved håndtaget.

Insektrullegardin Insektrullegardinet befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

- Lukkes:*
- Træk insektrullegardinet ned med håndtaget (Billede 100,1), og sæt det fast i holderen (Billede 100,3) på begge sider af vinduesrammen.
- Åbnes:*
- Tryk håndtaget (Billede 100,1) ned, og træk det samtidig lidt ind. Frigør insektrullegardinet på holderne på vinduesrammens venstre og højre side.
 - Insektrullegardinet føres langsomt tilbage med håndtaget.

6.10.6 Foldegardin og insektrullegardin

Vinduerne er forsynet med et foldegardin og et insektrullegardin. Insektrullegardinet kan kun forskydes sammen med foldegardinet.



Billede 101 Ventileringsrude

Foldegardin Foldegardinet befinder sig i den nederste rullegardinkasse.

Lukkes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på greblisten (Billede 101,3), træk det nedefra og op og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.

Åbnes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på greblisten, og skub det ned.

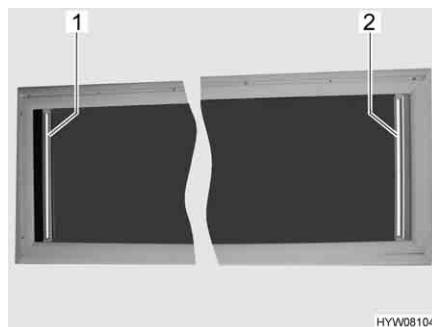
Insektrullegardin Insektrullegardinet befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

Lukkes: ■ Træk insektrullegardinet ned med greblisten (Billede 101,2), indtil det støder mod greblisten på foldegardinet (Billede 101,3).
 ■ Lås låsen (Billede 101,1) på insektrullegardinet med greblisten på foldegardinet.

Åbnes: ■ Tryk låsen (Billede 101,1) på insektrullegardinet foroven bagud.
 ■ Før langsomt insektrullegardinet tilbage med greblisten (Billede 101,2).

6.10.7 Foldegardin og net (tagventilationsrude)

Tagventilationsruden er udstyret med foldegardin og net.



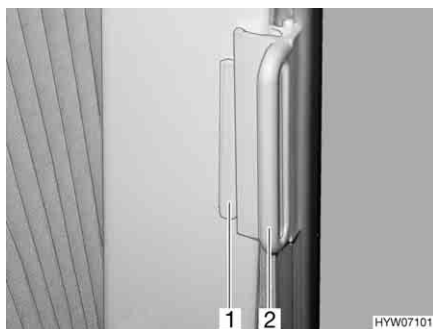
Billede 102 Tagventilationsrude

Foldegardin Foldegardinet kan betjenes adskilt fra nettet.

Lukkes: ■ Tag fat i midten på greblisten på foldegardinet (Billede 102,2), træk det ud, og slip det på den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

- Åbnes:**
- Tag fat i midten på grebslisten på foldegardinet (Billede 102,2), og skub det langsomt til udgangsstillingen.
- Net** Nettet kan betjenes adskilt fra foldegardinet og kan efter ønske lukkes mere eller mindre.
- Lukkes:**
- Tag fat i midten på grebslisten på nettet (Billede 102,1), træk det ud, og slip det på den ønskede position. Nettet bliver stående i denne position.
- Åbnes:**
- Tag fat i midten på grebslisten på nettet, og skub det langsomt til udgangsstillingen.

6.10.8 Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude



Billede 103 Foldegardin, førerhusets vindue

- Lukkes:**
- Tag fat i foldegardinerne på håndtaget (Billede 103,2), og træk det forsigtigt for, indtil magnetlåsen holder foldegardinet lukket.
- Åbnes:**
- Skub forsigtigt foldegardinerne tilbage med håndtaget.
 - Skub håndtaget (Billede 103,2) på listen (Billede 103,1). Foldegardinet er sikret.

6.11 Tagluger

Afhængigt af modellen er der i køretøjet monteret tagluger med eller uden mekanisk ventilationsanordning. Hvis der er monteret en tagluge uden mekanisk ventilationsanordning, foretages den mekaniske ventilation gennem runde tagventilationer.



- ▶ Hold altid udluftningsdyserne for de mekaniske ventilationsåbninger åbne. De mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv.

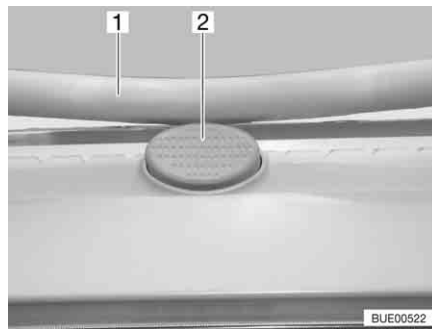


- ▷ Taglugerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og taglugen ved kraftigt sollys. Taglugen kan blive beskadiget. Luk derfor kun det mørke rullegardin/foldegardinet 2/3 ved kraftigt sollys. Åbn taglugen lidt, eller placér den i udluftningsstilling.
- ▷ Luk afhængigt af vejret taglugerne så meget, at der ikke kan trænge fugtighed ind.
- ▷ Træd ikke på taglugerne.
- ▷ Luk taglugen, før der køres.
- ▷ Kontrollér låsen på taglugerne, før der køres.

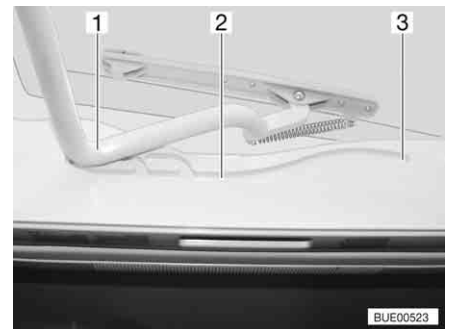


- ▷ Luk altid taglugerne, når køretøjet forlades.

6.11.1 Heki-tagluge (mini og midi)



Billede 104 Sikringsknap på Heki-taglugen

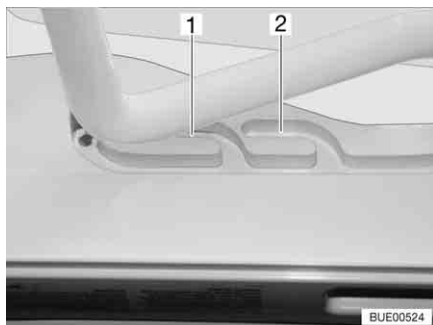


Billede 105 Heki-tagluge, føring

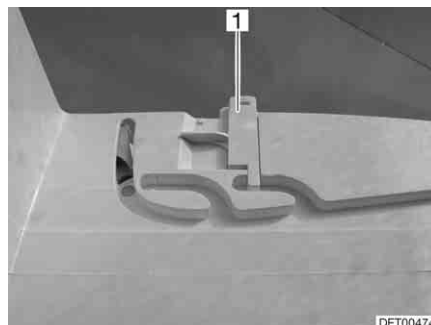
Heki-taglugen vippes op i den ene side.

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 104,2), og træk bøjlen (Billede 104,1) ned med begge hænder.
 - Træk bøjlen (Billede 105,1) ind i føringerne (Billede 105,2) indtil den bageste position (Billede 105,3).

- Lukkes:*
- Tryk bøjlen (Billede 105,1) let op med begge hænder.
 - Skub bøjlen til i føringerne.
 - Tryk bøjlen op med begge hænder, indtil bøjlen ligger over sikringsknappen (Billede 104,2).



Billede 106 Heki-tagluger i udluftningsstilling



Billede 107 Låsning ventilationsstilling

Udluftningsstilling

Heki-taglugen kan placeres i to udluftningsstillinger: Stilling til dårligt vejr (Billede 106,1) og midterstilling (Billede 106,2). I midterstillingen kan taglugen afhængigt af modellen fastlåses med slåen (Billede 107,1).

- Tryk på sikringsknappen (Billede 104,2), og træk bøjlen (Billede 104,1) ned med begge hænder.
- Træk bøjlen ind i føringerne (Billede 105,2) indtil den ønskede stilling.
- Tryk bøjlen let op og skub den ind i den valgte føring (Billede 106,1 eller 2) og i givet fald låses.

Foldegardin

For at lukke og åbne foldegardinet:

- Lukkes:*
- Træk foldegardinet ud med håndtaget, og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.
- Åbnes:*
- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net

For at lukke og åbne nettet:

- Lukkes:*
- Træk med håndtaget nettet til det modstående håndtag på foldegardinet.
- Åbnes:*
- Tryk håndtaget på nettet bagud. Låsen går op.
 - Før langsomt nettet tilbage med håndtaget.

6.11.2 Løfte-tagluge (delvis ekstraudstyr)



Billede 108 Løfte-tagluge

Løfte-taglugen kan åbnes med håndsvinget.

Åbnes: ■ Drej håndsvinget (Billede 108,2), indtil modstanden kan mærkes.

Lukkes: ■ Drej håndsvinget, indtil løfte-taglugen er lukket. Efter endnu to til tre omdrejninger kan løfte-taglugen låses.
 ■ Kontrollér låsen. Tryk hånden mod acrylglasstet.

Foldegardin Foldegardinet kan lukkes så meget, som man ønsker. Hvis foldegardinet er låst sammen med nettet, føres nettet med, når foldegardinet lukkes.

Lukkes: ■ Træk i foldegardinet med håndtaget (Billede 108,3), og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

Åbnes: ■ Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net Hvis nettet er låst sammen med foldegardinet, føres foldegardinet med, når nettet lukkes.

Lukkes: ■ Træk håndtaget (Billede 108,1) på nettet hen til håndtaget på foldegardinet (Billede 108,3) overfor, og lad det gå i indgreb.

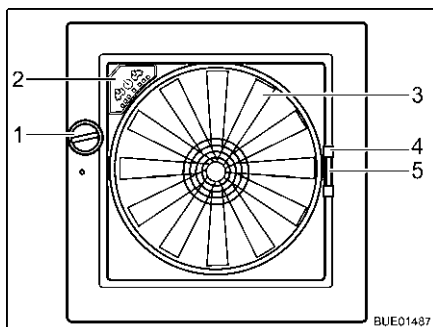
Åbnes: ■ Tryk nettets håndtag op bagved, og frigør nettet (Billede 108,1) på foldegardinet (Billede 108,3).
 ■ Skub håndtaget på nettet langsomt til udgangsstillingen.

6.11.3 Tagluge Omni-Vent med ventilator (ekstraudstyr)

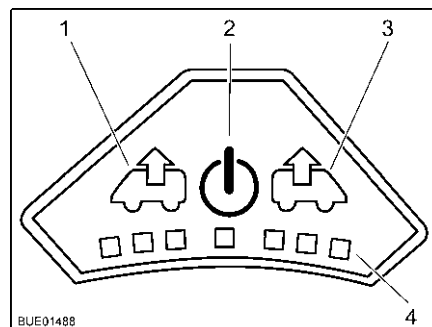


- For at spare på batteriet, skifter ventilatoren efter en times kørsel på trin 6 tilbage til trin 1.

Taglugen er udstyret med insektrullegardin, rullegardin og en justerbar ventilator til udluftning og ventilation.



Billede 109 Tagluge Omni-Vent



Billede 110 Ventilatorens betjeningsfelt

Åbnes: ■ Drej drejeknappen (Billede 109,1), indtil den ønskede åbningsvinkel er opnået.

Lukkes: ■ Drej drejeknappen (Billede 109,1), indtil taglugen er lukket helt.

Net For at lukke og åbne nettet:

Lukkes: ■ Træk nettet (Billede 109,4) til den modsatte side af rammen.

Åbnes: ■ Tryk grebet på nettet sammen. Låsen går op.
■ Nettet føres langsomt tilbage med håndtaget.

Lukning For at lukke og åbne gardinet:

Lukkes: ■ Tryk gardinets greb (Billede 109,5) sammen.
■ Træk gardinet til den ønskede position og slip derefter. Gardinet bliver stående i denne position.

Åbnes: ■ Tryk gardinets greb sammen.
■ Før langsomt gardinet tilbage til udgangspositionen.

Ventilator Når taglugen er åbnet, kan indområdet udluftes og køles ved hjælp af en 6-trins-ventilator (Billede 109,3). Ventilatoren betjenes via betjeningsfeltet (Billede 109,2).

Tændes: ■ Tryk på knappen til/fra (Billede 110,2). Ventilatoren kører i komfortmodus (ventilation (UD) med det mindste ventilationsomdrejningstal).

Ventilation (UD): ■ For at øge ventilationsomdrejningstallet: Tryk på knappen Ventilation (UD) (Billede 110,1). Ventilationsomdrejningstallet går derefter et trin op i ventilationsretningen (UD). LEDer (Billede 110,4) viser trinnene.
■ For at drosle ventilationsomdrejningstallet ned: Tryk på knappen Ventilation (IND) (Billede 110,3). Ventilationsomdrejningstal skifter til det forrige trin.

- Ventilation (IND):**
- For at øge ventilationsomdrejningstallet: Tryk på knappen Ventilation (IND) (Billede 110,3). Ventilationsomdrejningstallet går derefter et trin op i ventilationsretningen (IND). LEDer (Billede 110,4) viser trinnene.
 - For at drosle ventilationsomdrejningstallet ned: Tryk på knappen Ventilation (UD) (Billede 110,1). Ventilationsomdrejningstal skifter til det forrige trin.
- Boost-funktion:**
- Tryk knappen Ventilation (IND) i ca. 3 sekunder. Ventilatoren skifter til det højeste trin i ca. 5 minutter, og derefter tilbage til det oprindeligt indstillede trin.
 - Tryk knappen Ventilation (UD) i ca. 3 sekunder. Ventilatoren skifter til det højeste trin i ca. 5 minutter, og derefter tilbage til det oprindeligt indstillede trin.
- Slukkes:**
- Tryk på knappen til/fra (Billede 110,2). Ventilatoren stopper, LEDerne slukkes.

6.12 Borde

Afhængigt af modellen og udstyret er der indbygget forskellige dele. Bordene har følgende forskellige kendetegn:

	Bordben	Bordplade	Ombygning til underdel til en seng
Fast bord	Skruet fast i gulvet	<ul style="list-style-type: none"> ● Kan gøres større ● Kan forskydes ● Kan drejes 	Ikke muligt
Hængebord	<ul style="list-style-type: none"> ● Kan udskiftes ● Klapbar ● Delelig 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kan gøres større ● Kan forskydes 	Flyt bordpladen fra den øverste til den nederste holdeskinne <ul style="list-style-type: none"> ● Vip bordbenet ned ● Skift bordben ● Del bordben



- ▷ Bordene har en eller flere af ovenstående indstillingsmuligheder og kendetegn afhængigt af modellen.

I det følgende beskrives bordenes betjeningsprincipper. Betjeningsselementernes type og placering kan variere i enkelte tilfælde.

6.12.1 Fast bord

Bordben

Bordbenet er skruet fast i gulvet.

Det faste bord ikke anvendes som underdel til en seng.

Bordplade

Bordpladen kan gøres større, forskydes eller drejes afhængigt af dets udførelse.

Udsvingbar bordforlænger

Bordfladen kan forøges ved at svinge en bordforlænger ud.



Billede 111 Udsvingbar bordforlænger

Forøgelse af bord:

- Træk knoppen (Billede 111,3) på låsen ned, og sving bordforlænger (Billede 111,2) ud.

Reduktion af bord:

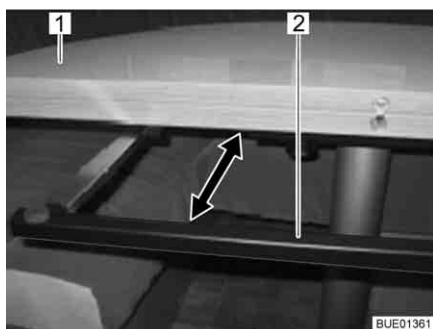
- Drej bordforlænger (Billede 111,2) ind under bordpladen (Billede 111,1), indtil det kan høres, at låsen går i indgreb.

Opklapbar bordforlænger

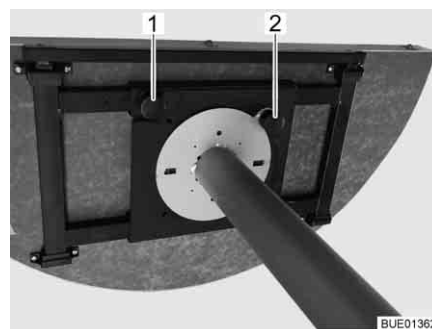
Bordpladen, som kan klappes op, kan drejes og forskydes på tværs.



- ▷ Træk støttebøjlen ud før bordpladen klappes op. Ellers kan hængslerne blive beskadiget.



Billede 112 Støttebøjle



Billede 113 Justeringsmekanisme

Opklapning af bordpladen:

- Støttebøjlen (Billede 112,2) under bordpladen (Billede 112,1) trækkes ud til anslaget.
- Klapp bordpladen op og læg den forsigtig på støttebøjlen.

*Sammenklapning af
bordpladen:*

- Løft den opklappede del af bordpladen og læg den forsigtig på den faste del af bordpladen.
- Skub støttebøjlen ind under bordpladen til anslaget.

Indstilling af bordpladen

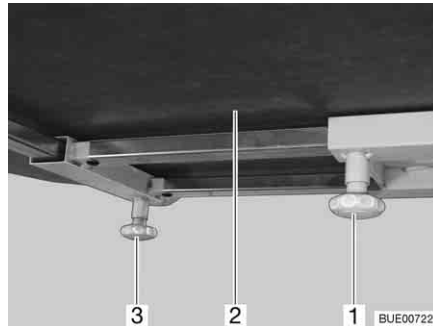
Bordpladen kan drejes, forskydes i en retning eller forskydes på langs og på tværs afhængigt af modellen.

Forskydning af bordpladen:

- Løsn fingerskruen (Billede 113,1).
- Skub bordpladen til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen.

Bordpladen drejes:

- Justeringsknappen (Billede 113,2) løftes.
 - Drej bordpladen til den ønskede position (indgreb afhængigt af model).
 - Lad justeringsknappen gå i indgrebet.
- ▷ Justeringsknappen til drejning af bordpladen kan også være placeret på bordbenet. I så fald betjenes justeringsknappen med foden.



Billede 114 Forskydning af bordpladen (alternativ)

Forskydning på langs:

- Løsn fingerskruen (Billede 114,1).
- Skub bordpladen (Billede 114,2) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen.

Forskydning på tværs:

- Løsn fingerskruen (Billede 114,3).
- Skub bordpladen (Billede 114,2) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen.

6.12.2 Hægebord

Bordben

Bordbenet kan indstilles i to forskellige højder:

- Normal bordhøjde
- Reduceret bordhøjde (ved ombygning til underdel til en seng)

Der er følgende muligheder for at sænke bordet (afhængigt af model):

- Udskiftning af langt bordben med kort bordben
- Sammenklapning af en del af bordbenet
- Afmontering af en del af bordbenet

Bordplade

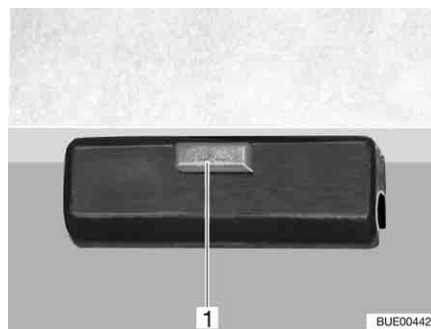
Bordpladen kan gøres større afhængigt af udførelsen.

Udsvingbar bordforlænger

Bordfladen kan forøges ved at svinge en bordforlænger ud.



Billede 115 Udsvingbar bordforlænger



Billede 116 Lås

Forøgelse af bord:

- Træk knoppen (Billede 115,3) på låsen ned, og sving bordforlænger (Billede 115,2) ud.

Reduktion af bord:

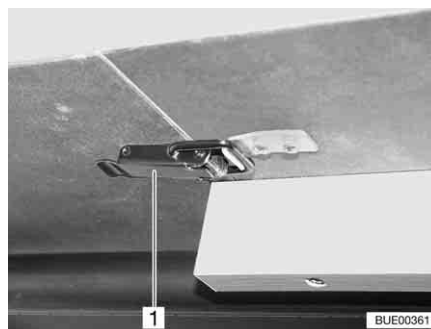
- Drej bordforlænger (Billede 115,2) ind under bordpladen (Billede 115,1), indtil det kan høres, at låsen går i indgreb (Billede 116,1).

Ilægbar bordforlænger

Hægebordets flade kan forøges ved at ilægge en bordforlænger.



Billede 117 Ilægbar bordforlænger



Billede 118 Låsemekanisme

Forøgelse af bord:

- Åbn låseanordningen (Billede 118,1).
- Løft bordpladen (Billede 117,2) lidt fortil, og træk den ud indtil anslag.
- Sæt bordet ned.
- Læg bordforlænger (Billede 117,1) i, og fastgør den sikkert med låseanordningen (Billede 118,1).
- Løft bordpladen lidt fortil, og skub den tilbage indtil anslag.
- Fastgør bordpladen sikkert med låseanordningerne.

Reduktion af bord:

- Åbn låseanordningen (Billede 118,1).
- Løft bordpladen lidt fortil, og træk den ud.
- Tag bordforlænger (Billede 117,1) af, og læg den til side.
- Løft bordpladen lidt fortil, og skub den tilbage indtil anslag.
- Sæt bordet ned.
- Fastgør bordpladen sikkert med låseanordningerne.



- ▷ Udtræksrammen under bordpladen er låst med holdeskinnen. Løsn låsen, før bordpladen løftes.

Ombygning til underdel til en seng:

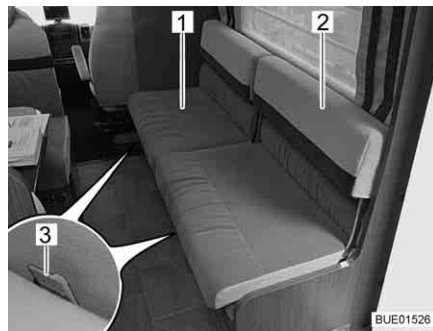
- Løft bordpladen ca. 45° foran.
- Afkort bordbenet til ombygningshøjden afhængigt af udførelsen.
- Løsn låsen (Billede 116,1) på bordpladen.
- Tag bordpladen ud af den øvre holdeliste.
- Sæt bordpladen med holdere i en vinkel på 45° ind i den nederste holdeliste, og stil den på gulvet med det korte bordben.
- Lås bordpladen.

6.13 Indstilling langsgående bæk (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Tryk sædehynden lidt indad på begge sider, når nakkehynden drejes nedad for at undgå øget slid på hynderne.

På den langsgående bæk "Reliner[®]" kan siddeflader indstilles, og nakkehynden kan drejes hen foran siddeflader. Når nakkehynden er drejet hen foran den langsgående bæk, kan bænken anvendes som et bekvemt liggeareal eller en ekstra seng.



Billede 119 Indstilling af siddeflader



Billede 120 Indstilling af nakkehynden

Indstilling af siddeflader:

- Sæt dig på siddeflader (Billede 119,1).
- Tryk låsetappen (Billede 119,3) op og hold den inde.
- Bevæg siddeflader fremad med bagdelen, til den er i den ønskede position. Slip låsetappen.

Indstilling af nakkehynden:

- Grib fat om nakkehynden (Billede 119,2), og drej den forsigtigt nedad.
- Tryk sædehynden lidt indad i metalbøjlsens drejeområde (Billede 120,1).

6.14 Senge



- ▶ Anvend altid de eksisterende faldsikringer.
- ▶ Fjern eller afmonter aldrig eksisterende faldsikringer.
- ▶ Hvis der findes adgangshjælpemidler (f.eks. klapbare trin), skal de altid anvendes, når man går i og står op af sengen.

6.14.1 Køjeseng



- ▶ Anvend kun den øverste køjeseng, når faldsikringen er placeret.
- ▶ Belast køjesengen med maks. 100 kg.



- ▶ Anvend ikke den øverste køjeseng til små børn under 6 år.
- ▶ Små børn må aldrig være i køjesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af køjesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en køjeseng. Køjesengen kan straks benyttes uden ombygninger.

Gå altid op i den øverste seng ved hjælp af opstigningshjælpe midlet, der findes seriemæssigt.

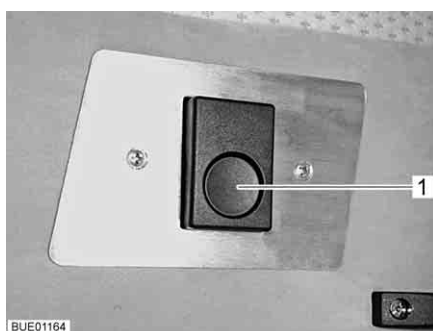
6.14.2 Hejseseng, manuel styret



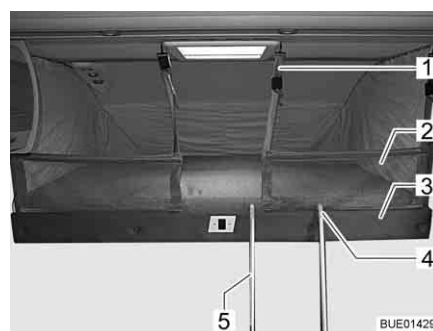
- ▶ Sluk læselamperne i hejsesengen, når hejsesengen køres op. Brandfare!
- ▶ Sluk læselamperne på undersiden af hejsesengen, når hejsesengen sænkes. Brandfare!
- ▶ Belast hejsesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Før der køres, skal hejsesengen sikres. Hertil låses hejsesengen fast.
- ▶ Træk hejsesengen ned i den nederste slutposition før brug. Kontrollér, at hejsesengen ikke ligger på hindringer såsom nakkestøtter, hynder el. lign.
- ▶ Hvis der findes et sikkerhedsnet: Anvend kun hejsesengen, når sikkerhedsnettet er spændt op.
- ▶ Små børn må aldrig være i hejsesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af hejsesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.



- ▷ Hejsesengen skal kunne lukkes uden stor kraftindsats, så den er fri for spænding i stillingen. Genstande på hejsesengen kan spænde hejsemeknikken ensidigt og forårsage beskadigelser.



Billede 121 Lås



Billede 122 Hejseseng med opspændt sikkerhedsnet

Hejsesengen befinder sig i førerkabinen over sæderne.

Åbning af hejseseng:

- Sluk lamperne under hejsesengen.
- Drej førersædet og passagersædet i kørselsretningen, lås dem, skub dem helt frem, og drej ryglænene helt bagud.


Lukning af hejseseng:

- Luk gardinet i førerhuset.
 - Tryk på frigørelsesknappen (Billede 121,1). Låsen er gået op.
 - Træk hejsesengen ned med begge hænder indtil anslag.
 - Kontrollér, at hejsesengen er trukket ned i den nederste slutposition og ikke ligger på hindringer som nakkestøtter, hynder el. lign.
- ▷ Træk stofbanerne i siden ind, når hejsesengen lukkes. På den måde forhindres det, at stoffet kommer i klemme i hejsesengens låsemekanisme.

Sikkerhedsnet

- Sluk lamperne i hejsesengen.
- Tryk hejsesengen op med begge hænder indtil anslag. Vær opmærksom på, at det kan høres, at snaplukningen i låsebøjlen går i indgreb.
- Kontrollér, om hejsesengen er låst sikkert. Træk hejsesengen kraftigt ned.

Hvis der findes et sikkerhedsnet, ligger sikkerhedsnettet (Billede 122,2) med fastgørelsesselerne i hejsesengen under madrassen. Spænd først sikkerhedsnettet, når personer allerede er i hejsesengen.

Spænding:

- Sæt fastgørelsesselerne (Billede 122,1) ind i krogene på loftet.

Adgangsstige

Gå altid op i hejsesengen ved hjælp af adgangsstigen, der er seriemæssigt vedlagt.



- ▷ Afhængigt af modellen er der vedlagt forskellige adgangsstiger.

Sæt den klapbare trappestige i holderen:

- Sæt begge bøjler (Billede 122,4) på trappestigen (Billede 122,5) ind i grebslisten (Billede 122,3) på hejsesengen.
- Tag fat i den indvippede del på trappestigen på den øverste kant, og vip den ud, indtil alle fire fødder står sikkert på gulvet.



- ▷ Klap trinene sammen, før trappestigen tages af.

Foldegardin

Foldegardinet er fastgjort til loftet. Rul først foldegardinet ned, når personer allerede er i hejsesengen.



Billede 123 Foldegardin, hejseseng

Lukkes:

- Løsn betjeningsnoren (Billede 123,2) fra klemknappen (Billede 123,3).
- Sænk forsigtigt foldegardinet (Billede 123,1) med betjeningsnoren.

- Åbnes:
- Træk forsigtigt foldegardinet (Billede 123,1) op med betjeningsnoren (Billede 123,2).
 - Vikl betjeningsnoren flere omkring klemknappen (Billede 123,3).

6.14.3 Hejseseng, elektrisk styret (ekstraudstyr)



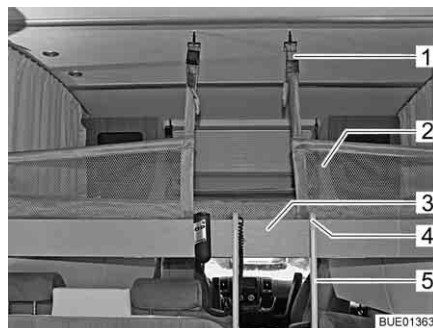
- ▶ Sluk læselamperne i hejsesengen, når hejsesengen køres op. Brandfare!
- ▶ Sluk læselamperne på undersiden af hejsesengen, når hejsesengen sænkes. Brandfare!
- ▶ Belast hejsesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Lad ikke børn lege med hejsesengen.
- ▶ Opbevar fjernbetjeningen utilgængeligt for børn.
- ▶ Små børn må aldrig være i hejsesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af hejsesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.
- ▶ Hvis der findes et sikkerhedsnet: Anvend kun hejsesengen, når sikkerhedsnettet er spændt op.
- ▶ Grib ikke ind mellem seng og sidevæg, når sengen sænkes eller løftes. Fare for at komme i klemme!
- ▶ Sænk eller hæv kun sengen, når der ikke opholder sig personer i hejsesengen.
- ▶ Sænk kun sengen, når sænkeområdet er frit.
- ▶ Kør hejsesengen ned i den nederste slutposition før brug. Kontrollér, at hejsesengen ikke ligger på hindringer såsom nakkestøtter, hynder el. lign.



- ▷ Hejsesengen må kun sænkes eller hæves, når den er belastet med maks. 15 kg. Indholdet af hængeskabet nederst på hejsesengen tæller også med i den maks. belastning. Hvis hejsesengen er for stærkt belastet, slår hejsesmotorens overbelastningsbeskyttelse fra. Hejsmekanisme kan dog beskadiges.
- ▷ Før der køres, skal hejsesengen køres op i den øverste slutposition. Der må ikke sidde genstande fast mellem taget og hejsesengen.



Billede 124 Manuel betjeningsdel



Billede 125 Hejseseng med opspændt sikkerhedsnet



► Når der oprette driftsklar tilstand, er overbelastningssikringen ude af funktion.

Oprettelse af driftsklar tilstand

Efter hver spændingsafbrydelse (f.eks. opklodsning til vinteren) skal det elektriske drev gøres driftsklart igen. Gennemfør hertil en referencekørsel.

Gennemfør referencekørsel:

- Ved hjælp af piletasterne (Billede 124,3) på den manuelle betjeningsdel køres hejsesengen helt ned eller i en mellemposition.
- Tryk på knappen "R" (Billede 124,2) fem gange efter hinanden.
- Kør hejsesengen op med piltasterne (Billede 124,4) indenfor 10 sekunder.
- Du hører en bip-tone, når slutpositionen er nået. Slip piletasterne.

Åbning af hejseseng:

- Sluk lamperne under hejsesengen.
- Tryk på piletasten (Billede 124,3) på den manuelle betjeningsdel (Billede 124,1), og hold den inde, indtil hejsesengen er kørt ned til yderstillingen.
- Kontrollér, at hejsesengen er kørt ned i den nederste slutposition og ikke ligger på hindringer som nakkestøtter, hynder el. lign.



▷ Træk stofbanerne i siden ind, når hejsesengen lukkes. På den måde forhindres det, at stoffet kommer i klemme i hejsesengens låsemekanisme.

Lukning af hejseseng:

- Sluk læselamperne på loftet.
- Tryk på piletasten (Billede 124,4) på den manuelle betjeningsdel (Billede 124,1), og hold den inde, indtil hejsesengen er kørt op til yderstillingen.
- Kontrollér at der ikke sidder genstande fast mellem taget og hejsesengen.

Overbelastningssikring

Hvis hejsesengen støder på en forhindring (f.eks. en person eller en nakkestøtte), når den åbnes eller lukkes, standser overbelastningssikringen bevægelsen. Til aflastning bevæges hejsesengen i den modsatte retning ved hjælp af piletasten.

Sikkerhedsnet

Hvis der findes et sikkerhedsnet, ligger sikkerhedsnettet (Billede 125,2) med fastgørelsesselerne i hejsesengen under madrassen. Spænd først sikkerhedsnettet, når personerne allerede er i hejsesengen.

Spænding:

- Sæt fastgørelsesselerne (Billede 125,1) ind i krogene på loftet.

Adgangsstige

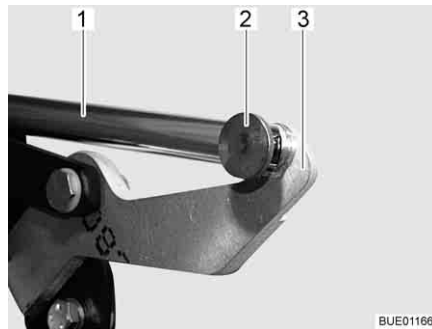
Gå kun op i hejsesengen ved hjælp af den vedlagte adgangsstige.

Isætning:

- Sæt begge bøjler (Billede 125,4) på adgangsstigen (Billede 125,5) ind i grebslisten (Billede 125,3) på hejsesengen.
- Tag fat i den indvippede del på adgangsstigen på den øverste kant, og vip den ud, indtil alle fire fødder står sikkert på gulvet.

Opbevaring:

- Klap trinene ind.
- Tag adgangsstigen ud af grebslisten på hejsesengen.
- Opbevar adgangsstigen sikkert.



Billede 126 Drev

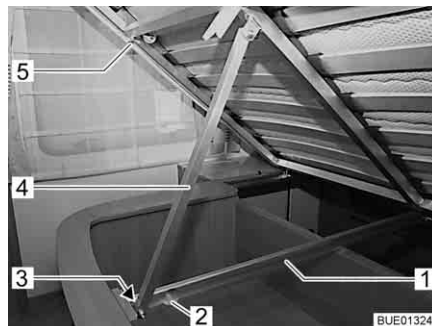
Nødfunktion

Hvis hejsesengen ikke længere kan bevæges med den manuelle betjeningsdel (f.eks. fordi instrumentspændingen svigter), kan hejsesengen også betjenes manuelt. Gå frem på følgende måde:

- Tag forbindelsen (f.eks. split og stift) (Billede 126,2) mellem skubstangen (Billede 126,1) og håndtaget (Billede 126,3) af.
- Åbn og luk hejsesengen manuelt.
- Kontakt kundeservice.

6.14.4 Fast seng (manuel opstilling)

► Lad ikke lamelbunden falde ned, når der lukkes!



Billede 127 Fast seng

Under sengen findes sengetøjsmagasinet. I sengetøjsmagasinet kan der f.eks. opbevares sengetøj.

Vip lamelbunden op for at fylde og tømme sengetøjsmagasinet.

Afhængigt af modellen findes der på lamelbunden en støtte med hjul til opstilling.

- Åbnes:**
- Løft lamelbunden (Billede 127,5), og tryk den op, indtil støtten (Billede 127,4) i føringskinnen (Billede 127,1) er kørt helt til enden (Billede 127).

- Lukkes:*
- Løft lamelbunden (Billede 127,5), og tryk støtten (Billede 127,4) bagud på den nederste ende. Vær i den forbindelse opmærksom på, at glidehjulet (Billede 127,3) på støttes ende ved udtagningsåbningen (Billede 127,2) ikke springer ud af føringskinnen (Billede 127,1).
 - Læg forsigtigt lamelbunden ned.

6.14.5 Fast seng (gastrykfjeder)



Billede 128 Fast seng

Under sengen findes et magasin. Vip lamelbunden op for at fylde og tømme magasinet fra køretøjets indre.

- Åbnes:*
- Løft madrassen op foran.
 - Løft lamelbunden. Gastrykfjedrene (Billede 128,1) holder lamelbunden i den åbne stilling.

- Lukkes:*
- Tryk lamelbunden ned mod gastrykfjedrenes modstand.

6.14.6 Fast seng (indstillelig hoveddel)



- Lad ikke lamelbunden falde ned, når der lukkes!



Billede 129 Indstillelig hoveddel

Afhængigt af udstyret kan lamelbundens hoveddel indstilles i flere trin.

- Løft af hoveddel:*
- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 129,2) indtil den ønskede stilling. Opstillingen (Billede 129,1) går automatisk i indgreb.

Hoveddelen er låst i den ønskede stilling.

- Sænkning af hoveddel:*
- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 129,2) så meget, at låsen frigives.
 - Før langsomt hoveddelen ned.

6.14.7 Fast seng, elektrisk indstillelig (delvis ekstraudstyr)

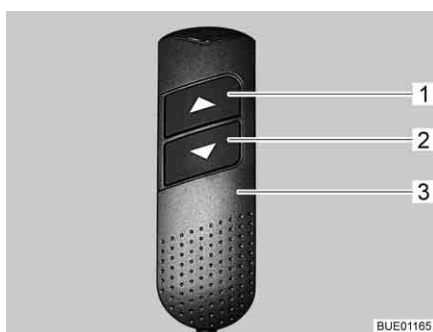


Billede 130 Fast seng, kørt ud



Billede 131 Fast seng, kørt ind

Den faste seng (Billede 130) kan indstilles i længden med en manuel betjeningsdel. Det gør det nemmere at gå rundt om sengen. Når sengens foddel afkortes, stil hoveddele samtidigt op (Billede 131).

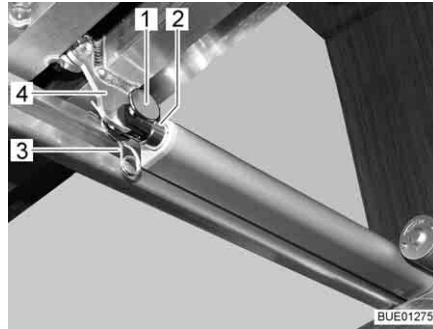


Billede 132 Manuel betjeningsdel

- Indkørsel:*
- Tryk knappen "▼" (Billede 132,2) på den manuelle betjeningsdel (Billede 132,3), og hold den inde. Foddelen trækkes ind. Hoveddelene løftes.

- Udkørsel:*
- Tryk knappen "▲" (Billede 132,1) på den manuelle betjeningsdel (Billede 132,3), og hold den inde. Foddelen køres ud. Hoveddelene sænkes.

- Indstilling af hoveddele:*
- Tryk på knapperne "▼" (Billede 132,2) eller "▲" (Billede 132,1) på den manuelle betjeningsdel (Billede 132,3), indtil den ønskede position er nået. Hoveddelene forbliver i den ønskede position.

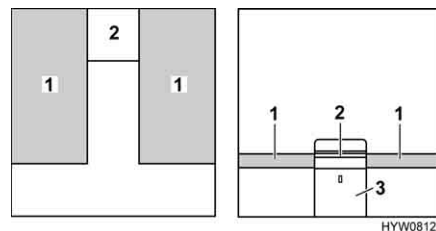


Billede 133 Drev

Nødfunktion Gå frem på følgende måde, hvis sengen ikke kan indstilles på den manuelle betjeningsdel:

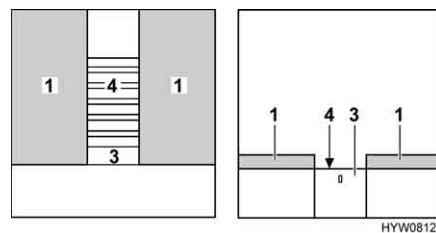
- Afbryd forbindelsen (f.eks. stift og fjederstik (Billede 133,1 og 3)) mellem skubstangen (Billede 133,2) og lamelbunden (Billede 133,4).
- Skub langsomt lamelbunden helt frem. Hold imod på lamelbundens hoveddele.
- Kontakt kundeservice.

6.14.8 Sengeudvidelse enkelt senge (ekstraudstyr)

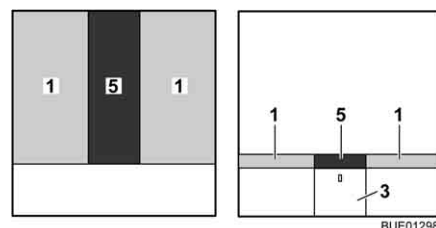


Billede 134 Før ombygningen

- 1 Madras
- 2 Overdel natbord
- 3 Udræksplade natbord
- 4 Lamelbund og forlængelse
- 5 Ekstra hynde



Billede 135 Under ombygningen



Billede 136 Efter ombygningen

- Fjern overdelen på natbordet (Billede 134,2), og stil den til side.
- Hvis der er anbragt en lås på udrækket (Billede 135,3): Tag fat bag blænden og lås udrækket op.

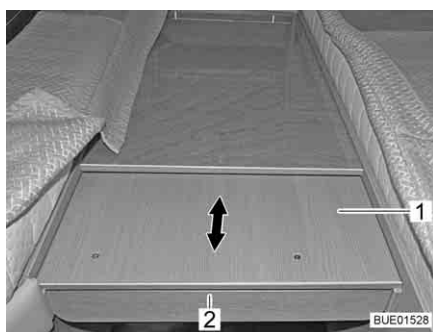
- Træk lamelbunden (Billede 135,4) eller forlængelse ud sammen med udtrækket.
- Læg den ekstra hynde (Billede 136,5) mellem madrasserne (Billede 136,1).

6.14.9 Sengeudvidelse (kort) til enkeltsenge (ekstraudstyr)

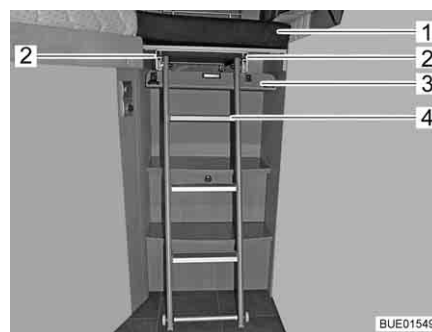


- ▶ Vær opmærksom på, at adgangsstigen går korrekt i indgreb i begge sideskinner. Ellers kan adgangsstigen glide væk, og der er fare for at komme til skade.

Natbordets flade kan forlænges. En ekstra hynde forbinder så de to liggearealer.



Billede 137 Træk sengeudvidelsen ud

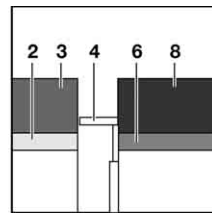
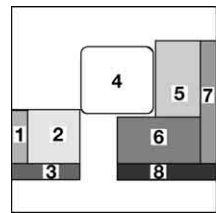


Billede 138 Sengeudvidelse med adgangsstige

- Tag fat under blænden (Billede 137,2), og træk forlængeren (Billede 137,1) ud til anslaget.
- Sving blænden (Billede 138,3) ned. Blænden holdes af magnetlåse.
- Frigør adgangsstigen (Billede 138,4), og træk den et stykke ud af skinnerne (Billede 138,2).
- Træk adgangsstigen så langt ud af skinnerne, at løberullens aksel går i fast indgreb med skinnen.
- Sæt adgangsstigen på gulvet.
- Læg den ekstra hynde (Billede 138,1) på sengeudvidelsen.

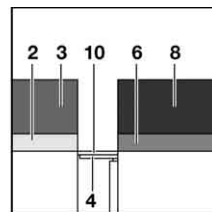
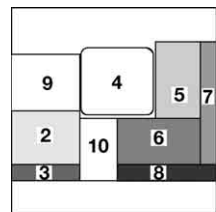
6.15 Ombygning af siddegrupper til soveværelse (ekstraudstyr)

6.15.1 L-siddegruppe med Vario-sæde

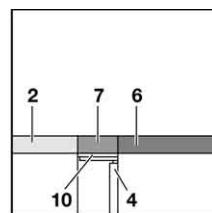
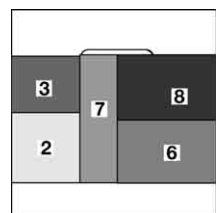


- 1 Ryghynde
- 2 Sædehynde
- 3 Ryghynde
- 4 Bord
- 5 Sædehynde
- 6 Sædehynde
- 7 Ryghynde
- 8 Ryghynde
- 9 Forlængelse, Vario-sæde
- 10 Siddebanksforlængelse

Billede 139 Før ombygningen



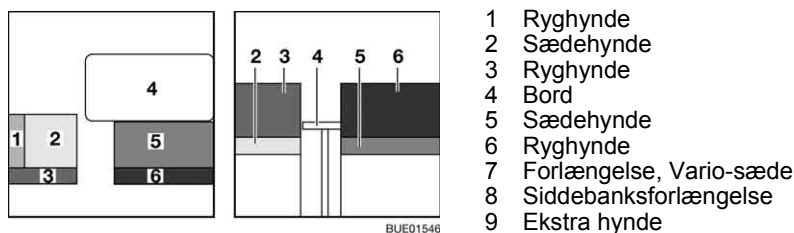
Billede 140 Under ombygningen



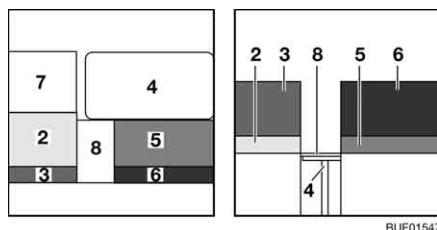
Billede 141 Efter ombygningen

- Ombyg bordet (Billede 139,4) til underdel til en seng (se afsnit 6.12).
- Tag ryghynden (Billede 139,1) af, og læg den til side.
- Drej siddemagasinfølængelsen (Billede 140,10) opad, og hængt den fast på Vario-sædet.
- Drej Vario-sædefølængelsen (Billede 140,9) opad, og hængt den fast.
- Tag ryghynden (Billede 140,7) af, og læg den til side.
- Tag sædehynden (Billede 140,5) af, og læg den til side.
- Læg ryghynden (Billede 141,8) foran sædehynden (Billede 141,6) på bordet.
- Læg ryghynden (Billede 140,7) mellem L-siddegruppen og Vario-sædet.
- Læg ryghynden (Billede 141,3) foran sædehynden (Billede 141,2) på Vario-sædefølængelsen.

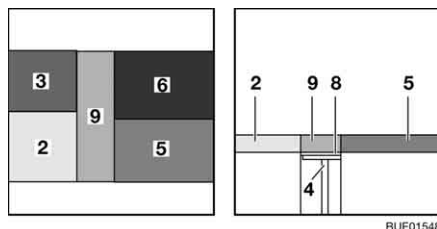
6.15.2 Midtersiddegruppe med Vario-sæde



Billede 142 Før ombygningen



Billede 143 Under ombygningen



Billede 144 Efter ombygningen

- Ombyg bordet (Billede 142,4) til underdel til en seng (se afsnit 6.12).
- Tag ryghynden (Billede 142,1) af, og læg den til side.
- Drej siddemagasinforlængelsen (Billede 143,8) opad, og hægt den fast på Vario-sædet.
- Drej Vario-sædeforlængelsen (Billede 143,7) opad, og hægt den fast.
- Læg ryghynden (Billede 144,6) foran sædehynden (Billede 144,5) på bordet.
- Læg den ekstra hynde (Billede 144,9) mellem siddebænken og Vario-sædet.
- Læg ryghynden (Billede 144,3) foran sædehynden (Billede 144,2) på Vario-sædeforlængelsen.

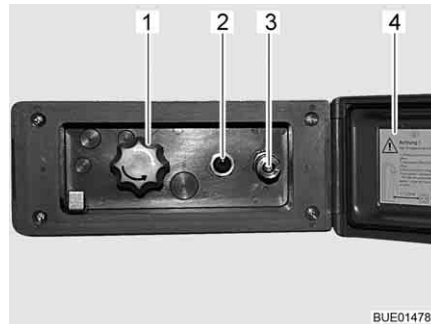
6.16 Vandtilslutning til udendørs bruser (ekstraudstyr)



- ▶ Brug kun udendørs bruseren, hvis afstanden til det næste elektriske apparat eller den næste elektriske tilslutning til bruseren som minimum er 1,20 m. Fare for strømslag!



- ▷ Vandanlægget skal tømmes, hvis det ikke bruges over længere tid eller hvis der er fare for frost.



Billede 145 Vandtilslutning udendørs

Tilslut udendørs bruseren:

- Lås dækslet (Billede 145,4) op, og åben det.
- Tilslut udendørs bruserens slange til ekspreskoblingen (Billede 145,3).

Brug bruseren:

- Tænd for vandpumpen på knappen (Billede 145,2).
- Indstil vandtemperaturen med drejeknappen (Billede 145,1) efter behov.
- Sluk for vandpumpen på knappen (Billede 145,2).

Luk for bruseren:

- Sluk for vandpumpen på knappen (Billede 145,2).
- Tag slangen af ekspreskoblingen. Ekspreskoblingen er udstyret med en tilbageløbsventil, således at der ikke kan flyde yderligere vand ud.
- Luk dækslet (Billede 145,4) og lås det med nøglen.

Tømning:

- Tilslut udendørs bruserens slange til ekspreskoblingen. Tilbageløbsventilen åbnes og ledningerne kan løbe tør.
- Stil drejeknappen (Billede 145,1) i den midterste position.
- Tøm vandanlægget (se afsnit 10.5).



Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets gasanlæg.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Udskiftningen af gasflasker
- Gasafspærringsventilerne
- Den eksterne gastilslutning
- Det automatiske omkoblingsanlæg

Betjeningen af de gasdrevne apparater i køretøjet er beskrevet i kapitel 9.

7.1 Generelt



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.



- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastyk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gastyk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

7.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelsehætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gastykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gastykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.



- ▷ Ved nogle modeller befinder gaskassen sig direkte bag indgangsdøren. Ved disse modeller må gaskassen kun åbnes, når indgangsdøren er lukket. Fare for beskadigelse.

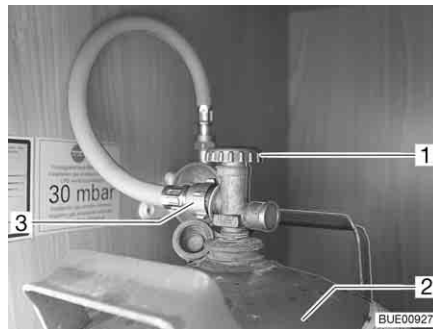


- ▷ Til gasforbrugere skal gasktrykket reduceres til 30 mbar.
- ▷ Tilslut den ikke-indstillige gasktrykregulator med sikkerhedsventil direkte på gasflasken.
Gasktrykregulatoren reducerer gasktrykket i gasflasken til gasapparaternes driftstryk.
- ▷ Til at påfylde og tilslutte gasflaskerne i Europa kan de pågældende europåfyldningssæt og euro-flaskesæt købes hos tilbehørshandel.
- ▷ Informationer fås hos forhandlerne eller serviceafdelingen.
- ▷ Informationer vedr. gasforsyningen i Europa er angivet i kapitel 17.

7.3 Udskiftning af gasflasker



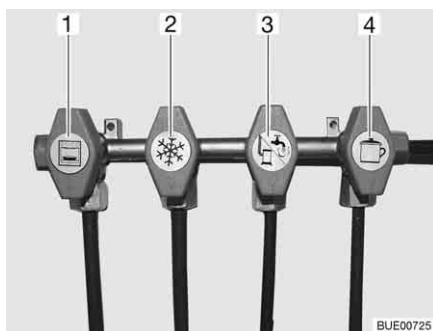
- ▶ Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.
- ▶ Efter udskiftningen af gasflaskerne skal man kontrollere, om der kommer gas ud ved tilslutningsstederne. Dertil sprøjtes tilslutningsstedet ind med lækage-spray. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.



Billede 146 Gaskasse

- Åbn den udvendige klap til gaskassen (se kapitel 6).
- Luk hovedafspærringsventilen (Billede 146,1) på gasflasken (Billede 146,2). Bemærk pilens retning.
- Skru gaslangen (Billede 146,3) manuelt af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den fyldte gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Skru gaslangen manuelt på gasflasken.

7.4 Gasafspærringsventiler



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 147 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

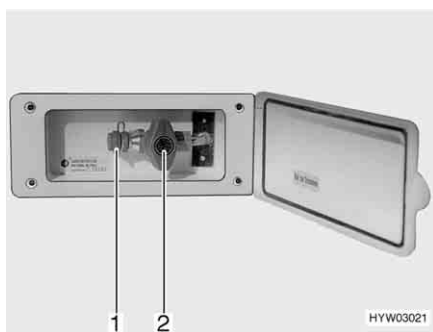
I køretøjet er der for hvert gasapparat indbygget en gasafspærringsventil (Billede 147).

Gasafspærringsventilerne befinder sig i køretøjet på forskellige positioner og kan også være monteret adskilt.

7.5 Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)



- ▶ Benyttes den eksterne gastilslutning ikke, så luk altid for gasafspærringsventilen.
- ▶ Tilslut kun gasforbrugere til den eksterne gastilslutning, som har den passende adapter.
- ▶ Der må kun tilsluttes eksterne gasforbrugere, der er dimensionerede til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Vær opmærksom på, at der ikke strømmer gas ud ved tilslutningsstedet efter tilslutningen og åbningen af gasafspærringsventilen. Hvis den eksterne gastilslutning ikke er tæt, strømmer gassen ud i det fri. Luk gasafspærringsventilen og hovedafspærringsventilen på gasflasken med det samme. Lad den eksterne gastilslutning kontrollere af et autoriseret værksted.
- ▶ Når en ekstern gasforbruger tilsluttes, må der ikke være gnistkilder i nærheden af den eksterne gastilslutning.
- ▶ Anvend ikke den eksterne gastilslutning til at fylde gasflaskerne. Overhold klæbemærkaten med henvisning på den eksterne gastilslutning.



Billede 148 Ekstern gastilslutning, gasafspærringsventil lukket

Den eksterne gastilslutning (Billede 148) befinder sig alt efter model bagpå eller i venstre hhv. højre side af køretøjet.

- Tilslut det eksterne gasapparat på tilslutningsstedet (Billede 148,1).
- Åbn gasafspærringsventilen (Billede 148,2).

7.6 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)

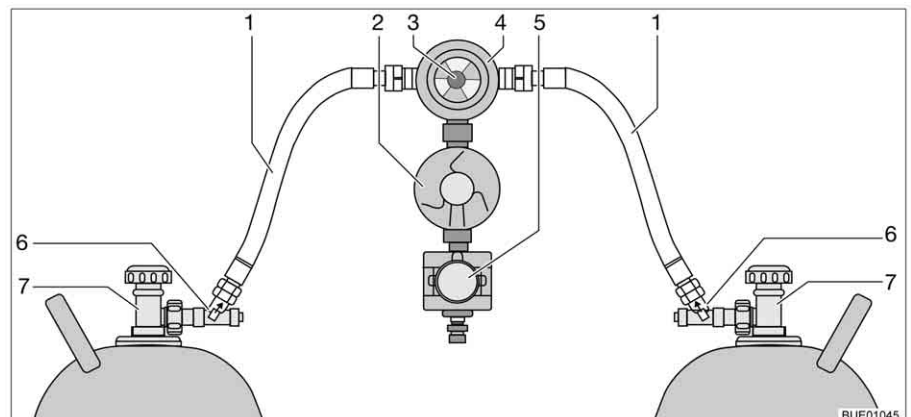


- ▶ Anvend ikke omkoblingsanlægget i lukkede rum.



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med Crash-Protection-Unit, må varmeovnen i opholdsrummet være i drift under kørslen.
- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med et panel fra DT-serien, og omkoblingsanlægget betjenes via dette panel, bortfalder betjeningsenheden.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Crash-Protection-Unit er et automatisk omkoblingsanlæg med betjeningsenhed for et gasanlæg med to flasker. Omkoblingsanlægget skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. Omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg. Ved en ulykke, eller hvis køretøjet har en for kraftig hældning, afbrydes gasforsyningen automatisk.



Billede 149 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg

Anlæggets konstruktion

Crash-Protection-Unit består af to flowbegrænsere med manuel frigørelsesanordning (Billede 149,6), en omkoblingsventil (Billede 149,4) med trykregulator (Billede 149,2), en elektroventil (Billede 149,5) og betjeningsenheden med trefarvet LED. Omkoblingsventilen er monteret mellem de to gaslanger (Billede 149,1).

Med drejeknappen (Billede 149,3) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflaske og hvilken gasflaske som reserveflaske.



Billede 150 Betjeningsenhed



Billede 151 Betjeningsenhed med fjernviser

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 150). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 149,7) og frigørelsesanordningerne (Billede 149,6) skal åbnes manuelt.

Omkoblingsventilen sikrer et konstant gstryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. Indikatoren i omkoblingsventilen viser, hvor meget der er i driftsflasken. Hvis indikatoren er grøn, foregår gasforsyningen endnu fra driftsflasken. Når indikatoren er rød, er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Uden fjernviser

Kontrollampen på betjeningsenheden viser gasanlæggets tilstand. Hvis kontrollampen (Billede 150,1) lyser grønt, er anlægget i orden. Hvis kontrollampen blinker rødt eller lyser, foreligger der en fejl. Gasforsyningen er afbrudt.

Med fjernviser

Kontrollampen på betjeningsenheden (Billede 151,1) viser gasanlæggets tilstand:

Kontrollampe	Betydning
Fra	Systemet er slukket, gastilførslen er lukket
Grøn	Systemet er tændt, gastilførslen er åben
Rød	Gastilførslen er lukket, skråstilling eller for store accelerationsværdier har ført til udløsning, f.eks. ved en ulykke
Gul	Systemet er tændt; gastilførslen er åben, gasflasken er tom
Blinker gult	Systemtest i ca. 2 sekunder, efter opstart
Blinker rødt én gang	Ventilen er ikke tilsluttet til styringsenheden eller intern fejl
Blinker rødt to gange	Overspænding konstateret, gastilførslen er blevet afbrudt
Blinker rødt tre gange	Underspænding konstateret, gastilførslen er blevet afbrudt

Ibrugtagning:

- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 149,7).
- Tryk på frigørelsesanordningerne (Billede 149,6) én efter én i 10 sekunder.

- Med drejeknappen (Billede 149,3) på omkoblingsventilen (Billede 149,4) vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflasken).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
- Tænd for omkoblingsanlægget på betjeningsenheden.
Stil vippekontakten (Billede 150,2 eller Billede 151,2) på "ON". Nu er omkoblingsventilen udluftet. Kontrollampen (Billede 150,1 hhv. Billede 151,1) blinker gult (systemtest) og lyser derefter grønt.

Slukkes:

- Stil vippekontakten (Billede 150,2 eller Billede 151,2) på "OFF". Kontrollampen (Billede 150,1 hhv. Billede 151,1) slukker.
- Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 149,7).



► Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.

Udskiftning af gasflasker:

- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen. Indikatoren bliver grøn igen. Hvis indikatoren forbliver rød, er reserveflasken også tom og skal også udskiftes.
- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den nye gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Tryk i 10 sekunder på frigørelsesanordningen.
- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen på den udskiftede flaske. Når indikatoren er grøn, er frigørelsesanordningen åben.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.



Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets elektriske anlæg. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Forklaringer af fagbegreber vedr. batteriet
- 12 V-instrumentnet
- Kontakt til radioen
- Startbatteriet
- Opholdsrummets batteri
- EI-blokken
- Panelet
- Brændstofcellen
- Solcelleanlægget
- 230 V-instrumentnettet
- Tilslutningen til 230 V-forsyningen
- Sikringsbelægning
- Den udvendige stikdåse
- Ledningsføringen

Betjeningen af de elektrisk drevne apparater i beboelsesdelen er beskrevet i kapitel 9.

8.1 Generelle sikkerhedshenvisninger



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
 - ▶ Alle elektriske apparater (f.eks. mobiltelefoner, radioer, fjernsyn eller DVD-afspillere), der efterfølgende indbygges i køretøjet og anvendes under kørslen, skal have bestemte kendetegn: Det er CE-mærkning, EMC-kontrol (elektromagnetisk kompatibilitet) og e-kontrollen.
- Kun på den måde er køretøjets funktionssikkerhed sikret under kørslen. I modsat fald er det muligt, at airbaggen udløses eller køretøjets elektronik forstyrres.



- ▷ Forhalingen ved udgivelse eller videreledelse af elektriske impulser kan forekomme, efter køretøjet er blevet startet.
- Basiskøretøjets styring frigiver først signal D+, når motoren har opnået sit fulde ydelsespotential. Dette kan, f.eks. ved koldstart om vinteren, vare op til 15 sekunder.
- På grund af dette udgives advarselssignaler (som f.eks. "indgangstrappe kørt ind") nogle gange forsinket.
- Derudover kan den automatiske indkørsel af SAT antennen forsinkes.
- ▷ For en sikkerheds skyld skal 230 V-tilslutningen afbrydes i tordenvejr, og antennen skal trækkes ind for at beskytte de elektriske apparater.

8.2 Definitioner

Hvilespænding

Hvilespændingen er batteriets spænding i hvilestand, dvs. der forbruges ikke strøm, og batteriet lades ikke op.



- ▷ I forbindelse med målingen skal batteriet have hvilet i et stykke tid. Vent derefter ca. 2 timer efter sidste opladning eller efter sidste strømforbrug fra forbrugerne, inden hvilespændingen måles.

Hvilestrøm Nogle elektriske forbrugere som f.eks. ur og kontrollamper kræver permanent elektrisk strøm. De betegnes derfor også som forbrugere på standby. Denne hvilestrøm er også tilkoblet ved frakoblet apparat.

Dybafladning Der er overhængende fare for en dybafladning af batteriet, hvis et batteri aflades fuldstændigt via tilsluttede forbrugere og hvilestrøm, og hvilespændingen falder til under 12 V.



▷ Dybafladning beskadiger batteriet.

Kapacitet Man betegner elektricitetsmængden, som et batteri kan lagre, som kapacitet. Et batteris kapacitet angives i amperetimer (Ah). Som regel anvendes den såkaldte K20-værdi.

K20-værdien angiver, hvor meget strøm et batteri kan afgive i en periode på 20 timer, uden at det tager skade, eller hvor meget strøm der er nødvendigt for at oplade et fladt batteri inden for 20 timer.

Hvis et batteri f.eks. 20 timer kan afgive 4 ampere, har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

Hvis der løber mere strøm, reduceres batteriets kapacitet proportionalt.

Ydre påvirkninger som f.eks. temperatur og alder ændrer batteriets lagerevne. Kapacitetsangivelser henviser til et nyt batteri, der anvendes ved rumtemperatur.

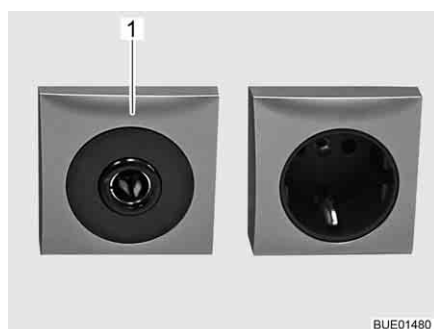


▷ Kapacitetsangivelser har afhængigt af batteriteknologien en omregningsfaktor på 1,3 til 1,7, som sænker den reelle kapacitet med denne værdi.

8.3 12 V-instrumentnet



▷ Tilslut kun apparater med maks. 10 A til stikdåserne (Billede 152,1) på 12 V-instrumentnettet.



Billede 152 Stikdåse 12 V/10 A

8.3.1 Kontakt til radio (ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af udstyret er radioen med integreret navigation eller multimediestation – i det følgende kaldet radio.



Billede 153 Kontakt til driftsfunktion

Tænd og sluk radioen samtidig med tændingen:

- Tryk på "0" på vippekontakten. Radioen tændes og slukkes samtidig med tændingen.

Brug radioen med strøm fra opholdsrummets batteri:

- Tryk på "1" på vippekontakten. Radioen forsynes konstant med strøm fra opholdsrummets batteri.

8.3.2 Startbatteri

Startbatteriet bruges til at starte motoren og forsyner basiskøretøjets elektriske forbrugere samt ekstra apparater som radio, navigationsudstyr eller centrallås med spænding. Startbatteriets monteringssted findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.



- ▷ Radioen i førerhuset er tilsluttet opholdsrummets batteri.

Afladning



I dette afsnit findes henvisninger om afladning af startbatteriet.

- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Når et batteri med syrefyldning er afladet, kan det fryse ved minustemperaturer. Derved ødelægges batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Startbatteriet dybaflades på længere sigt af hvilestrøm (forbrugere på standby). Forbrugere på standby er f.eks. ekstra apparater som radio, alarmanlæg, navigationsudstyr eller centrallås. Forbrugere på standby aflader startbatteriet, når køretøjsmotoren er standset.

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Opladning I dette afsnit findes henvisninger om opladning af startbatteriet.



- ▶ Batterisyren i batteriet er giftig og ætsende. Undgå al kontakt med huden eller med øjnene.
- ▶ Ved opladning med et eksternt ladeaggregat er der eksplosionsfare. Når polklemmerne sættes på, kan der opstå gnister. Oplad kun batteriet i rum, der er godt ventilerede, og langt fra åben ild og mulige gnistkilder. Batterier kan udvikle og frigive gasser, når de oplades.



- ▷ Lad batteriet helt op før en midlertidig ud-af-drifftagning.
- ▷ Ombyt ikke batterikablets poler ved tilslutning.
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Se betjeningsvejledningerne til basiskøretøjet og til ladeaggregatet.

Startbatteri kan kun oplades helt med et eksternt ladeaggregat. Hvis køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, får startbatteriet kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken. Mens der køres, er det kun begrænset muligt at oplade startbatteriet helt med køretøjsdynamoen.

Ved opladning af startbatteriet med et eksternt ladeaggregat skal der gås frem på følgende måde:

- Stands køretøjsmotoren.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet. Kontrol-lamperne eller indikatorerne på panelet går ud.
- Sluk alle gasforbrugere, luk alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Skil den elektriske forbindelse mellem startbatteri og køretøj (fjern f.eks. polklemmerne). Der er fare for kortslutning, når klemmerne tages af batteripolerne. Afbryd derfor først minuspolen og derefter pluspolen på startbatteriet.
- Kontrollér, om det eksterne ladeaggregat er frakoblet.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat til startbatteriet. Vær opmærksom på polerne: Tilslut først tangen "+" til batteriets pluspol, derefter tangen "-" til batteriets minuspol.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat.
- Informationer om batteriets ladetid findes i brugsanvisningen for det anvendte ladeaggregat.
- Informationer om batteriets styrke findes i angivelserne på batteriet.
- Afbryd ladeaggregatet i omvendt rækkefølge (først minuspolen).
- Tilslut batteripolen igen (først pluspolen).

8.3.3 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun den indbyggede el-blok ved opladning af opholdsrummets batteri.
- ▷ Lad opholdsrummets batteri helt op efter rejsen.
- ▷ Lad batteriet helt op før en midlertidig ud-af-drifttagning.
- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.
- ▷ Udskift altid alle batterier samtidigt, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet. Batterierne skal **altid** have den samme alder og den samme kapacitet.
- ▷ Anvend kun batterier, der svarer til ladeaggregatets minimumkapacitet, når opholdsrummets batteri udskiftes. Se den separate betjeningsvejledning til ladeaggregatet. Batterier med for lav kapacitet opvarmes for kraftigt, når de oplades. Eksplosionsfare!
- ▷ Når opholdsrummets batteri udskiftes, og ladeaggregatet ikke giver mindst 10 % det nye batteris nominelle kapacitet som ladestrøm, skal der monteres et ekstra ladeaggregat. Eksempel: Hvis batteriets kapacitet er på 80 Ah, skal ladeaggregatet levere mindst 8 Ah ladestrøm.
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!



- ▷ Opholdsrummets batteri skal så vidt muligt være ladet helt op ved rejsens begyndelse. Lad derfor opholdsrummets batteri op før rejsen.
- ▷ Benyt under rejsen enhver lejlighed til at oplade opholdsrummets batteri.
- ▷ Radioen i førerhuset er tilsluttet opholdsrummets batteri.

Hvis køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, eller hvis 230 V-forsyningen er frakoblet, forsyner opholdsrummets batteri opholdsrummet med 12 V jævnspænding. Opholdsrummets batteri har kun en begrænset energireserve. Anvend derfor ikke elektriske forbrugere som f.eks. radio eller lamper i et længere tidsrum uden 230 V-forsyning.

Monteringssted Se kapitel 16.

Afladning

Hvilestrømmen, som nogle elektriske forbrugere konstant forbruger, aflader opholdsrummets batteri.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Et helt opladet batteri i opholdsrummet dybaflades af hvilestrømme (forbrugere på standby).

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Batteriets selvafladning er også temperaturafhængig. Ved 20 til 25 °C udgør selvafladningen ca. 3 % af kapaciteten/måned. Selvafladningen forøges med stigende temperatur: Ved 35 °C udgør selvafladningen ca. 20 % af kapaciteten/måned.

Et gammelt batteri har ikke fuld kapacitet.

Jo flere elektriske forbrugere, der er tilsluttet, desto hurtigere forbruges energireserven i opholdsrummets batteri.

Opladning

Lad kun opholdsrummets batteri op vha. el-blokken. Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en 230 V-forsyning.



- ▷ Oplad batteriet i mindst 48 timer efter en dybafledning.



- ▷ Yderligere informationer findes i de separate dokumenter til opholdsrummets batteri.

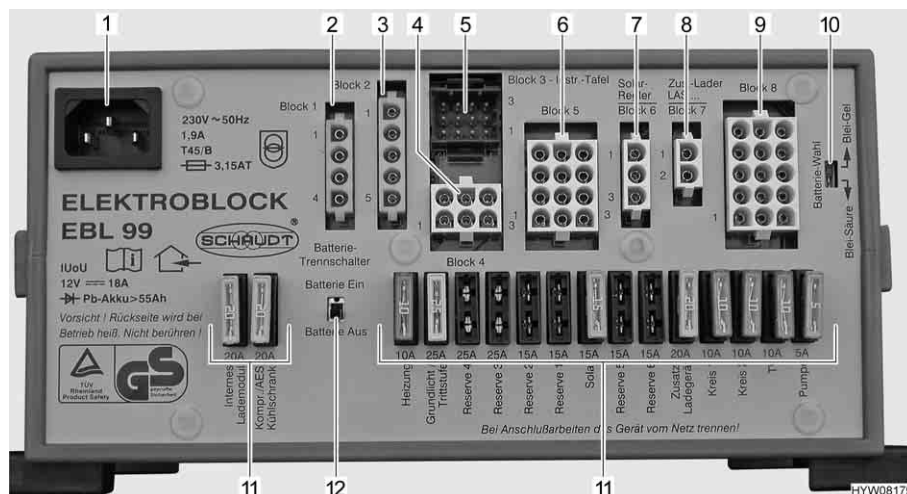
8.4 EI-blok (EBL 99)



- ▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Anvend et ekstra ladeaggregat, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 154 EI-blok (EBL 99)

- 1 Nettilslutning 230 V~
- 2 Blok 1: Udgang køleskab (D+, varmepatron)
- 3 Blok 2: Indgang køleskab fra startbatteri, dynamo D+
- 4 Blok 4: Udgang varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin
- 5 Blok 3: Udgang panel
- 6 Blok 5: Udgang reserve 2, reserve 3, reserve 4, forbruger med konstant plus (f.eks. satellitanlæg, Eis-Ex)
- 7 Blok 6: Indgang solcelleladeregulator (hvis den findes)
- 8 Blok 7: Indgang ekstra ladeaggregat, brændstofcelle
- 9 Blok 8: Udgang forbruger kreds 1, forbruger kreds 2, tv, vandpumpe, reserve 1, reserve 5, reserve 6
- 10 Kontakt batterivalg "Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syre/bly-gel)
- 11 Sikringer
- 12 Batterikontakt "Batterie Ein/Aus" (batteri til/fra)

- Opgaver** EI-blokken har følgende opgaver:
- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra ei-blokken.
 - EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
 - EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
 - EI-blokken har tilslutninger til en solcelleladeregulator, et ekstra ladeaggregat samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
 - EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.
 - Batterikontakten i ei-blokken afbryder alle forbrugere fra opholdsrummets batteri.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Den strøm, som er til rådighed på ei-blokken (> 18 A), er opdelt i ladestrøm og forbrugerstrøm. Ladestrømmen er i den forbindelse kun den del, som i øjeblikket ikke er nødvendig for forbrugerne. Hvis forbrugerstrømmen overstiger den strøm, som er til rådighed, aflades opholdsrummets batteri.

Monteringssted Se kapitel 16.

8.4.1 Batterikontakt

Batterikontakten frakobler **alle** forbrugere i opholdsrummet, også forbrugere på standby. Selv forbrugere som f.eks. indgangstrin, grundbelysning eller køleskab fungerer derefter ikke længere. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, kan batterierne fortsat oplades af ei-blokken, selv om batterikontakten er slukket.

Det samme gælder også ved opladning med et solcelleanlæg eller en brændstofcelle.

8.4.2 Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

8.4.3 Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batterikontakten udløser.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

8.4.4 Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, sammenkobles opholdsrummets batteri og startbatteriet med et relæ i el-blokken og oplades med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden igen med el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Polspændingen for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

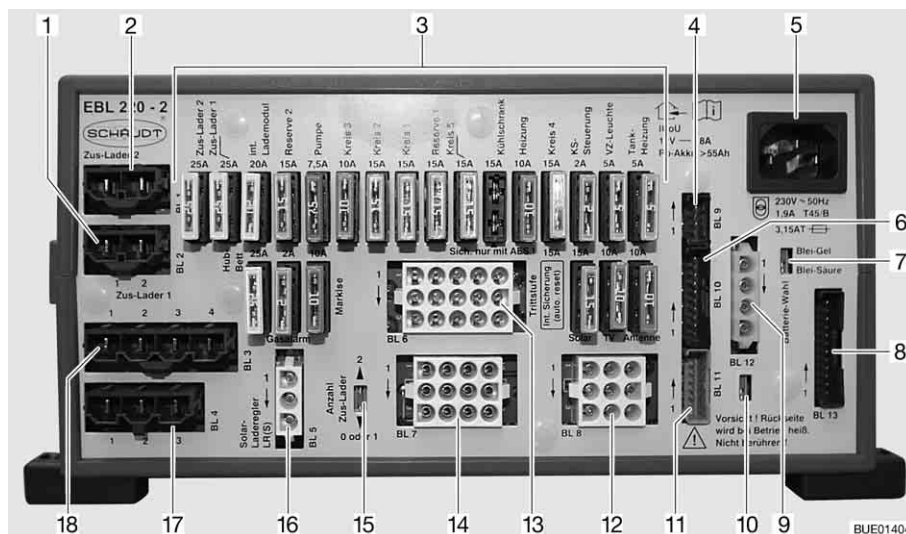
8.5 EI-blok (EBL 220)



- ▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Anvend et ekstra ladeaggregat, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



Billede 155 EI-blok (EBL 220)

- 1 Tilslutninger BL 2 - Ekstra ladeaggregat 1
- 2 Tilslutninger BL 1 - Ekstra ladeaggregat 2
- 3 Fladsikringer
- 4 Tilslutninger BL 9 - Solar-laderegulator
- 5 Nettilslutning 230 V
- 6 Tilslutninger BL 10 - Panel
- 7 Kontakt batterivalg "Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syre/bly-gel)
- 8 Tilslutninger BL 13 - Panel
- 9 Tilslutninger BL 12 - Føler opholdsrummets batteri D+
- 10 Omskifter D+ aktiv ved +12 V (D+ aktiv ved stel (indstillet fra fabrikken))
- 11 Tilslutninger BL 11 - Panel
- 12 Tilslutninger BL 8 - Indgangstrin, TV, antenne
- 13 Tilslutninger BL 6 - Varmeovn, vandpumpe, reserve
- 14 Tilslutninger BL 7 - Markise, tankopvarmning, forteltlampe
- 15 Valgkontakt til antal ekstra ladeaggregater
- 16 Tilslutninger BL 5 - Solar-laderegulator
- 17 Tilslutninger BL 4 - Køleskabets startbatteri
- 18 Tilslutninger BL 3 - Køleskab

Opgaver EI-blokken har følgende opgaver:

- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken.
- EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
- EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
- EI-blokken har tilslutninger til en solcelleladeregulator, ekstra ladeaggregater samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
- EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Den strøm, som er til rådighed på el-blokken (> 18 A), er opdelt i ladestrøm og forbrugerstrøm. Ladestrømmen er i den forbindelse kun den del, som i øjeblikket ikke er nødvendig for forbrugerne. Hvis forbrugerstrømmen overstiger den strøm, som er til rådighed, aflades opholdsrummets batteri.

Moneringssted Se kapitel 16.

8.5.1 Batteriafbrydelse



- ▷ Sluk derudover et køleskab med automatisk energivalg-system. Køleskabet skifter i modsat fald til gasdrift.
- ▷ Efter deaktivering af batteriafbrydelsen skal datoen og klokkeslættet muligvis indstilles igen. De øvrige indstillinger gemmes og bevares, når batteriafbrydelsen aktiveres.

Batteriafbrydelsen frakobler **alle** 12 V-forbrugere i opholdsrummet, også forbrugere på standby. Selv forbrugere som f.eks. indgangstrin, grundbelysning eller køleskab fungerer derefter ikke længere. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, kan batterierne fortsat oplades af el-blokken, selv om batteriafbryderen er aktiveret.

Det samme gælder også ved opladning med et solcelleanlæg eller en brændstofcelle.

Aktivere/deaktivere Se afsnit 8.8.2

8.5.2 Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

8.5.3 Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batteriafbryderen udløser.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

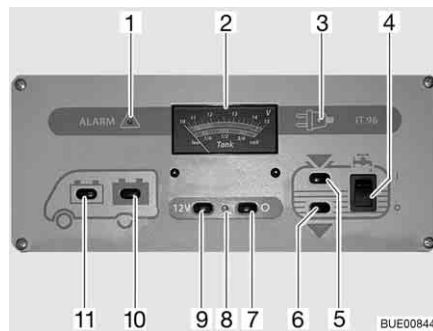
8.5.4 Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, sammenkobles opholdsrummets batteri og startbatteriet med et relæ i el-blokken og oplades med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden igen med el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Polspændingen for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

8.6 Panel IT 96-2



Billede 156 Panel IT 96-2

- 1 Advarselslampe "ALARM" for opholdsrummets batteri
- 2 Viseinstrument V/tank
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Vippekontakt til vandpumpe til/fra
- 5 Kontakt til forespørgsel på niveauet i vandtanken
- 6 Kontakt til forespørgsel på niveauet i spildevandstanken
- 7 12 V-hovedafbryder FRA
- 8 12 V-kontrollampe
- 9 12 V-hovedafbryder TIL
- 10 Kontakt til forespørgsel på batterispændingen på opholdsrummets batteri
- 11 Kontakt til forespørgsel på startbatteriets batterispænding

8.6.1 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 156,7 og 9) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og et køleskab med automatisk energivalg-systemdriftsklar (AES) driftsklar.

Tændes: ■ Tryk på kontakten (Billede 156,9) "12 V": 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 156,8) lyser grønt.

Slukkes: ■ Tryk på kontakten (Billede 156,7) "O": 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 156,8) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.



8.6.2 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding

Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den øverste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 156,2). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk på kontakten (Billede 156,11) "": Batterispændingen på startbatteriet vises.
- Tryk på kontakten (Billede 156,10) "": Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet IT 96, rigtigt.

Fare for dybafledning (batterialarm)

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13,2 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
13,3 V til 13,7 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)
13,8 V til 14,4 V	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)	–	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)
Over 14,5 V	Batteri overoplades, dynamoens regulator defekt	–	Batteri overoplades, el-blok defekt

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafledning
12,0 V	0 %
12,2 V	25 %

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	100 %



▷ Længere dybafladning beskadiger batteriet irreparabelt.





▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

Vandmængde/ spildevandsmængde

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 156,2). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk på kontakten (Billede 156,5) "": Vandmængden vises.
 - Tryk på kontakten (Billede 156,6) "": Spildevandsmængden vises.
- ▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.



8.6.3 Kontakt til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk foroven på vippekontakten (Billede 156,4) "I": Vandforsyningen er tændt.

Slukkes: ■ Tryk fornedet på vippekontakten (Billede 156,4) "O": Vandforsyningen er slukket.



▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumperelæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

8.6.4 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe "ALARM" (Billede 156,1) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrider 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.

▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batterikontakten udløser.

- Foranstaltninger:*
- Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades helt enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.

8.6.5 12 V-kontrollampe

Kontrollampen (Billede 156,8) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 156,9) er tændt.

8.6.6 230 V-kontrollampe

Den gule 230 V-kontrollampe (Billede 156,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.

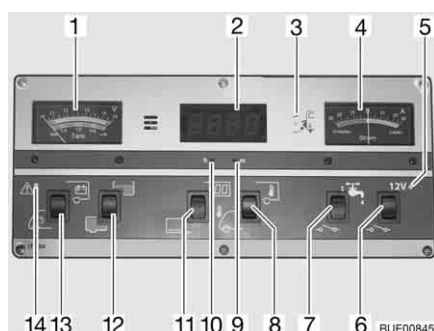


- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

8.7 Panel IT 994



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 157 Panel IT 994

- 1 Viseinstrument V/tank
- 2 Viseinstrument digitalur/temperatur
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Viseinstrument strøm
- 5 12 V-kontrollampe
- 6 12 V-hovedafbryder
- 7 Vippekontakt til vandpumpe til/fra
- 8 Vippekontakt °C til forespørgsel på indendørs eller udendørs temperatur
- 9 Indstilling af ur - minutter
- 10 Indstilling af ur - timer
- 11 Vippekontakt display til/fra
- 12 Vippekontakt til forespørgsel på niveauet i vandtanken eller spildevandstanken
- 13 Vippekontakt til forespørgsel på batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri
- 14 Advarselslampe ALARM for opholdsrummets batteri

8.7.1 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding

Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den øverste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 157,1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Visning:*
- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 157,13): Batterispændingen på startbatteriet vises.
 - Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,13): Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet IT 994, rigtigt.

**Fare for dybafledning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	12 V-instrumentnet overbelastet Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13,2 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾ Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾ Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
13,3 V til 13,7 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)
13,8 V til 14,4 V	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)	–	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)
Over 14,5 V	Batteri overoplades, dynamoens regulator defekt	–	Batteri overoplades, el-blok defekt

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafledning
12,0 V	0 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafledning beskadiger batteriet irreparabelt.



▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

**Vandmængde/
spildevandsmængde**

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 157,1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Visning:*
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,12): Vandmængden vises.
 - Tryk forneden på vippekontakten (Billede 157,12): Spildevandsmængden vises.



- ▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.

8.7.2 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe ALARM (Billede 157,14) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrides 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batterikontakten udløser.

- Foranstaltninger:*
- Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.

8.7.3 Viseinstrument digitalur/temperatur

Digitalur Med knapperne under viseinstrumentet kan digitaluret tændes, slukkes og indstilles.

- Tændes:*
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,11): Digitalur-displayet er tændt. Temperaturviser er driftsklar.

- Slukkes:*
- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 157,11): Digitalur-displayet og temperaturviseren er slukket.

- Indstilling:*
- Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af timer (Billede 157,10), indtil det ønskede timetal vises.
 - Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af minutter (Billede 157,9), indtil det ønskede minuttal vises.



- ▷ Digitaluret går fortsat, selv om digitalursvisningen er frakoblet. Der kan altid forespørges på det aktuelle klokkeslæt.
- ▷ Hvis opholdsrummets batteri afbrydes, forsvinder den aktuelle tid på digitaluret. Hvis opholdsrummets batteri tilsluttes igen, viser digitalur 00:00 og skal indstilles igen.

Temperaturviser Med viseinstrumentet digitalur/temperatur kan indetemperaturen eller udetemperaturen vises.

Temperaturviseren er kun driftsklar, når digitalursvisningen er tilkoblet. Når der forespørges, vises den pågældende temperatur i ca. 6 sekunder.

- Visning:*
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,8): Den indetemperaturen vises.
 - Tryk fornedet på vippekontakten (Billede 157,8): Den udetemperaturen vises.

8.7.4 Viseinstrument strøm til lade-/afledningsstrøm på opholdsrummets batteri

På viseinstrumentet strøm (Billede 157,4) vises den aktuelle batteristrøm konstant. Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Rødt område "afledning": Batteriet aflades med den viste afledningsstrøm mellem 0...30 A.
- Visning "0": Ingen opladning eller afledning af batteriet.
- Grønt område "opladning": Batteriet oplades med den viste ladestrøm mellem 0...30 A.

Henvisninger til lade-/afledningsstrøm

Visning	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
Rødt område (afledningsstrøm)	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet eller dynamo defekt	Forbrugere er tilkoblet Batteri aflades	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet
0 A (der løber ingen strøm)	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ¹⁾	Forbrugere er frakoblet	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ²⁾
Grønt område (ladestrøm)	Batteri oplades (indtil 30 A mulig)	Batteri oplades (kun mulig ved solcelleforsyning)	Batteri oplades (maks. 16 A mulig; med ekstra laddeaggregat 32 A)

¹⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere (bortset fra køleskab) er frakoblet.

²⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere er frakoblet.

8.7.5 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 157,6) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og et køleskab med automatisk energivalg-systemdriftsklar (AES) driftsklar.

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 157,5) lyser grønt.

Slukkes: ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 157,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 157,5) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.7.6 12 V-kontrollampe

Kontrollampen (Billede 157,5) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 157,6) er tændt.

8.7.7 230 V-kontrollampe

Den gule 230 V-kontrollampe (Billede 157,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.

8.7.8 Kontakt til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 157,7): Vandforsyningen er tændt.

Slukkes: ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 157,7): Vandforsyningen er slukket.

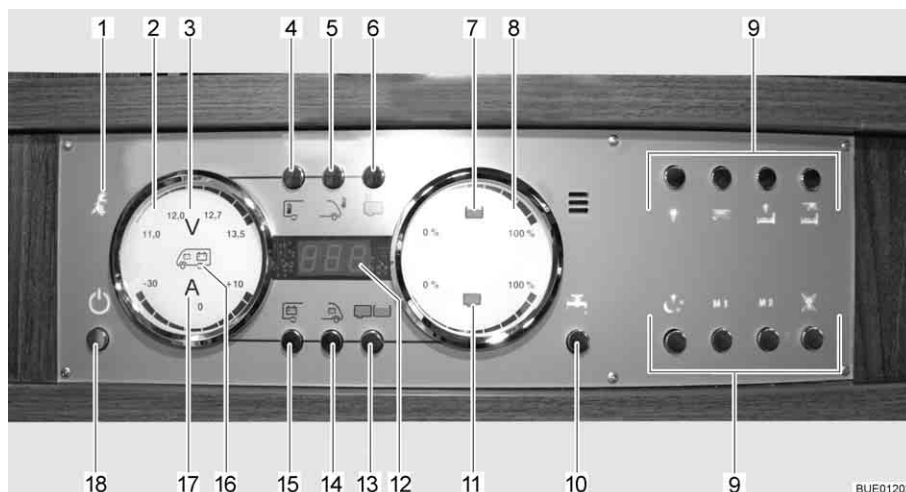


- ▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumperelæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

8.8 Panel LT 510



- ▷ Lysdiodernes (LED'ernes) og symbolernes lysstyrke tilpasser sig automatisk omgivelsernes lysstyrke.
- ▷ Visningerne kan kun hentes, når 12 V-forsyningen er tændt.
- ▷ Så snart der trykkes på en knap, oplyses viseinstrumentet automatisk. 20 sekunder efter, at der er trykket på en knap sidste gang, slukker visningen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 158 Panel LT 510

- 1 230 V-kontrollampe
- 2 Viseinstrument batterier
- 3 Symbol volt
- 4 Knap indetemperatur
- 5 Knap udetemperatur
- 6 Knap tankopvarmning
- 7 Symbol vandtank
- 8 Viseinstrument tanke
- 9 Knapper til lysstyring
- 10 Knap vandpumpe
- 11 Symbol spildevandstank
- 12 Digital visning temperatur
- 13 Knap tanke
- 14 Knap startbatteri
- 15 Knap opholdsrummets batteri
- 16 Symbol startbatteri og opholdsrummets batteri
- 17 Symbol ampere
- 18 Knap 12 V-forsyning (12 V-hovedafbryder)

8.8.1 230 V-kontrollampe

230 V-kontrollampen (Billede 158,1) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.



- ▷ 230 V-kontrollampen lyser også, når 12 V-hovedafbryderen er slukket.

8.8.2 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 158,18) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet) og indgangstrinet forbliver driftsklare.

- Tændes:**
- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 158,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrolvisningen "12 V" lyser.



- ▷ Når der tændes, og lysdioden "11,0" for voltvisningen samt symbolet volt "V" (Billede 158,3) blinker i viseinstrumentet batterier (Billede 158,2), er spændingen på opholdsrummets batteri for lav. Oplad batteriet.
- ▷ Når der tændes, og kontrolvisningen "12 V" og symbolet volt "V" (Billede 158,3) blinker tre gange, er batteriafbrydelsen aktiveret. Deaktiver batteriafbrydelsen.

Slukkes:

- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 158,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrolvisningen "12 V-forsyning" slukker.

Aktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Sluk 12 V-forsyningen.
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 158,15), og hold den nede i ca. 10 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er skilt fra 12 V-instrumentnettet.

Deaktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Tryk på knappen 12 V-forsyning (Billede 158,18), og hold den nede i ca. 5 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er forbundet med 12 V-instrumentnettet. Kontrolvisningen lyser efter ca. 5 sekunder.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.8.3 Viseinstrument batterier

Med viseinstrumentet batterier kan spændingen og opladningen/afladningen af opholdsrummets batteri eller startbatteriets spænding vises.

- Visning:**
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 158,15). Symbolet volt "V" (Billede 158,3) lyser. Symbolet ampere "A" (Billede 158,17) lyser afhængigt af opladning eller afladning hvidt eller rødt. Opholdsrummets batteri batterispænding eller strøm vises med lysdioderne i viseinstrumentet.
 - Tryk på knappen startbatteri (Billede 158,14). Symbolet volt "V" (Billede 158,3) lyser. Startbatteriets batterispænding vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke tilstandene, der vises på panelet.

Voltvisning (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	> 13,5 V

**Fare for dybafledning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
Over 13,5 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafledning
12,0 V	0 % (afladet)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafledning beskadiger batteriet irreparabelt.



▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

Amperevisning (blå)

1 lysdiode	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder	5 lysdioder	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder
Afladning med:					Opladning med:		
ca. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A	> 30 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Visningsværdi strøm	Systemets tilstand	Symbol ampere "A"
-30 A til -10 A	Batteriet aflades aktuelt kraftigt	Lyser rødt
-10 A til -1 A	Batteriet aflades aktuelt	Lyser hvidt
0 A	Batteristrøm er lav eller 0 A	Lyser hvidt
+1 A til +10 A	Batteriet oplades aktuelt	Lyser hvidt

8.8.4 Viseinstrument tank

Med viseinstrumentet tank kan vandmængden og spildevandsmængden vises.

- Visning:*
- Tryk på knappen tanke (Billede 158,13). Symbolet vandtank (Billede 158,7) og spildevandstank (Billede 158,11) lyser. Vandtankens (øverste skala) og spildevandstankens (nederste skala) påfyldningsniveau vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke påfyldningsniveauerne, der vises på panelet.

Niveauindikator (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
25 %		50 %		75 %		100 %	

8.8.5 Alarmer



- Foretag regelmæssigt visningskontroller.
- Foretag helst kontroller om morgenen, før 12 V-forbrugere tændes.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke alarmerne, der vises på panelet.



- Dybafladning beskadiger batteriet.



- Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batteriafbyderen udløser.

Visning	Betydning	Afhjælpning
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og lysdioden "11,0" blinker, når der forespørges om værdierne for opholdsrummets batteri	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) blinker, når 12 V-forsyningen er slukket	12 V-forsyningen kan ikke længere tændes	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
	Batteriet har overspænding	Kontakt kundeservice
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og lysdioden "11,0" og "12,0" blinker, når der forespørges om værdierne for startbatteriet	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning

Tankalarm

Symbolet vandtank (Billede 158,7) eller symbolet spildevandstank (Billede 158,11) blinker, når vandtanken er tom eller spildevandstanken fuld.



- ▷ Når påfyldningsniveauerne hentes, og skalaens lysdioder blinker ud over tanksymbolet, foreligger der en sensorfejl. Rengør tanksensorerne.

Foranstaltninger:

- Fyld vandtanken, eller tøm spildevandstanken.

8.8.6 Temperaturviser

Med den digitale visning (Billede 158,12) kan indetemperaturen og udetemperaturen vises.

Visning:

- Tryk på knappen indetemperatur (Billede 158,4). Den indetemperaturen vises.
- Tryk på knappen udetemperatur (Billede 158,5). Den udetemperaturen vises.

8.8.7 Kontakt til tankopvarmning

Med knappen tankopvarmning (Billede 158,6) kan tankopvarmningen tændes og slukkes.

Tændes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 158,6). Symbolet tankopvarmning lyser.

Slukkes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 158,6). Symbolet tankopvarmning slukker.



- ▷ Tankopvarmningen slukkes ikke, når 12 V-forsyningen slukkes. Tankopvarmningen skal altid slukkes separat. Når 12 V-forsyningen er slukket, kan tankopvarmningen slukkes, men ikke tændes.

8.8.8 Kontakt til vandpumpe

Med knappen vandpumpe (Billede 158,10) kan vandpumpen tændes og slukkes.

Tændes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 158,10). Symbolet lyser.

Slukkes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 158,10). Symbolet slukker.

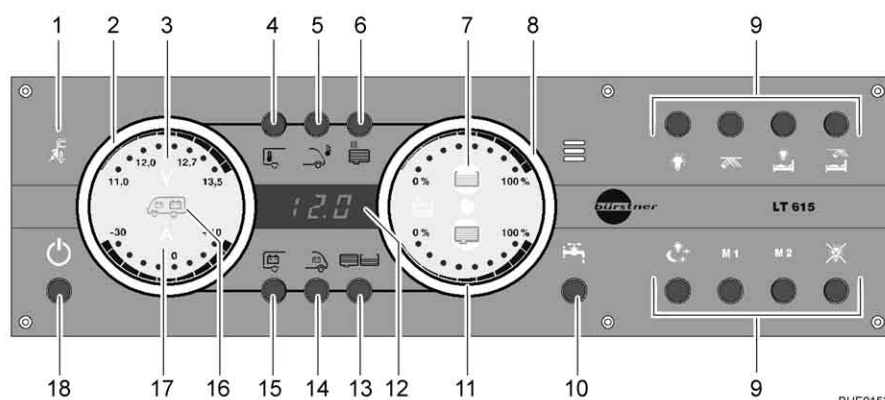


- ▷ Vandpumpens koblingstilstand gemmes, når 12 V-forsyningen slukkes. Det vil sige: Hvis vandpumpen var tændt, når 12 V-forsyningen slukkes, er den også tændt, når 12 V-forsyningen tændes igen.

8.9 Panel LT 615



- ▷ Lysdiodernes (LED'ernes) og symbolernes lysstyrke tilpasser sig automatisk omgivelsernes lysstyrke.
- ▷ Visningerne kan kun hentes, når 12 V-forsyningen er tændt.
- ▷ Så snart der trykkes på en knap, oplyses viseinstrumentet automatisk. 20 sekunder efter, at der er trykket på en knap sidste gang, slukker visningen.
- ▷ Når der eftermonteres et opholdsrumsbatteri med en anden kapacitet, skal den nye værdi indlæses i panelet.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



BUE01533

Billede 159 Panel LT 615

- 1 230 V-kontrollampe
- 2 Viseinstrument batterier
- 3 Visning batterispænding
- 4 Knap indetemperatur
- 5 Knap udetemperatur
- 6 Knap tankopvarmning
- 7 Visning vandtank
- 8 Viseinstrument tanke
- 9 Knapper til lysstyring
- 10 Knap vandpumpe
- 11 Visning spildevandstank
- 12 Digital visning temperatur
- 13 Knap tanke
- 14 Knap startbatteri
- 15 Knap opholdsrummets batteri
- 16 Symbol startbatteri og opholdsrummets batteri
- 17 Visning af lade-/afladningsstrøm
- 18 Knap 12 V-forsyning (12 V-hovedafbryder)

8.9.1 230 V-kontrollampe

230 V-kontrollampen (Billede 159,1) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang. Batterierne oplades.



- ▷ 230 V-kontrollampen lyser også, når 12 V-hovedafbryderen er slukket.

8.9.2 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 159,18) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet) og indgangstrinet forbliver driftsklare.

Tændes:

- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 159,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrolvisningen "12 V" lyser.



- ▷ Når der tændes, og lysdioden "11,0" for voltvisningen samt symbolet volt "V" (Billede 159,3) blinker i viseinstrumentet batterier (Billede 159,2), er spændingen på opholdsrummets batteri for lav. Oplad batteriet.
- ▷ Når der tændes, og kontrolvisningen "12 V" og symbolet volt "V" (Billede 159,3) blinker tre gange, er batteriafbrydelsen aktiveret. Deaktiver batteriafbrydelsen.
- ▷ Når panelet er slukket, og symbolet "V" (Billede 159,3) blinker rødt, er batteriet afladet. For at beskytte batteriet mod dybafladning kan panelet ikke tændes. Oplad batteriet hurtigst muligt.

Slukkes:

- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 159,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrolvisningen "12 V-forsyning" slukker.



- ▷ Når batteriafbrydelse/opklodsning er aktiveret, der **alle** forbrugere inkl. varmeovn, grundbelysning og indgangstrin frakoblet fra batteriet. Apparater, som lader opholdsrummets batteri op, f.eks. solcelleanlægget, er stadig koblet til batteriet.
- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Skil derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet, når køretøjet ikke bruges i en længere periode. Aktiver hertil batteriafbrydelse/opklodsning.

*Aktiver batteriafbrydelse/
opklodsning:*

- Sluk 12 V-forsyningen.
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 159,15), og hold den nede i ca. 10 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 159,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er skilt fra 12 V-instrumentnettet.

*Deaktiver batteriafbrydelse/
opklodsning:*

- Tryk på knappen 12 V-forsyning (Billede 159,18), og hold den nede i ca. 5 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 159,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er forbundet med 12 V-instrumentnettet. Kontrolvisningen lyser efter ca. 5 sekunder.

8.9.3 Viseinstrument batterier

Med viseinstrumentet batterier kan spændingen og opladningen/afladningen af opholdsrummets batteri eller startbatteriets spænding vises.

- Visning:*
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 159,15). Symbolet volt "V" (Billede 159,3) lyser. Symbolet ampere "A" (Billede 159,17) lyser afhængigt af opladning eller afladning hvidt eller rødt. Opholdsrummets batteri batterispænding eller strøm vises med lysdioderne i viseinstrumentet. Restkapaciteten i opholdsrummets batteri vises i procent på displayet.
 - Tryk på knappen startbatteri (Billede 159,14). Symbolet volt "V" (Billede 159,3) lyser. Startbatteriets batterispænding vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke tilstandene, der vises på panelet.

Voltvisning (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	> 13,5 V

Fare for dybafladning (batterialarm)

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	12 V-instrumentnet overbelastet Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾ Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾ Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
Over 13,5 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)

1) Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

2) Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafladning
12,0 V	0 % (afladet)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
Mere end 12,8 V	Fuld



- ▷ Længere dybafladning beskadiger batteriet irreparabelt.



- ▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

Amperevisning (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder
Afladning med:					Opladning med:		
ca. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A	> 30 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Visningsværdi strøm	Systemets tilstand	Symbol ampere "A"
-30 A til -10 A	Batteriet aflades aktuelt kraftigt	Lyser rødt
-10 A til -1 A	Batteriet aflades aktuelt	Lyser hvidt
0 A	Batteristrøm er lav eller 0 A	Lyser hvidt
+1 A til +10 A	Batteriet oplades aktuelt	Lyser hvidt

8.9.4 Viseinstrument tank

Med viseinstrumentet tank kan vandmængden og spildevandsmængden vises.

Visning:

- Tryk på knappen tanke (Billede 159,13). Symbolet vandtank (Billede 159,7) og spildevandstank (Billede 159,11) lyser. Vandtankens (øverste skala) og spildevandstankens (nederste skala) påfyldningsniveau vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke påfyldningsniveauerne, der vises på panelet.

Niveauindikator (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
25 %		50 %		75 %		100 %	

8.9.5 Alarmer


- ▷ Foretag regelmæssigt visningskontroller.
- ▷ Foretag helst kontroller om morgenen, før 12 V-forbrugere tændes.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke alarmerne, der vises på panelet.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batteriafbryderen udløser.

Visning	Betydning	Afhjælpning
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og lysdioden "11,0" blinker, når der forespørges om værdierne for opholdsrummets batteri	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) blinker, når 12 V-forsyningen er slukket	12 V-forsyningen kan ikke længere tændes	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
	Batteriet har overspænding	Kontakt kundeservice
Symbolet volt "V" (Billede 158,3) og lysdioden "11,0" og "12,0" blinker, når der forespørges om værdierne for startbatteriet	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning

Tankalarm

Symbolet vandtank (Billede 159,7) eller symbolet spildevandstank (Billede 159,11) blinker, når vandtanken er tom eller spildevandstanken fuld.



- ▷ Når påfyldningsniveauerne hentes, og skalaens lysdioder blinker ud over tanksymbolet, foreligger der en sensorfejl. Rengør tanksensorerne.

Foranstaltninger:

- Fyld vandtanken, eller tøm spildevandstanken.

8.9.6 Temperaturviser

Med den digitale visning (Billede 159,12) kan indetemperaturen og udetemperaturen vises i °C.

Visning:

- Tryk på knappen indetemperatur (Billede 159,4). Den indetemperaturen vises.
- Tryk på knappen udetemperatur (Billede 159,5). Den udetemperaturen vises.

8.9.7 Kontakt til tankopvarmning

Med knappen tankopvarmning (Billede 159,6) kan tankopvarmningen tændes og slukkes.

Tændes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 159,6). Symbolet tankopvarmning lyser.

Slukkes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 159,6). Symbolet tankopvarmning slukker.



- ▷ Tankopvarmningen slukkes ikke, når 12 V-forsyningen slukkes. Tankopvarmningen skal altid slukkes separat. Når 12 V-forsyningen er slukket, kan tankopvarmningen slukkes, men ikke tændes.

8.9.8 Kontakt til vandpumpe

Med knappen vandpumpe (Billede 159,10) kan vandpumpen tændes og slukkes.

Tændes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 159,10). Symbolet lyser.

Slukkes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 159,10). Symbolet slukker.



- ▷ Vandpumpens koblingstilstand gemmes, når 12 V-forsyningen slukkes. Det vil sige: Hvis vandpumpen var tændt, når 12 V-forsyningen slukkes, er den også tændt, når 12 V-forsyningen tændes igen.

8.9.9 Lysstyring

Se afsnit 6.6.

8.10 Brændstofcelle (EFOY) (ekstraudstyr)



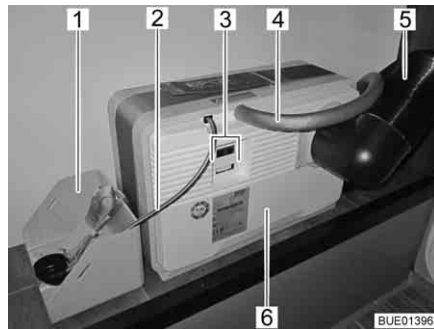
- ▶ Methanol er giftigt. Undgå at indånde og sluge det og al kontakt med huden eller med øjnene.
- ▶ Hvis der er løbet methanol ud, er der brandfare. Hold tændingskilder væk, og udluft godt. Methanolen fordamper fuldstændigt.
- ▶ Læs altid sikkerhedsdatabladet fra producenten.
- ▶ Brændstofcellen må ikke åbnes.
- ▶ Tankpatronen må ikke åbnes med magt eller efterfyldes.
- ▶ Brændstofcellen og tankpatronen – også tomme eller delvist tomme tankpatroner – skal opbevares utilgængeligt for børn.
- ▶ Ved montering i køretøjer skal brændstofcellen og tankpatronen fastgøres på en ulykkessikker måde.



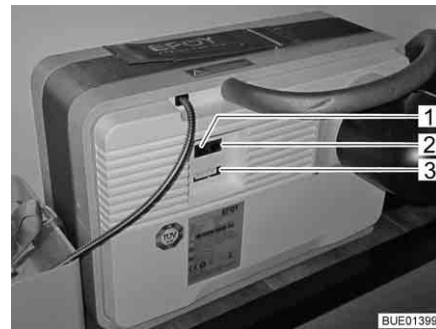
- ▷ Opbevar ikke brændstofcellen ved temperaturer over 45 °C eller under 1 °C.
- ▷ Anvend ikke brændstofcellen ved temperaturer over 40 °C eller under -20 °C.
- ▷ Hvis apparatet er tilsluttet til et intakt batteri, tilkobles frostbeskyttelsen automatisk ved omgivelsestemperaturer under 3 °C, selv om brændstofcellen er frakoblet. Tilslut derfor altid en tilstrækkeligt fuld tankpatron og et tilstrækkeligt opladet batteri ved opbevaring under 3 °C.
- ▷ Tø apparatet langsomt op over ca. 24 timer i frakoblet tilstand ved rumtemperatur, hvis brændstofcellen trods al forsigtighed er frosset. Tag det først derefter i brug igen.
- ▷ Tildæk ikke brændstofcellens ventilationsåbninger. Fare for overophedning!
- ▷ Brændstofcellen er ikke vandtæt. Huset må kun rengøres med en fugtig klud, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.



- ▷ Brændstofcellens mindste funktionstid er på 30 minutter. Hvis der i dette tidsrum trykkes på til/fra-knappen, frakobles brændstofcellen først, når denne mindste funktionstid er forløbet. Lysdioderne lyser fortsat i dette tidsrum.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning til brændstofcellen.



Billede 160 Brændstofcelle med tankpatron



Billede 161 Tilslutningsfelt brændstofcelle

Brændstofcellen består af flere komponenter, der er indbygget i bagopbevaringsrummet (Billede 160) og af en betjeningsenhed (Billede 162) i opholdsrummet.

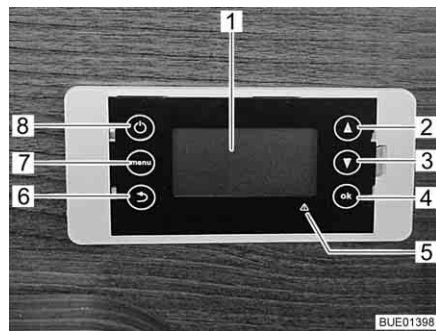
På brændstofcellen (Billede 160,6) findes:

- Tilslutningen til aftræksluftslangen (Billede 160,4) og påfyldningsåbningen til Service Fluid
- Varmeafledningsrør (Billede 160,5)
- Nettilslutninger (Billede 160,3) med datainterface (Billede 161,2), apparat-tilslutning (Billede 161,3) og tilslutning til betjeningspanelet (Billede 161,1)

Til brændstofcellen hører en tankpatron, der er forbundet med brændstofcellen (Billede 160,6) via tanktilslutningen (Billede 160,2).

Tankpatronen er fastgjort i tankpatronholderen (Billede 160,1).

Brændstofcellen oplader automatisk opholdsrummets batterier, når spændingen på opholdsrummets batterier falder under 12,3 V og brændstofcellen er tilkoblet med til/fra-knappen (Billede 162,8).



Billede 162 Betjeningsenhed brændstofcelle

- 1 Display
- 2 Gå opad i menustrukturen
- 3 Gå nedad i menustrukturen
- 4 Bekræft/OK
- 5 Fejlindikator (rød LED)
- 6 Tilbage
- 7 Menu
- 8 Til/fra

Betjeningsenhed

Betjeningsenhedens display (Billede 162,1) har fire linjer.

Den valgte driftstilstand vises på den første linje:

- Automatisk
- Til
- Fra

Den aktuelle driftstilstand vises på den anden linje:

- Standby
- Charging mode (opladningstilstand)
- Shutdown procedure (slukningsproces)
- Battery protection (batteribeskyttelse)
- Antifreeze (frostbeskyttelse)

På de to andre linjer vises oplysninger som batterispænding, ladestrøm og tankpatronens niveau.

Tasten Menu (Billede 162,7) gør det muligt at få vist hovedmenuen:

- Operating mode (driftstilstand)
- Fuel cartridge (tankpatron)
- System information (systemoplysninger)
- Language (sprog)
- System reset (systemnulstilling)

Ved fejl lyser den røde fejlindikator (Billede 162,5), og der vises en meddelelse på displayet. Meddelelsen består af en fejlkode og oplysninger om, hvordan fejlen kan løses.

Når fejlen er udbedret, skal der køres en systemnulstilling.

Du får også besked, når tankpatronen skal skiftes, eller der skal fyldes Service Fluid på.

- Tændes:*
- Tryk på til/fra-knappen.
 - Vælg den ønskede driftstilstand, og bekræft med "OK".

- Slukkes:*
- Tryk på til/fra-knappen.
 - Vælg driftstilstanden "Manual Off" (sluk manuelt), og bekræft med "OK". Brændstofcellen slås kontrolleret fra. Dette kan tage et stykke tid. "Shutdown procedure" (slukningsproces) vises på displayet.

Automatisk funktion

Så snart apparatet sluttes til instrumentnettet, starter automatikdriften. Apparatet overvåger batterispændingen automatisk.

Brændstofcellen slås automatisk til, når spændingen på batteriet falder til under 12,3 V. Batteriet lades op, indtil deaktiveringsniveauet (14,2 V) er nået.

Ved opstarten gennemgår apparatet en startfase på op til 20 minutter. Først da har enheden opnået sin fulde mærkeeffekt.

Battery protection (batteribeskyttelse)

Denne funktion forhindrer, at batteriet aflades helt, når batteritilstanden "Fra" er valgt.

Batteribeskyttelsen aktiveres automatisk, når batterispændingen har ligget på under 11,2 V i over 15 minutter. Ladetilstanden "Battery protection" (batteribeskyttelse) slutter, når spændingen 12,8 V er nået.

Frostbeskyttelse

Denne tilstand aktiveres automatisk, når temperaturen falder til under 3 °C. På den måde undgås det, at apparatet fryser til.



- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne for methanol.

Udskiftning af tankpatronen:

- Skru patrontilslutningen af den tomme tankpatron.
- Løsn fastgørelsesremmen på tankpatronen.
- Tag den tomme tankpatron ud af tankpatronholderen.
- Luk tankpatronen tæt efter brug med låsehætten.
- Sæt en ny forsegle original tankpatron i tankpatronholderen.
- Gør tankpatronen fast med fastgørelsesremmen.
- Åbn låsehætten og gem den.

- Skru patrontilslutningen på den nye tankpatron.
- Angiv størrelsen på den isatte tankpatron i menuen "Main menu (hovedmenu) > Fuel Cartridge (tankpatron)", og bekræft med "OK".

8.11 Solcelleanlæg (ekstraudstyr)



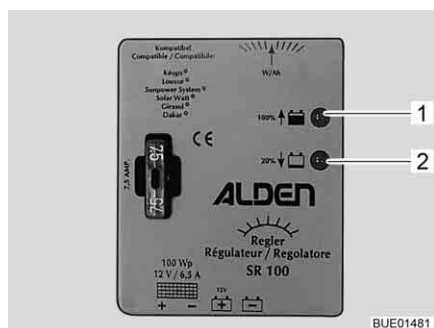
- ▷ Beskyt solfangerne (solcellemodul) mod mekanisk beskadigelse.



- ▷ Solcelleanlægget giver den stærkeste strøm ved maks. solindstråling.
- ▷ Giv solfangerne (solcellemodul) fri adgang til sollys.
- ▷ Under træer og broer solindstrålingen mindre end i det fri.
- ▷ Afskærmningsplader begrænser solindstrålingen.
- ▷ Hold altid solfangeroverfladen ren.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Solcelleanlægget bruges til miljøvenlig og netuafhængig spændingsforsyning. Den forvandler energi fra solindstrålingen til elektrisk spænding. Solcelleanlægget leverer strøm, som kan oplade batteriet ekstra og kan forsyne forbrugere.

I solcelleladeregulatoren er der integreret en overopladningssikring samt en tilbagestrømspærre. Ladestrømmen reduceres automatisk eller solfangerne (solcellemoduler) slukkes, hvis der ikke er tilstrækkelig solenergi (f.eks. om natten).

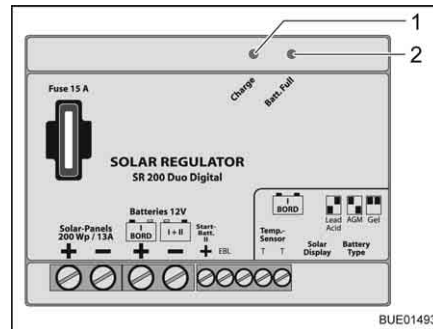


Billede 163 Solcelleladeregulator 100 W

Solcelleanlæg 100 W

To LED-lamper (Billede 163,1 og 2) viser den aktuelle driftstilstand med forskellig lyshed. Jo mere opladet batteriet er, jo stærkere lyser LED-lampen "100 % ↑" (Billede 163,1) og jo svagere lyser LED-lampen "20 % ↓" (Billede 163,2).

Lysdiode	Tilstand	Betydning
100 % ↑ 20 % ↓	Slukket	Ikke tilstrækkelig solenergi
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser	
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser lys	Ladestrøm er begrænset til vedligeholdelsesladning
100 % ↑ 20 % ↓	Gløder	



Billede 164 Solcelleladeregulator 200 W

Solcelleanlæg 200 W

To LED-lamper (Billede 164,1 og 2) viser den aktuelle driftstilstand med forskellig lyshed. Jo mere opladet batteriet er, jo stærkere lyser LED-lampen "Batt. Full" (Billede 164,2) og jo svagere lyser LED-lampen "Charge" (Billede 164,1).

Lysdiode	Tilstand	Betydning
Batt. Full	Slukket	Ikke tilstrækkelig solenergi
Charge	Slukket	
Batt. Full	Lyser	Batteriet oplades
Charge	Lyser	
Batt. Full	Lyser lys	Ladestrøm er begrænset til vedligeholdelsesladning
Charge	Gløder	

8.12 230 V-instrumentnet



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Køretøjets elektriske anlæg skal kontrolleres hver 3 år af en el-installatør. Ved hyppigt brug af køretøjet anbefales en årlig kontrol.

230 V-instrumentnettet forsyner:

- Stikdåserne med beskyttelseskontakt til apparater med maks. 16 A
- Køleskabet
- EI-blokken
- Et ekstra ladeaggregat
- Klimaanlægget

De elektriske forbrugere, der er tilsluttet til opholdsrummets 12 V-instrumentnet, forsynes med spænding af opholdsrummets batteri.

Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en ekstern 230 V-forsyning. Derved oplader lademodulet i el-blokken automatisk opholdsrummets batteri. Derudover oplades startbatteriet med en vedligeholdelsesladning på ca. 2 A.

Alt efter udstyret er klimaanlægget og andre ekstra apparater sikret med en egen sikkerhedsafbryder (16 A).

8.12.1 230 V-tilslutning



- ▷ Overspænding kan forårsage skader på de tilsluttede apparater. Årsager for overspænding kan f.eks. være lynnedslag, ikke regulerede spændingskilder (f.eks. benzengeneratorer) eller strømtilslutninger på færger.

Krav til 230 V-tilslutningen

- Tilslutningskablet, forsyningens stikforbindelser og stikforbindelserne på køretøjet skal svare til IEC 60309. Den normale betegnelse for stikforbindelserne er "CEE blå".
- Anvend en gummislangeledning H07RN-F med mindst 2,5 mm² ledningsdiameter og en maksimal længde på 25 m.
- Sikkerhedsstikkontakter (Schuko) er ikke tilladt. Desuden er en mellemkobling af CEE/Schuko-adaptore ikke tilladt.

8.12.2 Tilslut 230 V-forsyningen



- ▶ Den eksterne 230 V-tilslutning skal være sikret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbrydere, 30 mA).
- ▶ Rul kablet fuldstændigt af kabeltromlen for at undgå en overophedning.
- ▶ I tvivlstilfælde eller hvis 230 V-forsyningen ikke er tilgængeligt eller har fejl, kontakt ejeren/operatøren af forsyningsselskabet.



- ▷ 230 V-tilslutningen i køretøjet er udstyret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder).
- ▷ Til tilslutningsstederne på campingpladser (campingfordelere) kræves der højfølsomme fejlstrøms-relæer (HFI-afbrydere, 30 mA).

Køretøjet kan tilsluttes en ekstern 230 V-forsyning.



Billede 165 230 V-sikringskab med sikkerhedsafbryder og HFI-afbrydere



Billede 166 230 V-tilslutning på køretøjet

Tilslutte køretøjet:

- Kontroller, om strømforsyningsanordningen er egnet mht. tilslutning, spænding, frekvens og strøm.
- Kontroller, om kablerne og tilslutningerne er egnet.
- Kontroller stikforbindelserne og kabler for synlige beskadigelser.
- Sluk sikkerhedsafbryderen (Billede 165,1 og 2) i sikringskabet (Billede 165,3).
- Åbn afdækningen af 230 V-tilslutningen på køretøjet (Billede 166) og isæt stikkoblingen. Vær opmærksom på, at låsetappen fra det fjederspændte hængselåg er gået i hak.
- Sæt tilslutningsledningens stik i strømforsyningens stikkontakt. Vær opmærksom på, at låsetappen fra det fjederspændte hængselåg er gået i hak.
- Tænd sikkerhedsafbryderen i sikringskabet.

Kontrollér fejlstrømsrelæet:

- Hvis køretøjet er sluttet til 230 V-forsyningen, tryk på kontrolknappen (Billede 165,5) af fejlstrømsrelæet (HFI-afbryder) (Billede 165,4) i sikrings-skabet (Billede 165,3). Fejlstrømsrelæet skal udløse.
- Tænd fejlstrømsrelæet igen.

Afbryd forbindelsen:

- Sluk sikkerhedsafbryderen (Billede 165,1 og 2) i sikringskabet (Billede 165,3).
- Løsn strømforsyningens låsetap og træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.
- Løsn låsetappen på køretøjet, træk stikkoblingen ud og luk afdækningen af 230 V-tilslutningen.

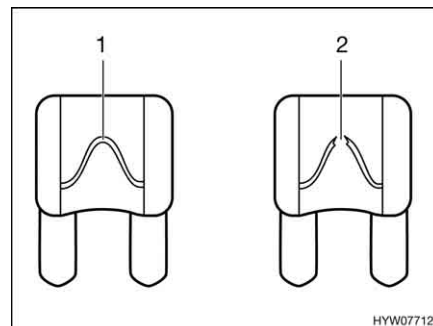
8.13 Sikringer



- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Udskift kun sikringerne, når strømforsyningen er slået fra.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.
- ▶ Defekte sikringer må kun skiftes med en ny sikring, der har den samme sikringsværdi.

8.13.1 12 V-sikringer

Forbrugere, der i opholdsrummet er tilsluttet til 12 V-forsyningen, er sikret med egne sikringer. Der er adgang til sikringerne i førerhuset, ved batterierne, på eller ved el-blokken og på de indbyggede apparater.



- 1 Intakt sikringselement
- 2 Afbrudt sikringselement

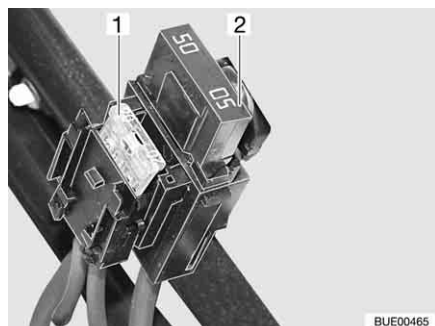
Billede 167 12 V-sikring

En intakt 12 V-sikring kan genkendes på det intakte sikringselement (Billede 167,1). Hvis sikringselementet er afbrudt (Billede 167,2), skal sikringen udskiftes.

Før sikringerne udskiftes, skal de pågældende sikringers funktion, værdi og farve aflæses i de efterfølgende oplysninger. Anvend ved et sikringskift kun fladsikringer med de værdier, der er anført nedenfor.

Sikringer på startbatteriet

Sikringerne er monteret i nærheden af startbatteriet. Der er adgang til startbatteriet under en afdækning på gulvet mellem førerhusets sæder.

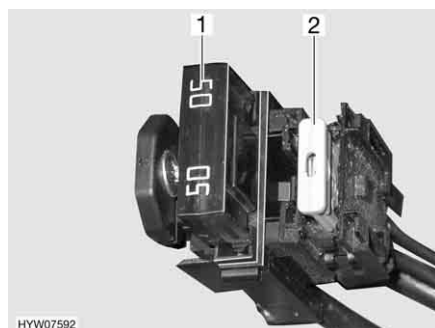


- 1 Fladsikring 20 A/gul (til køleskab)
- 2 Jumbo-fladsikring 50 A/rød

Billede 168 Sikringer på startbatteriet

Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringerne er monteret ved siden af opholdsrummets batteri.



- 1 Jumbo-fladsikring 50 A/rød (til el-blok)
- 2 Fladsikring 2 A/grå (til batteriføler opholdsrummets batteri)

Billede 169 Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringer på relæboksen AD01

I en af de to sædekonsoller er der monteret en relæboks (AD01). Relæboksen anvendes til at frembringe de signaler til chassis-belysning, som ikke kommer fra basiskøretøjet. Relæboksen kan anvendes universelt.

Kredsløbet, som anvendes af os, kan afvige fra kredsløbet, som producenten har tiltænkt. Derved kan kredsløbet også afvige fra tegningen på typeskiltet for relæboksen, som producenten har placeret.

Si-nr.	Funktion	Værdi/farve
B2	Kl. 15 (tænding til)	15 A blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserve	15 A blå
B7	Konturlys foran (hvid/rød)	5 A lysebrun

Sikringer på el-blokken (EBL 99)

Funktion	Værdi/farve
Internt lademodul	20 A gul
Kompressor-/AES-køleskab	20 A gul
Varmeovn	10 A rød
Grundbelysning/indgangstrin elektrisk/radio	25 A hvid
Reserve 4	25 A hvid
Reserve 3	25 A hvid

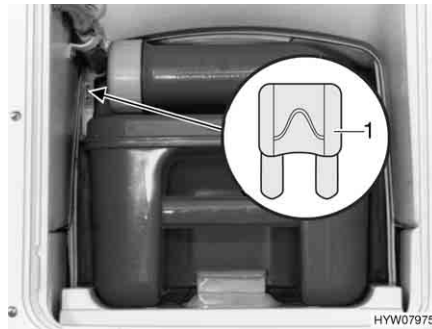
Funktion	Værdi/farve
Reserve 2	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Solceller	15 A blå
Reserve 5	15 A blå
Reserve 6	15 A blå
Ekstra ladeaggregat	20 A gul
Kreds 1	10 A rød
Kreds 2	10 A rød
Tv	10 A rød
Pumpe til vand	5 A lysebrun

**Sikringer på el-blokken
(EBL 220)**

Funktion	Værdi/farve
Ekstra ladeaggregat 2	25 A hvid
Ekstra ladeaggregat 1	25 A hvid
Internt lademodul	20 A gul
Reserve 2	15 A blå
Pumpe (til vand)	7,5 A brun
Kreds 3	10 A rød
Kreds 2	15 A blå
Kreds 1	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Kreds 5	15 A blå
Køleskab	15 A blå
Varmeovn	10 A rød
Kreds 4	15 A blå
Køleskabsstyring	2 A grå
Forteltlampe	5 A lysebrun
Antenne	10 A rød
Tv	10 A rød
Solceller	15 A blå
Trin	15 A blå
Markise	10 A rød
Gasalarm	2 A grå
Hejseseng	25 A hvid

**Thetford-toilettets sikring
(drejeligt toilet)**

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



1 Fladsikring 3 A/violet

Billede 170 Thetford-toilettets sikring

Udskiftning:

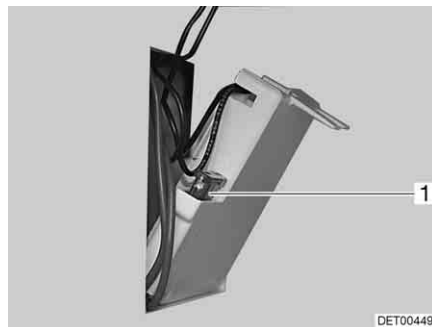
- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Træk Thetford-kassetten helt ud.
- Udskift sikringen (Billede 170,1).

**Thetford-toilettets sikring
(drejeligt toilet C-260)**

Toilettet har en servicefri sikring, som resætter selvstændigt.

**Thetford-toilettets sikring
(fast sæde)**

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



1 Fladsikring 3 A/violet

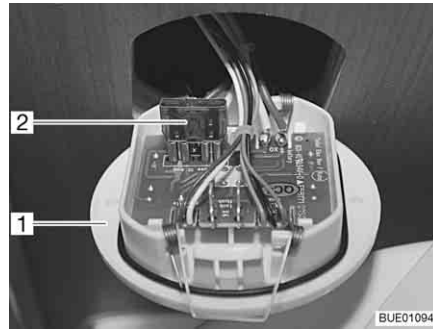
Billede 171 Thetford-toilettets sikring

Udskiftning:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Tag Thetford-kassetten ud, og drej klappen i kabinettets væg ud.
- Udskift sikringen (Billede 171,1).

Dometic-toilettets sikring

Sikringen findes på bagsiden af toilettets betjeningsdel.



- 1 Betjeningsdel
- 2 Fladsikring 10 A/rød

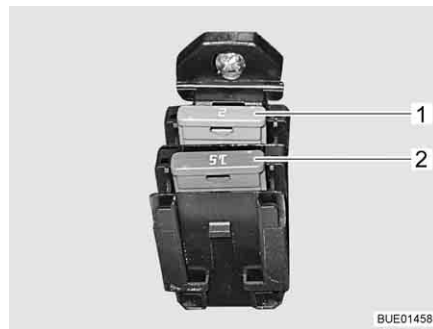
Billede 172 Toilettets sikring

Udskiftning:

- Betjeningsdel til toilettet (Billede 172,1) løftes med egnet værktøj og trækkes ud af væggen.
- Udskift sikringen (Billede 172,2).

Brændstofcellens sikring (ekstraudstyr)

Der findes to sikringer ved opholdsrummets batteri.



- 1 Fladsikring 2 A/grå
- 2 Fladsikring 15 A/blå

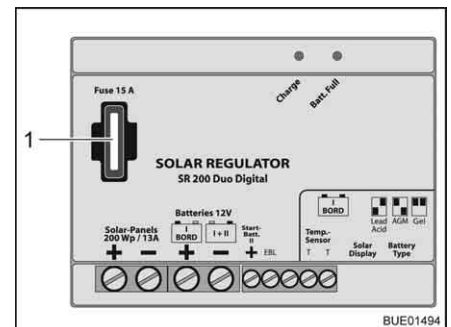
Billede 173 Sikringer til brændstofcelle

Sikringer på solar-laderegulator (ekstraudstyr)

Sikringen findes på solar-laderegulatoren.



Billede 174 Sikring solcelleladeregulator 100 W



Billede 175 Sikring solcelleladeregulator 200 W

Udskiftning af sikring i solcelleladeregulator 100 W:

- Sluk for alle 12-V-forbrugere.
- Udskift fladsikring 5 A/lysebrun (Billede 174,1).

Udskiftning af sikring i
solcelleladeregulator
200 W:

- Sluk for alle 12-V-forbrugere.
- Udskift fladsikring 15 A/blå (Billede 175,1).

8.13.2 230 V-sikring



- ▷ Kontrollér fejlstrømsrelæet ved hver tilslutning til 230 V-forsyningen, men mindst hver 6. måned.



Billede 176 230 V-sikringsskab med sikkerhedsafbryder og HFI-afbrydere

Et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder) (Billede 176,4) i sikringsskabet (Billede 176,3) sikrer hele køretøjet mod fejlstrøm (0,03 A).

Den efterkoblede sikkerhedsafbryder (10 A) (Billede 176,2) sikrer 230 V-stikdåserne, strømforsyningsaggregatet, det ekstra ladeaggregat og køleskabet. Ved køretøjer med ekstraudstyr, f.eks. et klimaanlæg, sikres aggregatet af en ekstra sikkerhedsafbryder (16 A) (Billede 176,1).

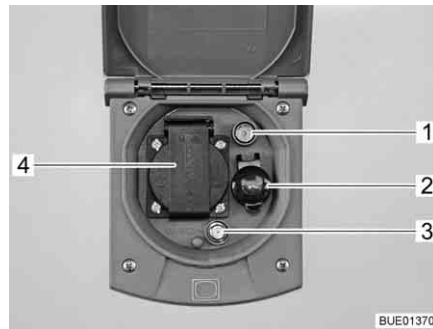
Moneringssted

Se kapitel 16.

Kontrollér fejlstrømsrelæet:

- Tryk på kontrolknappen (Billede 176,5), når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen. Fejlstrømsrelæet (HFI) skal udløse.

8.14 Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)



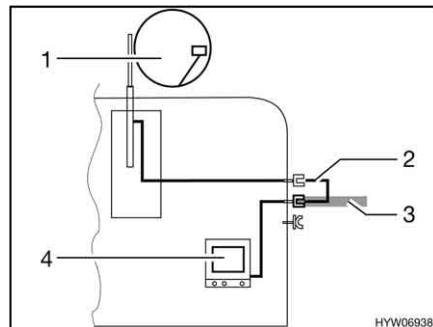
- 1 Tv-stikdåse
- 2 12 V-stikdåse
- 3 SAT-stikdåse
- 4 230 V-stikdåse

Billede 177 Udvendig stikdåse

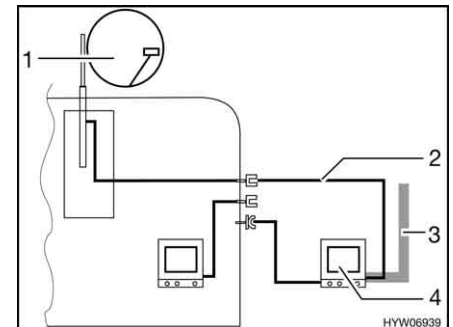
Med 230 V-stikdåsen og 12 V-stikdåsen kan elektriske apparater anvendes i forteltet.

Tilslutnings-muligheder

Med tv-stikdåsen og SAT-stikdåsen er der flere forskellige muligheder for brug af fjernsynet:



Billede 178 Tv i køretøjet

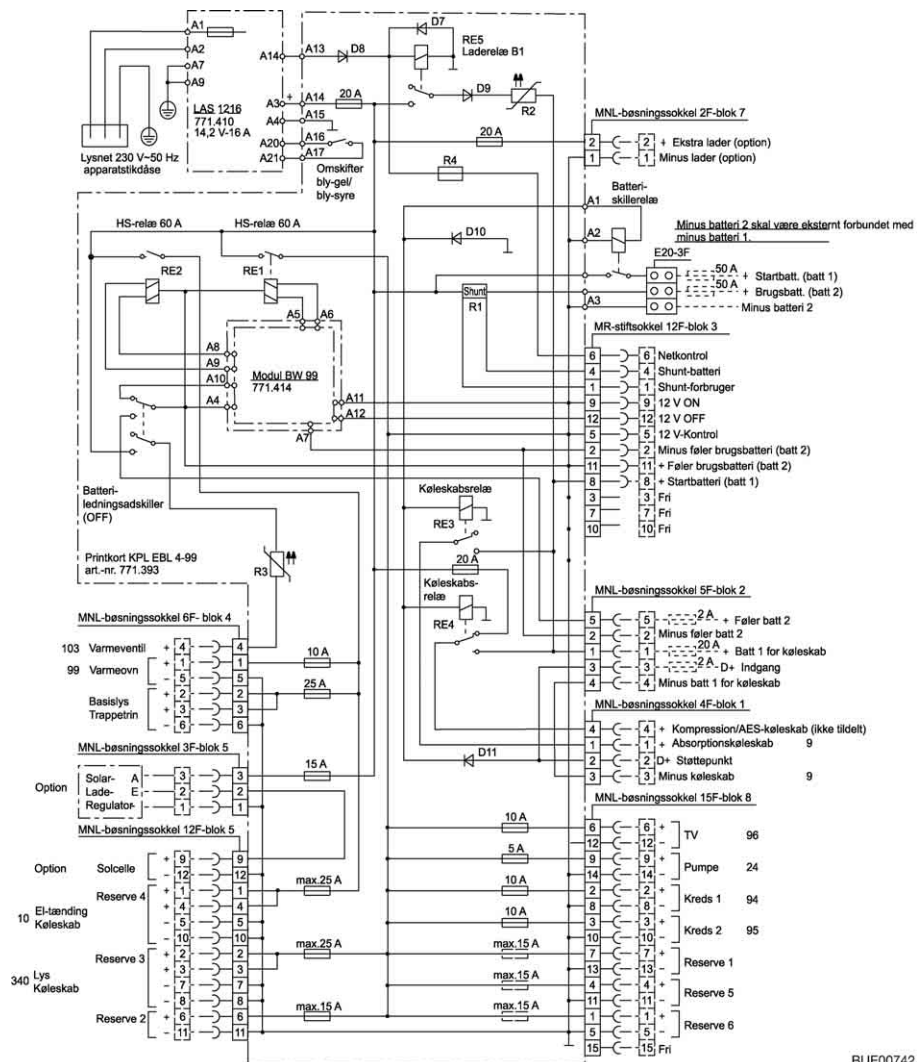


Billede 179 Tv i forteltet

- Tv i køretøjet (Billede 178,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 178,1) med forbindelseskabel (Billede 178,2)
- Tv i køretøjet (Billede 178,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 178,3)
- Tv i forteltet (Billede 179,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 179,1) med forbindelseskabel (Billede 179,2)
- Tv i forteltet (Billede 179,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 179,3)

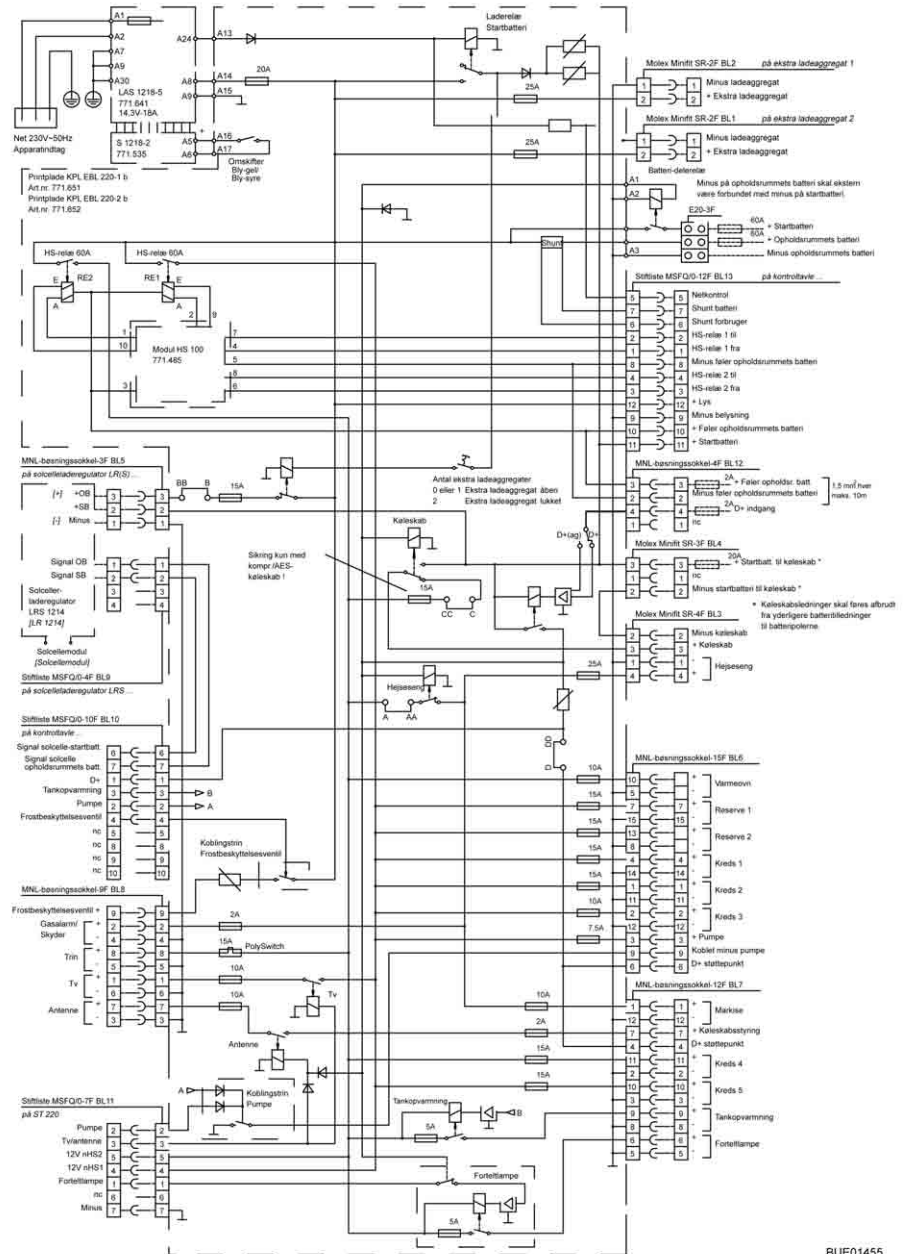
8.15 Strømdiagrammer

8.15.1 Strømdiagrammer indvendig



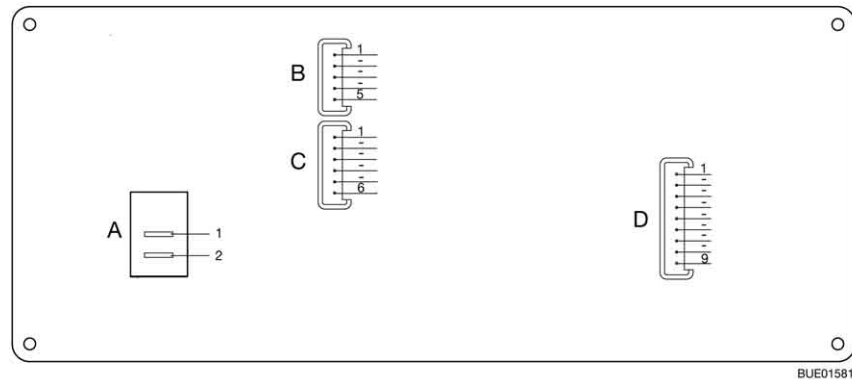
BUE00742

Billede 180 Strømdiagram indvendig (EBL 99)



Billede 181 Strømdiagram indvendig (EBL 220)

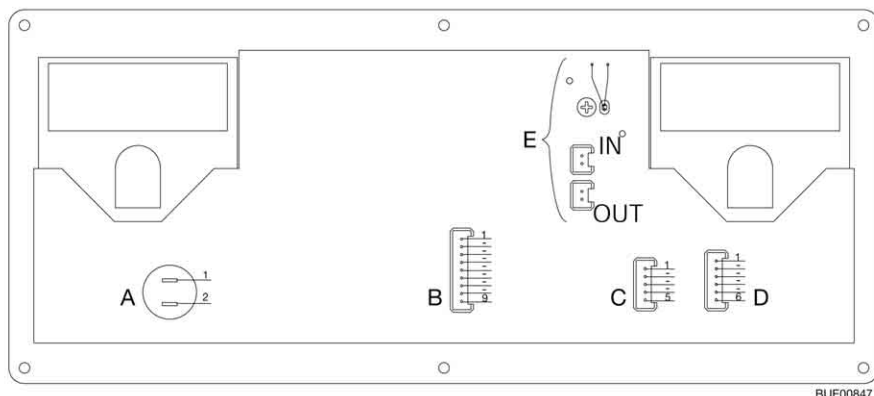
BUE01455



BUE01581

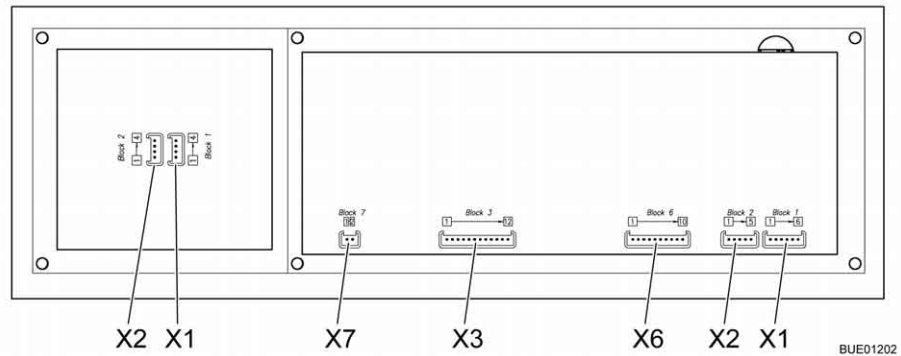
Billede 182 Tilslutningsskema, panel (IT 96-2)

A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	+ 12 V
2	Pumpe
B	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
C	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	+ Startbatteri 12 V
5	+ Føler opholdsrummets batteri
6	Minus føler opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	n. c.
9	n. c.



Billede 183 Blokstrømskema panel (IT 994)

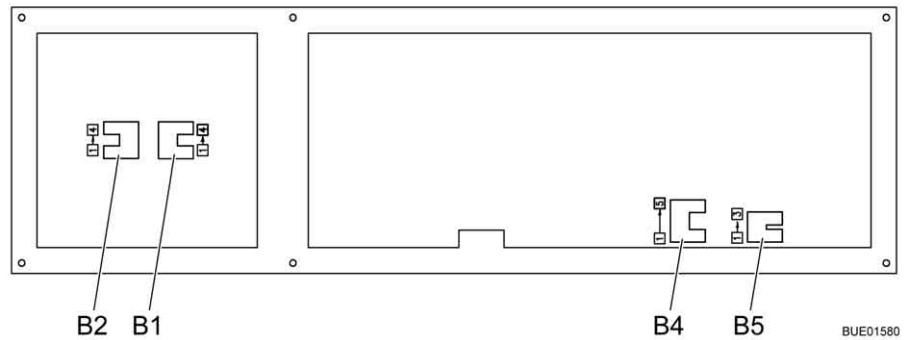
A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	+ 12 V
2	Pumpe
B	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	+ Startbatteri 12 V
5	+ Føler opholdsrummets batteri
6	Minus føler opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	Shunt forbruger
9	Shunt batteri
C	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
D	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
E	2 x stikforbindelse Lumberg MSFQ 2-dobbelt
IN	Ekstern indetemperaturføler (option)
OUT	Udetemperaturføler
	► Hvis der anvendes en ekstern indetemperaturføler, er den interne indetemperaturfølers to grå litzetråde afbrudt.



Billede 184 Blokstrømskema, panel (LT 510)

X1	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
X2	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
X3	Lumberg MSFQ 12-dobbelt
1	Hovedafbryderrelæ 1 fra
2	Hovedafbryderrelæ 1 til
3	Hovedafbryderrelæ 2 fra
4	Hovedafbryderrelæ 2 til
5	Netsignal
6	Shunt forbruger
7	Shunt batteri
8	Minus føler opholdsrummets batteri
9	n. c.
10	+ Føler opholdsrummets batteri
11	+ Startbatteri 12 V
12	+ Belysning

X6	Lumberg MSFQ 10-dobbelt
1	D+
2	Pumpe
3	Tankopvarmning
4	Frostbeskyttelsesmiddel
5	n. c.
6	Solcelle startbatteri
7	Solceller opholdsrummets batteri
8	n. c.
9	n. c.
10	n. c.
X7	Lumberg MSFQ dobbelt
1	KTY stikben 1
2	KTY stikben 2
X1	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND
X2	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND

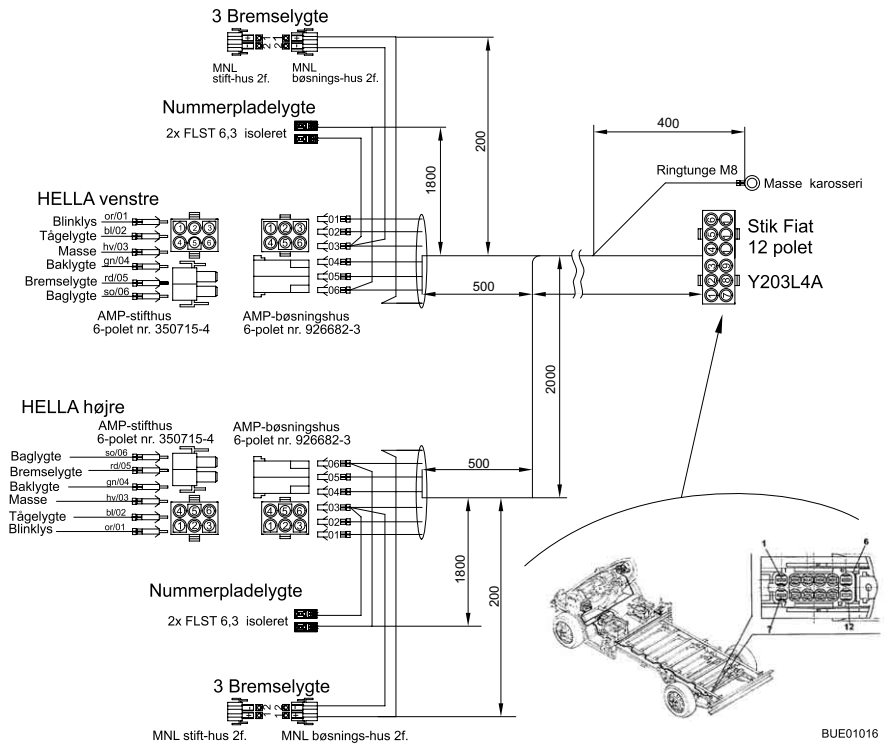


Billede 185 Tilslutningsskema, panel (LT 615)

B1	Blok 1 bus LT 510
1	ADI 1
2	ADI 2
3	+ 12 V
4	GND
B2	Blok 2 bus LT 510
1	ADI 1
2	ADI 2
3	+ 12 V
4	GND
B4	Blok 4 digitalbus til EBL
1	Bus
2	GND
3	+ 12 V
4	+ 12 V (panel)
5	EBL tændt
B5	Blok 5 digitalbus
1	Bus
2	GND
3	+12 V

8.15.2 Strømdiagram udvendig

Fiat



BUE01016

Billede 186 Strømdiagram udvendig

Venstre side

Farver Bürstner	Tilslutning
Grå	Retningsviser venstre
Blå	Tågebaglygte
Hvid	Stelforbindelse
Grøn	Baklygte
Rød	Bremselygte
Sort	Baglygte til venstre

Højre side

Grå	Retningsviser højre
Blå	Tågebaglygte
Hvid	Stelforbindelse
Grøn	Baklygte
Rød	Bremselygte
Sort	Baglygte til højre

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets indbyggede apparater. Henvisningerne vedrører kun betjeningen af de indbyggede apparater. Yderligere informationer om de indbyggede apparater finder De i betjeningsvejledningerne for de indbyggede apparater, der separat er vedlagt køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Varmeovnen
- Klimaanlægget
- Vandvarmeren
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Emhætten
- Køleskabet

9.1 Generelt



- ▷ Varmeveksleren på varmluftvarmeovn Truma skal udskiftes efter 30 år. Varmeveksleren på varmtvandsvarmeovn Alde skal udskiftes efter 10 år. Varmeveksleren må kun udskiftes af producenten af varmeovnen eller af et autoriseret værksted. Ejeren af varmeovnen har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▷ Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til varmeapparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedele af denne. Disse reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted.

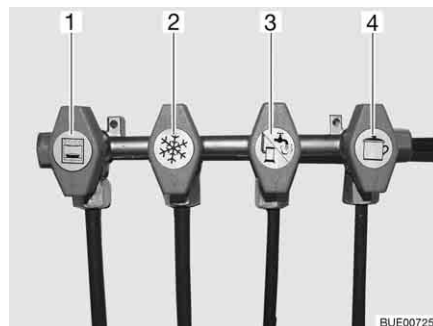


- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning for det pågældende indbyggede apparat.

Afhængigt af udførelsen er de indbyggede apparater varmeovn, klimaanlæg, vandvarmer, komfur og køleskab indbygget i køretøjet.

I denne betjeningsvejledning beskrives kun betjeningen af de indbyggede apparater og specielle forhold ved dem.

Før ibrugtagning af et indbygget apparater med gasdrift skal hovedafspærringsventilen på gasflasken og den pågældende gasafspærringsventil åbnes.



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 187 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

9.2 Varmeovn



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig varmeovnen i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Skorstenen må ikke lukkes eller tildækkes.
- ▶ Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.



- ▷ Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmluftvarmeovnen tages i drift, og fra- og tilkobles automatisk igen under driften via en termostatsstyring. Derved belastes opholdsrummets batteriet meget, når køretøjet er tilsluttet til en ekstern 230 V-forsyning. Vær opmærksom på, at opholdsrummets batteri kun har en begrænset energireserve.

Første ibrugtagning

Når varmeovnen tages i brug den første gang kan der i kort tid komme generende røg og lugt. Stil straks betjeningskontakten på varmeovnen på det højeste trin. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud. Røg og lugt forsvinder efter kort tid af sig selv.

9.2.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og varmeovnen arbejder i gasdrift, kan varmeovnens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.2.2 Sådan opvarmes der rigtigt



Billede 188 Luftudstrømningsdyse

Fordeling af den varme luft

I køretøjet er der indbygget flere luftudstrømningsdyser (Billede 188). Rør fører den varme luft til luftudstrømningsdyserne. Drej luftudstrømningsdyserne, så den varme luft strømmer ud på det ønskede sted. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Indstilling af luftudstrømningsdyserne

- Åbnet helt: Fuld varmluftstrøm
- Åbnet halvt eller kun delvist: Reduceret varmluftstrøm

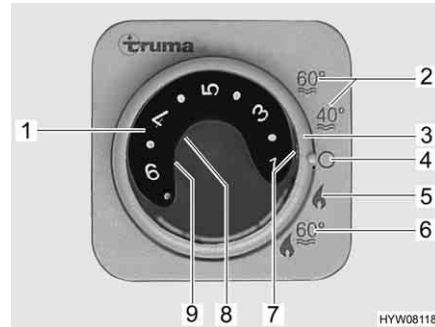
Hvis 5 luftudstrømningsdyser er åbnet fuldstændigt åbnet, strømmer der mindre varm luft ud ved hver enkelt dyse. Hvis der kun åbnes 3 luftudstrømningsdyser, strømmer der mere varm luft ud af hver enkelt dyse.

9.2.3 Varmluftvarmeovn Truma Combi



- ▷ Når varmeovnen er ude af drift ved fare for frost, skal vandvarmeren tømmes.

Afhængigt af udstyret er der monteret forskellige varmeovne i køretøjerne. Varmeovnene adskiller sig mht. energitypen, som de anvendes med.



Billede 189 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

- 1 Temperaturdrejeknap
- 2 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 3 Drejekontakt
- 4 Fra
- 5 Vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer"
- 6 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 7 Grøn kontrollampe "driftsart varmeovn"
- 8 Rød kontrollampe "fejl"
- 9 Gul kontrollampe "vandvarmer opvarmningsfase"

Driftsarter Alle varmeovne har to driftsarter:

- Vinterdrift
- Sommerdrift

Opvarmningen af køretøjet er kun mulig i driftsarten "vinter". I driftsarten "sommer" opvarmes der kun vand i vandvarmeren. Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved denne driftsart.

Vælg driftsart: ■ Indstil driftsarten med drejekontakten (Billede 189,3).

Varmeovnens spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen.

Variant: Varmeovn med gasdrift

Varmeovnen drives udelukkende med gas.

Vinterdrift

Varmeovnen vælger automatisk det nødvendige brændertrin afhængigt af den ønskede rumtemperatur. Når den ønskede rumtemperatur er nået, frakobler brænderen. Ved driftsarten "varmeovn og vandvarmer" (Billede 189,6) opvarmes vandet også i vandvarmeren. Varmeovnen kan i driftsarten "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 189,5) anvendes med tom vandvarmer.

Tændes:

- Åbn hovedafspæringsventilen på gasflasken og gasafspæringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil temperaturdrejeknappen (Billede 189,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
- Stil drejekontakten (Billede 189,3) på vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 189,5) eller på vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 189,6).

Den grønne kontrollampe (Billede 189,7) lyser.

Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmeovnen tages i drift.

- Slukkes:**
- Stil drejekontakten (Billede 189,3) på "O" (Billede 189,4).
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

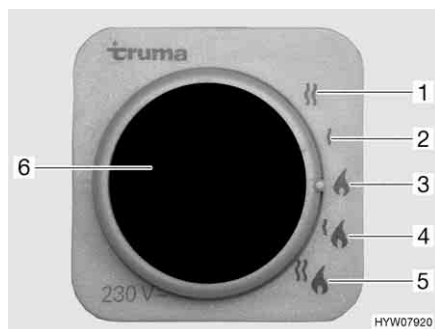
Når varmeovnen er frakoblet, kan cirkulationsluftblæseren løbe efter for udnytte restvarmen.

Sommerdrift Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved driftsart "sommer". I denne driftsart opvarmes der kun vand i vandvarmeren.

Variant: Varmeovn med gas- og 230 V-eldrift



- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis varmeovnen er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, varmer ovnen kun vandet i vandvarmeren. Varmesystemet kører kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke. Køretøjet opvarmes ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 190 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Varmeovnen kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 190,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 190,2) eller 1800 W (Billede 190,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 190,4) eller 1800 W (Billede 190,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter køretøjets opvarmningstiden (kun muligt, hvis varmeovnen er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 189)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 190,6).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

9.2.4 Varmtvandsvarmeovn Alde (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Anvend aldrig varmtvandsvarmeovnen uden varmemedium. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Bor aldrig huller i gulvet. Varmtvandsrørene kan blive beskadiget.



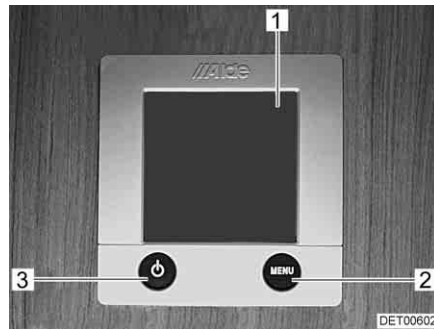
- ▷ Kører varmtvandsvarmeovnen, skal cirkulationspumpen altid være tændt.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Når varmeovnen tændes, starter den med de sidst anvendte indstillinger.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

Varmtvandsvarmeovnen er bygget ind fornedet i klædeskabet eller under sengene.

Betjeningsenhed

Betjeningsenheden er opdelt i to områder:

- Display (touchscreen)
- Betjeningsknapper



- 1 Display (touchscreen)
- 2 Knap "MENU"
- 3 Knap til/fra

Billede 191 Betjeningsenhed til varmtvandsvarmeovn



- ▷ Hvis der ikke trykkes på nogen knap, skifter betjeningsenheden efter to minutter automatisk tilbage til sleep-mode.
- ▷ Ændringer i indstillingerne gemmes efter 10 sekunder automatisk.

Betjeningsknapper

Betjeningsknapperne har følgende funktioner:

Pos. på Billede 191	Knap	Funktion
2	MENU	Åbner indstillingsmenuen
3		Aktiverer varmeovnen






Display

Displayet (Billede 191,1) er konstrueret som kontaktflade (touchscreen). Når symbolerne berøres, hentes den tilhørende funktion.








Billede 192 Startbillede

Startbillede Når der tændes for varmeovnen, vises startbilledet på displayet. Startbilledet indeholder følgende informationer:

Symbol	Betydning
	Dette symbol vises, når cirkulationspumpen er aktiveret
	Dette symbol vises, når et omkoblingsanlæg til gasflasker er aktiveret
	Dette symbol vises, når der er en spænding på 230 V til varmeovnen
	Ved siden af dette symbol vises indetemperaturen
	Ved siden af dette symbol vises udetemperaturen, såfremt der er monteret en udeføler

Indstillingsmenu Knappen "MENU" henter indstillingsmenuen. Betydningen af de enkelte symboler er beskrevet i følgende tabel.

Med symbolerne "+" eller "-" kan værdier forøges eller reduceres.

Symbol	Betydning
	Indstiller den ønskede temperatur fra +5 til +30 °C
	Indstiller vandtemperaturen i vandvarmeren
	Indstilling varmeydelsen i eldrift
	Aktiverer funktionen "opvarmning i gasdrift"
	Henter frigivelsesmenuen for værktøjsmenuerne

Værktøjsmenuer Med værktøjsmenuerne kan varmeovnens forskellige funktioner hentes og indstilles. Pilesymbolerne anvendes til at skifte mellem menuerne. Betydningen af de enkelte funktioner er beskrevet i betjeningsvejledningen fra producenten.

Valg af driftsart Varmtvandsvarmeovnen kan anvendes med følgende energikilder:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Gas- og 230 V-eldrift

Driftsarten vælges med betjeningsenheden.

Vælg gasdrift:

- Tryk på knappen "On" ved siden af symbolet "🔥". Gasdriften er aktiveret.

Vælg 230 V-eldrift:



- Tryk på knappen "+" ved siden af symbolet " ⚡ ", indtil den ønskede varmeydelse er nået.
- ▷ Vælg ydelsestrinene ved 230 V-eldrift på en sådan måde, at sikringen til 230 V-tilslutningen svarer til:
 - Trin 1 (1 kW) ved 6 A
 - Trin 2 (2 kW) ved 10 A
 - Trin 3 (3 kW) ved 16 A

Vælg gas- og 230 V-eldrift:



- Vælg både gas- og 230 V-eldrift på betjeningsenheden.
 - ▷ Hvis der vælges gas- og 230 V-eldrift, og køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, arbejder varmtvandsvarmeovnen først kun i 230 V-eldrift. Først når varmeydelsen ikke længere er tilstrækkelig, tilkobles gasdriften også automatisk.
 - ▷ Gasdrift er kun muligt, hvis hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen er blevet åbnet.
 - ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- Når varmeovnen tændes, starter den med den sidst indstillede driftsart.

Opvarmning tændes:

- Tryk på knappen "⏻". Startbilledet vises på displayet. Varmeovnen starter automatisk.

Sluk varmeovn:

- Tryk på knappen "⏻". Varmeovnen slukkes.

Indstilling af cirkulationspumpens omdrejningstal



- ▷ Varmtandsvarmeovnen er udstyret med en meget stærk pumpe. Pumpen må kun arbejde med fuld ydelse i ca. 5 minutter, når anlægget tømmes eller rørledningerne udluftes. Ellers øges sliddet, dette kan føre til støj.



Billede 193 Omdrejningstalreduktion

Med drejeregulatoren (Billede 193,2) kan cirkulationspumpens omdrejningstal indstilles. Ved reduceret omdrejningstal forringes pumpens støj.

Drejeregulatoren befinder sig på cirkulationspumpen (Billede 193,1).

Indstilling af ydelsen:

- Drej drejeregulatoren (Billede 193,2) mod uret. Ydelsen er reduceret.
- Drej drejeregulatoren med uret. Ydelsen øges.

- 3-vejs-ventil** På modeller med en bageste seng er der på kredsløbet til varmtvandsvarmeovnen tilsluttet en 3-vejs-ventil. 3-vejs-ventilen er indbygget i baggaragen. 3-vejs-ventilen er tilgængelig via en udvendig klap.



Billede 194 3-vejs-ventil

Åbning af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 194,2) på 3-vejs-ventilen (Billede 194,1) parallelt med den lige flowretning (Billede 194).

Spærring af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 194,2) på 3-vejs-ventilen (Billede 194,1) på tværs af den lige flowretning.

Varveksler Alde (ekstraudstyr)



- ▷ Varveksleren fungerer kun, når køretøjsmotoren kører.
- ▷ Når varveksleren ikke anvendes (f.eks. om sommeren), skal der lukkes for den på spærrehanen.

Med varveksleren kan køretøjets opholdsområde opvarmes under kørslen uden at tage opholdsområdets varmtvandsvarmeovn i drift.

Varveksleren er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og har dermed den samme funktion som køretøjets varmeovn.

Varmedydelser indstilles via opholdsområdets varmeregulering.

Spærrehanen for varveksleren befinder sig direkte på varveksleren.

Sådan tændes rummets varmeovn via varveksleren:

- Kontroller, at afspæringshanen til varveksleren er åben.
- Tryk på knappen "⏻" (Billede 191,3) på betjeningsenheden (Billede 191). Startbilledet vises på displayet. Varmeovnens styring er slået til, og cirkulationspumpen kører.
- Tryk på knappen "MENU" (Billede 191,2).
- Slå gasdrift eller 230 V-eldrift fra (hvis slået til).
- Indstil den ønskede rumtemperatur. Tryk på knappen "+" eller "-" ved siden af symbolet "🏠".

Sådan slukkes rummets varmeovn via varveksleren:

- Tryk på knappen "⏻" (Billede 191,3) på betjeningsenheden (Billede 191).



Billede 195 Varmeveksler Alde

Tændes: ■ Stil håndtaget (Billede 195,1) på spærrehanen parallelt med rørledningen.

Slukkes: ■ Stil håndtaget (Billede 195,1) på spærrehanen på tværs af rørledningen.

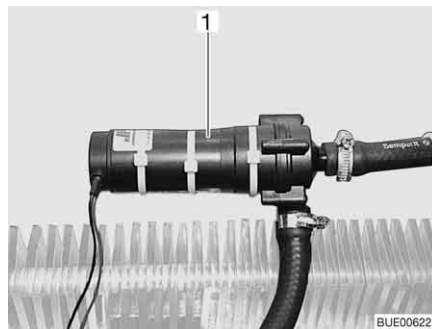
Moneringssted

Varmeveksleren er monteret i det bageste magasin i midtersiddegruppen.

Ekstra cirkulationspumpe Alde (ekstraudstyr)



▷ Den ekstra cirkulationspumpe fungerer kun, hvis varmeveksleren er monteret og tilkoblet, og varmtvandsvarmeovnen arbejder.



Billede 196 Ekstra cirkulationspumpe

Via den ekstra cirkulationspumpe (Billede 196,1) kan køretøjets motor opvarmes, mens den er standset.

Den ekstra cirkulationspumpe er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og fungerer dermed som en motoropvarmning.



Billede 197 Betjeningskontakt ekstra cirkulationspumpe

Kontakten (Billede 197) til den ekstra cirkulationspumpe befinder sig ved siden af varmtvandsvarmeovnens betjeningsenhed. Den gule kontrollampe lyser, når pumpen er i drift.

9.2.5 Ekstra varmeveksler (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Ventilatoren på ekstra varmeveksleren kan anvendes som til ventilation.
- ▷ Varmeydelsen indstilles trinløst.

Ekstra varmeveksleren er indbygget i slagbænken.

Med ekstra varmeveksleren kan køretøjets opholdsområde derudover opvarmes under kørslen.

Ekstra varmeveksleren er integreret i basiskøretøjets varmekredsløb og er derfor kun i drift, når køretøjsmotoren kører.



Billede 198 Betjeningselementer ekstra varmeveksler

- Tændes:**
- Skub gennemstrømningsregulatorens skyderegulator (Billede 198,1) ned til den ønskede position. Vandkredsløbet er åbent.
 - Drej cirkulationsluftblæserens blæserkontakt (Billede 198,2) med uret.
- Slukkes:**
- Drej blæserkontakten (Billede 198,2) til "O".
 - Skub gennemstrømningsregulatorens skyderegulator (Billede 198,1) helt op.

9.2.6 Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)



- ▶ Ved modeller med elektrisk gulvopvarmning må der under ingen omstændigheder bores huller i gulvet eller skrues skrue i det. Vær forsigtig med spidse genstande. Fare for stød eller en kortslutning ved beskadigelse af en varmetråd.



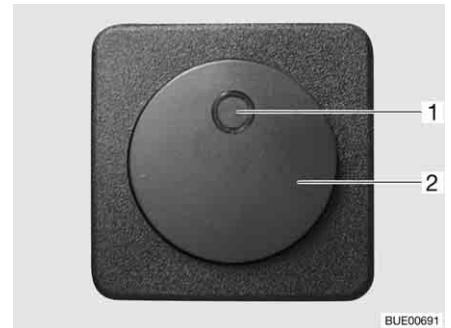
- ▷ Tildæk ikke transformatoren. Fare for overophedning!



- ▷ Den elektriske gulvopvarmning arbejder kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Den elektriske gulvopvarmnings effekt er ikke alene tilstrækkelig til at opvarme opholdsrummet.



Billede 199 Transformator for elektrisk gulvopvarmning



Billede 200 Kontakt for elektrisk gulvopvarmning

Transformatoren (Billede 199,1) for den elektriske gulvopvarmning er afhængigt af modellen monteret i slagbænken, i sengetøjsmagasinet eller i baggeragen.

- Tændes:**
- Tilslut køretøjet til 230 V-forsyningen (se kapitel 8).
 - Tryk på vippekontakten (Billede 200,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 200,1) lyser.
- Slukkes:**
- Tryk på vippekontakten (Billede 200,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 200,1) slukker.

Når der er frakoblet, forbliver gulvet på grund af restvarmen stadig varmt et stykke tid.

Hvis transformatoren overbelastes, udløses overbelastningssikringen. Stiften (Billede 199,2) springer ud.

Overbelastningssikring tilkobles:

- Tryk stiften (Billede 199,2) på overbelastningssikringen ind, når transformatoren er kølet af.

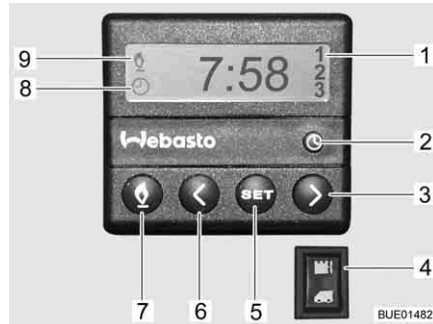
9.2.7 Parkeringsvarme (ekstraudstyr)



- ▶ Anvend ikke varmeovnen i lukkede rum. Fare for kvælning!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen på tankstationer. Eksplosionsfare!

Med parkeringsvarmen kan opholdsrummet og motoren opvarmes. Opvarmningen af motoren kan frakobles.

Parkeringsvarmen kan tændes eller slukkes manuelt eller med en timer. Tidspunktet for, hvornår opvarmningen starter, kan vælges præcist fra 1 minut til 24 timer. Det er muligt at programmere 3 tilkoblingstidspunkter, hvoraf der dog kun kan aktiveres ét. Den maks. tilkoblingsvarighed er på 60 minutter.



Billede 201 Betjeningsenhed til parkeringsvarme

Tænd for varmen i basiskøretøjet:

- Stil varmeregulatoren på "varm".
- Tænd for blæseren.
- Til permanentdrift: Indstil blæseren på det laveste trin (på grund af batterikapacitet).
- Til hurtig opvarmning af køretøjet: Indstil blæseren på et højere trin.
- Ventilationsdyserne i basiskøretøjet kan åbnes og lukkes efter behov.

Tænd for parkeringsvarmen manuelt:

- Tryk på knappen (Billede 201,7). Varmedriften vises med symbolet (Billede 201,9). Ventilatoren tilkobles først ved en kølevandstemperatur på 30 °C.

Sluk for parkeringsvarmen manuelt:

- Tryk på knappen (Billede 201,7). Symbolet (Billede 201,9) slukker.

Motoropvarmning tilkobles:

- Tryk foruden på kontakten (Billede 201,4). Motoren forvarmes. Ventilatoren tilkobles med det samme.

Motoropvarmning frakobles:

- Tryk foroven på kontakten (Billede 201,4). Motoren forbliver kold.

Klokkeslæt indstilles:

- Tryk på knappen (Billede 201,2). Indstillingen af klokkeslættet vises med symbolet (Billede 201,8).
- Indstil klokkeslættet med knapperne (Billede 201,3 og 6).

Opvarmningsstart programmeres:

- Tryk på knappen (Billede 201,5).
- Indstil tilkoblingstidspunktet i løbet af 10 sekunder med knapperne (Billede 201,3 og 6).

Programmerede tilkoblingstidspunkter vælges:

- Tryk på knappen (Billede 201,5), indtil det ønskede programnummer (Billede 201,1) vises på displayet.

9.3 Klima anlæg (ekstraudstyr)

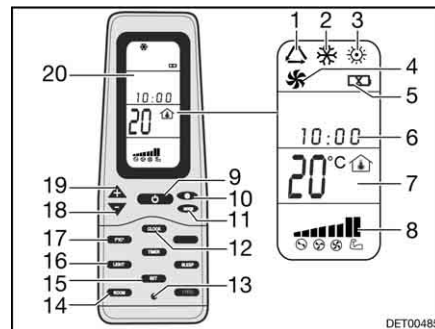
9.3.1 Dometic



- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.



- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klima anlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 202 Fjernbetjening

- 1 Symbol driftsform Automatik
- 2 Symbol driftsform Kold
- 3 Symbol driftsform Varm
- 4 Symbol driftsform Ventilation
- 5 Symbol Batterier aflades
- 6 Klokkeslæt
- 7 Visning af temperatur
- 8 Visning af ventilatorhastighed
- 9 Knap ON/OFF
- 10 Taster ventilatorhastighed
- 11 Taster driftsform "MODE"
- 12 Taster klokkeslæt "CLOCK"
- 13 Taster Reset
- 14 Taster visning af indvendig temperatur "ROOM"
- 15 Taster lagring "SET"
- 16 Taster lys "LIGHT" (option)
- 17 Taster skift temperaturenhed "F/C"
- 18 Taster temperatursenkning "-"
- 19 Taster temperaturstigning "+"
- 20 Display

Ret altid fjernbetjeningen mod loftsenheden for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter Klima anlægget har følgende driftsarter:

- Automatisk
- Ventilation, manuel
- Køling, manuel
- Varmeovn, manuel

- Tændes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 202,9).
 - Tryk på knappen "Mode" (Billede 202,11), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 202,1, 2, 3 eller 4) vises på displayet (Billede 202,20).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" (Billede 202,19) og "-" (Billede 202,18).
 - Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 202,10).

- Slukkes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 202,9).



Billede 203 Klimaenlæg (Dometic)

Lysdiode Lysdioden (LED) (Billede 203,4) på loftsenheden (Billede 203,1) viser klimaenlæggets driftstilstand:

Tilstand LED	Betydning
Slukket	Klimaenlæg slukket
Orange	Klimaenlæg driftsklart
Grøn	Klimaenlæg i drift
Rød (gennemgående)	230 V-strømtilslutning mangler
Rød (blinker en gang)	Fejl på temperatursonde indvendig
Rød (blinker to gange)	Fejl på temperatursonde udvendig

Luftstrøm Luftstrømmen kan styres i forskellige retninger. Fordelingen af luftstrømmen frem eller tilbage kan indstilles trinløst.

Luftstrøm indstilles:

- Indtil de to styreanordninger (Billede 203,3 og 5) i den ønskede position.
- Drej drejeknappen (Billede 203,2) på skyderegulatoren mod uret. Skyderegulatoren er løsnet til luftfordelingen.
- Skub skyderegulatoren frem eller tilbage i den ønskede position. Den side, hvor skyderegulatoren befinder sig, lukkes.
- Drej drejeknappen fast til højre.

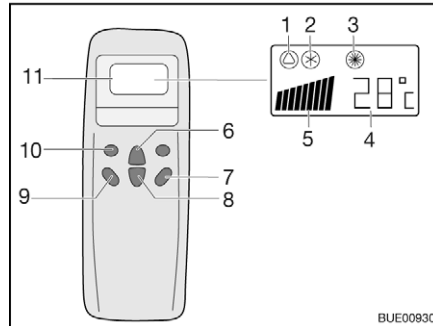
9.3.2 Telair



- ▷ Vent altid mindst 2 minutter, mellem der slukkes og tændes igen. Ellers bliver kompressoren beskadiget.
- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.

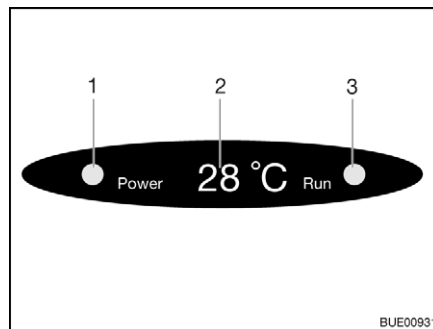


- ▷ Klimaenlægget kører kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klimaenlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Efter indkobling skal klimaenlægget bruge ca. 3 minutter, før kompressoren går i gang, og der afgives kold eller varm luft.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



- 1 Symbol automatik
- 2 Symbol køling
- 3 Symbol varme
- 4 Visning temperatur (indstillet)
- 5 Visning af ventilatorhastighed
- 6 Knap temperaturforøgelse
- 7 Knap "ON/OFF"
- 8 Knap temperaturreduktion
- 9 Knap ventilatorhastighed
- 10 Knap driftsmåde ("Mode")
- 11 Display

Billede 204 Fjernbetjening



- 1 Kontrollampe nettilslutning
- 2 Visning temperatur (aktuelt)
- 3 Kontrollampe driftsmåde
Grøn: Køling
Rød: Varmeovn

Billede 205 Visning på diffusoren

Ret altid fjernbetjeningen mod modtageren for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter

- Automatisk
- Køling
- Varmeovn

Tændes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 204,7).
- Tryk på knappen "Mode" (Billede 204,10), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 204,1, 2 eller 3) vises på displayet. Den tilsvarende kontrollampe på visningen på diffusoren (Billede 205,3) lyser.
- Indstil den ønskede temperatur med knapperne temperaturforøgelse (Billede 204,6) eller temperaturreduktion (Billede 204,8).
- Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 204,9).

Slukkes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 204,7).



- ▷ Når klimaanlægget har været i varmedrift, løber ventilatoren efter nogle minutter endnu for at lede varmen helt ud.

9.4 Vandvarmer



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig vandvarmeren i gasdrift ved tankning, på færges og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke vandvarmeren i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Vandet i vandvarmeren kan opvarmes til 65 °C. Fare for skoldning!



- ▷ Anvend aldrig vandvarmeren uden vand.
- ▷ Tøm vandvarmeren ved frostfare, hvis den ikke er i drift.
- ▷ Anvend kun vandvarmeren med maksimal temperaturindstilling, hvis der er brug for meget varmt vand. Derved beskyttes vandvarmeren mod tilkalkning.



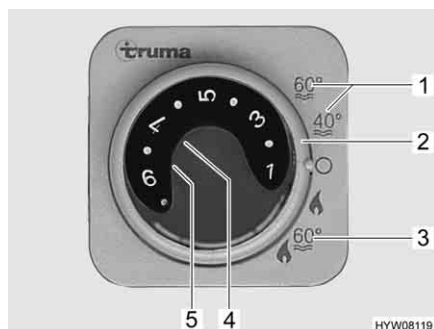
- ▷ Vandet fra vandvarmeren må ikke anvendes som drikkevand.

9.4.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og vandvarmeren arbejder i gasdrift, kan vandvarmerens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.4.2 Vandvarmer Truma Combi



- 1 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 2 Drejekontakt
- 3 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 4 Rød kontrollampe "fejl"
- 5 Gul kontrollampe "vandvarmer opvarmningsfase"

Billede 206 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren er integreret i varmeovnen og anvendes med gas (gasdrift) eller med gas og/eller strøm (gas- og 230 V-eldrift). Vandvarmeren tændes på betjeningsenheden (Billede 206) med drejekontakten (Billede 206,2). På energivalgkontakten (Billede 208) vælges energitypen (gas- og 230 V-eldrift).

Ved vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 206,3) opvarmes vandet i vandvarmeren også automatisk, når varmeovnen tændes. Når varmeovnen slukker, når den ønskede rumtemperatur er nået, fortsætter vandvarmeren opvarmningen, indtil vandtemperaturen er nået.

Ved sommerdrift (Billede 206,1) opvarmes kun vandet i vandvarmeren til 40 °C eller 60 °C. Vandet opvarmes i ca. 25 minutter til 60 °C. Den gule kontrollampe (Billede 206,5) lyser under vandvarmerens opvarmningsfase.

Apparatets spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen. Ved fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 206,4) på betjeningsenheden (se kapitel 14).

Sikkerheds-/udløbsventil

Vandvarmeren er udstyret med en sikkerheds-/udløbsventil (Billede 207). Sikkerheds-/udløbsventilen forhindrer, at vandet i vandvarmeren fryser, når varmeovnen ikke tændt ved frost.



- ▷ Åbn sikkerheds-/udløbsventilen, og tøm vandvarmeren, når køretøjet ikke anvendes i længere tid.
- ▷ Ved temperaturer under 2 °C åbner sikkerheds-/udløbsventilen automatisk. Først når temperaturen ved sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C, kan sikkerheds-/udløbsventilen lukkes igen.
- ▷ Vandpumpen og vandarmaturerne er ikke beskyttet mod frost med sikkerheds-/udløbsventilen.



- ▷ Sikkerheds-/udløbsventilens tømningstuds skal altid være fri for snavs (f.eks. løv, is).



Billede 207 Sikkerheds-/udløbsventil på vandvarmeren

Monteringssted Se kapitel 16.

Variant: Vandvarmer med gasdrift Vandvarmeren drives udelukkende med gas.

Vinterdrift I vinterdrift er vandvarmeren allerede tændt i kontaktstillingen "varmeovn og vandvarmer".

Sommerdrift I sommerdrift kan vandet opvarmes til 40 °C eller 60 °C.

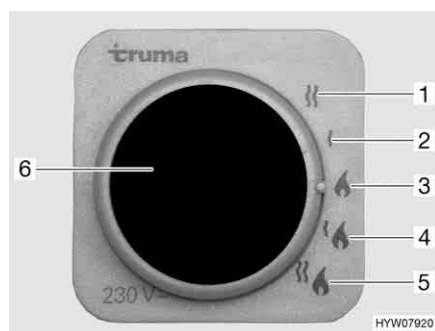
- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
 - Stil drejekontakten (Billede 206,2) på betjeningsenheden (Billede 206) på "sommerdrift" (Billede 206,1).

Den gule kontrollampe (Billede 206,5) lyser under opvarmningsfasen. Når den indstillede vandtemperatur er nået, er opvarmningsfasen afsluttet, og den gule kontrollampe slukker.

- Slukkes:**
- Stil drejekontakten (Billede 206,2) på betjeningsenheden (Billede 206) på "O".
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Variant: Vandvarmer med gas- og 230 V-eldrift


- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis vandvarmeren er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, varmer ovnen kun vandet i vandvarmeren. Varmesystemet kører kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 208 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 208,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 208,2) eller 1800 W (Billede 208,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 208,4) eller 1800 W (Billede 208,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter vandvarmerens opvarmningstiden (kun muligt, hvis vandvarmeren er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 206)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 208,6).

Fyldning/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen. Dette gøres ved at dreje drejeknappen (Billede 207,1) på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen (Billede 207,2) ind.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Stil drejekontakten (Billede 206,2) på betjeningsenheden (Billede 206) på "0".
 - Åbn sikkerheds-/udløbsventilen. Dertil drejes drejeknappen (Billede 207,1) på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen (Billede 207,2) springer ud. Vandvarmeren tømmes udenfor via sikkerheds-/udløbsventilen.
 - Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 12 liter).
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



9.4.3 Vandvarmer Alde (delvis ekstraudstyr)

Tænd og sluk for vandvarmer

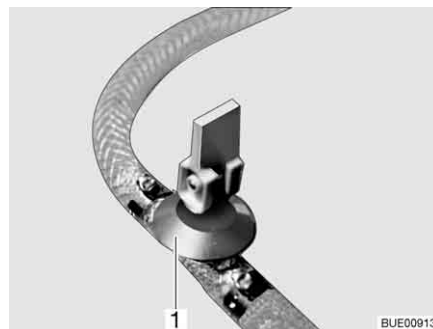
Vandvarmeren er integreret i varmtvandsvarmeovnen. Det er ikke muligt med en separat betjening. Vedr. betjening af varmtvandsvarmeovnen, se afsnit 9.2.4.

Fylding/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.



- ▷ Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en eller to aftapningshaner.



Billede 209 Aftapningshane

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Luk aftapningshanen/aftapningshanerne. Stil vippegrebet (Billede 209,1) vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Sluk for vandvarmeren.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Åbn aftapningshanen/aftapningshanerne (Billede 209). Stil vippegrebet (Billede 209,1) lodret. Vandvarmeren tømmes udenfor.
- Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 10 liter).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.

**Monteringssted for
aftapningshanen/
aftapningshanerne**

Se kapitel 16.

9.5 Komfur



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Anbring ikke gardiner eller forhæng umiddelbart i nærheden af komfuret. Brandfare!
- ▶ Anvend grydehandsker eller grydelapper ved omgang med varme gryder, pander og lignende genstande. Fare for kvæstelser!

9.5.1 Gasapparat



- ▶ Mens der er tændt, og når gasapparatet er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af gasapparatet. Brandfare!
- ▶ Når der tændes, skal dette kunne ses oppefra, og blusset må ikke være dækket af gryder, der er stillet på gasapparatet.
- ▶ Hvis der er en flammebeskyttelse, skal den altid stilles op, når gasapparatet anvendes.
- ▶ Afhængigt af modeludførelsen lukkes gasapparatets afdækning med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



- ▷ Stil ikke varme genstande som f.eks. gryder på køkkenvaskafdækningen. Kunststoffet kan blive deformeret.
- ▷ Gasapparatets afdækning af glas må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke gasapparatets afdækning, mens gasapparatet er i brug.
- ▷ Gasapparatets afdækning må ikke belastes af tryk, når den er lukket.
- ▷ Stil ikke varme gryder på gasapparatets afdækning.
- ▷ Hold gasapparatets afdækningen åben efter madlavningen, indtil brænderne ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



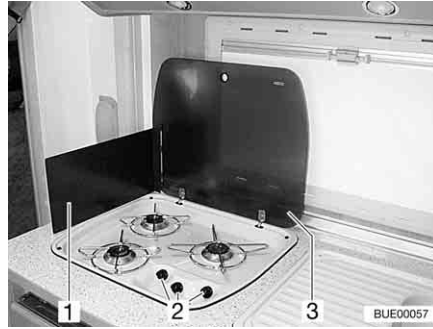
- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et gasapparat med 3 flammer.

Betjeningselementerne til gasapparatet befinder sig direkte på gasapparatet.

Manuel tænding

Gasapparatet skal tændes manuelt.



Billede 210 Gasapparat

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
- Åbn gasapparatets afdækning (Billede 210,3).
- Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsen (Billede 210,1) ud, eller stil den op.
- Drej drejeregulatoren (Billede 210,2) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
- Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
- Tænd brænderen med en gastænder, en tændstik eller med andre egnede tændingsanordninger.
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
- Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten.

Slukkes:

- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
- Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Tændingsautomatik (med tændingsknap)

Gasapparatet er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 211 Betjeningslementer for gasapparatet

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
- Gasapparatets afdækning åbnes.
- Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsen op, og lås den.

- Drej drejeregulatoren (Billede 211,1) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
- Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
- Tryk på tændingsknappen (Billede 211,2). På brænderen frembringes der tændgnister.
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

- Slukkes:*
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Tændingsautomatik (uden tændingsknap)

Gasapparatet er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 212 Betjeningslementer for gasapparatet

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Gasapparatets afdækning åbnes.
 - Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsen op, og lås den.
 - Drej drejeregulatoren (Billede 212,1) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
 - Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde. Tændingsautomaten frembringer tændgnister. Der høres en klikkende lyd.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
- Slukkes:*
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.2 Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr)



- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne på gasbageovnen åbne.
- ▶ Mens der er tændt, og når bageovnen er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, tøj osv. i nærheden af gasbageovnen. Brandfare!
- ▶ Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen.
- ▶ Hvis gasbageovnen alligevel ikke fungerer, skal gasafspæringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til "O" og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.
- ▶ Under driften opvarmes dele af gasbageovnen. Varme dele må ikke berøres med de bare hænder.
- ▶ Retter, rist og bradepande sættes således ind i gasbageovnen, at de ikke kommer i kontakt med flammen.
- ▶ Bageovn og grill må kun tændes, når bageovnens dør er åben.
- ▶ Bageovnens dør skal altid være halvt åben, mens De griller.
- ▶ Brug ikke grillen længere end 25 minutter.



- ▷ Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en af to forskellig gasbageovne. Betjeningen er den samme for begge gasbageovne, som kun er forskellige af udseende.
- ▷ Alt efter modellen er der integreret en grill i gasbageovnen.
- ▷ Inden gasbageovnen bruges første gang, skal den være tændt i 30 minutter ved højeste temperatur uden indhold.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ En sikkerhedsafbryder forhindrer tænding, mens bageovnens dør er lukket.
- ▷ Hvis tændingen mislykkes flere gange, drejes regulatoren til "O". Efter mindst 1 minuts ventetid, tændes gasbageovnen manuelt. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen. Hvis gasbageovnen alligevel ikke fungerer, skal gasafspæringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

Gasbageovnen er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 213 Gasbageovn (Dometic TecTower)



Billede 214 Gasbageovn (Dometic)

Symbolerne på drejeregulatorerne (Billede 213,1 og Billede 214,1) på de to gasbageovne betyder det samme:

-  og  står for bageovn
-  og  står for grill.

Tænding af bageovnen:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "bageovn".
- Åbn bageovnens dør helt. Sikkerhedsafbryderen frigiver dermed tændingen.
- Tryk drejeregulatoren, hold den trykket nede, og drej den til venstre til den ønskede indstilling. Hold drejeregulatoren trykket nede i yderligere 5-10 sekunder. Der tændes automatisk.
- Slip drejeregulatoren.
- Luk bageovnens dør.

Tænding af grillen:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "bageovn".
- Åbn bageovnens dør mindst til første stilling (ca. 45°).
- Tryk på drejeregulatoren, hold den nede, og drej den mod højre til grillsymbolet. Hold drejeregulatoren trykket nede i yderligere 5-10 sekunder. Der tændes automatisk.
- Slip drejeregulatoren.
- ▷ Bageovnens dør skal ikke lukkes ved grillning.



Slukkes:

- Drej drejeregulatoren til "O". Flammen slukker.
- Luk gasafspærringsventilen "bageovn" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.3 Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)



- ▶ Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- ▶ Fjern aldrig anordningen, der forhindrer, at der slipper mikrobølgeenergi ud.
- ▶ Anvend kun mikrobølgeovnen, når den er monteret korrekt.
- ▶ Brug kun mikrobølgeovnen, hvis dørens tætning ikke er beskadiget.
- ▶ Lad ikke mikrobølgeovnen være uden opsyn, når den er i brug.
- ▶ Hvis der dannes røg, skal mikrobølgeovnen holdes lukket, sluk for den, og afbryd strømforbindelsen.



- ▷ Brug kun mikrobølgeovnen, når drejetallerkenen og drejekrydset er sat i.
- ▷ Brug kun service, der egner sig til mikrobølgeovne.
- ▷ Mikrobølgeovnen må ikke bruges, når den er tom, men kun med egnet indhold.



- ▷ Ved kogetider under 2 minutter: Drej først drejeregulatoren forbi "2", og stil den derefter tilbage på den ønskede kogetid.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 215 Betjeningslementer til mikrobølgeovnen



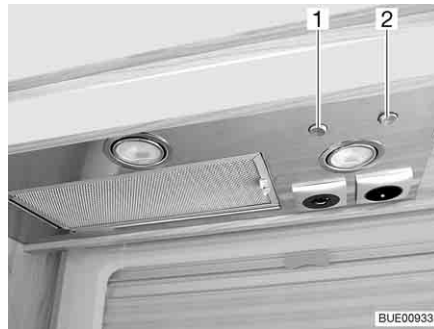
Billede 216 Betjeningslementer til mikrobølgeovnen (alternativ)

- Tændes:**
- Tryk på knappen (Billede 215,3 eller Billede 216,3) for at åbne ovnlågen, og stil madvarerne ind i ovnrummet.
 - Luk døren. Der kan høres et klik, når den falder i hak.
 - Vælg effekten på drejknappen (Billede 215,1 eller Billede 216,1).
 - Vælg kogningen på drejknappen (Billede 215,2 eller Billede 216,2). Kogetiden begynder.

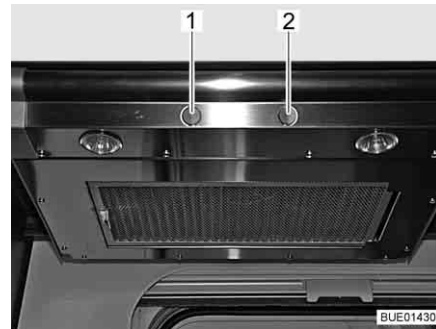
Når kogningen er slut, lyder der en signaltone. Mikrobølgeovnen slukkes automatisk.

- Slukkes:**
- Tryk på knappen (Billede 215,3 eller Billede 216,3) for at åbne ovnlågen, og tag madvarerne ud.

9.5.4 Emhætte (ekstraudstyr)



Billede 217 Emhætte



Billede 218 Emhætte (alternativ)

Over komfuret befinder der sig en emhætte. Den indbyggede effektive emhætte transporterer damp og stegeos direkte ud i det fri. Tryk på den højre kipafbryder (Billede 217,2 eller Billede 218,2) for at tænde emhætten.

Med den venstre kipafbryder (Billede 217,1 eller Billede 218,1) kan de to lamper i emhætten tændes.

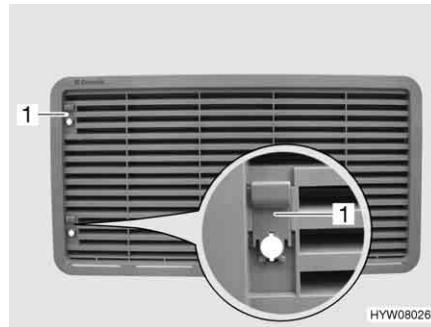
9.6 Køleskab

Tilslut kun køleskabet via 12 V-instrumentnet under kørslen. Ved høje omgivelsestemperaturer når køleskabet ikke længere op på en fuld kølestyrke. Hvis udetemperaturen er høj, sikres køleaggregatets fulde kølestyrke kun, hvis køleskabet ventileres tilstrækkeligt. For at opnå en bedre ventilation kan ventilationsgitterne på køleskabet tages af.



- ▷ Lås altid dørene, når køleskabets ventilationsgitter monteres. Når det regner kan der ellers trænge vand ind.
- ▷ Køleskabets køleydelse afhænger af køretøjets stilling. Allerede fra en hældning på 5° kan køleydelsen falde. Derfor skal køretøjet altid stilles vandret på parkeringsstedet.
- ▷ Absorber-køleskabe arbejder ved normal rumtemperatur (ca. 21 °C) i det angivne temperaturområde. Ved betydeligt højere omgivelsestemperaturer (> 30 °C) reduceres køleydelsen. Årsagen er, at kølemidlets "fordampertemperatur" absorber-køleskabe er lavere end ved kompressor-køleskabe.

9.6.1 Køleskabets ventilationsgitter



Billede 219 Køleskabets ventilationsgitter (med skyder)

- Afmontering:*
- Skub skyderen (Billede 219,1) op.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.



Billede 220 Køleskabets ventilationsgitter (med skrue)

- Afmontering:*
- Drej skruen (Billede 220,1) en kvart omdrejning ved hjælp af en mønt.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.

9.6.2 Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system AES og rammeopvarmning)

Driftsarter

Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). Hvis valgkontakten står på "AUTO", vælger AES automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige.

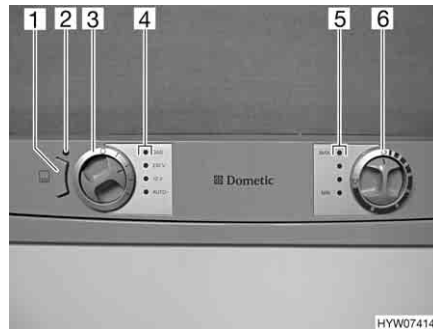
AES vælger blandt de følgende energikilder:

- 230 V vekselspænding
- Gas
- 12 V jævnspænding

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.



- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Der er en styrespænding, så snart el-blokken er tændt. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Sluk altid el-blokken ved en midlertidig opklodsning.



- 1 Knap rammeopvarmning (RO)
- 2 Kontrollampe
- 3 Energivalgkontakt
- 4 Kontrollamper
- 5 Kontrollamper
- 6 Drejeregulator temperaturindstilling

Billede 221 Betjeningselementer til køleskabet (Dometic 7-serie med AES og RO)

230 V-drift Hvis automatisk drift er valgt, og 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælges AES fortrinsvist denne energikilde.

12 V-drift 12 V-driften vælges kun af AES, hvis køretøjsmotoren kører, og dynamoen giver tilstrækkelig 12 V-driftsspænding.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Gasdriften af køleskabet er ikke tilladt med autogas.



- ▶ Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

Hvis 230 V-forsyningen **ikke** er tilsluttet, og køretøjsmotoren er **standset**, vælger AES gasforsyningen. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 221,4) rødt.

Omstilling mellem energikilderne



- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling fra energikilderne 230 V eller 12 V til gas er der monteret tidsmæssige omstillingsforsinkelser i AES. Ved omstillingen fra f.eks. 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med drejeregulatoren (Billede 221,6). Kontrollamperne (Billede 221,5) viser den valgte termostatindstilling. Med drejeregulatoren indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Rammeopvarmning (RO)


- ▷ Når rammeopvarmningen er tændt, forbruger den konstant strøm. Sluk derfor rammeopvarmningen, hvis køretøjsmotoren ikke kører og køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Ved høje udendørs temperaturer og høj luftfugtighed kan der dannes vanddråber på fryseboksens metalramme. Derfor er køleskabet udstyret med en rammeopvarmning til fryseboksen. Tænd ved høje temperaturer og høj luftfugtighed rammeopvarmningen med knappen (Billede 221,1). På den måde kan korrosion undgås. Når rammeopvarmningen er tændt, lyser kontrol-lampen (Billede 221,2).

Manuel betjening
Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
- Vælg energitypen med energivalgkontakten (Billede 221,3). Den tilhørende kontrollampe (Billede 221,4) lyser grønt.
- Indstil køletemperaturen på drejeregulatoren (Billede 221,6). Kontrollamperne (Billede 221,5) viser den valgte termostatindstilling.

I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 221,4) rødt. I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra opholdsrummets batteri.



- ▷ Hvis køleskabet er stillet manuelt på "12 V", forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Slukkes:

- Drej energivalgkontakten (Billede 221,3) på "O". Ingen kontrollampe (Billede 221,4) lyser længere.
- Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.3 Drift (Dometic RMD 8-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning)

Driftsarter

Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). Hvis valgkontakten står på "AES", vælger AES automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige.

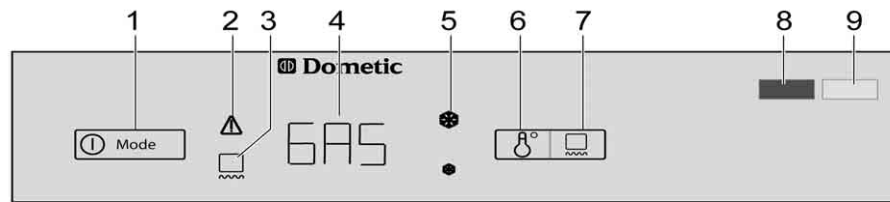
AES vælger blandt de følgende energikilder:

- 12 V Solar (ekstraudstyr)
- 230 V vekselspænding
- Gas
- 12 V jævnspænding

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.



- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Styrespændingen hentes fra opholdsrummets batteri. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Frakobl altid køleskabet fra batteriet ved en midlertidig oplødsning.



HYW08321

Billede 222 Betjeningslementer til køleskabet (Dometic RMD)

- 1 Kombineret knap Til/Fra/Energivalg
- 2 Kontrollampe fejl
- 3 Kontrollampe rammeopvarmning
- 4 Visning driftsmodus
- 5 Kontrollamper temperaturtrin
- 6 Knap temperaturtrin-udvalg
- 7 Knap rammeopvarmning
- 8 Kontrollampe fejl (synligt ved lukket køleskabsdør)
- 9 Kontrollampe drift (synligt ved lukket køleskabsdør)

230 V-drift Hvis driftsmodus er stillet på "AES" og 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælger AES fortrinsvis denne energikilde.

12 V-drift Hvis driftsmodus er stillet på "AES", vælger AES kun 12 V-drift, når køretøjsmotoren kører (dynamosignal D+).

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.



- ▷ Ved anvendelse af autogas skal gasbrænderen rengøres oftere.
- ▷ Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

AES vælger gasforsyningen, hvis driftsmodus er stillet på "AES", og der **ikke** er tilsluttet 230 V-forsyning, og køretøjets motor er **standset**. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. Ved fejl i gasdriften blinker visning "GAS" (Billede 222,4) og begge fejlkontrollamper (Billede 222,2 og 8). En akustisk alarm høres i 30 sekunder. Så længe fejlen ikke er afhjulpet, høres den akustiske alarm desuden en gang i timen.

Omstilling mellem energikilderne



- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling fra energikilderne 230 V eller 12 V til gas er der monteret tidsmæssige omstillingsforsinkelser i AES. Ved omstillingen fra f.eks. 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan reguleres manuelt med knappen temperaturtrin-udvalg (Billede 222,6). Kontrollamperne (Billede 222,5) viser den valgte termostatindstilling. Med knappen temperaturtrin-udvalg indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Rammeopvarmning (RO)



- ▷ Når rammeopvarmningen er tændt, forbruger den konstant strøm. Sluk derfor rammeopvarmningen, hvis køretøjsmotoren ikke kører og køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen.



- ▷ Rammeopvarmningen slukkes automatisk efter 2 timer.

Ved høje udendørs temperaturer og høj luftfugtighed kan der dannes vanddråber på fryseboksens metalramme. Derfor er køleskabet udstyret med en rammeopvarmning til fryseboksen. Tænd ved høje temperaturer og høj luftfugtighed rammeopvarmningen med knappen (Billede 222,7). På den måde kan korrosion undgås. Når rammeopvarmningen er tændt, lyser kontrollampen (Billede 222,3).

Manuel betjening

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
- Tryk på knappen til/fra/energivalg (Billede 222,1) i ca. 3 sekunder. Køleskabet tændes, den sidst indstillede energitype eller "AES" vises.
- Tryk knap til/fra/energivalg (Billede 222,1) igen for at udvælge den ønskede energitype eller automatikmodus "AES". Visningen driftsmodus (Billede 222,4) skifter i rækkefølgen "12" (for 12 V), "230" (for 230 V), "GAS" (for gasdrift) og "AES" (for automatisk energivalg).
- Indstil køletemperaturen med knappen temperaturtrin-udvalg (Billede 222,6). Kontrollamperne (Billede 222,5) viser den valgte termostatindstilling.

I tilfælde af fejl i gasdriften blinker visningen "GAS" (Billede 222,4).

I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra opholdsrummets batteri.



- ▷ Hvis køleskabet er stillet manuelt på "12 V", forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

- Slukkes:**
- Tryk på knappen til/fra/energivalg (Billede 222,1) i ca. 3 sekunder. Køleskabet slukkes, ingen visning lyser.
 - Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Ekstrafunktioner

I automatikmodus vises "AES" og den aktuelt brugte energitype på skift. Hvis ingen knap trykkes, reduceres visningens lysstyrke efter få sekunder. Hvis døren er åben, slukkes den indvendige belysning efter 2 minutter. Hvis døren står åben i længere end 2 minutter, blinker kontrollampen drift, og der høres et akustisk signal.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.4 Køleskabsdørens lås

Afhængigt af modellen har køleskabet en separat fryseboks. Oplysningerne i dette afsnit gælder tilsvarende også for døren til fryseboksen.



- ▷ Under kørslen skal køleskabsdøren altid være lukket og låst i den lukkede stilling.

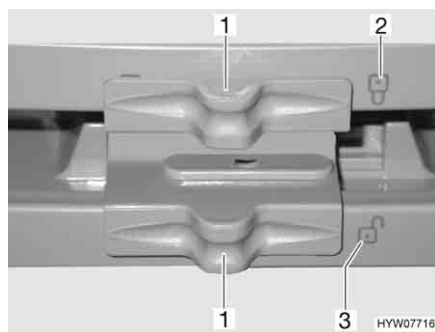


- ▷ Lås køleskabsdøren i udluftningsstillingen, når køleskabet er slukket. På den måde kan det undgås, at der dannes mug.

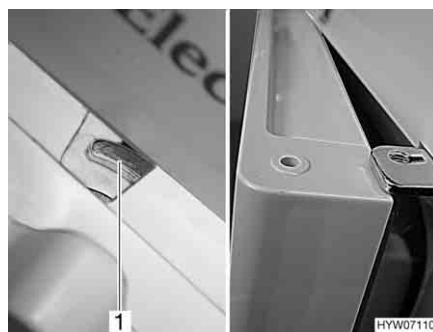
Køleskabsdøren kan fastholdes i to stillinger:

- Lukket køleskabsdør under kørslen, og når køleskabet anvendes
- Let åbnet køleskabsdør som udluftningsstilling, når køleskabet slukket

Dometic 7-serie med separat fryseboks



Billede 223 Lås på køleskabsdøren/fryseboksdøren (Dometic 7-serie med separat fryseboks)



Billede 224 Køleskabsdøren/fryseboksdør i udluftningsstilling (Dometic 7-serie med separat fryseboks)

Åbnes:

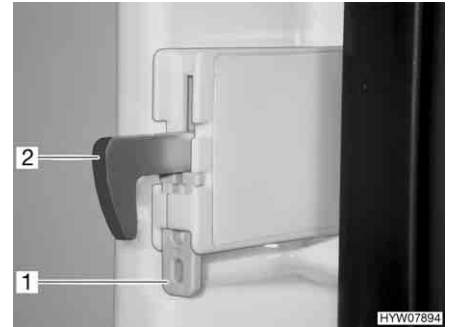
- Skub låsen (Billede 223,1) til siden, så den åbne lås "G" (Billede 223,3) kan ses.
- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren med grebet.

- Lukkes:**
- Luk køleskabsdøren/fryseboksdøren helt.
 - Skub låsen (Billede 223,1) til siden, så den lukkede lås "🔒" (Billede 223,2) kan ses.

- Låses i udluftningsstilling:**
- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren lidt.
 - Skub låsen helt til højre. Køleskabsdøren/fryseboksdøren er fastgjort ved hjælp af dørlåsen (Billede 224,1). Derved holdes køleskabsdøren/fryseboksdøren på klem (Billede 224).

Dometic 8-serie


Billede 225 Frigørelsesknapp på køleskabsdør (Dometic 8-serie)



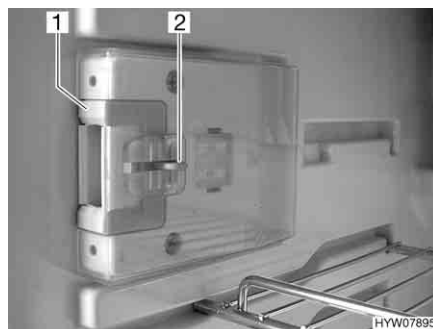
Billede 226 Fikseringsanordning til låsekrog

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 225,1) og åbn køleskabsdøren.

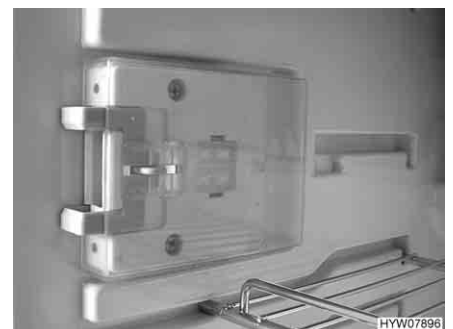
- Lukkes:**
- Luk køleskabsdøren. Det kan høres, at låsekrogen går i indgreb. Når køretøjet er opstillet, kan låsekrogen fikseres. Køleskabsdøren kan således åbnes uden at det er nødvendigt at trykke på frigørelsesknappen.

- Fiksering af låsekrog:**
- Skub fikseringsanordningen (Billede 226,1) op. Låsekrogen (Billede 226,2) trykkes automatisk opad og er således ude af funktion.

- Frigørelse af låsekrog:**
- Tryk låsekrogen (Billede 226,2) ned. Låsekrogen er nu i funktion igen.



Billede 227 Låseanordning i normalstilling



Billede 228 Låseanordning i udluftningsstilling

- Låses i udluftningsstilling:**
- Åbn køleskabsdøren.
 - Tryk frigørelsesanordningen (Billede 227,2) ind.
 - Skub låseanordningen (Billede 227,1) frem (Billede 228).
- Hvis køleskabsdøren nu lukkes, vil den stå lidt på klem.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets sanitære faciliteter. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Vandtanken
- Spildevandstanken
- Spildevandstankopvarmningen
- Det komplette vand anlæg
- Toiletrummet
- Toilettet

10.1 Vandforsyning, generelt



- ▶ Vandtanken må kun fyldes fra forsyningsanlæg, som bevisligt har drikkevandskvalitet.
- ▶ Til fyldning må der kun bruges slanger eller beholdere, som er godkendte til drikkevand.
- ▶ Fyldeslangen eller beholderen skylles grundigt med drikkevand inden brug (den 2- til 3-dobbelte mængde af voluminet).
- ▶ Efter brug skal fyldeslangen eller beholderen tømmes fuldstændigt, og fyldeslangens eller beholderens åbninger lukkes.
- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vand anlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges (se kapitel 11).



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vand anlægget tømmes. Kontroller, at vandpumpen er slukket på panelet. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhænderne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshænder være åbne. På den måde kan frostska-der på indbyggede apparater, frostska-der på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.

Køretøjet er udstyret med en indbygget vandtank. En elektrisk vandpumpe pumper vandet til de enkelte forbrugssteder. Når en vandhane åbnes, kobler vandpumpen automatisk til og pumper vand til aftapningsstedet.

Spildevandstanken opfanger det snavsede vand. På panelet kan det forespørges, hvor fuld vandtanken eller spildevandstanken er.



- ▷ Før vandarmaturerne kan benyttes, skal 12 V-forsyningen og vandpumpen være tændt på panelet. Ellers kører vandpumpen ikke.
- ▷ Ved efterfyldning af vandtanken kan der på bunden opstå en luftbobbel. Denne luftboble forhindrer, at vandet bliver suget op. Ryst vandpumpen kraftigt op og ned i vandet.

10.2 Vandtank

10.2.1 Påfyldningsmængder

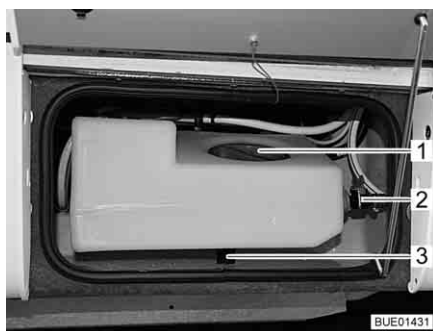


- ▶ Vandtanken rummer 120 l. Påfyldningsmængden er af hensyn til lastevnen begrænset til 60 l (installeret overløb). Panelet er ikke justeret til denne påfyldningsmængde. Påfyldningsniveau-indikatoren på panelet viser vandtankens faktiske påfyldningsniveau.

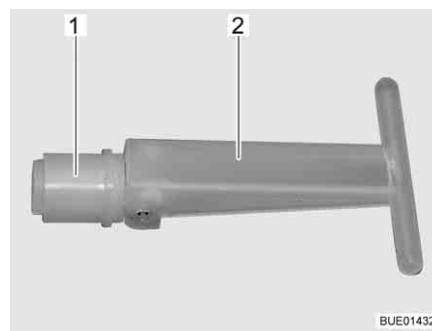
Hvis det er nødvendigt, hhv. hvis der findes en tilstrækkelig stor restpåfyldning, kan vandtanken fyldes op til sit faktiske volumen. Luk hertil overløbet. Drejehåndtaget befinder sig på vandtanken.

10.2.2 Ekstra vandtank (ekstraudstyr)

Afhængigt af modellen kan den ekstra vandtank indeholde 70 eller 130 liter. Den ekstra vandtank er indbygget i den dobbelte bund, og der er adgang via en serviceklap i siden.



Billede 229 Ekstra vandtank



Billede 230 Bundprop

Den ekstra vandtank fyldes sammen med vandtanken via drikkevands-påfyldningsstudsene. De to tanke er forbundet med hinanden via en slange.

Når tømningensventilen (Billede 229,2) er åben, begrænses påfyldningsmængden for den ekstra vandtank til ca. 30 liter; overskydende vand løber væk. Når tømningensventilen er lukket, er den samlede tankvolumen til rådighed.

Når bundproppen (Billede 230,1) inde i den ekstra vandtank trækkes ud, løber vandet væk via afløbet (Billede 229,3). Der er adgang til bundproppen via serviceåbningen (Billede 229,1).

Påfyldning af vand:

- Kontrollér, at bundproppen (Billede 230,1) i den ekstra vandtank er lukket (håndtaget (Billede 230,2) er vipet ned).
- Kontrollér, at tømningensventilen (Billede 229,2) er lukket.
- Påfyld vand via drikkevands-påfyldningsstudsene, indtil begge tanke er fulde.

Aftapning af vand:

- Åbn serviceåbningen (Billede 229,1) på den ekstra vandtank.
- Åbn tømningensventilen, indtil der ikke løber mere vand ud.
- Vip håndtaget (Billede 230,2) på bundproppen (Billede 230,1) op til lodret stilling via serviceåbningen, og træk bundproppen ud.

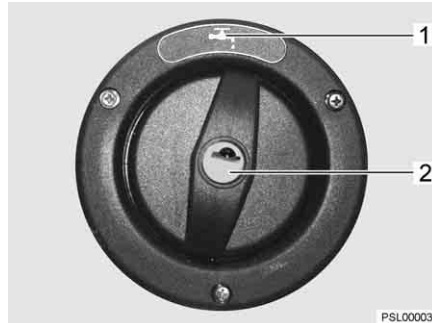
Aftapning af vand ned til rejsebeholdning (ca. 30 liter):

- Åbn tømningensventilen (Billede 229,2) på den ekstra vandtank.

10.2.3 Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel




- ▶ Dækslerne til drikkevand-påfyldningsstuds og brændstofpåfyldningsstuds ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



Billede 231 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds

Drikkevands-påfyldningsstuds er - afhængigt af modellen - anbragt på venstre eller højre side af køretøjet.

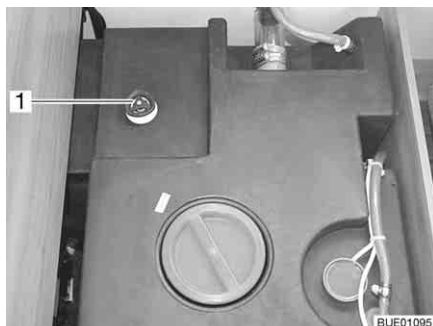
Drikkevands-påfyldningsstuds er markeret med symbolet  (Billede 231,1). Dækslet åbnes og lukkes med nøglen til de udvendige låse.

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 231,2), og drej en kvart omdrejning mod uret.
 - Tag dækslet af.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på drikkevands-påfyldningsstuds.
 - Drej nøglen en kvart omdrejning med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på drikkevands-påfyldningsstuds.

10.2.4 Lukning/åbning af overløbet



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.



Billede 232 Vandtank med drejehåndtag

- Lukkes:**
- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 232,1) med uret indtil anslaget.
 - Fyld vandtanken med drikkevand.
- Åbnes:**
- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 232,1) mod uret indtil modstand. Vandet løber ud indtil 60 liter.

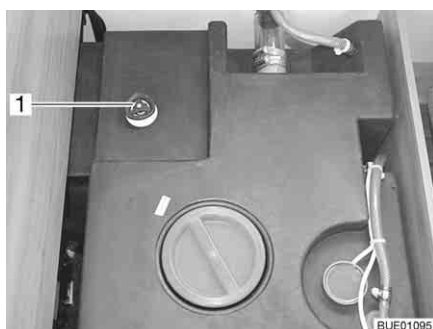
10.2.5 Påfyldning af vand



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.

10.2.6 Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)



Billede 233 Vandtank med drejehåndtag

- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 233,1) mod uret ud over modstanden indtil anslaget for at åbne afløbsåbningen helt.

10.3 Spildevandstank



▷ Hæld aldrig kogende vand direkte i vaskens afløb. Kogende vand kan medføre deformationer og utætheder i spildevandsrørsystemet.

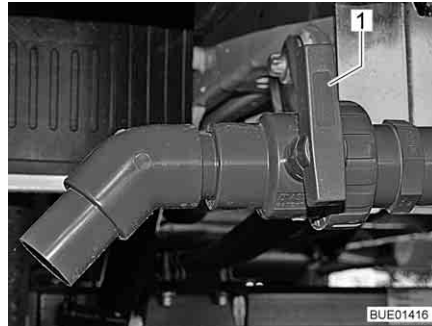


▷ Tøm kun spildevandstanken på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

10.3.1 Aftapningshane under køretøjet



▷ Kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken ved frostfare, at spildevandet ikke kan fryse.



Billede 234 Aftapningshane

Spildevandstanken befinder sig bagest i køretøjet. Den er placeret under køretøjets bund.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

Aftapningshanen og rengøringsåbningen befinder sig på undersiden af spildevandstanken.

Spildevandstanken rummer 90 liter.

Tømning:

- Sæt spildevandsslagen på afløbsrøret.
- Drej håndtaget (Billede 234, 1) på aftapningshanen i strømningsretningen.
- Tøm spildevandstanken helt.
- Stil håndtaget på aftapningshanen på tværs af strømningsretningen.
- Træk spildevandsslagen af.

10.3.2 Aftapningshane i køretøjet



- ▷ Når opholdsrummet ikke opvarmes, er spildevandstanken ikke længere beskyttet tilstrækkeligt mod frost. Tøm derfor spildevandstanken ved frostfare, og lad aftapningshanen stå åben, eller kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken, at spildevandet ikke kan fryse.

Spildevandstanken befinder sig i køretøjets mellemgulv. Der er adgang til spildevandstanken gennem en udvendig klap eller gennem et dæksel.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

Aftapningshanen og rengøringsåbningen befinder sig på undersiden af spildevandstanken.

Spildevandstanken rummer 90 liter.

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en manuel eller elektrisk aftapningshane.



Billede 235 Aftapningshane

Der er adgang til aftapningshanen (Billede 235,1) via magasinklappen i siden.



Billede 236 Elektrisk aftapningshane



Billede 237 Betjeningskontakt til elektrisk aftapningshane (ekstraudstyr)

En rød streg i vinduet (Billede 236,2) på den elektriske aftapningshane viser ventilens indstilling:

- Vandret linje = ventilen er åben
- Lodret linje = ventilen er lukket

Tømning:

- Sæt spildevandsslangen på afløbsrøret.
- Manuel aftapningshane: Drej håndtaget (Billede 235,1) på aftapningshanen i strømningsretningen. Spildevandet aftappes på denne måde via en kuglehane.

- Elektrisk aftapningshane: Tryk øverst på betjeningskontakten (Billede 237). Spildevandet løber ud.
 - Tøm spildevandstanken helt.
 - Manuel aftapningshane: Efter at spildevandet er løbet helt ud, skal aftapningshanens håndtag drejes på tværs af strømningsretningen.
 - Elektrisk aftapningshane: Når spildevandet er løbet helt ud, skal der trykkes nederst på betjeningskontakten (Billede 237).
 - Træk spildevandsslangen af.
- Nødtømning (elektrisk aftapningshane):*
- Stil betjeningskontakten (Billede 237) på "0" (strømløs).
 - Træk drejeknappen (Billede 236,1) på den elektriske aftapningshane ud, og drej den (i den ønskede retning).

10.3.3 Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr)



Billede 238 Betjeningskontakt

Spildevandstanken kan opvarmes og er isoleret. Den integrerede frostsikring beskytter spildevandet mod at fryse.

Frostsikringen kan tændes og slukkes med en kontakt (Billede 238) på forsiden af magasinet eller sengen.

Frostsikringen begynder at opvarme spildevandet, så snart vandtemperaturen er faldet til ca. 5 °C. Frostsikringen afslutter opvarmningen, når spildevandet har nået en temperatur på ca. 10 °C.

10.4 Påfyldning af vandanlæg



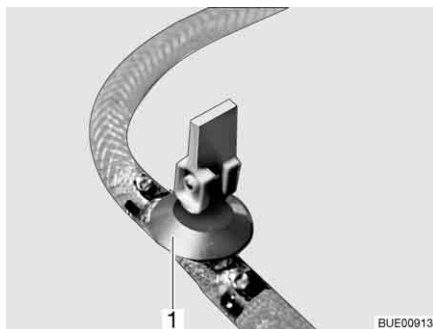
- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.



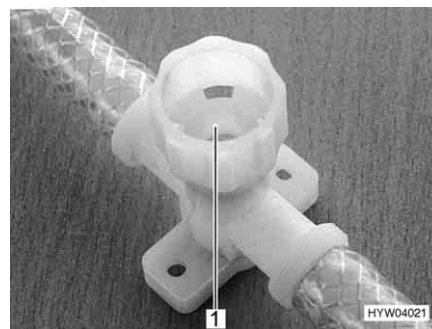
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Mens vandtanken bliver fyldt, kan vandmængden kontrolleres på panelet.



Billede 239 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 240 Aftapningshane (med drejehætte)

- Stil køretøjet vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Tilkobl evt. vandpumpen på panelet.
- Rengør eller desinficer vandanlægget.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dette gøres ved at dreje drejeknappen på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen ind.
Ved temperaturer under 6 °C kan sikkerheds-/udløbsventilen ikke lukkes. Tænd derfor varmeovnen i opholdsrummet, og vent, indtil temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C.
- Luk alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 239,1) vandret, eller aftapningshanens hætte (Billede 240,1) drejes i med uret.
- Luk vandtankens aftapningshane.
- Luk alle vandhanerne.
- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens uden på køretøjet.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Stil alle vandhaner på "kold", og lad dem være åbne. Koldtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler.
- Luk alle vandhanerne.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Kontrollér på vandtanken, om dækslet er tæt.

**Moneringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

Se kapitel 16.

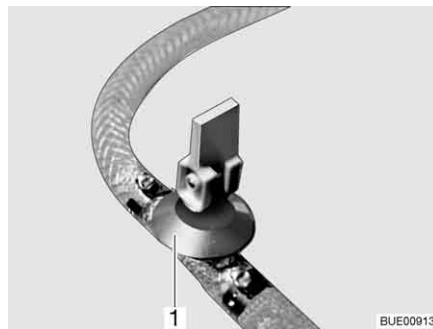
10.5 Tømning af vandanlægget



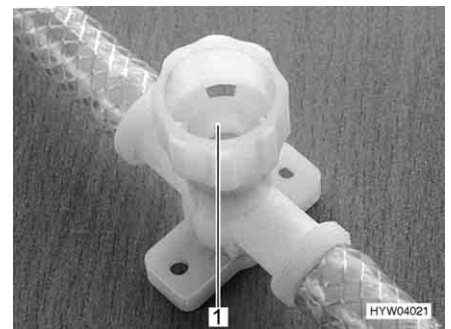
- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Kontroller, at vandpumpen er slukket på panelet. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostska-der på indbyggede apparater, frostska-der på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Hvis vandpumpen kan slukkes på panelet, skal vandpumpen altid slukkes på panelet, før vandanlægget tømmes. Ellers kører vandpumpen, indtil den overophedes eller batteriet er fladt.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.



Billede 241 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 242 Aftapningshane (med drejehætte)

Gå frem på følgende måde for at tømme og udlufte vandanlægget tilstrækkeligt. Frostska-der undgås på følgende måde:

- Stil køretøjet vandret.
- Frakobl vandpumpen på panelet.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet.
- Tag vandvarmeren ud af drift (se afsnit 9.4).
- Åbn alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 241, 1) lodret, eller aftapningshanens hætte (Billede 242, 1) drejes mod uret.
- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dertil drejes drejeknappen på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen springer ud.
- Åbn vandtankens afløb.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Sæt håndbruseren op i brusstilling.
- Hold vandpumpen op, indtil vandrørene er helt tømte.
- Prøv om vandtanken er helt tom.
- Blæs restvandet i vandrørene ud (maks. 0,5 bar). Træk slangen af vandpumpen, og blæs ind i slangen.
- Tøm spildevandstanken. Overhold miljøhenvi-sningerne i dette kapitel.
- Tøm toilet-kassetten eller toilettanken. Overhold miljøhenvi-sningerne i dette kapitel.

**Monteringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

- Rengør vandtanken, og skyl den derefter grundigt.
- Lad vandanlægget tørre så længe som muligt.
- Lad alle vandhaner stå åbne i midterstilling efter tømningen.
- Lad alle aftapningshaner være åbne.

Se kapitel 16.

10.6 Toiletrum



- ▷ Der må ikke transporteres bagage i brusekarret. Brusekarret eller andre indretningsgenstande i toiletrummet kan blive beskadiget.



- ▷ For at lufte ud under og efter brusebadet og for at tørre vådt tøj kan man lukke toiletrumets dør og åbne vinduet eller toiletrumets tagluge. Derefter kan luften bedre cirkulere.
- ▷ Træk bruseforhænget helt for under brusebadet, så der ikke kan trænge vand ind mellem vaskerumsvæggen og brusekarret.
- ▷ Efter brusebadet skal sæberester skylles ud af brusekarret, da der med tiden ellers kan opstå ridser i brusekarret.
- ▷ Tør brusebadet efter brug, da der ellers kan samle sig fugt.
- ▷ Yderligere informationer om rengøringen af toiletrummet kan ses i afsnit 11.2.

10.7 Toilet



- ▷ Tøm toilettanken (kassetten), hvis der er frostfare og køretøjet ikke opvarmes.
- ▷ Sid ikke på toilet-dækslet. Dækslet er ikke beregnet til at bære vægten af personer og kan knække.
- ▷ Til toilettet skal der anvendes en egnet kemikalie. Udluftningen fjerner kun lugten, men ikke bakterier og gasser. Bakterier og gasser angriber gummitætninger.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.
- ▷ Kør ikke, når toilettanken (kassette) er over tre fjerdedele fyldt, da der ellers kan opstå en lækage.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



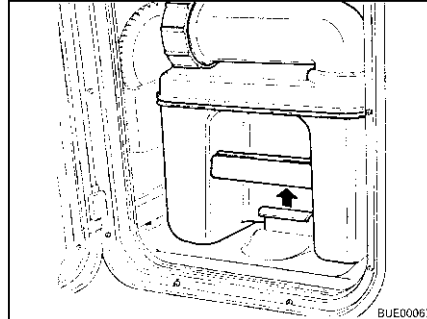
- ▷ Tøm kun toilettanken (kassetten) på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

Skyllningen af toilettet sker direkte via køretøjets vandsystem.

10.7.1 Drejeligt toilet (Thetford C-200/C-250/C-260)



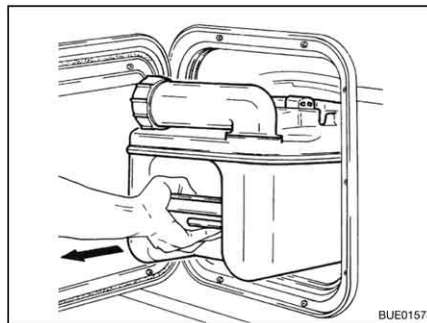
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.
- ▷ Afhængigt af modellen er Thetford-kassetten udstyret med hjul og et håndtag, så det er nemt at transportere.



Billede 243 Træk i holdebøjlen

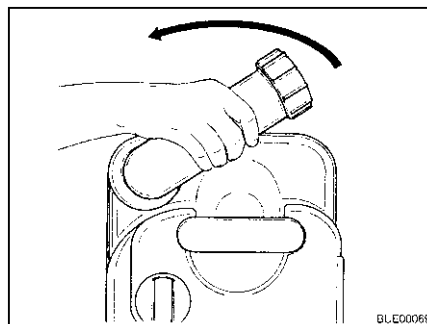
Toilet forberedes:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebøjlen op for at tage Thetford-kassetten ud.



Billede 244 Thetford-kassetten tages ud

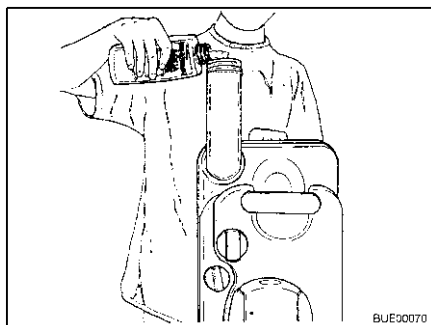
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



Billede 245 Drej tømningstudsens

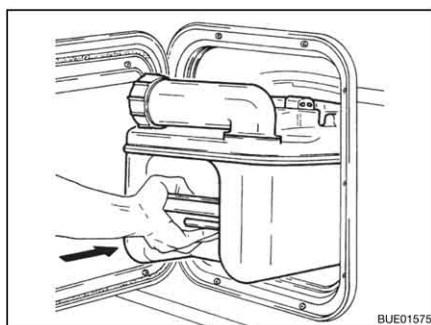
- Stil Thetford-kassetten lodret.
- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.





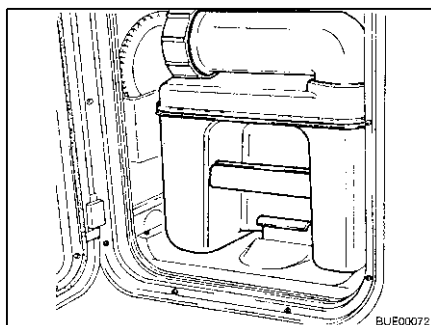
Billede 246 Toiletvæske fyldes på

- Fyld den angivne mængde toiletvæske i Thetford-kassetten.
 - Fyld derefter så meget vand i, at Thetford-kassetten bund er helt dækket.
 - Luk tømningstudsens dækslet.
 - Drej tømningstudsens tilbage.
- ▷ Anvend ikke vold, når der skubbes ind. Thetford-kassetten kan blive beskadiget.



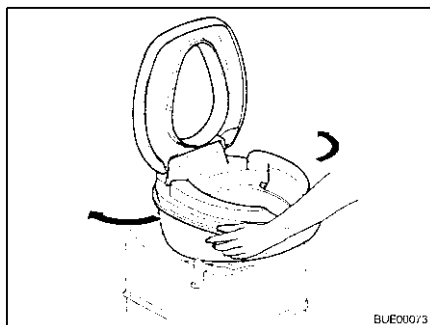
Billede 247 Thetford-kassetten skubbes ind

- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.



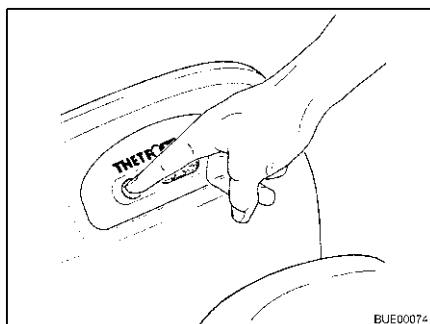
Billede 248 Thetford-kassetten sikret

- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



Billede 249 Toiletkummen drejes

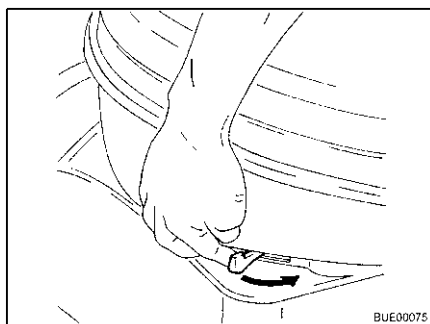
Anvend toilettet: ■ Drej toiletkummen i en komfortabel position.



Billede 250 Forskylning

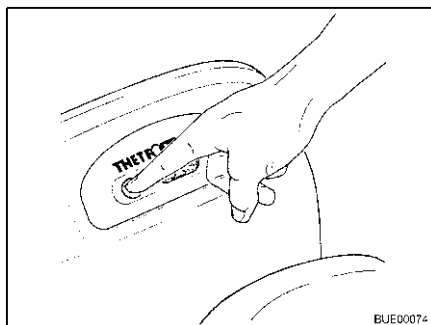
- Fyld toilettet med lidt vand. Tryk på skylleknappen. Der skylles så længe, at der trykkes på skylleknappen.
- Anvend toilettet.

Toilet C-200 S Med toilettet C-200 S skal man gøre følgende for at skylle toilettet:



Billede 251 Aktivér skyderen

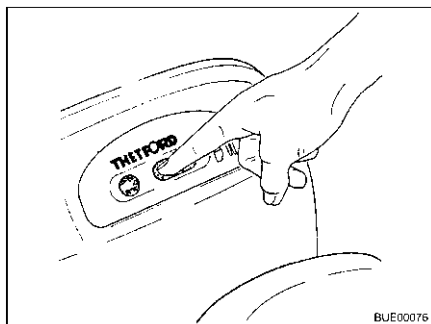
- Åbn skyderen. Skub skyderhåndtaget mod uret.



Billede 252 Aktivér skylningen

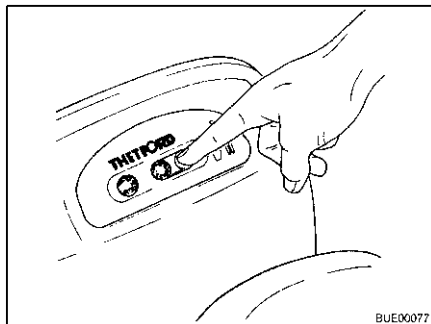
- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen.

Toilet C-200 E Med toilettet C-200 E skal man gøre følgende for at skylle toilettet:



Billede 253 Skyderen åbnes

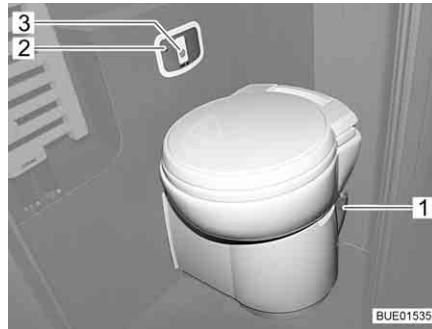
- Åbn skyderen. Tryk på den venstre side af skyderhåndtaget.



Billede 254 Skyderen lukkes

- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen. Tryk på den højre side af skyderhåndtaget.

Toilet C-260 Med toilettet C-260 skal man gøre følgende for at skylle toilettet:

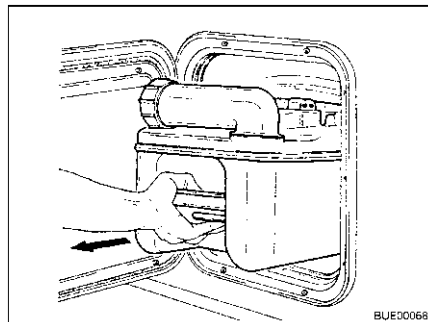


Billede 255 Skylning af toilettet

- Åbn skyderen. Dertil skubbes skyderhåndtaget (Billede 255,1) mod uret.
- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen (Billede 255,3).
- Efter skylningen lukkes skyderen.



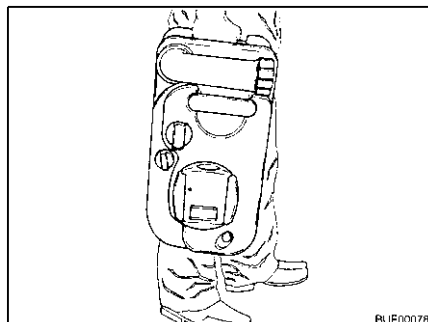
- ▷ Symbolet "Kassette fuld" (Billede 255,2) lyser, når kassetten skal tømmes.
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 256 Thetford-kassetten tages ud

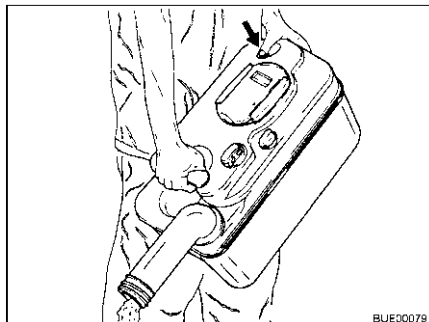
Tøm Thetford-kassetten:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



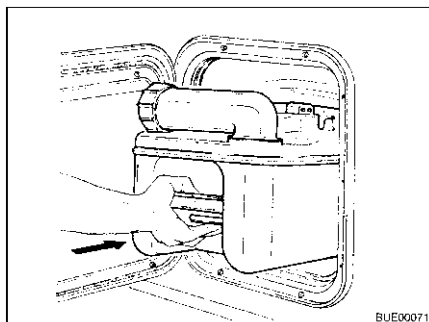
Billede 257 Thetford-kassetten bæres

- Bring Thetford-kassetten til tømningssted, der er beregnet hertil. Drej i den forbindelse tømningsstudsens opad.



Billede 258 Tøm Thetford-kassetten

- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Vend Thetford-kassetten med tømningstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Thetford-kassetten tømmes.
- Skyl Thetford-kassetten ud med rigeligt friskvand.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.



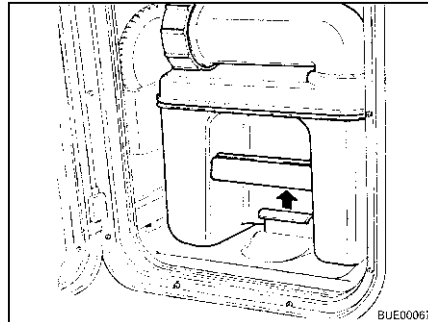
Billede 259 Thetford-kassetten skubbes ind

- Forbered Thetford-toilettet til anvendelse.
- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.
- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.

10.7.2 Toilet med fast sæde (Thetford C-402)



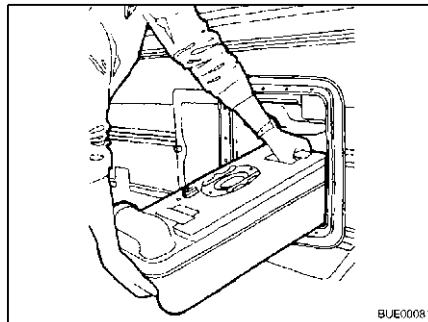
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 260 Træk i holdebjølen

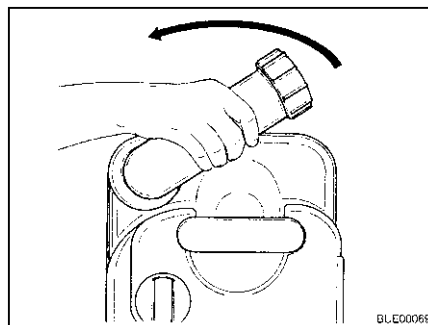
Toilet forberedes:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.



Billede 261 Thetford-kassetten tages ud

- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.

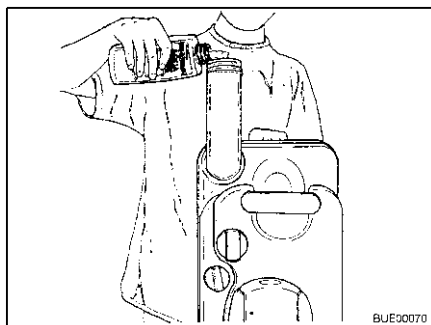


Billede 262 Drej tømningstudsens

- Stil Thetford-kassetten lodret.
- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.

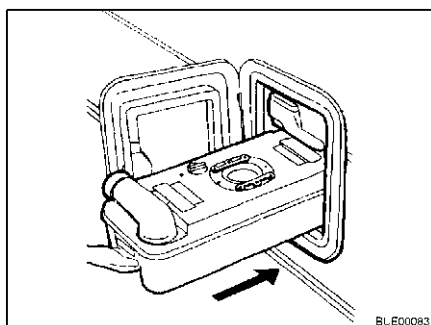
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toiletet.





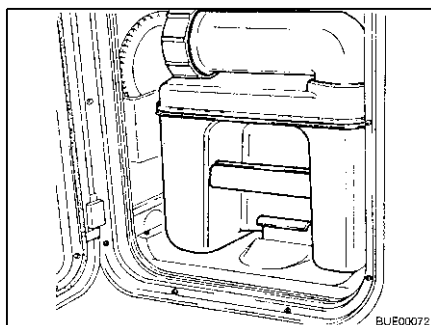
Billede 263 Toiletvæske fyldes på

- Fyld den angivne mængde toiletvæske i Thetford-kassetten.
 - Fyld derefter så meget vand i, at Thetford-kassetten er helt dækket.
 - Luk tømningstudsens dækslet.
 - Drej tømningstudsens tilbage.
- ▷ Anvend ikke vold, når der skubbes ind. Thetford-kassetten kan blive beskadiget.



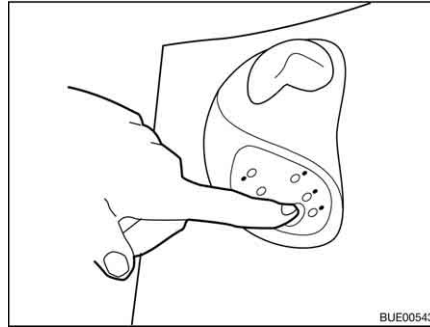
Billede 264 Thetford-kassetten skubbes ind

- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.



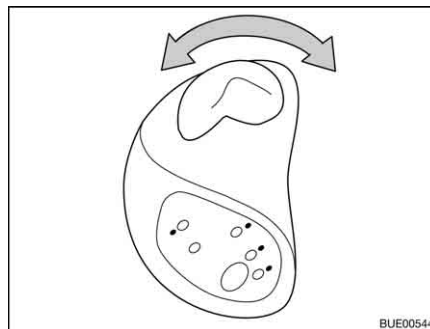
Billede 265 Thetford-kassetten sikret

- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



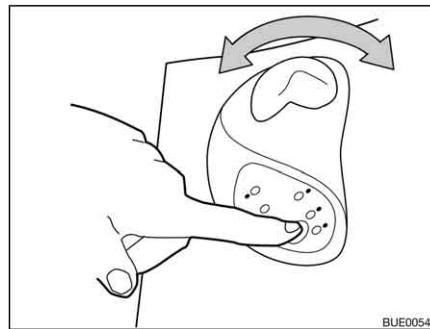
Billede 266 Forskylning

- Anvend toilettet:*
- Fyld toilettet med lidt vand. Tryk på skylleknappen. Der skylles så længe, at der trykkes på skylleknappen.
 - Anvend toilettet.



Billede 267 Aktivér skyderen

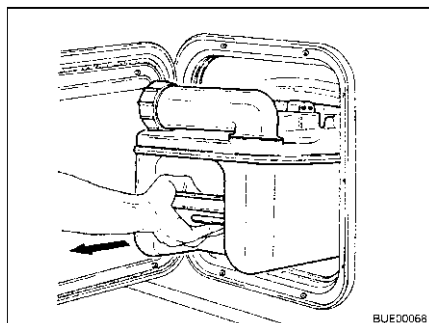
- Åbn skyderen. Drej skyderhåndtaget mod uret.



Billede 268 Aktivér skylningen

- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
 - Luk skyderen igen efter skylningen. Drej skyderhåndtaget med uret.
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.





Billede 269 Thetford-kassetten tages ud

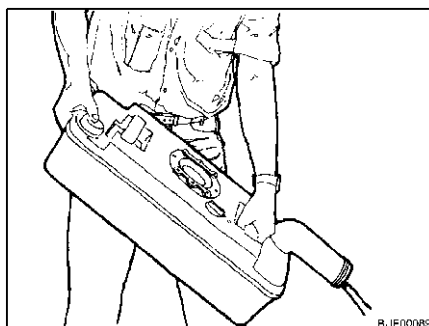
Tøm Thetford-kassetten:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



Billede 270 Transportér Thetford-kassetten

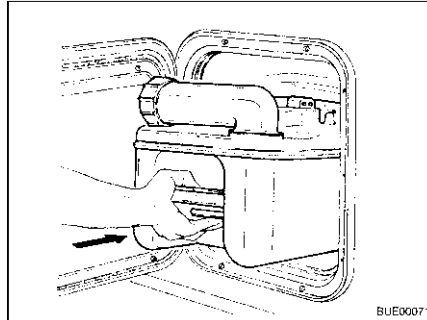
- Stil Thetford-kassetten lodret på hjulene.
- Tryk trækstangens håndtag ned, og bevæg den væk fra Thetford-kassetten. Trækstangens lås løsner sig.
- Træk trækstangen helt ud med håndtaget.
- Bring Thetford-kassetten til tømningsssted, der er beregnet hertil.
- Skub trækstangen helt ind med håndtaget.



Billede 271 Tøm Thetford-kassetten

- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Vend Thetford-kassetten med tømningstudsens nedad.

- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Thetford-kassetten tømmes.
- Skyl Thetford-kassetten ud med rigeligt friskvand.
- Luk tømningstudsens dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbagelåg.



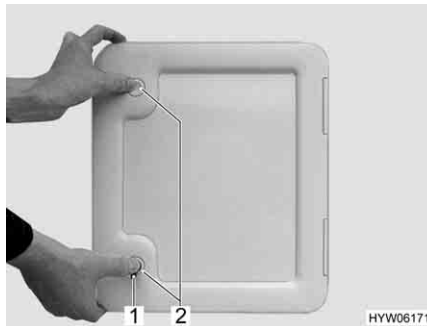
Billede 272 Thetford-kassetten skubbes ind

- Forbered Thetford-toilettet til anvendelse.
- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.
- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.

10.7.3 Toilet (Dometic)



- ▷ Toilettanken (kassette) kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



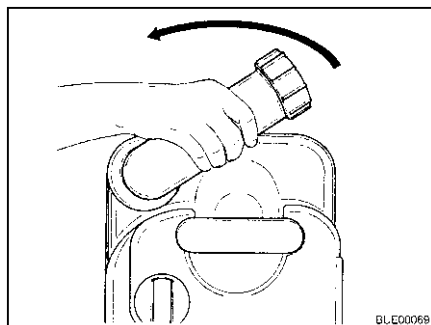
Billede 273 Klap til toilettank



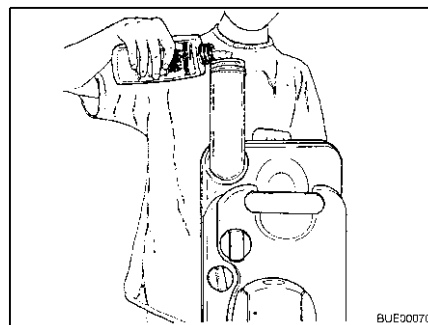
Billede 274 Toilettank

Toilet forberedes:

- Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet. Hertil stikkes nøglen ind i låsecylindren på tryklåsen (Billede 273,1) og drejes en kvart omdrejning.
- Træk nøglen ud.
- Tryk samtidigt på begge tryklåse (Billede 273,2) med tommelfingeren, og åbn klappen.
- Træk holdebøjlen (Billede 274,3) op, og træk toilettanken (Billede 274,1) lige ud til anslaget med håndtaget (Billede 274,2).
- Vip toilettanken lidt og tag den derefter helt ud.



Billede 275 Drej tømningstudsens

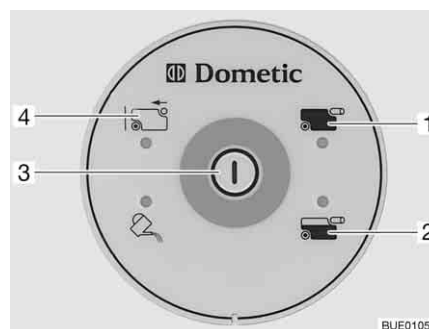


Billede 276 Toiletvæske fyldes på

- Stil toilettanken lodret.
- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Fyld den angivne mængde toiletvæske i toilettanken.
- Fyld derefter så meget vand i, at toilettankens bund er helt dækket.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.
- Skub toilettanken tilbage på plads uden at bruge vold.
- Kontrollér, at toilettanken er sikret med holdebjølen.
- Luk klappen til toilettanken.



Billede 277 Toilet-kumme med kontrol- og betjeningsenhed



Billede 278 Kontrol- og betjeningsenhed toilet

Inden toilettet bruges, skal man lade lidt vand løbe ned i toilet-kummen. Tryk hertil på skylleknappen (Billede 278,3) på kontrol- og betjeningsenheden (Billede 277,2).

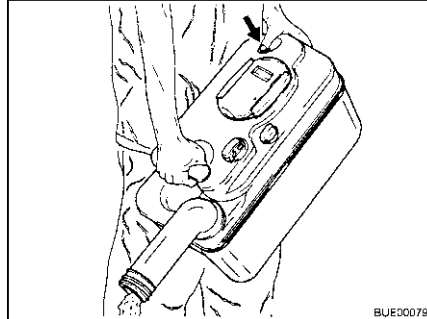
- Skylning:*
- Før skylningen åbnes skyderen på toilettet. Træk hertil skyderhåndtaget (Billede 277,1) ud.
 - Der skylles ved at trykke på skylleknappen (Billede 278,3).
 - Efter skylningen lukkes skyderen. Tryk hertil skyderhåndtaget ind.

Kontrollampen (Billede 278,2) lyser, når toilettanken er 3/4 fyldt.

Kontrollampen (Billede 278,1) lyser, når toilettanken skal tømmes.

- Udtagning af toilettanken:*
- Tryk skyderhåndtaget (Billede 277,1) ind. Skyderen lukkes. Til tømningen skal skyderen **være** lukket på toilettet.
 - Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet.

- Træk holdebøjlen (Billede 274,3) op, og træk toilettanken (Billede 274,1) lige ud til anslaget med håndtaget (Billede 274,2).
- Vip toilettanken lidt og tag den derefter helt ud. På kontrol- og betjeningsenheden lyser visningen "Toilettank udtaget" (Billede 278,4).



Billede 279 Tøm toilettanken

Tømning af toilettanken:

- Bring toilettanken til en tømningssted, der er beregnet hertil.
- Drej tømningsstudsens helt op.
- Fjern tømningsstudsens dæksel.
- Vend toilet-kassetten med tømningsstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Toilettanken tømmes.
- Skyl toilettanken godt ud med vand.
- Luk tømningsstudsens med dækslet.
- Drej tømningsstudsens tilbage.
- Skub toilettanken tilbage på plads uden at bruge vold.
- Kontrollér, at toilettanken er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til toilettanken.



Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om pleje af køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Køretøjets ydre
- Opholdsrummet
- Vandanlægget
- Emhætten
- Klimaanlægget
- Vinterdriften

I slutningen af kapitlet finder De checklister med foranstaltninger, som De skal udføre, når køretøjet ikke bruges i længere tid.

Checklisterne vedrører i detaljer:

- Den midlertidige opklodsning
- Opklodsningen om vinteren
- Ibrugtagningen efter en opklodsning

11.1 Udvendig pleje

11.1.1 Generelt

Den normale udvendige pleje består i, at køretøjet vaskes regelmæssigt. Hvor hyppigt køretøjet skal vaskes, afhænger af anvendelses- og omgivelsesbetingelserne. I områder med kraftig luftforurening, eller når der køres på saltede veje, skal køretøjet vaskes oftere. Hvis køretøjet er udsat for saltholdig eller fugtig luft (kystområder, varmt og fugtigt klima), skal køretøjet også vaskes oftere.

Parkér om muligt ikke under træer. De harpiksgtige udskillelser, som drypper ned fra mange træer, giver lakken et mat udseende og fremmer en mulig korrosionsproces.

Vask fuglelekkremer af grundigt og med det samme, da syren i fuglelekkremer er særlig ætsende.

11.1.2 Vask med højtryksrensere



- ▷ Rengør ikke dækkene med højtryksspuler. Dækkene kan beskadiges.
- ▷ Sprøjt ikke direkte på udvendige applikationer (dekorføljer) med højtryksrenseren. De udvendige applikationer kan løsne sig.

Før køretøjet vaskes med en højtryksrenser, så læg mærke til driftsvejledningen for højtryksrenseren.

Hold en afstand på mindst ca. 700 mm mellem rensedysen og køretøjet, når der vaskes med rundstråledysen.

Vær opmærksom på, at vandstrålen kommer ud af rensedysen med tryk. Hvis højtryksrenseren anvendes forkert, kan det føre til beskadigelser på køretøjet. Vandtemperaturen må ikke overstige 60 °C. Bevæg vandstrålen hele tiden, mens der vaskes. Ret ikke vandstrålen direkte mod dørspalter, elektriske komponenter, stikforbindelser, tætninger, ventilationsgitter eller tagluger. Køretøjet kan blive beskadiget, eller der kan trænge vand ind i opholdsrummet.

11.1.3 Vaskning af køretøjet



- ▷ Lad aldrig køretøjet blive rengjort i vasketunnel. Der kan trænge vand ind i køleskabsrillerne, skorstenen, emhætternes udluftningsventiler eller i de mekaniske ventilationsanordninger. Køretøjet kan blive beskadiget.
- Rengør køretøjet på en velegnet plads, der er beregnet til at vaske køretøjer.
Undgå direkte sollys. Vær opmærksom på miljøregler.
- Udvendige applikationer og påmonterede dele af kunststof må kun rengøres med rigeligt varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
- Vask køretøjet med så meget vand som muligt, en ren svamp eller en blød børste. I tilfælde af fastsiddende snavs tilsættes der opvaskemiddel til vandet.
- Lakerede ydervægge kan derudover rengøres med en campingvognsrensere.
- Foretag regelmæssigt efterbehandling af påmonterede dele af glasfiberarmeret kunststof (GRP) med et poleremiddel. Dermed undgås det, at de påmonterede dele med glasfiberarmeret kunststoflim gulner, og der sørges for, at overfladeforseglingen bevares.
- Gummitætningerne på døre og magasinklapper skal gnides med talkum.
- Låsecylindrene i døre og magasinklapper skal behandles med grafitstøv.

11.1.4 Vinduesruder af akrylglas

Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling.



- ▷ Tør aldrig acrylglas-vinduesruderne, da støvkorn beskadiger overfladen.
- ▷ Rengør kun acrylglas-vinduesruder med rigeligt varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød klud.
- ▷ Brug aldrig glaspudsemiddel med kemiske, skurende eller alkoholholdige tilsætningsstoffer. Dette ville føre til, at ruderne bliver skøre før tiden, og at der derefter vil danne sig revner.
- ▷ Rengøringsmidler, der bruges i karosseriområdet (f.eks. tjære- eller silikonefjerne), må ikke komme i kontakt med akrylglas.
- ▷ Kør aldrig i vasketunnel.
- ▷ Placér ikke klæbemærkater på acrylglas-vinduesruderne.
- ▷ Efter rengøring af køretøjet skal akrylglas-vinduesruderne skylles en ekstra gang med rent vand.
- ▷ Påfør gummitætningerne talkum.



- ▷ Et akrylglas-rengøringsmiddel med antistatisk virkning egner sig godt til efterbehandling efter rengøring. Små ridser kan behandles med en akrylglas-politur. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.

11.1.5 Undervogn

Køretøjets undervogn er delvis belagt med en ældningsmodstandsdygtig undervognsbeskyttelse. Beskadiges undervognsbeskyttelsen, skal den straks udbedres. Flader, der er påført undervognsbeskyttelse, må ikke behandles med sprøjteolie.



- ▷ Anvend kun produkter, der er godkendt af producenten. Vores autoriserede forhandlere og serviceafdelinger rådgiver Dem gerne.

11.1.6 Spildevandstank

Rens spildevandstanken efter hver brug.

Rengøring:

- Tøm spildevandstanken.
- Åbn rengøringsåbningen på spildevandstanken og aftapningshanen.
- Skyl spildevandstanken grundigt med friskvand.
- Rengør om muligt spildevandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningen.

11.1.7 Indgangstrin

Hvis indgangstrinet smøres, kan grove smudspartikler sætte sig fast under kørslen og dermed forstyrre indgangstrinets funktion eller beskadige indgangstrinet. Påfør derfor ikke indgangstrinets bevægelige dele fedt eller olie.

11.2 Indvendig pleje



- ▷ Behandl altid pletter med det samme, hvis det er muligt.
- ▷ Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling (se afsnit 11.1.4).
- ▷ Kunststofdelene i toilet- og beboelsesområdet er sarte og kræver en særlig omhyggelig behandling. Der må ikke benyttes opløsningsmidler eller alkoholholdige rengøringsmidler og heller ingen skuremidler. Dermed forebygges det, at materialet bliver mørt, og at der dannes revner.
- ▷ Hårfarvningsmidler, neglelak, cigaretaske og lignende stoffer kan forårsage pletter eller misfarvninger på kunststofdele, som senere ikke kan fjernes. Derfor skal det undgås, at disse stoffer kommer i kontakt med kunststofdelene. Stofferne skal omgående fjernes, hvis de alligevel kom i kontakt med kunststofdelene.
- ▷ Hæld ikke ætsende midler i afløbene. Hæld aldrig kogende vand i afløbet. Ætsende midler eller kogende vand beskadiger afløbsrørene og vandlåse.
- ▷ Brug ikke eddikeessens til rengøringen af toilettet og vandanlægget eller ved afkalkningen af vandanlægget. Eddikeessens kan beskadige pakninger eller dele af anlægget. Anvend kun normale afkalkningsmidler til afkalkning.
- ▷ Spar på vandet. Tør alle vandrester op.
- ▷ Støvsug tæpper og polstre regelmæssigt med et egnet børstemundstykke.



- ▷ Yderligere informationer vedrørende brug af plejemidler får De ved henvendelse til vores agenturer og servicekontorer.

- Møbeloverflader, møbelhåndtag, lamper og samtlige kunststofdele i toilet- og opholdsområdet skal rengøres med vand og en uld-klud. Der kan til-sættes et mildt rengøringsmiddel til vandet. Plej efter behov lakoverflader med møbelpolitur.
- Hyndebetrækkene kan rengøres med hyndetørskum eller med skummet fra et mildt vaskemiddel. Vask ikke hyndebetræk, få dem kun rensat. Beskyt hynderne mod sollys, så de ikke falmer.
- Rengør kun hyndebetræk af novalife® med klart vand.
- Rengør læderbetrækkene med en bomuldsklud og en mild sæbelud (natronlud). Læderet må ikke blive gennemvædet, og der må ikke sive vand gennem læderbetrækkenes sømme.
- Rengør gardiner og stores kemisk.
- Rens gulvtæppet efter behov med tæppeskum, og støvsug det.
- Rengør PVC-gulvbelægningen med mildt, sæbeholdigt rengøringsmiddel til PVC-gulve. Læg ikke gulvtæppe på den våde PVC-gulvbelægning. Gulvtæpper og PVC-gulvbelægning kan klæbe sammen.
- Rengør aldrig køkkenvasken og gasapparatet med et sandholdigt skurepulver. Undgå alt, der kan føre til ridser og furer.
- Gasapparatets brænder må kun rengøres fugtigt. Der må ikke komme vand ind i åbningerne på brænderafdækningerne. Vand kan beskadige gasapparatets brænder.
- Børst nettet på dørene, vinduerne og taglugerne af med en blød børste eller med børstemundstykket på støvsugeren.
- Børst de mørke rullegardin af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Børst foldegardinerne af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Når sikkerhedsselerne rulles ud, kan de rengøres med varm sæbelud. Før sikkerhedsselerne rulles ind, skal de være helt tørre.
- Tør brændstofcellen af med en fugtig, blød klud.

11.3 Vandanlæg

11.3.1 Rengøring af vandtanken

- Tøm vandtanken og luk aftapningsåbningen.
- Fjern dækslet på vandtanken.
- Fyld vand med lidt opvaskemiddel i vandtanken (brug ikke skurepulver).
- Skrub vandtanken med en almindelig opvaskebørste, til der ikke længere kan ses nogen belægning.
- Skrub også pumpens hus.
- Rengør friskvandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningerne, hvis det er muligt.
- Fyld vandtanken rigeligt med drikkevand.

11.3.2 Rengøring af vandrør



- ▷ Brug kun egnede rengøringsmidler fra faghandlen.
- ▷ Rengøringsmidlet skal overholde de nationale regler og (hvis det kræves) være godkendt.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og rengøringsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskylningen.
- Lad rengøringsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.3.3 Desinfektion af vandanlægget



- ▷ Brug kun egnede desinfektionsmidler fra faghandlen.
- ▷ Desinfektionsmidlet skal overholde de nationale regler og (hvis det kræves) være godkendt.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og desinfektionsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået det pågældende udløb.

- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskyllningen.
- Lad desinfektionsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.4 Emhætte

Rengør af og til emhættens filter. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit emhætten bruges. Rengør ikke først filteret, når emhættens ydelse aftager tydeligt.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

11.5 Klimaanlæg

11.5.1 Dometic



Billede 280 Klimaanlæg (Dometic)

I den nederste del af klimaanlæggets loftsenhed (Billede 280,2) findes bagved ventilationsgitterne (Billede 280,1 og 3) altid et fnugfilter og et aktivkulfilter. Fnugfiltrene skal rengøres med regelmæssige mellemrum og skiftes efter behov. Producenten anbefaler, at aktivkulfiltrene skiftes hvert år.

På den venstre side af loftsenheden (uden for køretøjet) findes afløbsåbningerne for kondensvandet. Sørg for at afløbsåbningerne er fri for smuds, løv og lignende, så kondensvandet frit kan løbe ud.

11.5.2 Telair

Rengør fra tid til anden filtret og ventilationsgitterne udvendigt på huset. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit klimaanlægget bruges. Vent ikke med at rengøre filtret og ventilationsgitterne, når emhættens ydelse aftager tydeligt.



- ▷ Til rengøring af filtret må der kun bruges milde rengøringsopløsninger, aldrig benzin eller opløsningsmidler.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Lad filtret tørre godt, inden det indbygges igen.

Rengøring af ventilationsgitter:

- De udvendige ventilationsgitter befries for smuds eller aflejringer med en børste. Ved brug af en rengøringsopløsning skal man sørge for, at der ikke trænger vand ind i husets indre.

11.6 Pleje om vinteren

Vejsalt skader undervognen og de dele, der udsættes for vandsprøjt. Vi anbefaler at vaske køretøjet hyppigere om vinteren. Mekaniske og overfladebehandlede dele samt køretøjets underside er særlig belastede, derfor skal disse dele rengøres særlig grundigt.



- ▷ Stil altid varmeovnen på mindst 15 °C ved fare for frost. Stil cirkulationsluftblæseren (hvis en sådan findes) på automatik. Ved ekstreme udendørs temperaturer skal skabslåger og skabsdøre derudover åbnes lidt. Den indstrømmende varmluft kan modvirke, at f.eks. vandør fryser til, og at der dannes kondensvand i magasinerne.
- ▷ Dæk ved fare for frost yderligere vinduerne på køretøjets yderside til med vinterisoleringsmætter.
- ▷ Hold skorstene og mekaniske ventilationsanordninger snefrie. Brug i givet fald en skorstensforlænger.

11.6.1 Forberedelser

- Kontrollér køretøjet for lak- og rustskader. Sørg i givet fald for at udbedre skaderne.
- Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets mekaniske ventilationsanordninger og i varmeovnen.
- Beskyt undervognens metaldele mod rust med et voksbaseret beskyttelsesmiddel.
- Konservér lakerede udvendige flader med et egnet middel.

11.6.2 Vinterdrift

I vinterdrift opstår der ved lave temperaturer kondensvand, fordi køretøjet er beboet. For at sikre en god rumluftkvalitet og for at undgå skader på køretøjet på grund af kondensvand er tilstrækkelig ventilation meget vigtig.

- Stil i køretøjets opvarmningsfase varmeovnen på den højeste stilling, og åbn tagskabe, gardiner samt rullegardiner. Derved opnås en optimal ventilation og udluftning.
- Opvarm kun, selv om cirkulationsluftanlæg er tændt.
- Tag alle hynder op om morgenen, udluft magasinerne, og lad fugtige steder tørre.



- ▷ Hvis der alligevel dannes kondensvand et eller andet sted, skal det blot tørres op.
- ▷ En uindskrænket vinterduelighed kan ved modeller uden dobbelt bund kun garanteres i forbindelse med "Vinterpakken" fra begyndelsesudstyret.

11.6.3 Efter vintersæsonen

- Foretag grundig vask af undervognen og motoren. Derved fjernes korrosionsfremmende tørsalte (salt, ludrester).
- Foretag udvendig rengøring, og konservér plader med normalt bilvoks.

11.7 Opklodsning


11.7.1 Midlertidig opklodsning



- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Vær opmærksom på, at vandet allerede efter kort tid bliver udrikkeligt.
- ▶ Kabelskader på grund af dyr kan føre til kortslutning. Brandfare!


Gennemgå checklisten, før campingvognen klodses op:

Basiskøretøj

Arbejder	Udført
Fyld benzintanken helt. Derved kan korrosionsskader på tanksystemet forhindres	
Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge. Derved forhindres tryksteder på dækkene og hjullejerne	
Beskyt dækkene mod direkte sollys. Fare for, at der dannes revner!	
Pump dækkene op til det anbefalede mask. dæktryk	
Sørg altid for tilstrækkelig luftventilation på undervognen	
 ▷ Fugtighed og iltmangel, f.eks. ved tildækning med kunststof-folier, kan på undervognen give optiske uregelmæssigheder.	
Overhold desuden forskrifterne i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet	

Karosseri

Alle skorstene skal lukkes med de passende afdækningshætter og alle yderligere åbninger (undtagen mekaniske ventilationsanordninger) tætnes. På den måde forhindres det, at der trænger dyr (f.eks. mus) ind For at undgå dannelse af kondensvand og som følge heraf dannelse af mug skal opholdsrummet, alle magasiner, der er tilgængelige udefra, og parkeringspladsen (f.eks. garage) udluftes hver 3. uge	
---	--

	Arbejder	Udført
Opholdsrum	Rejs hynderne op, så de bliver luftet, og fjern tildækninger	
	Rengør køleskabet	
	Lad køleskabets dør og fryseboksen stå på klem	
	Søg efter spor fra dyr, der er kommet ind	
	Afbryd fladskærmen fra nettet, og fjern den evt. fra køretøjet	
Gasanlæg	Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken	
	Luk alle gasafspærringsventiler	
	Tag gasflaskerne ud af gaskassen, også selv om de er tomme	
Elektrisk anlæg	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt	
	 Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig oplodsning. Skil opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet. Hertil lukkes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen aktiveres via panelet (se kapitel 8)	
Vandanlæg	Tøm hele vandanlægget. Blæs resterende vand ud af vandrørene (maks. 0,5 bar). Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. Overhold henvisningerne i kapitel 10	

11.7.2 Opklodsning til vinteren


Supplerende forholdsregler er nødvendige ved opklodsning vinteren over:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Rengør karosseri og undervogn grundigt, og sprøjt det med varmvoks eller konservér med lakplejemiddel	
	Fyld benzintanken med vinterdiesel	
	Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet i kølevandet	
	Foretag udbedring af ladskader	
Karosseri	Rens køretøjet udvendigt grundigt	
	Hold de mekaniske ventilationsanordninger åbne	
	Rens og smør de påmonterede støtteben	
	Rengør og smør alle dør- og klaphængsler	
	Låsene skal pensles med olie eller glycerin	
	Gnid alle gummitætninger med talkum	
Låsecylindrene skal behandles med grafitstøv		

	Arbejder	Udført
Opholdsrum	Stil en luftaffugter op	
	Fjern hynderne fra køretøjet, og opbevar dem tørt	
	Udluft det indvendige rum hver 3. uge	
	Tøm alle skabe og magasiner, og åbn klapper, døre og skuffer	
	Rengør det indvendige rum grundigt	
	Ved fare for frost skal fladskærmen fjernes fra køretøjet	
Elektrisk anlæg	Afmontér startbatteriet og opholdsrummets batteri, og opbevar dem frostfrit (se kapitel 8) hhv. tilslut køretøjet til en 230 V-forsyning	
Vandanlæg	Rengør vandanlægget med særlige rengøringsmidler fra faghandlen	
Hele køretøjet	Læg afskærmningsplade på, så ventilationsåbningerne ikke tildækkes, eller anvend presninger, der ikke er lufttætte	

11.7.3 Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig oplodsning eller efter vinterstilstanden

Gennemgå checklisten inden ibrugtagningen:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Kontrollér dæktrykket	
	Kontrollér dæktrykket i reservehjulet	
Karosseri	Rengør drejelejet på indgangstrinet	
	Kontrollér de monterede støttebens funktion	
	Kontrollér dørenes, vinduernes og taglugernes funktion	
	Kontrollér, om alle udvendige låse, f.eks. til magasinklapperne, påfyldningsstudsene og indgangsdøren, fungerer	
	Tag afdækningen på varmeovnens skorstenen af (hvis den findes)	
	Fjern vinterafdækningen på køleskabsrillerne (hvis den findes)	
Gasanlæg	Stil gasflaskerne i gaskassen, spænd dem fast, og tilslut dem til gasktrykregulatoren	
Elektrisk anlæg	Tilslut 230 V-forsyningen via den udvendige stikdåse	
	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt	
	 ▷ Oplad batteriet i mindst 20 timer efter oplodsningen.	
	Forbind opholdsrummets batteri med 12 V-instrumentnettet. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen ophæves via panelet (se kapitel 8)	
	Funktionskontrol af det elektriske anlæg, f.eks. indvendig lampe, stikdåser og elektriske apparater	

Vandanlæg

Arbejder	Udført
Desinfektion af vandrør og vandtank	
Foretag funktionskontrol af betjeningshåndtaget for spildevandstanken	
Luk sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes), aftapningshanerne og vandhanerne	
Kontrollér vandanlægget tæthed	

Indbyggede apparater

Kontrollér, at de indbyggede apparater fungerer	
Udskift varmemediet i varmtvandsvarmeovnen hvert 2. år	

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om eftersyns- og vedligeholdelsesarbejder på køretøjet.

Vedligeholdelseshenvisningerne vedrører i detaljer:

- Dørene
- Opholdsrummets batteri
- Brændstofcellen
- Varmtvandsvarmeovnen Alde
- Parkeringsvarmen
- Udskiftningen af glødepærer

I slutningen af kapitlet finder De vigtige henvisninger vedr. bestilling af reservedele.

12.1 Eftersynsarbejder

Som ethvert teknisk apparat skal køretøjet undersøges med regelmæssige mellemrum.

Disse eftersynsarbejderne skal foretages af fagpersonale.

Til disse arbejder er speciel fagviden nødvendig, som ikke kan formidles inden for rammerne af denne betjeningsvejledning. Denne fagviden står til rådighed ved alle vores serviceafdelinger. Erfaringer og regelmæssige tekniske instruktioner fra fabrikken samt anlæg og værktøj garanterer et fagligt korrekt eftersyn af køretøjet, der svarer til den nyeste tekniske udvikling.

Lad det "første fastsatte eftersyn" foretage hos en af vores serviceafdelinger 12 måneder efter den første indregistrering.

Få foretaget alle yderligere eftersyn en gang om året.

Den udførende serviceafdeling bekræfter de udførte arbejder.

Lad eftersynsarbejderne for chassiset bekræfte i kundeserviceheftet fra producenten af chassiset.



- ▷ Vær opmærksom på de af producenten fastsatte eftersyn, og lad dem udføre i de foreskrevne intervaller. På den måde bevares køretøjets værdi.
- ▷ Bekræftelsen af de udførte eftersynsarbejder gælder samtidig som dokumentation ved evt. skader og garantikrav.

12.2 Vedligeholdelsesarbejder

Som alle andre tekniske apparater kræver køretøjet også vedligeholdelse. Omfanget og hyppigheden af vedligeholdelsen retter sig efter de forskellige drifts- og anvendelsesbetingelser. Ved vanskelige driftsbetingelser skal køretøjet vedligeholdes hyppigere.

Lad basiskøretøjet og de indbyggede apparater vedligeholdes i de intervaller, der er anført i de pågældende betjeningsvejledninger.

12.3 Døre

For at beholde glideegenskaberne mellem fjeder og hængsel skal indgangsdørens hængsler af og til smøres med fedt.



- ▷ Vi anbefaler Molykote PG 65 eller vaseline som smørefedt.

12.4 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun batterier af samme type ved udskiftning af batterier (samme kapacitet og spænding, genopladelig).
- ▷ Anvend under ingen omstændigheder almindelige bilbatterier (startbatterier). Et bly-syre-batteri må ikke udskiftes med et bly-gel-batteri.
- ▷ Anvend ikke såkaldte forbedringsmidler.

For at opnå en længere levetid for batterierne skal følgende henvisninger overholdes:

Syrekoncentration

- Hold batteriets overflade ren og tør.
- Kontrollér regelmæssigt syrestanden, og påfyld evt. afsaltet eller destilleret vand. Påfyld aldrig syre.
- Lad regulatorspændingen kontrolleres af et autoriseret værksted ved stort vandtab.
- Kontrollér batteriets opladningstilstand med en syrekoncentrationsmåling.
- Ved en syrekoncentration under 1,21 kg/l skal batteriet oplades. Hvis der anvendes en akkumulatørsyre med en koncentration på 1,23 kg/l, skal batteriet oplades ved en syrekoncentration under 1,18 kg/l.
- Ved en syrekoncentration på 1,21 kg/l er batteriet beskyttet mod at fryse indtil -15 °C (ved 1,28 kg/l indtil -70 °C).

Batteriet er genopladeligt og dermed specielt egnet til forsyning af køretøjets ledningsnet. Genopladeligt vil sige, at mange afladninger/opladninger er mulige.

12.5 Brændstofcelle

12.5.1 Udskift tankpatronen



- ▶ Når tankpatronen udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild. Brandfare!
- ▶ Methanol er giftigt. Undgå at indånde og sluge det og al kontakt med huden eller med øjnene.



- ▷ Sørg for, at tankslangen ikke er knækket eller klemt, når tanktilslutningen tilsluttes.
- ▷ Anvend kun originale tankpatroner fra firmaet SFC.



- ▷ Tankpatronen kan udskiftes, mens systemet kører.
- ▷ Methanol, der er løbet ud, fordamper fuldstændigt.
- ▷ Originale tankpatroner kan købes hos alle autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- Skru patrontilslutningen af den tomme tankpatron.
- Løsn fastgørelsesremmen på tankpatronen.
- Tag den tomme tankpatron ud af tankpatronholderen.
- Luk tankpatronen tæt efter brug med låsehætten.
- Sæt en ny forsegle original tankpatron i tankpatronholderen.
- Gør tankpatronen fast med fastgørelsesremmen.
- Åbn låsehætten og gem den.

- Skru patrontilslutningen på den nye tankpatron.
- Angiv størrelsen på den isatte tankpatron i menuen "Main menu (hovedmenu) > Fuel Cartridge (tankpatron)", og bekræft med "OK".

12.5.2 Påfyldning af Service Fluid



- ▷ Anvend kun originale påfyldningssæt fra firmaet SFC.
- ▷ Påfyld kun Service Fluid, når dette vises på betjeningspanelet.
- ▷ Sørg for, at der hverken kommer snavs eller fremmedlegemer i påfyldningsåbningen.



- ▷ Originale påfyldningssæt kan købes hos alle autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Tør Service Fluid, der er løbet over, op med en klud.
- Frakobl brændstofcellen, og træk apparattilslutningsstikket af.
- Træk aftræksluftslangen af.
- Skær spidsen af tyllen på påfyldningsflasken.
- Hæld hele påfyldningsflaskens indhold i tilslutningen til aftræksluftslangen.
- Sæt aftræksluftslangen på igen.
- Sæt apparattilslutningsstikket på igen.
- Tryk på reset-knappen.

12.6 Varmtvandsvarmeovn Alde



- ▷ Kontrollér regelmæssigt varmemediets niveau på udligningsbeholderen.
- ▷ Under eller efter varmtvandsvarmeovnen første driftstimer kan påfyldningsniveauet betinget af systemet synke under minimumniveauet. Påfyld i dette tilfælde varmemediet.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet.
- ▷ Få varmemediet skiftet af den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen ca. hvert andet år, idet korrosionsbeskyttelsen reduceres med tiden.
- ▷ Fyld kun en vand-glykol-blanding (60 : 40) på varmesystemet. Denne blanding giver en frostbeskyttelse indtil ca. -25 °C. Overhold oplysningerne i betjeningsvejledningerne fra producenten ved påfyldning af varmtvandsvarmeovne, der er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

12.6.1 Kontrol af væskenniveauet



Billede 281 Udligningsbeholder varmtvandsvarmeovn

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Kontrollér, om væsken står mellem markeringerne "MIN" (Billede 281,3) og "MAX" (Billede 281,2) på udligningsbeholderen (Billede 281).

12.6.2 Påfyldning af varmemedium

- Stil køretøjet vandret. På den måde kan dannelse af bobler undgås.
- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Træk hhv. skru blænden af.
- Drej dækslet (Billede 281,1) på udligningsbeholderen.
- Tag dækslet af.
- Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet med en frostbeskyttelsesspindel. Frostbeskyttelsesindholdet skal være på 40 % eller svare til en frostbeskyttelse på -25 °C.
- Fyld langsomt vand-frostbeskyttelses-blandingen i udligningsbeholderen.



- ▷ Det optimale væskenniveau er nået, når væsken i udligningsbeholderen i afkølet tilstand står 1 cm over markeringen "MIN".

12.6.3 Udluftning af varme anlægget



Billede 282 Udluftningsventil varmtvandsvarmeovn

Udluftningsventilerne er monteret ved varmelegemerne.

Udluftningsventilernes monteringssted, se også tabel "Udluftningsventilernes placering".

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Åbn udluftningsventilen (Billede 282,1), og lad den stå åben, indtil der ikke længere strømmer luft ud.
- Luk udluftningsventilen.
- Gentag denne procedure på alle udluftningsventiler.
- Kontrollér, om varmtvandsvarmeovnen bliver varm.

12.6.4 Udluftningsventilernes placering

	Udluftningsventilernes placering
I 800	<p>Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)</p> <p>Under førersædet og passagersædet</p> <p>I midtersiddegruppens forreste magasin</p> <p>I den langsgående bænks magasin</p> <p>På varmeveksleren</p> <p>I køkkenet på siden af den øverste skuffe</p> <p>På trappen til den bageste seng til højre og venstre</p>
I 810	<p>Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)</p> <p>Under førersædet og passagersædet</p> <p>I midtersiddegruppens forreste magasin</p> <p>Om den langsgående bænk bagved forhænget</p> <p>I underskabet til venstre for indgangen</p> <p>På varmeveksleren</p> <p>I køkkenet på siden af den øverste skuffe</p> <p>På garageklappen direkte ved varmeovnen</p>
I 830	<p>Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)</p> <p>Forrest til venstre foran førerdøren bag en beklædning</p> <p>Under førersædet og passagersædet</p> <p>I midtersiddegruppens forreste magasin</p> <p>I magasinet i L-siddegruppen hen mod mellemgangen</p> <p>Til højre på Reliner-siddemagasinet i siden med forlængelse</p> <p>I underskabet til venstre for indgangen</p> <p>På pladeradiatoren</p> <p>På trappetrinnet til den bageste seng til højre og venstre</p>
I 890	<p>Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)</p> <p>Under førersædet og passagersædet</p> <p>I midtersiddegruppens forreste magasin</p>

Udluftsventilernes placering
I den langsgående bænks magasin
I underskabet til venstre for indgangen
På varmeveksleren
I køkkenet på siden af den øverste skuffe
I beklædningen ved siden af den bageste seng til højre og venstre
På varmlægemet i badeværelset
I toiletrummet
I baggaragen (under låget til sengebetrækket)

I 895	Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)
	Under førersædet og passagersædet
	I midtersiddegruppens forreste magasin
	I den langsgående bænks magasin
	I underskabet til venstre for indgangen
	På varmeveksleren
	I køkkenet på siden af den øverste skuffe
	I beklædningen ved siden af den bageste seng til højre og venstre
	På varmlægemet i badeværelset
	I toiletrummet
	I baggaragen (ved 3-vejs-ventilen)

I 915	Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)
	Forrest til venstre foran førerdøren bag en beklædning
	Under førersædet og passagersædet
	I midtersiddegruppens forreste magasin
	I magasinet i L-siddegruppen hen mod mellemgangen
	Til højre på Reliner-siddemagasinet i siden med forlængelse
	I underskabet til venstre for indgangen
	På pladeradiatoren
	I beklædningen ved siden af den bageste seng til højre og venstre
	I baggaragen (ved 3-vejs-ventilen)

I 920	Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)
	Forrest til venstre foran førerdøren bag en beklædning
	Under førersædet og passagersædet
	I midtersiddegruppens forreste magasin
	I magasinet i L-siddegruppen hen mod mellemgangen
	Til højre på Reliner-siddemagasinet i siden med forlængelse

Udluftningsventilernes placering

I underskabet til venstre for indgangen

På håndklædetørreren

Til venstre under vaskekummen foran den bageste seng

På trappetrinnet til den bageste seng til højre og venstre

12.7 Parkeringsvarme

Tag parkeringsvarmen i drift i 10 minutter mindst en gang om måneden med kold motor og den mindste blæserindstilling.

Lad parkeringsvarmen kontrollere af et autoriseret værksted, før fyringssæsonen begynder.

12.8 Udskiftning af glødepærer, udvendig

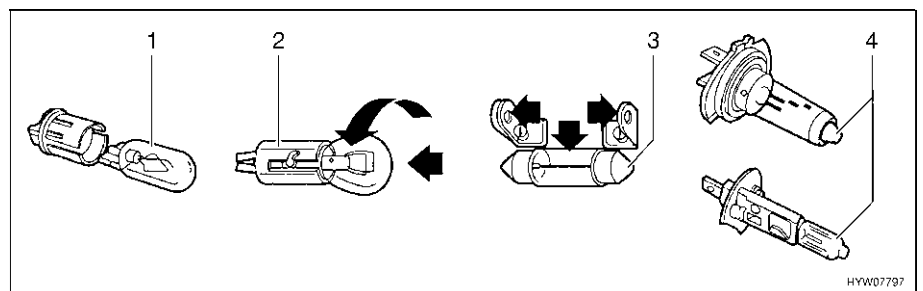

- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal (se skemaet "glødepære-typer til udvendigt lys").
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

Glødepære-typer

I køretøjet anvendes forskellige glødepære-typer. Nedenfor er udskiftningen af den pågældende glødepære-type beskrevet.

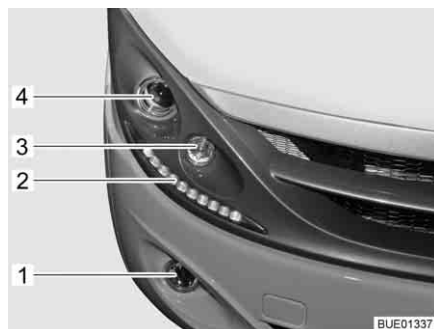


Billede 283 Glødepære-typer

Pos. på Billede 283	Sokkeltype/glødepæretype	Udskiftning
1	Stikfatning	Træk glødepæren ud for at tage den ud Skub glødepæren ind i fatningen med et let tryk for at sætte den i
2	Bajonetafatning	Tryk glødepæren ned for at tage den ud, og drej den mod uret Sæt glødepæren ind i fatningen for at sætte den i, og drej den med uret

Pos. på Billede 283	Sokkeltype/glødepæretype	Udskiftning
3	Cylindriske glødepærer	Bøj forsigtigt lampeholderens kontakter ud for at tage dem ud og sætte dem i
4	Halogenpære	Løsn holdefjedrene for at tage den ud Sæt holdefjedrene på igen, når den er sat i

12.8.1 Lys front (Aviano, Elegance, Grand Panorama)

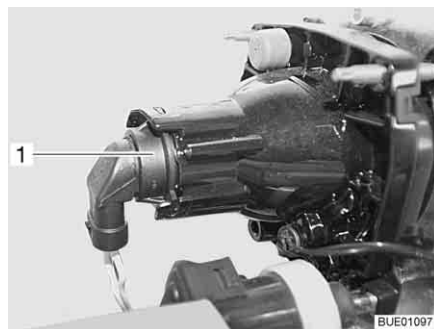


- 1 Tågelygte
- 2 Kørellys (LED)
- 3 Retningsviser
- 4 Nærlys/fjernlys

Billede 284 Lys front

Nærlys/fjernlys

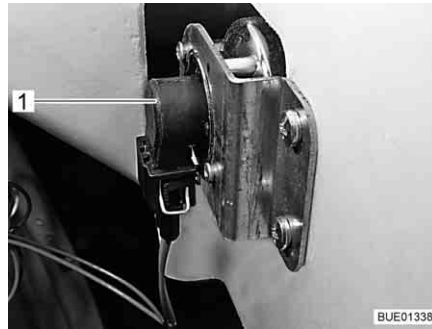
Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 285 Nærlys/fjernlys/parkeringslys

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 285,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Drej glødepæren mod uret og tag den ud af lampeholderen.
- Sæt en ny glødepære i.

Retningsviser Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.

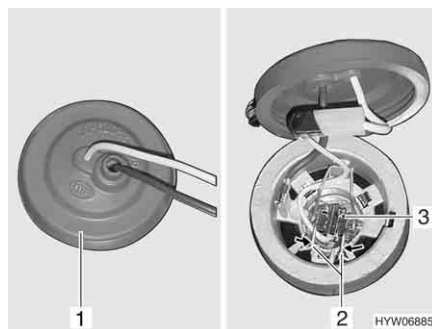


Billede 286 Retningsviser

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 286,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér retningsviseren i omvendt rækkefølge.

Kørellys Lamperne er udstyret med lysdioder. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte lysdioderne.

Tågelygte Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 287 Tågelygte

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Grib om bag tågelygten, og træk gummikappen (Billede 287,1) af lampehuset.
- Tryk metalbøjlen (Billede 287,2) sammen, og drej den ud af holderen.
- Tag glødepæren (Billede 287,3) med kabel ud af lampehuset.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lygten igen i omvendt rækkefølge.

12.8.2 Lys front (Viseo)



- 1 Tåglygte
- 2 Retningsviser
- 3 Parkeringslys
- 4 Fjernlys/nærlys

Billede 288 Lys front

Nærlys/fjernlys

Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 289 Nærlys/fjernlys/parkeringslys

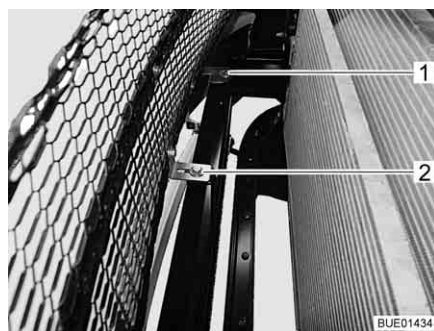
- Åbn motorhjælmen (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 285,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Drej glødepæren mod uret og tag den ud af lampeholderen.
- Sæt en ny glødepære i.

Parkeringslys

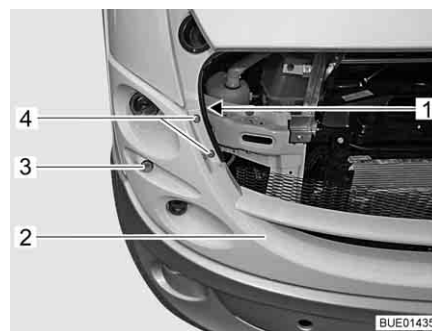
Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



- ▷ Nedenfor beskrives udskiftningen af glødepæren til det højre parkeringslys. Beskrivelsen gælder også for det venstre parkeringslys.



Billede 290 Montering af kunststoffront

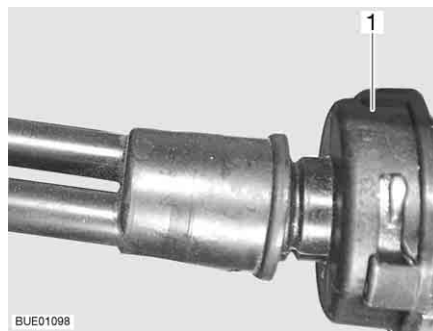


Billede 291 Kunststoffront med lamper

- Åbn motorhjælmen (se kapitel 4).
- Løsn og fjern de to skruer (Billede 290,1 og 2) samt spændeskiver.

- Løsn og fjern de to skruer (Billede 290,4) samt spændeskiver på fronten ved siden af åbningen til motorrummet.
- Løsn og fjern skruen (Billede 291,1) samt spændeskiven.
- Træk forsigtigt kunststoffronten (Billede 291,2) lidt fremad i siden, indtil der er adgang til lampehuset.
- Drej omløbermøtrikken på lampehuset mod uret og tag den af.
- Tag lampehuset til parkeringslyset (Billede 291,3) ud sammen med pæren.
- Tag glødepæren ud af lampehuset.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér parkeringslyset i omvendt rækkefølge.
- Montér kunststoffronten i omvendt rækkefølge.

Retningsviser Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 292 Retningsviser

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 286,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér retningsviseren i omvendt rækkefølge.

Tågelygte

- Grib ind bagved lampeholderen.
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér tågelygten i omvendt rækkefølge.

12.8.3 Lys bag

Aflange lygter



- 1 Husets skruer
- 2 Baglygte
- 3 Bremselygte
- 4 Retningsviser
- 5 Baklygte
- 6 Tågebaglygte

Billede 293 Lys bag

- Skru husets skruer (Billede 293,1) løs.
- Tag huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

Runde lygter

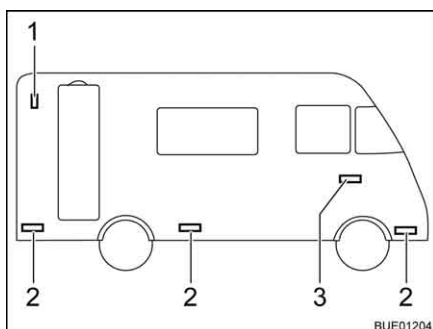


- 1 Husets skruer
- 2 Baglygte/bremselygte
- 3 Retningsviser
- 4 Baklygte (til højre) hhv. tågebaglygte (til venstre)

Billede 294 Lys bag

- Skru husets skruer (Billede 294,1) løs.
- Tag huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.4 Sidelys



- 1 Konturlys
- 2 Markeringslys
- 3 Retningsviser

Billede 295 Sidelys

Konturlys

Konturlyset (Billede 295,1) er placeret foroven i det bageste område.



- ▷ Ved udskiftning af lysdioderne på konturlyset skal en serviceafdeling kontaktes.

Retningsviser

Lampen er klæbet på. Opsøg en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling, hvis glødepæren er defekt.

Markeringslys

Markeringslysene (Billede 295,2) er placeret i køretøjets nederste område.



- ▷ Lamperne er udstyret med lysdioder. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte lysdioderne.

12.8.5 Glødepære-typer til udvendigt lys

	Udvendigt lys	Glødepæretype
Front	Fjernlys	H7 12 V 55 W
	Nærlys	H7 12 V 55 W
	Parkeringslys	W5W 12 V 5 W (Viseo)
	Retningsviser	Bay 9s 12 V 21 W
		BAU 15s 12 V 21 W (Viseo)
Tågelygte	H3 12 V 55 W	
Bag	Baglygte	Ba15s 12 V 5 W
	Bremselygte	Ba15s 12 V 21 W
	Retningsviser	Ba15s 12 V 21 W
	Tågebaglygte	Ba15s 12 V 21 W
	Baklygte	Ba15s 12 V 21 W
	Tredje bremselygte	Lysdiode

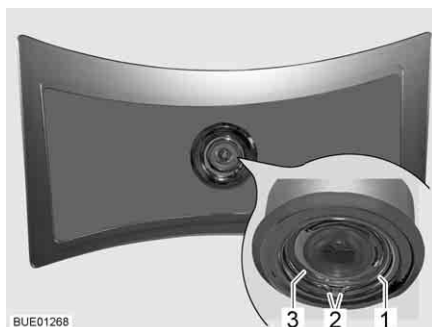
12.9 Udskiftning af glødepærer, indvendig


- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Før glødepærene udskiftes, skal strømtilførslen frakobles på sikkerhedsafbryderen i 230 V-sikringskabet.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ LED'erne i lygterne må ikke erstattes med almindelige pærer. Brandfare som følge af kraftig varmeudvikling.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal.
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

12.9.1 Loftslampe



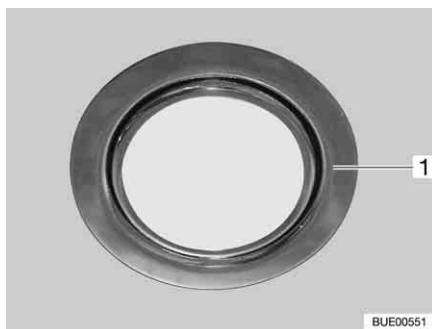
Billede 296 Loftslampe

Loftslamperne er udstyret med lysdioder.

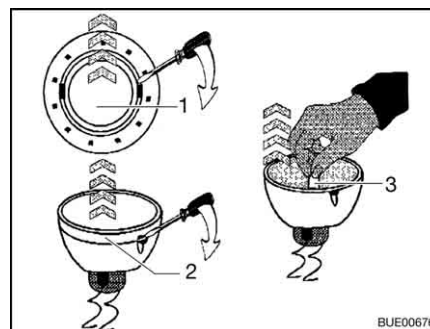
Udskiftning af pære:

- Tryk fjederringen (Billede 296,1) sammen på begge ender (Billede 296,2), og tag den af.
- Tag huset (Billede 296,3) med lysdiode ud af lampen.
- Træk stikket ud, og udskift huset med lysdiode komplet.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.2 Indbygget halogenlampe



Billede 297 Indbygget halogenlampe (flad)



Billede 298 Udskiftning af halogenpære

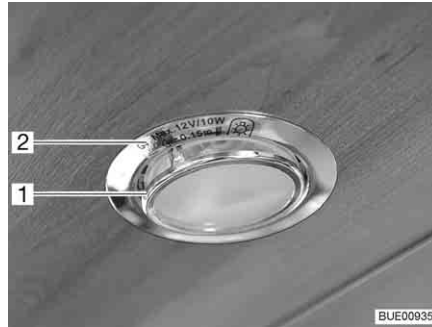
Halogenpære 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 297,1) er monteret forsænket.

Udskiftning af pære:

- Løsn den indre afdækningsring (Billede 298,1) fra huset med en skruetrækker.
- Løsn afdækningsringen med glasskiven (Billede 298,2) fra den nederste del af den indbyggede halogenlampe med en skruetrækker.
- Fjern halogenpæren (Billede 298,3).
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.3 Indbygget halogenlampe (flad)



Billede 299 Indbygget halogenlampe (flad)

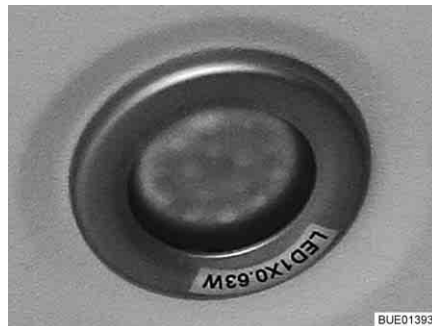
Halogenpære G4 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 299,2) er monteret forsænket i blænden.

Udskiftning af pære:

- Den indvendige dækring med glasskiven (Billede 299,1) løftes ud af huset med et egnet værktøj (f.eks. en skruetrækker).
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.4 Indbygget lampe med LED



Billede 300 Indbygget lampe



Billede 301 Indbygget lampe (alternativ)

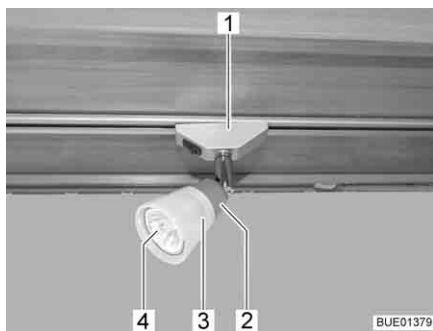


- ▷ LED-lamper har en meget lang levetid. Et lampeskift er normalt ikke nødvendigt.

Udskiftning af pære:

- Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

12.9.5 Halogenspotlampe (kan forskydes)



Billede 302 Halogenspotlampe (kan forskydes)



Billede 303 Sugkop til udskiftning af pære

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Drej halogenspotlampen (Billede 302,1) 90° og tag den ud af skinnen.
- Drej lampeskærmen (Billede 302,3) mod uret.
- Træk forsigtigt lampeskærmen sammen med halogenpæren (Billede 302,4) af fatningen (Billede 302,2).
- Fjern halogenpæren.
- Skru lampeskærmen på fatningen.
- Den nye halogenpære indsættes i lampeskærmen og trykkes ind i fatningen.
- Halogenlampen indsættes i skinnen.



- ▷ Der medfølger en sugkop (Billede 303,1), som kan bruges til at udskifte pærer.

12.9.6 Garagelampe



Billede 304 Garagelampe

Halogenpære 12 V/16 W

Udskiftning af pære:

- Tryk forsigtigt den gennemsigtige afdækning (Billede 304,1) sammen på begge sider, træk den lidt væk fra kontakten, og tag den af fremad.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.10 Reservedele



- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikkens side, kan reducere køreegenskaberne og trafiksikkerheden.
- ▶ Ekstraudstyr og originale reservedele, der anbefales af os, blev specielt udviklet og frigivet til Deres køretøj. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen fører disse produkter. Den autoriserede forhandleren eller serviceafdelingen er informeret om tilladte tekniske enkeltheder og udfører nødvendige reparationer fagligt korrekt.
- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafiksikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til apparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedel af denne. Reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted. De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

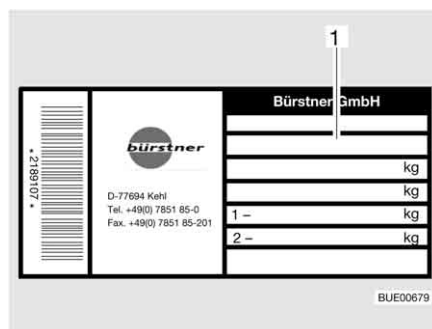
Her nogle forslag til vigtige reservedele:

- Sikringer
- Kilerem
- Viskerblade
- Glødepærer
- Vandpumpe (dykpumpe)

Ved bestilling af reservedele skal stelnummeret og køretøjets type oplyses til forhandleren.

Køretøjet, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er lavet og udstyret efter fabriksstandard. Alt efter anvendelsesformålet tilbyder vi nyttigt specialtilbehør. Ved montering af specialtilbehør skal det kontrolleres, om dette skal registreres i indregistreringsattesten. Overhold den teknisk tilladte totalvægt. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

12.11 Typeskilt



1 Stelnummer

Billede 305 Typeskilt

Typeskiltet (Billede 305) med stelnummeret er placeret indenfor ved indgangsområdet.

Fjern ikke typeskiltet. Typeskiltet:

- Identificerer køretøjet
- Er en hjælp ved bestilling af reservedele
- Dokumenterer sammen med indregistretringsattesten, hvem der ejer køretøjet



- ▷ Ved henvendelser til kundeservicen skal **stelnummeret** også altid angives.
- ▷ Stelnummeret på basiskøretøjet findes ved køretøjer med passagerdør under en afdækning i passagersidens indgangsparti, ved køretøjer uden passagerdør under en afdækning til højre for passagersædet.

12.12 Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning

På og i køretøjet er der anbragt klæbemærkater med advarsler og henvisninger. Klæbemærkater med advarsler og henvisninger tjener sikkerhedsmæssige formål og må ikke fjernes.



- ▷ Reserveklæbemærkater kan rekvireres hos autoriserede forhandlere eller hos serviceafdelingen.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets dæk.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Valget af dæk
- Omgangen med dækkene
- Skift af hjul
- Reservehjulholderen

I slutningen af kapitlet finder De en tabel, hvor De kan finde det korrekte dæktryk for Deres køretøj.

13.1 Generelt



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.



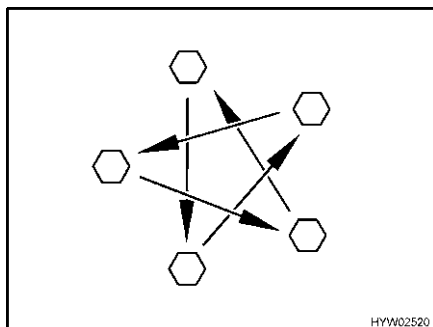
- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.
- ▷ På køretøjet er der monteret slangeløse dæk. Montér aldrig slanger i disse dæk.
- ▷ Se betjeningsvejledningen for basiskøretøjet.



- ▷ Alt efter basiskøretøj og udførelse er køretøjerne seriemæssigt kun udstyret med et dækreparationssæt.
- ▷ Kør ved en punktering køretøjet over i højre vejrabat, og stands der. Køretøjet skal sikres med en advarselstrekant. Tænd for advarselsblinket.
- ▷ Ved køretøjer med tandemaksel kan det systembetinget komme til en større dækslitage.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt. Det firecifrede DOT-nummer på dækkets flanke angiver produktionsdatoen. De første to cifre angiver ugen, og de sidste to cifre angiver fremstillingsåret.

Eksempel: 0512 Uge 05, fremstillingsår 2012.

- Bemærk:**
- Kontrollér regelmæssigt (hver 14. dag) dækkene for en ensartet profilslitage, profildybde og udvendig beskadigelse.
 - Vær opmærksom på den minimale profildybde, der er fastsat af lovgivningen.
 - Anvend altid dæk af den samme type, samme fabrikat og samme udførelse (sommerdæk eller vinterdæk).
 - Anvend kun dæk, der er tilladt til den type fælge, der benyttes. De tilladte størrelser på fælge og dæk er opført i køretøjets indregistreringsattest, men Deres autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem også gerne.
 - Kør nye dæk til på en strækning på ca. 100 km med en moderat hastighed, først da er den fulde vejkontakt givet.



Billede 306 Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors

- Kontrollér regelmæssigt, at hjulmøtrikkerne eller hjulboltene sidder fast. Efterspænd hjulmøtrikkerne eller hjulboltene over kors på et udskiftet hjul efter 50 km (Billede 306). Tilspændingsmoment se afsnit 13.5.2.
- Hvis der anvendes nye eller nylakerede fælge, skal hjulmøtrikkerne eller hjulboltene derudover efterspændes efter ca. 1 000 til 5 000 km.
- Ved opklodsning eller længere stilstandstider skal tryksteder på dæk og hjullejer forhindres:
Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge, så hjulene position ændres.

13.2 Valg af dæk



- ▶ Det forkerte dækvælg kan under kørslen føre til beskadigelse af dækkene og/eller punktering.



- ▷ Hvis der monteres dæk, som ikke er godkendt til køretøjet, kan køretøjets typegodkendelse og dermed også forsikringen bortfalde. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

De dækstørrelser, der godkendt til Deres køretøj, er angivet i indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere eller serviceafdelingerne. Hvert dæk skal passe til køretøjet, hvor det skal anvendes. Det gælder først og fremmest for de ydre mål (diameter, bredde), der angives med standard-størrelsesbetegnelse. Derudover skal dækket opfylde kravene til det pågældende køretøj mht. vægt og hastighed.

Ved vægten gås ud fra den tilladte maksimale akselbelastning, der fordeles på to dæk. Et dæks maksimale bæreevne bestemmes med dets Load-Index (= LI, bæreevne-karakteristik).

Et køretøjs akselgeometri er, ligesom styrt og spor, også vigtig for valget af dæk. Maksimumhastigheden, der er tilladt for et dæk, (ved fuld bæreevne) angives med dets Speed-Index (= GSY, hastighedssymbol). Load-Index og Speed-Index udgør tilsammen et dæks driftsidentifikation. Den er en officiel bestanddel af den fuldstændige, normbundne dimensionsbetegnelse, som står på alle dæk. Disse oplysninger på dækket skal stemme overens med dem i indregistreringsattesten.

13.3 Betegnelser på dækket

215/70 R 15C 109/107 Q
(eksempel)

Betegnelse	Forklaring
215	Dækkets bredde i mm
70	Forhold mellem dækkets højde og bredde i procent
R	Dækmodel (R = radial)
15	Fælgdiameter i tommer
C	Commercial (kassevogn)
109	Bæreevne-identifikation enkelthjuldæk
107	Bæreevne-identifikation dobbelthjuldæk
Q	Hastighedssymbol (Q = 160 km/h)

13.4 Omgang med dæk

- Kør over kantsten i den stumpe vinkel. Ellers klemmes dækket evt. på flanken. Hvis der køres over kantstenen i en spids vinkel, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kør langsomt over højtliggende kloakdæksler. Ellers klemmes dækket evt. Hvis der køres hurtigt over højtliggende kloakdæksler, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kontrollér regelmæssigt støddæmperne. Kørsel med dårlige støddæmpere fører til tydeligt forøget slitage.
- Lad spidsning og styrt kontrollere ved uensartet profilsnitage. Kørsel med forkert indstillet spidsning eller ensidig justeret styrt fører til entydigt forøget slitage.
- Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.
- Rengør ikke dækkene med en højtryksspuler. Dækkene kan i løbet af få sekunder beskadiges kraftigt og efterfølgende punktere.
- Tag hensyn til dækkene, når der køres. Undgå hård opbremsning, kavalersstart og længerevarende kørsel på dårlige veje.

13.5 Skift af hjul

13.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Køretøjet skal stå på en plan, fast og skridsikker undergrund.
- ▶ Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- ▶ Før køretøjet løftes, skal håndbremsen trækkes.
- ▶ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk med underlagskiler på siden overfor.
- ▶ Løft under ingen omstændigheder køretøjet med de monterede støtteben.
- ▶ Når en anhænger er tilkoblet: Anhængerens skal kobles fra, før køretøjet løftes.
- ▶ Fastgør under ingen omstændigheder donkraften på karosseriet, men under akslen.



- ▶ Overbelast aldrig donkraften. Den maks. tilladte last er angivet på typeskiltet på donkraften.
- ▶ Donkraften må kun benyttes til at løfte køretøjet kortvarigt under dækskiftet.
- ▶ Mens køretøjet er løftet, må der ikke opholde sig personer i campingvognen.
- ▶ Start ikke motoren, mens køretøjet er løftet.
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Ved hjulskiftet må gevindboltens eller hjulboltens gevind ikke beskadiges.
- ▷ Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors (Billede 306).
- ▷ Ved skift til andre fælge (f.eks. aluminiumsfælge eller hjul med vinterdæk) skal de dertil hørende hjulskruer med den rigtige længde og kalotform anvendes. Dette er afgørende for, at hjulene er fastgjort sikkert, og at bremseanlægget fungerer korrekt.
- ▷ Fælge og dæk, der ikke er tilladt til køretøjet, kan påvirke trafikikkerheden og skal vurderes og godkendes separat af en tilladt kontrolinstans.
- ▷ Udskift ikke hjul over kors.



- ▷ Køretøjet skal sikres svarende til de nationale bestemmelser f.eks. med advarselstrekant.
- ▷ Kontrollér, før hjulet skiftes, størrelsen på fælg og dæk, dækkets bæreevne og hastighedsindekset for dækket. Anvend kun de fælg- og dækstørrelser, der er angivet i indregistreringsattesten.
- ▷ Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

13.5.2 Tilspændingsmoment

Hjulene skal spændes med forskellige tilspændingsmomenter afhængigt af fælgenes type og producent.

Stålfælge

- Stålfælge 15": Tilspændingsmoment 160 Nm
- Stålfælge 16": Tilspændingsmoment 180 Nm

Letmetalfælg Borbet



Billede 307 Letmetalfælg Borbet

- Letmetalfælg 15" Borbet HW65560: Tilspændingsmoment 130 Nm
- Letmetalfælg 16" Borbet HW65660: Tilspændingsmoment 130 Nm

Letmetalfælg Tomason



Billede 308 Letmetalfælg Tomason

- Letmetalfælg 15" Tomason TN3F-6515: Tilspændingsmoment 180 Nm
- Letmetalfælg 16" Tomason TN3F-6516: Tilspændingsmoment 180 Nm

Letmetalfælg Goldschmitt



Billede 309 Letmetalfælg Goldschmitt

- Letmetalfælg 15" Goldschmitt GSM1-1560: Tilspændingsmoment 180 Nm
- Letmetalfælg 16" Goldschmitt GSM1-1665: Tilspændingsmoment 180 Nm

13.5.3 Hjulskift



- ▶ Donkraftens bundplade skal stå plant på jorden.
- ▶ Donkraften må ikke sidde skævt.



- ▷ Lad det udskiftede hjul reparere med det samme.
- ▷ Overhold de generelle henvisninger i dette kapitel.



Billede 310 Sikring af køretøjet

- Parkér så vidt muligt køretøjet på jævn og fast undergrund.
- Stands motoren, og sørg for at sikre fareområdet.
- Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- Træk håndbremsen.
- Læg underlagskiler eller lignende egnede genstande under hjulet på den modsatte side for at sikre køretøjet (Billede 310).
- Løsn reservehjulet fra reservehjulholderen.
- Hvis undergrunden er blød, skal der lægges et stabilt underlag under donkraften, f.eks. et bræt.
- Sæt donkraften på de punkter, der er beregnet hertil (se betjeningsvejledningen til basiskøretøjet).
- Drej hjulboltene et par omdrejninger med en hjulnøgle, men skru dem ikke ud.
- Løft køretøjet, indtil hjulet er 2 til 3 cm over jorden.
- Skru hjulboltene ud, og tag hjulet af.
- Sæt reservehjulet på hjulnavet, og justér det.
- Skru hjulboltene i, og spænd dem over kors.
- Drej donkraften ned, og fjern den.
- Spænd hjulbolte ensartet med hjulnøglen (tilspændingsmoment, se afsnit 13.5.2).
- Lad et autoriseret værksted kontrollere tilspændingsmomentet.

13.6 Reservehjulholder (ekstraudstyr)

Afhængigt af modellen befinder reservehjulet sig på køretøjets underside eller i baggaragen.

13.6.1 Reservehjulholder under køretøjet

Reservehjulet er placeret under karosseriets bundplade mellem chassisets rammedele. Reservehjulet kan sænkes eller løftes med et wirespil.



- ▷ Se derudover den separate betjeningsvejledning til basiskøretøjet.

Udtagning af reservehjulet:

- Sæt håndsvinget fra bilværktøjet i holderen på wirespillet.
- Drej håndsvinget mod uret, indtil holdewiren er frigivet i hele sin længde.
- Træk reservehjulet så langt frem som muligt under køretøjet.

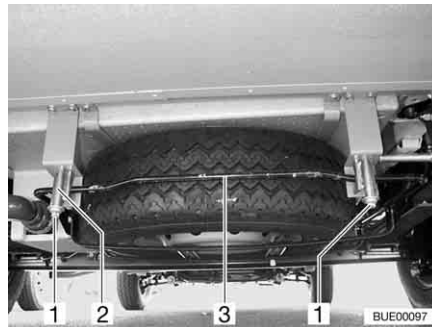


- Løsn sikringsplitten og vingemøtrikken på reservehjulholderen.
- Tag reservehjulet ud.
- ▷ Når reservehjulet fastgøres, skal fælgens inderside vende op. Spænd vingemøtrikken fast, og fastgør den med splitten.
- ▷ Drej håndsvinget, indtil holdewiren er viklet helt op og reservehjulet sidder stramt i holderen.

13.6.2 Reservehjulholder under køretøjet (ophæng)



- ▶ På grund af vægten og monteringsstedet kan kun en meget stærk person sænke eller løfte reservehjulet alene. Lad altid en anden person hjælpe.

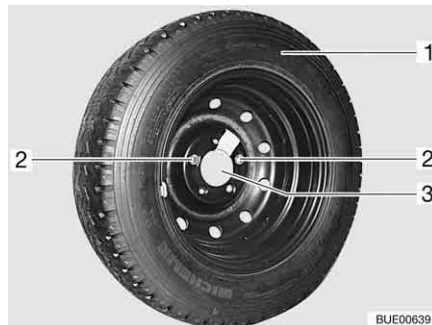


Billede 311 Reservehjulholder (ophæng)

Udtagning af reservehjulet:

- Løsn møtrikkerne (Billede 311,1) på højre og venstre bageste krog (Billede 311,2) på reservehjulholderen.
- Drej møtrikkerne ca. 3 til 4 cm ud.
- Tryk bøjlen (Billede 311,3) lidt op. Træk samtidigt krogen ned, og tag bøjlen af.
- Sænk ophænget helt, og træk reservehjulet ud.

13.6.3 Reservehjulholder i baggaragen



Billede 312 Reservehjulholder i baggaragen

Udtagning af reservehjulet:

- Åbn baggaragens udvendige klap.
- Skru de to fastgørelsesskruer (Billede 312,2) ud med bilværktøjet, og tag dem af.
- Tag reservehjulet (Billede 312,1) af holderen (Billede 312,3).

13.7 Dæktryk



- ▶ For lavt dæktryk fører til overophedning af dækket. Alvorlige skader på dækket kan være konsekvensen.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend kun ventiler, der er godkendte til det foreskrevne dæktryk.

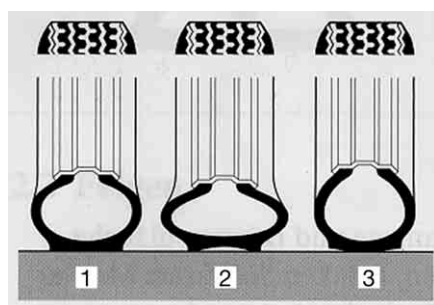


- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.

Et dæks bæreevne og dermed dets holdbarhed hænger umiddelbart sammen med dæktrykket. Luft er et flygtigt medium, som uundgåeligt også strømmer ud af dæk.

Som tommelfingerregel kan man gå ud fra, at der ved en fyldt dæk forekommer et tryktab på 0,1 bar hver anden måned. For at undgå, at dækkene beskadiges eller punkterer, skal dæktrykket kontrolleres regelmæssigt.

Afhængigt af dæktrykket ændres dækkenes kontaktflade.



- 1 Korrekt dæktryk
- 2 For lavt dæktryk
- 3 For højt dæktryk

BUE00098

Billede 313 Dækkenes kontaktflade



- ▷ Angivelserne af dæktrykket gælder for læssede køretøjer med kolde dæk.
- ▷ Når dækkene er varme, skal trykket være 0,3 bar højere, end når de er kolde. Kontrollér det korrekte tryk igen, når dækkene er kolde.
- ▷ Angivelse af dæktrykket i bar.
- ▷ Over 4,75 bar er en metalventil generelt påkrævet.
- ▷ Dæktryktolerancen er på +/- 0,05 bar.

Typer	Dækstørrelse	Luftryk foran i bar	Luftryk bagved i bar
Alle typer	215/70 R 15 C (109/107) Q	4,1	4,5
Alle typer med dæk til autocampere	215/70 R 15 CP (109/107) Q	5,0	5,5
Alle modeller inkl. vinterdæk (M+S)	215/70 R 15 C (109/107) Q	4,3	4,75
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) Q	4,5	5,0

Typen	Dækstørrelse	Lufttryk foran i bar	Lufttryk bagved i bar
Alle typer med dæk til autocampere	225/75 R 16 CP (116/114) Q	5,5	5,5
Alle modeller inkl. vinterdæk (M+S)	225/75 R 16 C (116/114) Q	5,2	5,2
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	4,5	3,5
Alle typer med dæk til autocampere	225/75 R 16 CP (116/114) Q (tandemaksel)	5,5	3,5
Alle modeller inkl. vinterdæk (M+S)	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	5,2	3,5

Køretøjer tilpasses løbende til den nyeste tekniske udvikling. Det er muligt, at der endnu ikke er taget hensyn til nye dækstørrelser i denne tabel. I dette tilfælde står forhandleren eller serviceafdelingen til rådighed med de nyeste værdier.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om mulige fejl på Deres køretøj. Fejlene er oplyst med deres mulige årsag og et forslag til udbedring. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Bremselanlægget
- Det elektriske anlæg
- Brændstofcellen
- Gasanlægget
- Varmeovnen
- Vandvarmeren
- Klimaanlægget
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Køleskabet
- Vandforsyningen
- Karosseriet

De nævnte fejl kan man selv let kan udbedre uden større fagkunderskaber. Hvis hjælpen, der er anført i denne betjeningsvejledning, ikke er nok, skal et autoriseret værksted søge og udbedre fejlårsagen.

14.1 Bremselanlæg



- ▶ Lad straks fejl på bremselanlægget reparere på et autoriseret værksted.

14.2 Elektrisk anlæg




- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.



- ▷ Om udskiftning af sikringerne, se kapitel 8.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Belysningsanlægget fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
Den indvendige belysning fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Det elektriske indgangstrin kan ikke køres ud hhv. ind	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen 230 V-forsyning på trods af tilslutning	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Nettilslutningen er uden spænding	Kontrollér nettilslutningen
Startbatteriet eller opholdsrummets batteri oplades ikke ved 230 V-drift	Jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
Opholdsrummets batteri oplades ikke af køretøjet	Sikring på dynamoen klemme D+ defekt	Udskift sikringen
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke ved 230 V-drift	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Kontakt kundeservice
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
Startbatteriet aflades ved 12 V-drift	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen spænding fra opholdsrummets batteri	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri omgående  ▷ Dybafladning beskadiger batteriet. Oplad opholdsrummets batteri helt, og aktiver derefter batteriafbrydelse/opklodsning, hvis køretøjet står stille i længere tid Batteriet aflades af forbrugere på standby, f.eks. varmtvandsvarmeovn frostbeskyttelsesventil (se kapitel 8)
230-V-kontrollampen lyser ikke, selv om 230-V-netforsyningen er tilsluttet	Nettilslutningen er uden spænding	Kontrollér nettilslutningen (f.eks. campingplads)
Når temperaturviseren vælges, blinker "-40" eller "60"	Udetemperaturføleren eller tilslutningskablet til udetemperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
En eller flere belysningskredse kan ikke tændes	En af spændingsindgangene forsynes ikke med spænding	Kontrollér forsyningen fra el-blokken/12 V-forsyningen: <ul style="list-style-type: none">● Hvis en sikring er defekt: Skift sikring● Hvis forsyningsapparatet er slukket: Tænd forsyningsapparatet● Hvis forsyningsapparatet er defekt: Kontakt kundeservice
	Ledningsføring defekt	Kontrollér tilslutningskabler og stikforbindelser, og udskift dem evt.
	Lysstyring defekt	Kontakt kundeservice
Ingen belysningskreds kan tændes	Batteriet er afladet	Opladning af batteri
	Lysstyring defekt	Kontakt kundeservice
Lysscener kan ikke gemmes	Lysstyring defekt	Kontakt kundeservice
Fejlnummeret vises, når der bliver tændt for panelet på displayet	Forskellige fejl i det elektriske system	Find fejlårsagen ved hjælp af fejlkodelisten i betjeningsvejledningen fra producenten
		Kontakt kundeservice

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kontrollampe 12 V lyser ikke eller ingen visning på panelet	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Startbatteri eller opholdsrummets batteri ikke opladet	Oplad startbatteriet eller opholdsrummets batteri
	Delereelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri
Emhætten virker ikke	230 V-sikringsautomaten er slukket	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Sikring (15 A) på el-blokken defekt	Udskift sikringen (15 A)
	Emhætten er defekt	Kontakt kundeservice

14.3 Brændstofcelle



- ▷ Åbn ikke brændstofcellen. Brændstofcellen indeholder ikke dele, som du selv kan reparere.
- ▷ Alle fejl vises ikke på displayet. Kontakt kundeservicen, hvis fejlen ikke kan udbedres ved hjælp af følgende tabel eller betjeningsvejledningen til brændstofcellen.

Fejl (visning)	Årsag	Afhjælpning
Brændstofcellen kan ikke tilkobles	Der er ikke tilsluttet et batteri, batteriet er ikke tilsluttet korrekt eller fladt	Kontrollér tilslutningen
	Sikringen defekt	Udskift sikringen; kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen
Afbrydelse: Omgivelserne for varme	Omgivelsestemperatur for høj (40 °C)	Brændstofcellen starter igen, når omgivelsestemperaturen ligger mellem 0 °C og 40 °C

14.4 Gasanlæg



- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Lad et autoriseret værksted udbedre fejlen ved gasanlægget.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen gas	Gasflasken er tom	Udskift gasflasken
	Gasafspærringsventil lukket	Åbn gasafspærringsventilen
	Hovedafspærringsventilen på gasflasken lukket	Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken
	Udetemperaturen er for lav (-42 °C ved propan-gas, 0 °C ved butangas)	Afvent en højere udetemperatur
	Det indbyggede apparat er defekt	Kontakt kundeservice

14.5 Varmeovn/vandvarmer

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.5.1 Varmeovn/vandvarmer Truma

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke	Temperaturføleren på betjeningsdelen eller fjernføleren er defekt	Træk stikket på betjeningsdelen ud. Varmeovnen fungerer så uden termostaten. Kontakt kundeservice så hurtigt som muligt
Den røde kontrollampe "fej" lyser	Der er luft i gaslednings-systemet	Sluk og tænd igen. Efter to forgæves forsøg på at tænde skal man vente i 10 minutter, inden der tændes igen
	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen Tilslut en fuld gasflaske
	Defekt i et sikringsled	Kontakt kundeservice
Den røde kontrollampe "fej" blinker	Driftsspændingen for lav	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Den grønne kontrollampe bag drejeknappen lyser ikke	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Sikringen i den elektroniske styreenhed har slået fra	Kontakt kundeservice
	Opholdsrummets batteri defekt	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Den gule kontrollampe på energivalgkontakten lyser ikke	Ingen forsyningsspænding	Kontrollér 230 V-tilslutningen og sikringerne
	Overophedningskontakten er udløst	Tryk på overophedningskontakten

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vandvarmeren tømmes, sikkerheds-/udløbsventilen har åbnet sig	Indetemperatur under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Sikkerheds-/udløbsventilen lader sig ikke lukke	Temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Den røde og grønne kontrollampe lyser ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Ventilatorhjul kører med støj eller ikke ensartet	Ventilatorhjulet snavset	Kontakt Truma-Service

14.5.2 Varmeovn/vandvarmer Alde



- ▷ Hvis der forekommer en fejl i systemet, vises årsagen på displayet.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke under gasdrift	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
Varmeovnen tænder ikke	Batterispænding for lav	Tilslut en fuld gasflaske Oplad batteriet. Når batterispændingen stiger over 11 V, starter varmeovnen automatisk
Varmeovnen tænder ikke ved 230 V-eldrift	Ingen 230 V-forsyning	Tænd 230 V-sikringsautomaten Tilslut 230 V-forsyningen
Varmeovn slukkes	Overophedning	Lad varmeovnen køle af. Afbryd 12 V-strømforsyningen til varmeovnen, og tilslut den igen for at tilbagestille visningen
Varmeovnen kører, men der er ingen varme på konvektorerne	Cirkulationspumpen fungerer ikke	Tænd rumtermostaten Kontakt kundeservice
Varmeovnen og cirkulationspumpen kører, men der er ingen varme på konvektorerne	Luft i varmesystemet	Udluft varmtvandsvarmeovnen

14.6 Klima anlæg

14.6.1 Dometic

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut køretøjet til den stedlige strømforsyning
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift fjernbetjeningens batterier
Klimaanlægget køler ikke	Temperatur under 16 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
Klimaanlægget varmer ikke	Temperatur over 30 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget
	Tætning defekt	Kontakt kundeservice
Ingen luftcirkulation mere	Luftfilter tilstoppet	Luftfilter rengøres
	Ventilatorhjul defekt	Kontakt kundeservice

14.6.2 Telair

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift batterierne (2 x AAA)
Klimaanlægget køler ikke	Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Klimaanlægget varmer ikke	Rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Ingen tilstrækkelig ventilationseffekt	Ventilationsklapperne er lukkede	Åbn mindst én ventilationsklap
	Filtret er tilsmudset	Rengør filteret
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget

14.7 Komfur

14.7.1 Gasapparat/gasbageovn

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tændsikringerne går ikke i gang (flammen brænder ikke, når regulatorhåndtagene slippes)	For kort opvarmningstid	Hold regulatorhåndtagene trykket ind i ca. 15 til 20 sekunder efter antændingen
	Tændsikringen er defekt	Kontakt kundeservice
Flammen slukker i lav stilling	Tændsikringsføleren står ikke rigtigt	Indstil tændsikringsføleren rigtigt (uden at bøje den). Følerspidsen skal rage ca. 5 mm ud over brænderen. Følørhalsen må ikke være mere end 3 mm væk fra brænderkranen; kontakt evt. kundeservice

14.7.2 Mikrobølgeovn



- Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Mikrobølgeovnen tænder ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen
	Lågen til mikrobølgeovnen er ikke lukket rigtigt	Fjern fremmedlegemer, der evt. sidder i klemme i lågen til mikrobølgeovnen, og luk lågen rigtigt

14.8 Køleskab

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.8.1 Dometic 7-serie med AES

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kontrollamperne "230 V", "12 V" eller "AUTO" lyser ikke grønt	Køleskab frakoblet	Tænd køleskabet med energivalgkontakten
	Elektrisk driftsspænding ikke til rådighed	Tilslut 230 V-forsyningen
		Lad køretøjsmotoren køre
		Tænd eller udskift sikringen
	Opsøg et værksted	
Køleskabet skifter under kørslen ikke til 12 V-drift	Driftsspænding fra dynamo ikke til rådighed/for lav	Opsøg et værksted
Køleskabet tænder ikke i gasdrift, kontrollampen "GAS" lyser ikke gult	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
Kontrollampen "GAS" blinker gult, ingen gas	Luft i gasledningen	Sluk køleskabet med energivalgkontakten
		Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og køleskabets gasafspærringsventil
		Tænd køleskabet med energivalgkontakten. Efter 10 sekunder forsøger AES at tænde igen
		Hvis kontrollampen "GAS" igen blinker gult efter ca. 30 sekunder, er fejlen endnu ikke udbedret
		For at udlufte skal denne procedure gentages ca. 2 til 3 gange. Hvis køleskabet ikke kan tages i brug, skal kundeservice kontaktes
Køleskabet køler ikke tilstrækkelig	Aggregatets ventilation er ikke tilstrækkelig	Kontroller, om ventilationsgitteret er dækket af, og fjern det eventuelt
		Fjern ventilationsgitteret og rengør rummet bagved (fjern f.eks. blade)
	Omgivelsestemperaturer for høj	Ventilationsgitteret tages af

14.8.2 Dometic 8-serie med AES



▷ Ved en fejl lyser Indikator-LED'en Fejl "⚠".


Fejl	Årsag	Afhjælpning
Teksten "230 V" blinker	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 230 V-forsyningen
Teksten "12 V" blinker	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
Teksten "GAS" blinker	Gasmangel	Åbn hovedafspæringsventilen og gasafspæringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	Temperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE1" blinker	230 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE2" blinker	12 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Køleskabet køler ikke tilstrækkelig	Aggregatets ventilation er ikke tilstrækkelig	Kontroller, om ventilationsgitteret er dækket af, og fjern det eventuelt
		Fjern ventilationsgitteret og rengør rummet bagved (fjern f.eks. blade)
	Omgivelsestemperaturer for høj	Ventilationsgitteret tages af

14.9 Vandforsyning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lækagevand i køretøjet	Der er et utæt sted	Find ud af, hvor det utætte sted er, tilslut vandrørene igen
Intet vand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Aftapningshane ikke lukket	Luk aftapningshanen
	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Sikring til vandpumpen defekt	Udskift sikringen på elblokken
	Vandpumpe defekt	Udskift vandpumpen (lad den udskifte)
	Vandrør knækket	Læg vandrøret lige, hhv. udskift det
	El-blok defekt	Kontakt kundeservice
	Vandpumpe slukket på panelet	Tænd vandpumpen
Toiletet har ikke skyllevand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Sikringen til toiletet er defekt	Udskift sikringen
Visning for spildevand og vand viser forkert værdi	Målesonden i spildevandstanken eller vandtanken snavset	Rengør spildevandstanken/vandtanken
Spildevandstanken kan ikke tømmes	Målesonde defekt	Udskift målesonden
	Aftapningshanen stoppet til	Åbn rensedækslet på spildevandstanken, og tøm spildevandet ud. Skyl spildevandstanken grundigt
Afløbet på enhåndsblendingsbatteriet tilstoppet	Perlator tilkalket	Vip perlatoren ud, afkalk den i eddikevand (kun ved produkter af metal)
Dyserne på bruserhovedet tilstoppede	Dyserne tilkalkede	Afkalk bruserhovedet i eddikevand (kun ved produkter af metal) eller gnid dysenopperne rene
Vandet løber langsomt eller slet ikke ud af brusekarret	Køretøjet står ikke vandret	Stil køretøjet vandret
Vandet er uklart	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandtanken mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Rester i vandtanken eller i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vandet smager eller lugter anderledes	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Der er ved en fejltagelse fyldt brændstof i vandtanken	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand. Hvis det ikke hjælper: Opsøg et værksted
	Mikrobiologiske aflejringer i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Aflejringer i vandtanken og/eller i vandførende dele	Vandet har stået for længe i vandtanken og de vandførende dele	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

14.10 Karosseri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klaphængslerne/dørhængslerne er stramme	Klaphængslerne/dørhængslerne er ikke smurt/smurt for lidt	Smør klaphængslerne/dørhængslerne med syre- og harpiksfrit fedtstof
Hængsler/led i brusekabinen/toiletrummet er stramme/knirker	Hængslerne/leddene er ikke smurt/smurt for lidt	Smør hængslerne/leddene med opløsningsmiddel og syrefri olie  ▷ I spraydåser er der ofte indeholdt opløsningsmidler
Magasinskabets hængsler er stramme/knirker	Magasinskabets hængsler er ikke smurt/smurt for lidt	Smør magasinskabets hængsler med syre- og harpiksfri syntetisk olie
Løfte-taglugen går stramt	Gevindspindlen ikke smurt	Smør gevindspindlen med fedt
	Gevindspindel defekt	Lad en ny gevindspindel isætte



- ▷ De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

15.1 Ekstraudstyrets vægt



- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafik-sikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikens side, kan reducere køreegenskaberne og trafiksikkerheden.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

I tabellen er vægtangivelserne for det ekstraudstyr anført, som tilbydes fra fabrikken. Hvis disse genstande medbringes i eller på køretøjet og ikke hører med til standardudstyret, skal der tages hensyn til det ved beregningen af nytelasten.

Alle vægtangivelser er ca.-angivelser.

Overhold den teknisk tilladte totalvægt.

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Spildevandsledninger, isoleret og opvarmet	2
Spildevandstank, der opvarmes med varmespiral	1
Airbag (fører/passager)	3
Aluminiumsfælge	-15
Aluminiumsfælge (tandemaksel)	-20
Anhængerkobling, aftagelig	30
Anhængerkobling	40
Forbedring af instrumentbrættet	2
Karosseridør, udelt (med vindue)	30
Udendørs bruser	1
Elektrisk justerbare opvarmede sidespejle	2
Udvendig stikdåse	1
Automatgear	17
Bilradio med CD	1
Passagersæde, kan indstilles i højden	2
Brændstofcelle	7
Tagluge Heki midi	8
Tagluge Heki 3	15
Tagræling	5
Emhætte	1
Indgangstrin, elektrisk	5
Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	3
Reservehjul med holder 15" (baggarage)	20
Reservehjul med holder 15" (under køretøjet)	30

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Reservehjul med holder 16" (baggarage)	21
Reservehjul med holder 16" (under køretøjet)	31
Ekstern gastilslutning	1
Cykelholder til 2 cykler	10
Cykelholder til 2 cykler, sænkbar	18
Cykelholder til 3 cykler	11
Cykelholder til 3 cykler, sænkbar	20
Førerdør	38
Gulvopvarmning	4
Garagedør, til venstre	3
Gasbageovn	17
Gasflaske (11 kg) af aluminium	12
Gasomkoblingsanlæg, automatisk	2
Gasadvarselsanlæg	5
GFK-tag med nedsat haglfølsomhed	30
Bagrude	3
Hækstige	10
Varmeovn Alde	30
Varmeovn Trumatic Combi 6 EH	3
Net, dør (hel højde)	4
Klimaanlæg (Dometic)	40
Klimaanlæg førerhus	18
Klimaanlæg (Telair)	34
Benzintank 120 l	50
Køleskab (160 l)	14
Køleskab (Tec-Tower)	16-30
Level Controller	19
Dynamo 180 Ah	2
L-siddegruppe	10
Luftaffjedring (2-akslet)	79
Luftaffjedring (3-akslet)	113
Luftaffjedring, bagved (2-akslet)	45
Luftaffjedring, bagved (3-akslet)	79
Markise 450 cm	41
Markise 500 cm	46
Markise 550 cm	58
Markise 600 cm	61
Mikrobølgeovn	14
Minisafe	12

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Motorcykelholder	38
Motorcykelholder i baggaragen	12
Navigationssystem	1
Tågelygte	4
Bakkamera	4
Satellitanlæg (automatisk) + LCD-fjernsyn	14-25
Satellitanlæg (halvautomatisk) + LCD-fjernsyn	10
Siddebænk (Reliner) enkel/dobbelt	15/25
Solcelleanlæg 1 x 100 W	10
Solcelleanlæg 2 x 100 W	20
Parkeringsvarme	3
Støtter, elektriske	20
Støtteben bagved	5
Sengetæppe	2
Teleskopstige	10
Tempomat	3
Gulvtæppe i førerhuset	2
Gulvtæppe i opholdsrummet	3
Vario-sæde, femte siddeplads	15
Vandtank, ekstra 130 l	10
Vinterisoleringsmåtte, udvendig	3-5
Ekstra batteri	27
Ekstra varmeveksler	3
To tværtraverser og tagforstærkning til tagbagagebæ- rer	3

Motor typer

Vægten i køreklar tilstand tager udgangspunkt i basiskøretøjet. Hvis der er indbygget en stærkere motor, øges vægten i køreklar tilstand.

Motor type	Mervægt (kg)
2,3 Mjet	15
3,0 Mjet	50
2,3 Mjet Maxi	55
3,0 Mjet Maxi	90

Udstyringspakker

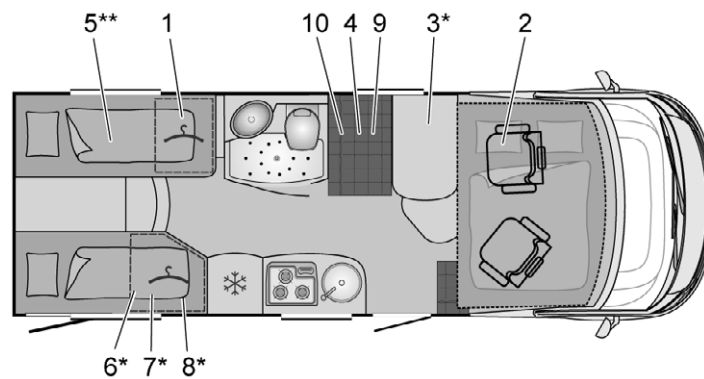
Udstyringspakker afhænger af modellen. For at kunne beregne den yderligere vægt, skal ekstraudstyrets vægt per pakke lægges til.

16.1 Oversigt grundplaner

Forklaringer

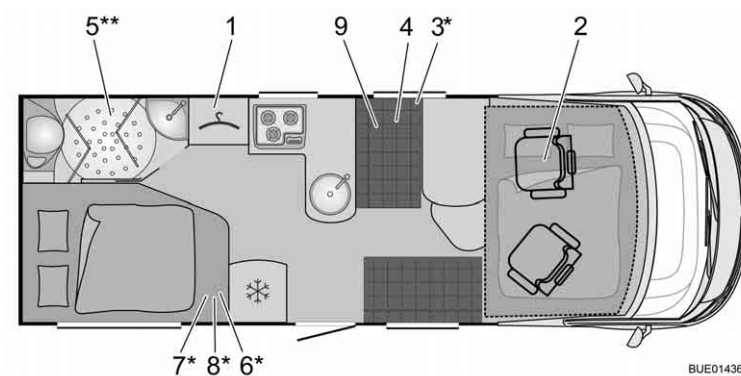
- (1) 230 V-sikring
- (2) EI-blok med 12 V-sikringer
- (3) Opholdsrummets batteri med hovedsikring
- (4) Vandpumpe monteret i nærheden af tanken
- (5) Aftapningshane, spildevandstank
- (6) Sikkerheds-/udløbsventil
- (7) Vandvarmer/varmeovn
- (8) Aftapningshane vand - gul
- (9) Vandtank
- (10) Ekstra varmeovn (delvis ekstraudstyr)
- (11) Varmtvandsvarmeovn Alde
- (12) Udligningsbeholder til varmtvandsvarmeovn Alde
- (13) Ekstra varmeveksler Alde
- (14) Aftapningshane vand - hvid
- (15) Kontakt til elektrisk aftapningshane til spildevandstanken
- * Adgang via serviceklap
- ** Under køretøjet
- *** Adgang via køkkenets nederste skab

Oplysninger uden ansvar



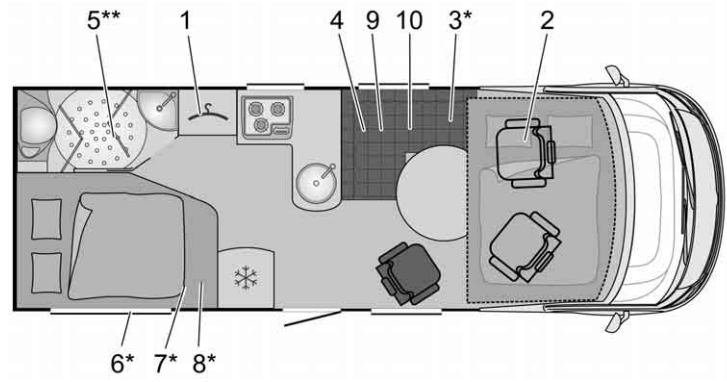
BUE01536

Billede 314 Grundplan I 690 G Viseo



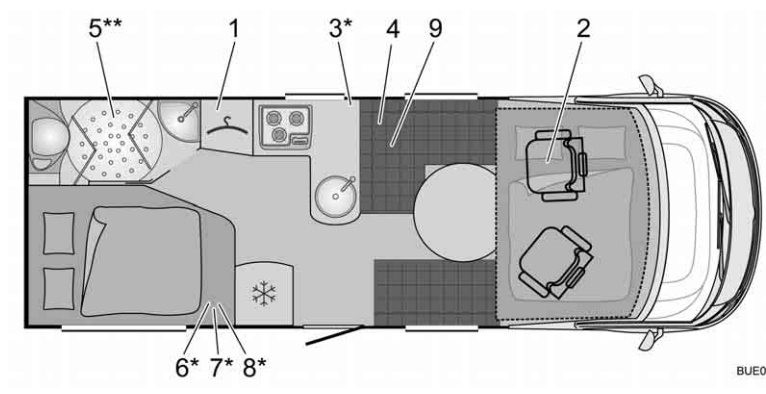
BUE01436

Billede 315 Grundplan I 707 Viseo



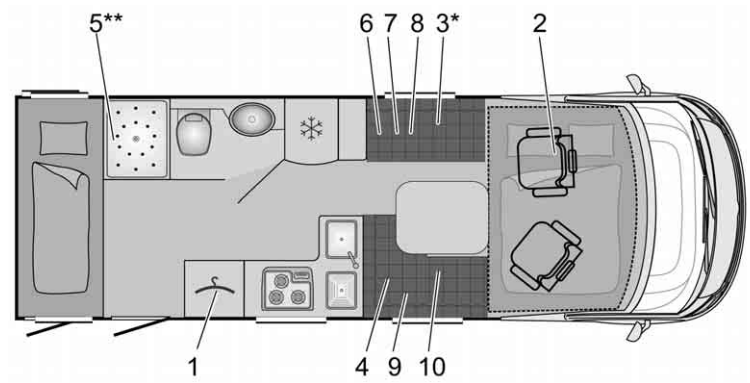
BUE01537

Billede 316 Grundplan I 707 P Viseo



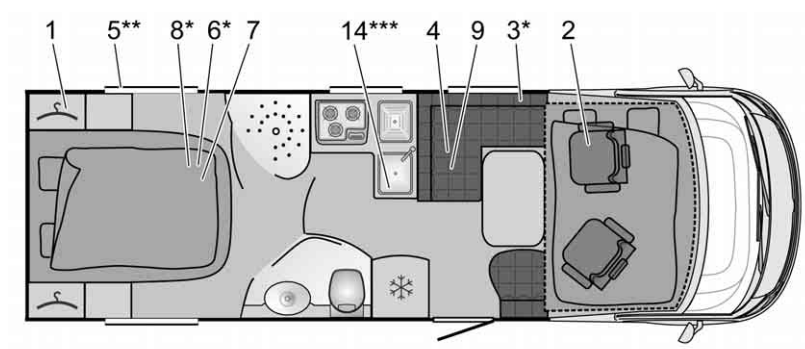
BUE01437

Billede 317 Grundplan I 709 Aviano



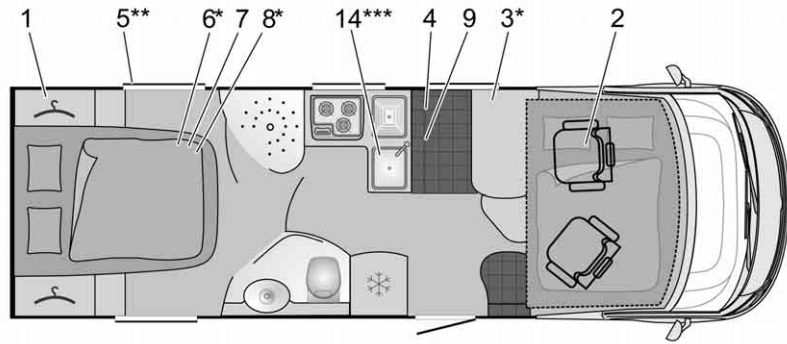
BUE01538

Billede 318 Grundplan I 725 Viseo



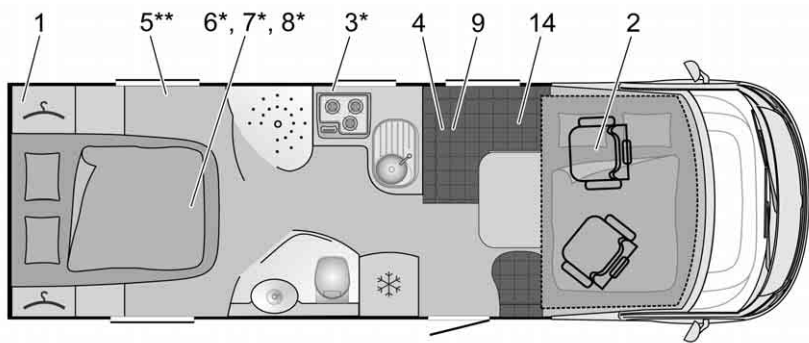
BUE01212

Billede 319 Grundplan I 726 Viseo



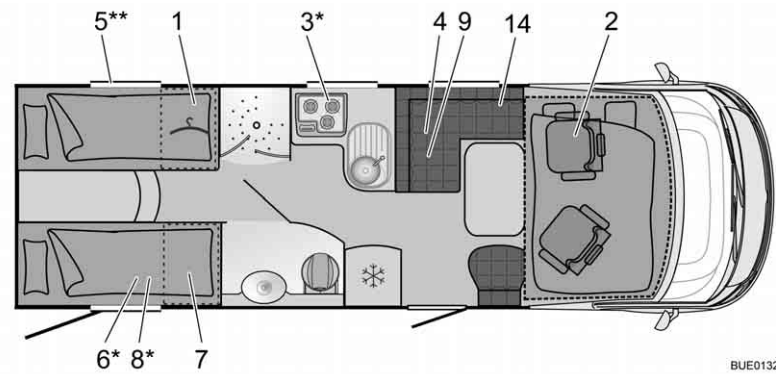
BUE01445

Billede 320 Grundplan I 726 Viseo (alternativ)



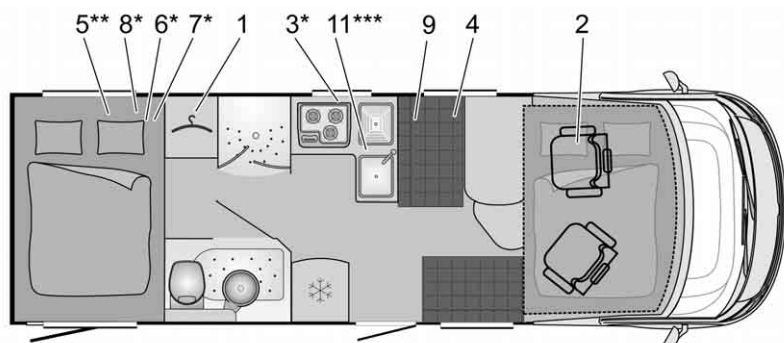
BUE01328

Billede 321 Grundplan I 727 Aviano



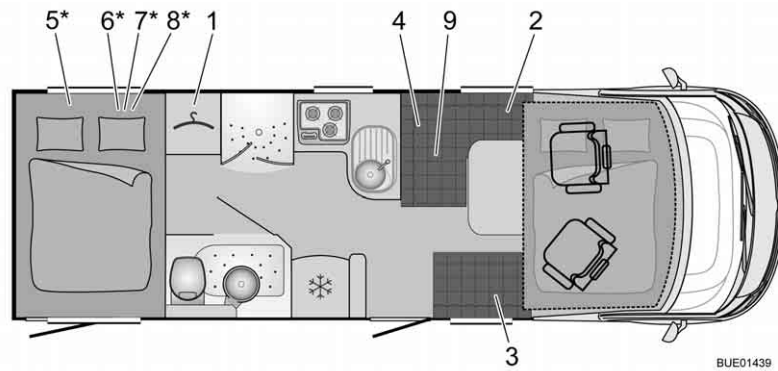
BUE01329

Billede 322 Grundplan I 728 G Aviano



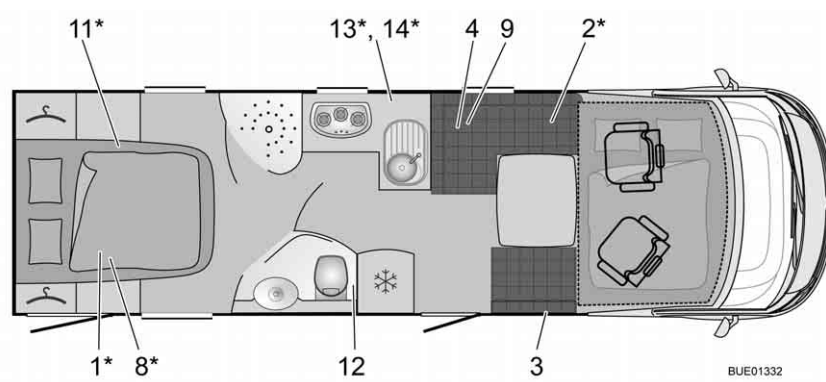
BUE01438

Billede 323 Grundplan I 737 G Viseo



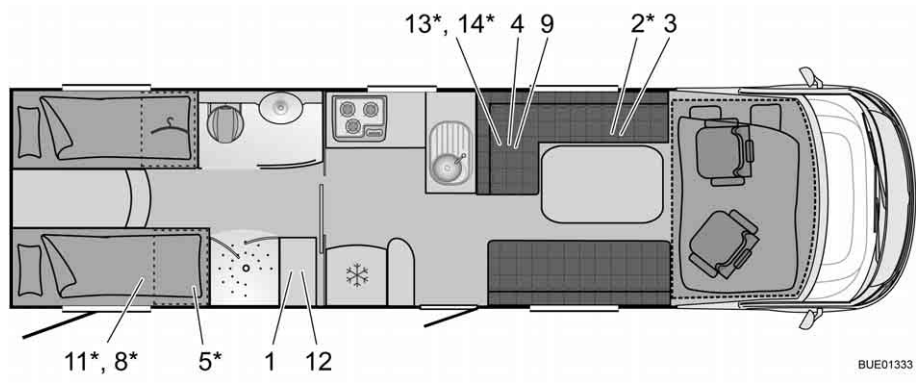
BUE01439

Billede 324 Grundplan | 739 G Aviano



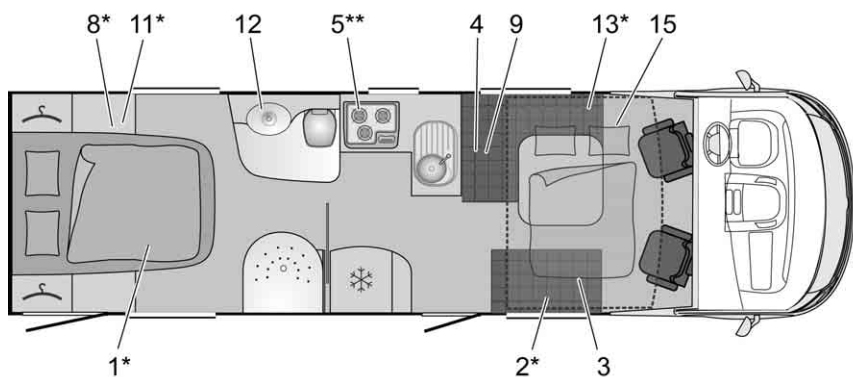
BUE01332

Billede 325 Grundplan | 800 G Elegance



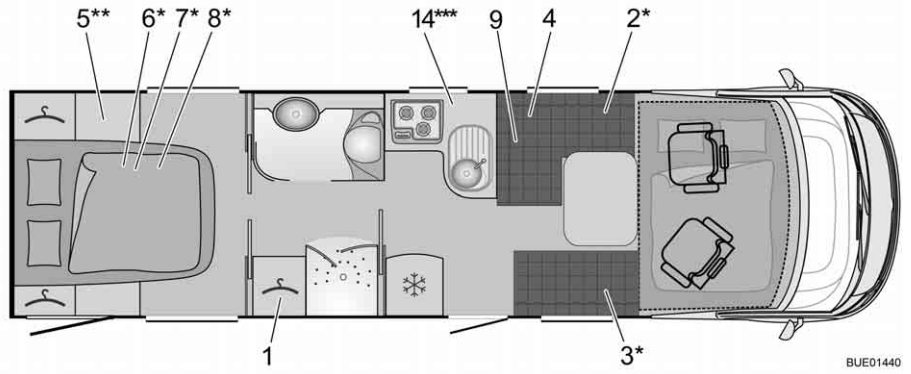
BUE01333

Billede 326 Grundplan | 810 G Elegance



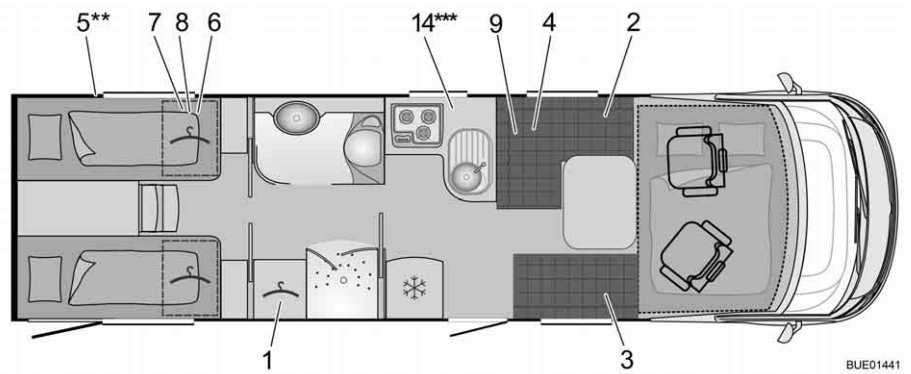
BUE01539

Billede 327 Grundplan | 830 G Grand Panorama



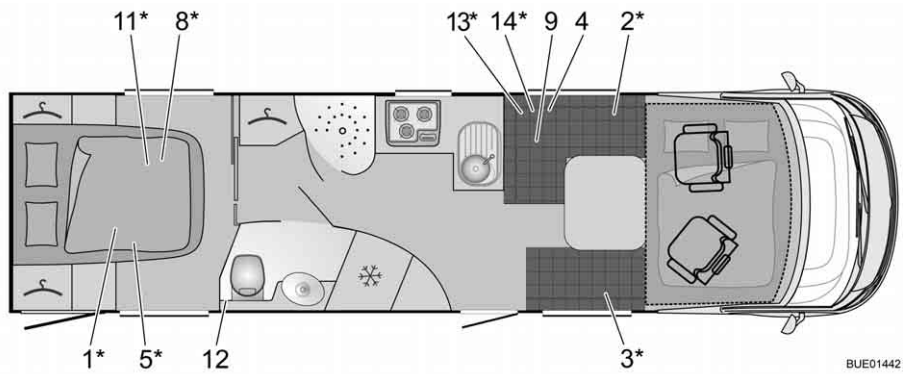
BUE01440

Billede 328 Grundplan I 870 G Aviano



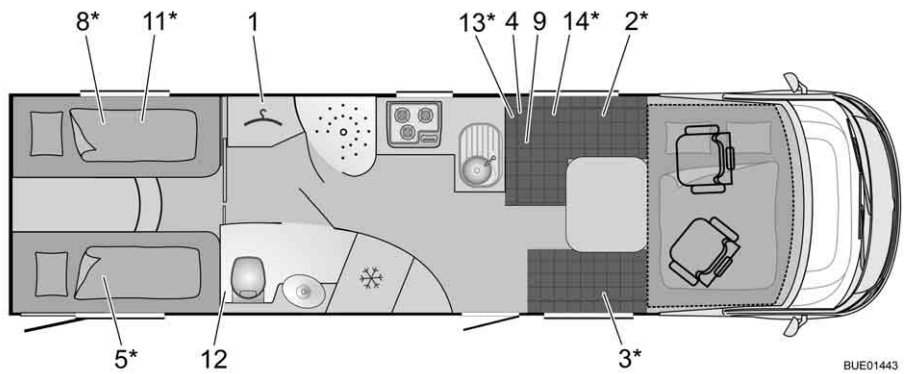
BUE01441

Billede 329 Grundplan I 875 G Aviano



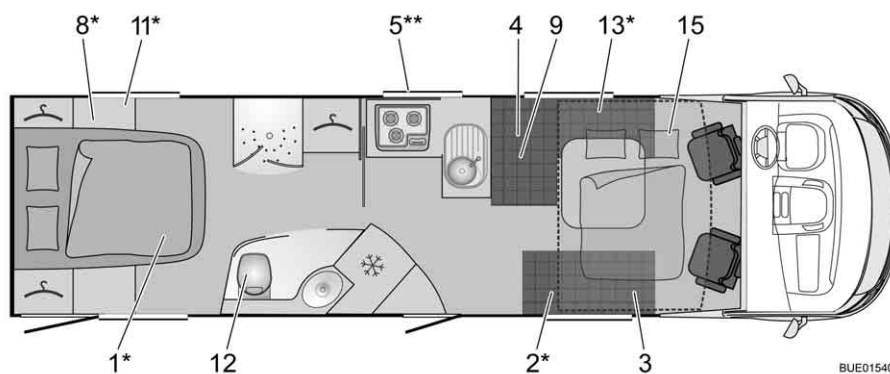
BUE01442

Billede 330 Grundplan I 890 G Elegance



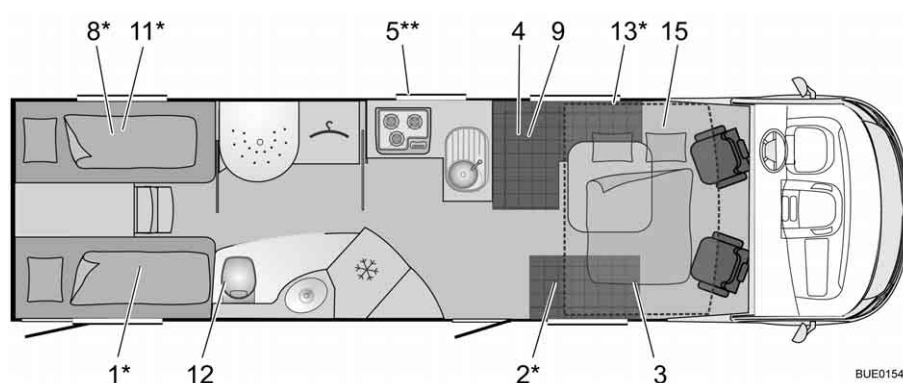
BUE01443

Billede 331 Grundplan I 895 G Elegance



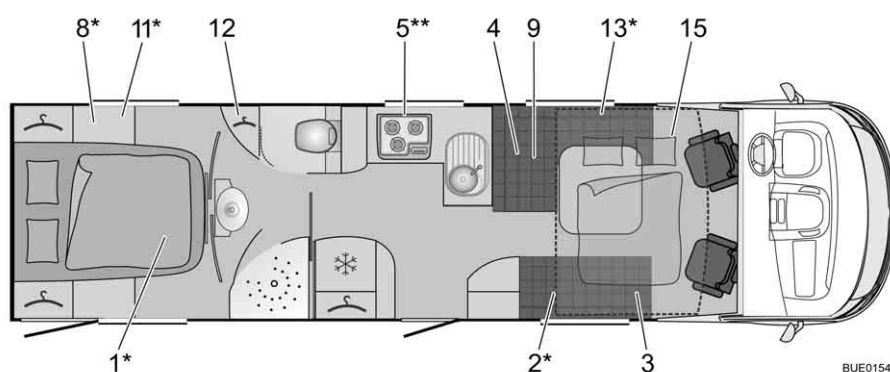
BUE01540

Billede 332 Grundplan I 910 G Grand Panorama



BUE01541

Billede 333 Grundplan I 915 G Grand Panorama



BUE01542

Billede 334 Grundplan I 920 G Grand Panorama

16.2 Længdemåltabel

Type	Karosseribredde udvendig	Total længde uden stige	Akselafstand	Total højde uden antenne
I 690	2300	6980	3800	2850
I 707	2300	7070	4035	2850
I 709	2300	7100	4035	2750
I 725	2300	7230	3800	2850
I 726	2300	7490	4035	2850
I 727	2300	7560	4035	2750
I 728 G	2300	7560	4035	2750

Type	Karosseribredde udvendig	Total længde uden stige	Akselafstand	Total højde uden antenne
I 737 G	2300	7450	4035	2850
I 739 G	2300	7460	4035	2750
I 800 G	2300	8120	4600	2850
I 810 G	2300	9200	4500	2850
I 830 G	2300	8420	4700	3000
I 870 G	2300	8800	4600	2850
I 875 G	2300	8800	4600	2850
I 890 G	2300	9000	4600	2850
I 895 G	2300	9000	4600	2850
I 910 G	2300	9000	4600	3000
I 915 G	2300	9000	4600	3000
I 920 G	2300	9000	4600	3000

16.3 Strømforsyning

Nettilslutning	Kapslingsklasse I	230 V ($\pm 10\%$), 47 - 63 Hz
Nettilslutningsværdi		400 VA
Egnede batterier	Bly-syre- og bly-gel-batterier med 6 elementer fra 55 Ah	
Opladningskarakteristik	IUoU	
Ladeslut-spænding		14,3 V
Ladestrøm	18 A i hele netspændingsområdet, elektronisk begrænset	18 A
Ladevedligeholdelses-spænding	Automatisk omkobling	13,8 V
Ny ladecyklus (omkobling til "hovedopladning")	Ved < ca. 13,8 V batt.-spænding (med ca. 5 sek. forsinkelse)	
Returstrøm (uden net og med tilsluttet batteri)	Efter ca. 3 minutter "net fra"	< 0,3 mA
Beskyttelses kredse	Kortslutningsbeskyttet med indbygget bilsikring	
	Smeltesikring 3,15 AT i netindgangen	
	Overtemperaturbeskyttelse	
Ladestrømfordeling ved nettilslutning	Vedligeholdelsesladning for startbatteriet med maks. 2 A eller 6 A	maks. 2 A (EBL 99) eller maks. 6 A (EBL 220)
	Opladning for opholdsrummets batteri med maks. 18 A	maks. 18 A

Ladestrømfordeling under kørslen	Samtidig opladning af startbatteriet og opholdsrummets batteri med dynamoen	50 A
	Parallelkobling af batterierne via delerelæet	
	Maks. tilladt dynamoladestrøm til opholdsrummets batteri: 50 A (se blokstrømskemaet)	
Batteriovervågning	Frakobling	10,5 V ± 0,1 V
Batteriovervågning	Minimumspænding til tilkobling	11,0 V ± 0,1 V

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De nyttige tips til rejsen.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Hjælpen i europæiske stater
- Færdselsbestemmelserne i europæiske stater
- Gasforsyningen i europæiske stater
- Bestemmelserne om vejafgift i europæiske stater
- Sikker overnatning undervejs
- Vintercamping

Ved slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor De kan finde det vigtigste udstyr til rejsen.

17.1 Trafikbestemmelser i udlandet



- ▷ Føreren af køretøjet er forpligtet til at informere sig om trafikbestemmelserne i de berejste lande før afrejsen. Oplysninger fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.
- ▷ I enkelte europæiske lande skal der bæres advarselsveste, når køretøjet forlades ved uheld og ulykker uden for byer.
- ▷ I mange lande gælder bestemte og delvis forskellige regler og forskrifter (f.eks. forskellige advarselsskilte til cykelholdere, medtagelsespligt for alkohol-testrør, reservelamper, advarselsvest, tilladt størrelse af reservebenzindunken). Føreren er forpligtet til at informere sig om disse regler før kørslen.
- ▷ De aktuelle informationer kan som regel fås på den nationale mobilklubs hjemmeside.

Informationerne om trafikbestemmelserne er især vigtige, da den pågældende nationale lovgivning gælder i tilfælde af skader. Overhold af hensyn til egen sikkerhed altid følgende punkter ved rejser i udlandet:

- Tag altid et sikringsbevis med.
- Lad under alle omstændigheder politiet skrive en rapport om ulykker.
- Underskriv ikke dokumenter, som du ikke har læst og forstået fuldstændigt forinden.

17.2 Hjælp på Europas veje

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	☎ Vejhhjælp
Belgien	+ 112 ★ 112	☎ TCB Bruxelles 0 70 34 47 77
Bulgarien	+ 112/150 ★ 112/166	☎ UAB (02) 9 11 46/146 ¹⁾
Danmark	+ 112 Gratis ★ 112 Gratis	☎ FDM 45 27 07 07
Tyskland	+ 112 ★ 110	☎ ADAC 22 22 22 ¹⁾

Land	+ Rednings- væsen ★ Politi	☎ Vejhjælp
Estland	+ 112 ★ 110/112	☎ EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 ¹⁾
Finland	+ 112 ★ 112	☎ Helsinki (09) 77 47 64 00
Frankrig	+ 15/112 ★ 17	☎ Lyon (08) 25 80 08 22
Grækenland	+ 112/166 ★ 100/112	☎ ELPA 104 00
Storbritannien	+ 112 ★ 112	☎ AA (08 00) 0 28 90 18
Irland	+ 112 ★ 112	☎ AA Dublin 18 00 66 77 88
Island	+ 112 ★ 112	☎ F.I.B 5 11 21 12
Italien	+ 118/112 ¹⁾ ★ 112	☎ ACI 8 00 11 68 00
Kroatien	+ 112 ★ 112	☎ HAK 9 87/ 0 19 87 ¹⁾
Letland	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAMB 18 88
Litauen	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAS 8 80 00 00 00/18 88 ¹⁾
Luxembourg	+ 112 ★ 113/112 ¹⁾	☎ ACL 2 60 00
Makedonien	+ 194 ★ 192	☎ AMSM +389 2 31 81 196
Montenegro	+ 94 ★ 92	☎ AMSCG 19807
Nederlandene	+ 112 ★ 112	☎ ANWB (088) 2 69 28 88
Norge	+ 113 ★ 112	☎ NAF 0 85 05
Østrig	+ 144/112 ¹⁾ ★ 133/112 ¹⁾	☎ ÖAMTC 120
Polen	+ 999/112 ¹⁾ ★ 997/112 ¹⁾	☎ PZM 022 5 32 84 33
Portugal	+ 112 ★ 112	☎ ACP Lissab. (21) 9 42 91 03 ACP Porto (22) 8 34 00 01
Rumænien	+ 961/112 ¹⁾ ★ 955/112 ¹⁾	☎ ACR (021) 2 22 22 22

Land	+ Rednings- væsen ★ Politi	☎ Vejrhjælp
Rusland	+ 03 ★ 02	☎ RAS 8- (4 95) 7 47 66 66
Sverige	+ 112 ★ 112	☎ (08) 6 90 38 00
Schweiz	+ 144 ★ 117/112 ¹⁾	☎ TCS 1 40/03 18 50 53 11 ¹⁾
Serbien	+ 94 ★ 92	☎ AMSS 987
Slovakiet	+ 112 ★ 112	☎ SATC 1 81 24
Slovenien	+ 112 ★ 113	☎ AMZS (1) 9 87/ 00386 1 5 30 53 53 ¹⁾
Spanien	+ 061/112 ¹⁾ ★ 112	☎ RACE 9 15 93 33 33
Tjekkiet	+ 112 ★ 112	☎ UAMK CR 12 30
Tyrkiet	+ 112 ★ 155/112 ¹⁾	☎ TTOK (02 12) 2 82 81 40
Ukraine	+ 03 ★ 02	☎ 112 UA (8-032) 2 97 65 50
Ungarn	+ 104/112 ¹⁾ ★ 107/112 ¹⁾	☎ MAK 1 88/(06) 13 45 17 44 ¹⁾
Cypern	+ 112 ★ 112	☎ AA (022) 31 31 31

¹⁾ I mobiltelefonnettet

Gældende pr. 07/2012
Oplysninger uden ansvar

17.3 Trafikbestemmelser for autocampere

Som information om hastighedsbegrænsningerne (i km/h), promillegrænser og lyspligt i de meste besøgte lande:

Ferieland	Hastighedsbegrænsning i km/h					Promillegrænse	Lyspligt om dagen
	I byer	Landevej		Motorvej			
		Op til/over 3,5 t ¹⁾	Indtil 3,5 t	Over 3,5 t ¹⁾	Indtil 3,5 t			Over 3,5 t^{1)}
Belgien	50	90	90	120	90	0,5	Nej
Bosnien-Herzegovina	50	80	80	130	130	0,3	Ja
Bulgarien	50	90	70	130	130	0,5	Nov. til marts
Danmark	50	80	70	130	80	0,5	Ja
Tyskland	50	100	80	130 ²⁾	100	0,5	Nej
Estland	50	90	70	110	90	0,2	Ja
Finland	50	80/ 100 ³⁾	80/ 100 ³⁾	80/ 100 ³⁾	80/ 100 ³⁾	0,5	Ja
Frankrig	50	90 ⁴⁾	80	130 ⁴⁾	110	0,5	Ved regn
Grækenland	50	90- 110 ⁵⁾	90- 110 ⁵⁾	130	130	0,5	Nej
Storbritannien	48	96- 112 ⁵⁾	96- 112 ⁵⁾	112	112	0,8	Nej
Irland	50	80- 100 ⁵⁾	80- 100 ⁵⁾	120	80	0,5	Nej
Italien	50	90- 110 ⁵⁾ 6)	80	130 ⁶⁾	100 ⁷⁾	0,5	Ja
Kroatien	50	90- 110 ⁸⁾	90- 110 ⁸⁾	130	130	0,5	Ja ⁹⁾
Letland	50	90- 100 ⁵⁾	90- 100 ⁵⁾	110 ⁸⁾	110 ⁸⁾	0,5	Ja
Litauen	50	90- 110 ⁵⁾ 10)	80 ¹⁰⁾	110	90	0,4	Ja
Luxembourg	50	90	75	130 ¹¹⁾	90	0,5	Nej
Makedonien	40- 60 ⁵⁾	80	80	80	80	0,5	Ja
Montenegro	50	80	80	100 ⁸⁾	100 ⁸⁾	0,5	Ja
Nederlandene	50	80- 100 ⁸⁾	80	120	80	0,5	Nej

Ferieland	Hastighedsbegrænsning i km/h					Pro- mille- græn- se	Lys- pligt om dagen
	I byer	Landevej		Motorvej			
	Op til/ over 3,5 t ¹⁾	Indtil 3,5 t	Over 3,5 t ¹⁾	Indtil 3,5 t	Over 3,5 t ¹⁾		
Norge	50	80- 100 ⁸⁾	80	90- 100 ⁵⁾	80	0,2	Ja
Østrig	50	100	70	130	80	0,5	Nej
Polen	50 ¹²⁾	90- 100 ⁸⁾	70- 80 ⁸⁾	140	80	0,2	Ja
Portugal	50	90- 100 ⁵⁾	80- 90 ⁵⁾	120	110	0,5	Nej
Rumæni- en	50	80- 90 ⁸⁾	80- 90 ⁸⁾	120	110	0,0	Ja
Sverige	_ 5)	_ 5)	_ 5)	_ 5)	_ 5)	0,2	Ja
Schweiz	50	80- 100 ⁸⁾	80- 100 ⁸⁾	120	100	0,5	Nej
Serbien	50	80	80	80	80	0,3	Ja
Slovakiet	50	90	80	130	90	0,0	Ja
Sloveni- en	50	90- 100 ⁸⁾	80	130	80	0,5	Ja
Spanien	50	80- 90 ⁸⁾	80- 90 ⁸⁾	100 ¹³⁾	100 ¹³⁾	0,5	Nej
Tjekkiet	50	90- 130 ⁸⁾	80	130	80	0,0	Ja
Ungarn	50	90- 110 ⁸⁾	70	130	80	0,0	Lande- vej

- 1) Autocampere op til 7,5 t totalvægt
- 2) Anbefalet vejledende hastighed
- 3) Ved første registrering efter den 01.01.1995 og en tomvægt af maks. 1875 kg eller efter den 01.01.1981 og en tomvægt af maks. 1800 kg
- 4) Ved fugt 80 på landevejen, på motorvejen 110 km/h
- 5) I henhold til skilte
- 6) Ved regn eller sne 90 km/h på motortrafikveje, 110 km/h på motorvejen
- 7) På motorveje med grønne skilte
- 8) På motortrafikveje
- 9) Fra den sidste søndag i oktober til den sidste søndag i marts
- 10) På veje uden asfalt 70 km/h
- 11) Ved fugt 110 km/h
- 12) Mellem klokken 23 og 5 60 km/h
- 13) Også på motorvejslignende veje. I nogle lande gælder særlige regler for uøvede fører.

Gældende pr. 2012
 Kilde: ADAC
 Oplysninger uden ansvar

17.4 Overnatning i køretøjet uden for campingpladser

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Belgien		X	X		Tilladt på rasteplasser på motorveje i maks. 24 timer
Bulgarien		X		X	
Danmark		X	X		
Tyskland	X		X		Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert. Regionale og lokale begrænsninger er mulige
Finland		X		X	Muligt med tilladelse fra grundens ejer
Frankrig	(X)		X		Tilladelse fra de lokale myndigheder eller grundstykkets ejer er nødvendig. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt
Grækenland		X		X	Det er tilladt at overnatte en gang på markerede flader
Storbritannien		X	X		Der gælder lokale forskrifter
Irland		X	X		Der gælder lokale forskrifter
Italien	X		X		Enkelt overnatning på parkerings- og rasteplasser tilladt. Vær opmærksom på lokale begrænsninger. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt
Kroatien		X		X	
Luxembourg		X		X	
Makedonien		X		X	
Nederlandene		X		X	Overnatning på veje og pladser er tilladt i nogle kommuner
Norge	X		X		Officielt forbud på rasteplasser og opdyrkede områder. Forbud for at køre på markveje; overhold de lokale regler
Østrig		X		X	Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert, men ikke i naturbeskyttelsesområder. Vær opmærksom på regionale og lokale begrænsninger. Generelt forbudt i Tyrol
Polen		X	X		Tilladelse fra ejeren af grunden nødvendigt

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Portugal		X		X	En enkelt overnatning på rastepladser på motorveje og parkeringspladser på op til 10 timer tolereres
Rumænien		X		X	
Rusland		X		X	
Sverige	X		X		Ikke på landbrugsarealer eller i nærheden af huse. Forbud for at køre over marker; overhold de lokale regler
Schweiz		X	X		En overnatning på rastepladser på motorveje samt i nogle kantonen tolereres
Serbien og Montenegro		X		X	
Slovakiet		X	X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Slovenien		X		X	
Spanien	X		X		Der findes til dels regionale forbud, først og fremmest ved strande
Tjekkiet		X	X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Tyrkiet	X		X		
Ukraine	X		X		
Ungarn		X	X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis det anmeldes til politiet

Oplysninger uden ansvar

17.5 GASFORSYNING I EUROPÆISKE STATER



- ▷ I Europa er der forskellige retursystemer til gasflasker. Det er ikke altid muligt at fylde eller bytte sine egne gasflasker i udlandet. Sørg for at indhente informationer om retursystemerne i det land, du skal besøge, før du kører, f.eks. i en forening for bilejere eller i fagpressen.

Generelle tips

Overhold altid følgende anvisninger:

- Tag kun på ferie med fuldstændigt fyldte gasflasker.
- Udnyt gasflaskernes maks. mulige kapacitet.
- Medbring adaptersæt (kan fås hos campingforhandlere) til påfyldning af gasflasker i udlandet og til tilslutning af gastrykregulatorer til udenlandske gasflasker.
- Vær om vinteren opmærksom på påfyldning med propangasandel (butan er ikke længere i gasform under 0 °C).

- Anvend blå flasker fra firmaet Campingaz (sælges i hele verden). Anvend kun gasflasker med sikkerhedsventil.
- Hvis der anvendes andre flasker i udlandet, skal De kontrollere, om gasflaskerne passer i gaskassen. Udenlandske gasflasker har ikke altid den samme størrelse som ens egne gasflasker.

17.6 Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater

I mange europæiske stater opkræves der vejafgift. Bestemmelserne om vejafgift og måden, som den opkræves på, varierer meget. Men uvidenhed beskytter ikke mod bøder, og bøderne kan være ret store.

Som ved trafikbestemmelserne er føreren af køretøjet forpligtet til at indhente informationer om forholdene vedr. vejafgift, før rejsen påbegyndes. Eksempelvis er vignetten ikke længere tilstrækkelig i Østrig ved motorkøretøjer med en totalvægt over 3,5 t. Der skal købes og oplades en såkaldt "Go-Box".

Informationer kan fås ved alle automobilklubber eller i internettet.



- ▷ Forruder med solfilter kan forhindre automatiske debiteringssystemer (f.eks. Go-Box) i at fungere fejlfrit. Det skal der tages hensyn til ved købet af apparaterne (f.eks. Split-Go-Box).

17.7 Tips til sikker overnatning undervejs

Betænksomhed er den bedste beskyttelsesforanstaltning for en sikker nat i autocamperen.

Risikoen for tyveri reduceres til et minimum, hvis følgende grundregler overholdes:

- Luk og lås alle vinduer, dører og tagluger.
- Overnat ikke på rasteplasser og parkeringspladser langs motorveje, som ligger på de typiske ferieruter, i højsæsonen.
- Flere køretøjer på en plads giver ikke nødvendigvis mere sikkerhed mod tyveri. Lad egen fornemmelse afgøre, om stedet er sikkert.
- Kør også til en campingplads for én overnatning.
- Sørg for en flugtmulighed ved fri placering. Vejen til førersædet skal være fri. Tændingsnøglen skal ligge parat.
- Tag kun værdigenstande med, der er ubetinget nødvendige undervejs. Opbevar værdigenstande i et lille pengeskab, hvis det er muligt, og læg dem ikke lige i nærheden af vinduer og døre.
- Lås altid køretøjet.

17.8 Tips for vintercampister

De følgende tips hjælper til at gøre vintercamping til en god erindring.

- Reservér plads rettidigt. Gode vintercampingpladser er ofte optagede allerede tidligt.
- Start ikke uden vinterdæk.
- Medbring snekæder.
- Vælg pladsen med omhu. Vær opmærksom på undergrunden. Evt. kan sne og is tømme.
- Når køretøjet er opstillet, skal håndbremsen slækkes for at undgå, at den fryser fast.
- Snevolde må aldrig dække de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger.
- Hold de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og is.

- Sørg for god luftcirkulation. En god luftcirkulation hindrer fugtighed, og opholdsrummet er nemmere at opvarme.
- Tildæk førerhusets vindue, der kun har et enkelt glas, med isoleringsmætter for at undgå kuldebroer.
- Se henvisningerne i afsnittet "Gasforsyning i europæiske stater".
- Anvend et toflaskesystem med omkoblingsautomatik til gasanlægget, så forrådet ikke opbruges i løbet af natten.
- Anvend kun gasanlæg med propangas.
- Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.
- I køretøjet må der aldrig anvendes katalytvarmeovne og infrarøde gasstrålevarmere, da de bruger ilten i opholdsrummet til forbrændingen.
- Før 230 V-forsyningsledningen, så ledningen ikke kan fryse fast eller blive beskadiget (f.eks. ved snerydning).
- Hvis det sner kraftigt, skal sneen regelmæssigt fjernes fra køretøjets tag. Få centimeter pulversne isolerer, men våd sne bliver hurtigt til en meget tung last.
- Før tilbagerejsen skal taget ryddes fuldstændigt for sne for ikke at udsætte køretøjer, der kører bagved, for en "snefane".

17.9 Rejsechecklister

De følgende checklister hjælper til, at de vigtigste ting ikke glemmes hjemme, også selv om det ikke er alt, der står i disse checklister, der behøves.



- ▷ Rejsepapirerne (f.eks. papirer og informationer) samt køretøjets tekniske tilstand skal ikke først kontrolleres kort før rejsen. Rettidig planlægning og rettidigt gennemsyn af papirerne gør det muligt at holde ferie helt fra begyndelsen.

Køkkenområde

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Gulvklud		Opvaskemiddel		Salatsæt
	Bægre		Viskestykker		Skærebørste
	Paletkniv		Grillsæt		Skåle
	Dåseåbner		Kaffekande		Opvaskebørste
	Æggebægre		Proptrækker		Karklude
	Isterningsbakke		Køkkenrulle		Tændstikker
	Lighter		Skeer		Kopper
	Flaskeåbner		Knive		Tallerkener
	Plastikbeholdere		Affaldsposer		Termokande
	Frokosttallerkener		Pander		Gryder
	Gafler		Grydeskeer		Glas

Bad/sanitær

	Håndklæder		WC-børste		Tandkrus
	Rengøringsmidler		Toiletpapir		

Opholdsområde

	Skraldespand		Insektlampe		Regntøj
	Bilatlas		Insektbeskyttelsesmiddel		Rejseapotek
	Badehåndklæder		Spillekort		Guides/parkeringspladsatlas
	Badesko		Fejekost		Rygsæk

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Batterier		Lys		Sovepose
	Sengetæpper		Fejebakke		Kuglepenn, blyanter etc.
	Sengetøj		Bøjler		Sko
	Snavsetøjspose		Klædebørste		Skocreme
	Bøger		Hovedpuder		Støvsuger
	Camping-guide		Landkort		Lommelygte
	Ekstra pærer		Medikamenter		Lommekniv
	Feltflaske		Musikkassetter		Dug
	Kikkert		Nakkepuder		Klemmer
	Brandslukker		Sytøj		Tørresnor
	Gasflasker		Radio		

Køretøj/værktøj

	Spildevandstank		Stofbånd		Skruetrækker
	Adapterstikdåse		Kande til drikkevand		Strømindikator
	CEE-adapter		Kabeltromle		Trin
	Tråd		Kilerem		Underlagskiler
	Reservehjul		Klæbemiddel		Forbindskasse
	Ekstra lygter		Universaltang		Donkraft
	Ekstra sikringer		Kompressor		Advarselstrekant
	Ekstra vandpumpe		Kronemuffer		Advarselstavle
	Hammer		Kroge		Advarselsvest(e)
	Gaffelnøgler		Slangeadapter		Advarselsblink
	Gaspåfyldningsadapter		Slangespændebånd		
	Gasslange		Snekæder (vinter)		

Udeområde

	Bardun		Campingbord		Lås
	Blæsebælg		Edderkop		Snor
	Campingstole		Grill		Teltpløkker/spændebånd

Dokumenter

	Adresseliste		Køretøjets registreringspapirer		Identitetskort
	Anmeldelsesbekræftelse(r)		Kørekort		Pas
	Allergipas		Forsikringer		Garantibevis
	Betjeningsvejledninger		Vaccinationsbevis		Mærkat/vejskatkort
	Indlægssedler til medicin		Kreditkort		Visum

Pos.	Komponent	Arbejde	Interval
1	Ekstra støtteben	Smøring	Årligt
2	Led, hængsler	Smøring	Årligt
3	Køleskab, varmeovn, vandvarmer, kogeapparat, belysning, låse på klapper og døre, toilet, sikkerheds-seler	Funktionskontrol	Årligt
4	Vinduer, tagluger	Funktionskontrol, tæt-hedskontrol	Årligt
5	Hynder, gardiner, rullegardiner	Visuel kontrol	Årligt
6	Tætningslister, -kanter, gummi	Kontrol for beskadigel-se	Årligt
7	Vandforsyning	Tæthedskontrol	Årligt
8	Varmluftanlæg	Funktionskontrol, evt. rengøring af ventilator-hjul	Årligt
9	Undervognsbeskyttelse, fastgørel-se af udvendige skærme	Visuel kontrol	Årligt
10	Hejseengsophængning	Funktionskontrol	Årligt
11	Elsystem	Funktionskontrol	Årligt
12	Gas anlæg	Officiel gaskontrol	Hvert 2. år
13	Forbindelser mellem chassis og karosseri	Kontrol	Hvert 2. år
14	Undervogn	Visuel kontrol, evt. ud-bedring af under-vognsbeskyttelsen	Hvert 2. år

Udlevering _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

1. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

2. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

3. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

4. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

5. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

6. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

7. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

8. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

12 V-forsyning		Batteri, se startbatteri eller	
Fejlsøgning	268	opholdsrummets batteri	121, 123
Tændes	129, 136, 137, 143	Batteriafbrydelse	128
12 V-hovedafbryder	129, 136, 137, 143	Batterialarm	131, 134, 140, 145
12 V-instrumentnet	120	Batteriets kapacitet	120
12 V-kontrollampe	132, 136	Batterikontakt	125
12 V-sikringer	153	Batteriovervågning	126, 128
På el-blokken	154, 155	Batterispænding, visning	130, 132, 138, 144
På opholdsrummets batteri	154	Batterivalgkontakt	125, 128
På relæboksen AD01	154	Belysning	
På startbatteriet	154	Fejlsøgning	267
Til Thetford-toilet	156	Lamper, rengøring	230
Til toilet	157	Bestemmelser om vejafgift i europæiske	
230 V-forsyning, se 230 V-tilslutning	151	stater	298
230 V-instrumentnet	151	Betegnelser på dækket	259
230 V-kontrollampe	132, 136, 137, 143	Blinklys, se retningsviser	251
230 V-sikringsskab	158	Blokstrømskema, panel (IT 994)	163
230 V-sikring	158	Blokstrømskema, panel (LT 510)	164
Monteringssted	283	Borde	93
230 V-tilslutning	58, 151, 152	Børnefastholdesystemer	42
Fejlsøgning	268	Børnerejesenge	98, 100
Udvendig klap	70	Børnesenge	98, 100
3-vejs-ventil	176	Bortskaffelse	
		Fækalier	10
		Husholdningsaffald	10
		Spildevand	10
		Brændstofcelle	
		Betjeningsenhed	148
		Driftstilstand, visning	148
		Fejlsøgning	270
		Funktion	148
		Henvisninger	147
		Komponenter	148
		Monteringssted	148
		Procesmedium, påfyldning	241
		Rengøring	230
		Tankpatron, udskiftning	240
		Vedligeholdelse	240
		Brændstofpåfyldningsstuds	52
		Åbning	52
		Lukning	52
		Brand	
		Bekæmpelse	11
		Handlemåde ved	11
		Brandfarer, undgåelse	11
		Brandsikring	11
		Bremseanlæg, fejlsøgning	267
		Bremser	41
		Kontroller	41, 267
		Brusebad	212
A			
Advarselstone, elektriske hejsestøtter	56		
Afladningsstrøm	135		
Aftapningshane, spildevandstank	207, 208		
Monteringssted	283		
Aftapningshaner, monteringssted	188, 283		
Anhængerkobling	30, 31		
Antenne, sænkning før kørsel	60		
Antenneindstilling	60		
Automatisk	58		
Halvautomatisk	59		
Armlæn, indstilling	43, 44		
Automatisk energivalg-system (AES)	195, 197		
B			
Bæreevner	18		
Bagagebærer	28, 29		
Bagagebærer til tagbagagen	23		
Bagakselbelastning	30		
Bageovn, se gasbageovn	191		
Baggarage	24		
Bagopbevaringsrum	24		
Bakkamera	39		

Bruseskillevæg, sikring	33
Butangas	15, 112
Bygning af seng	107

C

Campinggasflasker, anvendelse	16, 112
Centrallås	63
Fjernbetjening	63
Låses	63
Låses op	63
Checkliste	
Før der køres	34
Til en midlertidig opklodsning	234
Til en opklodsning til vinteren	235
Til ibrugtagning efter opklodsning	236
Til rejsen	299
Trafiksikkerhed	34
Cirkulationsluftblæser	170
Cirkulationspumpe, indstilling af omdrejningstal	175
Cykelholder	
Cykler, læsning	26
Ikke sænkbar	26
Kørsel med læsset cykelholder	25
Læsning	25
Cykelholder cykel/e-bike	
Kørsel med læsset cykelholder	26
Læsning	26

D

Dæk	257
Bæreevne	260
Dæktryk	264
For stor slitage	13, 34, 257, 264
Generelle henvisninger	257
Mærkning	259
Omgang med	259
Valg af dæk	258
Dæksel drikkevands-påfyldningsstuds	70
Digitalur	
Indstilles	134
Slukkes	134
Tændes	134
Dimensioner, se længdemåltabel	288
Dimensioner, tilladte	294
Dobbelt bund, læsning	25
Døre	
Fejlsøgning	278
Førerør	63

Indgangsdør	63
Lås	64, 65, 66
Vedligeholdelsesarbejder	239
Dørlås	64, 65, 66
Driftsarter	
Klimaanlæg (Dometic)	181
Klimaanlæg (Telair)	183
Køleskab	195, 197
Vandvarmer (Truma)	184
Varmluftvarmeovn	171
Varmtvandsvarmeovn	174
Drikkevands-påfyldningsstuds	205
Åbnes	205
Lukkes	205
Dybafladning	120

E

Eftersyn	239
Eftersynsarbejder	239
Egenvægt	19
Ekstern gastilslutning	114
Ekstra kontaktpanel i førerhuset	
Elforrude	47
Gardin i forruden	47
Kortlæselys	47
Opvarmning af sidespejle	47
Solskærm	47
Ekstra vandtank	204
Ekstra varmeveksler	
Slukkes	178
Tændes	178
Ekstraudstyr	19, 279
Beskrivelse	9
Mærkning	9
Sikkerhedshenvisninger	12
Vægt	279
Ekstraudstyrets vægt	279
EI-blok (EBL 220)	126
Monteringssted	127
Opgaver	127
Strømdiagram	161
EI-blok (EBL 99)	124
Monteringssted	125
Opgaver	125
Strømdiagram	160
EI-blok, monteringssted	283
Elektrisk anlæg	119
230 V-tilslutning, fejlsøgning	268
Belysning, fejlsøgning	267

Fejlsøgning	267	Emhætte	270
Forklaring af begreber	119	Gasanlæg	270
Indgangstrin, fejlsøgning	267	Gasapparat	274
Sikkerhedshenvisninger	16	Gasbageovn	274
Elektriske hejsestøtter		Indgangstrin	267
Advarselstone	56	Indvendig dør	278
Fjernbetjening	56	Karosseri	278
Elforrude		Klimaanlæg (Dometic)	273
Slukkes	48	Klimaanlæg (Telair)	273
Tændes	48	Køleskab	274, 275
Emhætte	194	Komfur	274
Filter, rengøring	232	Mikrobølgeovn	274
Pleje	232	Opholdsrummets batteri	268
Enkeltsejle, sengeudvidelse	105	Skabslåger	278
		Startbatteri	268
		Toilet	277
F		Vandforsyning	277
Fælgstørrelse	260	Vandvarmer (Alde)	272
Fælgtype	257	Vandvarmer (Truma)	271
Fare for frost	16, 203, 211	Varmeovn	271
Fare for kvælning	12, 79	Varmluftvarmeovn	271
Fast bord		Varmtvandsvarmeovn	272
Bordben	93	Fejlstrømsrelæ	151
Bordplade	93	Kontrol	158
Bordplade, forskydning	94	Fjernbetjening, centrallås	63
Bordplade, forskydning på langs	95	Fjernbetjening, elektriske hejsestøtter	56
Bordplade, forskydning på tværs	95	Fjernlys	246, 248
Bordplade, opklapning	94	Fjernsyn	32
Bordplade, sammenklapning	94	Fladskærm med holder	77
Bordpladen, drejning af	95	Opbevaring	78, 79
Forøgelse	94	Placering	78, 79
Reduktion	94	Fladskærm, vægholder	79
Fast seng	102, 103	Foldegardin Remis	50
Åbning	102, 103	Foldegardin, førerhuset	
Hoveddel, løftes	103	Åbning	88
Hoveddel, sænkes	104	Lukning	88
Lukning	103	Foldegardin, hejse seng	
Fast seng, elektrisk indstillelig	104	Åbning	100
Hoveddel, indstilling	104	Lukning	99
Indkørsel	104	Foldegardin, Heki-tagluge	
Nødfunktion	105	Åbning	90
Udkørsel	104	Lukning	90
Fejlsøgning	267	Foldegardin, løfte-tagluge	
12 V-forsyning	268	Åbning	91
230 V-tilslutning	268	Lukning	91
Batteri	268	Foldegardin, rengøring	230
Belysning	267	Foldegardin, tagvindue	
Brændstofcelle	270	Åbning	88
Bremseanlæg	267	Lukning	87
Elektrisk anlæg	267		

Stikordsregister

Foldegardin, vindue		Slukkes	189, 190
Åbning	87	Tændes	189, 190
Lukning	87	Gasbageovn	191
Foldegardin, vindue indgangsdør		Fejlsøgning	274
Åbning	67	Slukkes	192
Lukning	67	Tændes	192
Før der køres	17	Gasflasker	
Fordeling af den varme luft	170	Sikkerhedshenvisninger	15, 112
Førerdør	63	Udskiftning	113
Førerdør, indvendigt		Gasforsyning i europæiske stater	297
Åbning	64	Gaskasse	15, 112
Låsning	64	Gaslugt	14, 111, 270
Førerdør, udvendigt		Gaslange, kontrol	15, 112
Åbning	64	Gastilslutning, ekstern	114
Låses	64	Generelle henvisninger	9
Førersæde	42	Glødepærer, udskiftning	
Armlæn, indstilling	43, 44	Garagelampe	254
Indstilling af egnet siddeposition	43	Glødepære-typer, udvendigt	251
Indstilling i længderetningen	44	Halogenspotlampe	254
Ryglæn, indstilling	44	Indbygget halogenlampe	252, 253
Sæde, drejning	43	Indvendig belysning	251
Sædehældning, indstilling	44	Loftslampe	252
Fryseboksdørens lås		Lys bag	250
Åbning	200	Lys front	246, 248
Låses i udluftningsstilling	201	Sidelys	250
Lukning	201	Udvendigt lys	245
		Grundplaner	283
		Grundudstyr	19
		Gulvopvarmning, elektrisk	
		Overbelastningssikring	179
		Slukkes	179
		Tændes	179
		Gulvtæpper, rengøring	230
		H	
		Hækstige	23
		Hængebord	
		Bordben	95
		Bordplade	95
		Forøgelse	96
		Ombygning til underdel til en seng	97
		Reduktion	96
		Halogenspotlampe	254
		Håndbremse	53
		Trækkes	12
		Hastighedsbegrænsninger	294
		Hejseseng	
		Åbning	98
		Adgangsstige	99, 101
G			
Garagelampe	254		
Garantikort	1		
Gardin i forruden			
Køres op/ned	48		
Nødåbning	48		
Gardin, tagluge Omni-Vent			
Åbning	92		
Lukning	92		
Gardiner til forrude, førerrude og passagerrude	49		
Gardiner, rengøring	230		
Gasafspærringsventiler	114		
Symboler	114, 169		
Gasanlæg	111		
Defekt	14, 111, 270		
Fejlsøgning	270		
Generelle henvisninger	14		
Omkoblingsautomatik	115		
Sikkerhedshenvisninger	14, 111		
Gasapparat			
Fejlsøgning	274		
Rengøring	230		

Køleskab	58, 194	Længdemåltabel	288
Betjening	197, 199	Læsning	21
Dørlås	200	Baggarage	24
Driftsarter	195, 197	Bagopbevaringsrum	24
Fejlsøgning	274, 275	Cykelholder	25
Køletemperaturregulering	196, 199	Cykelholder cykel/e-bike	26
Omstilling mellem energikilderne	196, 198	Dobbelt bund	25
Rammeopvarmning	197, 199	Magasin, der kan trækkes ud	25
Slukkes	197, 200	Tagbagagebærer	23
Tændes	197, 199	Læsning, se også nyttelast	21
Ventilationsgitter, afmontering	195	Lamper	251
Køleskab, ventilationsgitter, afmontering	195	Rengøring	230
Køleskabsdørens lås		Langsgående bænk, indstilling	97
Åbning	200, 201	Lås	
Låses i udluftningsstilling	201	Førerdør	64
Lukning	201	Indgangsdør	65, 66
Komfur	188	Skabslåge	71
Fejlsøgning	274	Udvendig klap	68, 69
Komfur, se gasapparat eller gasbageovn	188	Løfte-tagluger	91
Kondensvand	80	Åbning	91
På akryl-dobbeltruden	80	Foldegardin	91
På gulv-understel-forskrningen	80	Lukning	91
Kontakt til radio	121	Net	91
Kontrollampe, 12 V-forsyning	132, 136	Loftslampe	252
Kontrollampe,		L-siddegruppe, Vario-sæde	107
230 V-forsyning	132, 136, 137, 143	Luftudstrømningsdyser, indstilling	170
Kontrollampe, indgangstrin	32	Lys	
Kontrollampe, toilet	224	Bag	250
Kontroller, se checkliste	34, 234	Front	246, 248
Konturlys	251	Side	250
Konventionel belastning	19	Lyskontakt	
Kørehastighed	40	Køkken	74
Kørelys	247	Lyskontakter	75
Køretøj, vaskning	228	Opholdsrum	74
Køretøjsbelysning, se udvendigt lys	245	Toiletrum	74
Kørsel med anhænger	14	Lysstyring	75
Generelle henvisninger	30		
Sikkerhedshenvisninger	14	M	
Kørsel med autocamperen	37	Magasin, der kan trækkes ud, læsning	25
Kortlæselys		Markeringslys	251
Slukkes	47	Markise	60
Tændes	47	Mekanisk ventilationsanordning	12, 79
Kunststofdele i toilet- og opholdsområdet,		Mekaniske hejsestøtter	
rengøring	230	Indkørsel	55
		Længde, indstilling	54, 55
L		Udkørsel	54, 55
Ladestrøm	135	Midtersiddegruppe, Vario-sæde	108
Læderbetræk, rengøring	230		
Lækagevand i køretøjet	277		

Mikrobølgeovn		Opholdsrummets batteri	123
Fejlsøgning	274	Afladningsstrøm, visning	135
Slukkes	193	Batterialarm	131, 134, 140, 145
Tændes	193	Fejlsøgning	268, 269
Miljøhenvísninger	10	Henvísninger	123
Møbelflader, rengøring	230	Ladestrøm, visning	135
Monitor, bakkamera	39	Monteringssted	283
Mørkt rullegardin, rengøring	230	Opladning	124
Mørkt rullegardin, vindue		Sikringer	154
Åbning	86	Spænding, visning	130, 132, 138, 144
Lukning	86	Vedligeholdelsesarbejder	240
Motorhjelm	50	Opklodsning	
Åbning	50	Midlertidig	234
Lukning	51	Til vinteren	235
		Opladningstilstand, visning	
N		Opholdsrummets batteri	130
Nærlys	246, 248	Startbatteri	130
Nakkestøtter	45	Opvarmning af sidespejle, tændes	48
Net, Heki-tagluger		Overlæsning	21
Åbning	90	Overnatning	
Lukning	90	Uden for campingpladser	296
Net, løfte-tagluger		Undervejs	298
Åbning	91		
Lukning	91	P	
Net, rengøring	230	Pære, se glødepærer, udskiftning	245
Net, tagluger Omni-Vent		Påfyldningsniveau i vandtanken, visning	131
Åbning	92	Pålæsning	18
Lukning	92	Beregning	20
Net, tagvindue		Eksempel på en udregning	19, 21
Åbning	88	Sammensætning	19
Lukning	88	Påmonterede dele, se ekstraudstyr	12
Netdør		Påmonterede dele, sikring	33
Åbning	67	Panel (IT 96)	129
Lukning	67	12 V-hovedafbryder	129
Niveaukiler	53	12 V-kontrollampe	132
Nødbåbning, gardin i forruden	48	230 V-kontrollampe	132
Nøgler	17	Batterispænding, visning	130
Nyttelast, se også læsning	18	Kontakt til vandpumpe	131
		Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	131
O		Tilslutningsskema	162
Ombygning af siddegruppe til seng	107	Vandtankens påfyldningsniveau, visning	131
Ombygning til soveværelse, sengeudvidelse enkelt seng	105	Panel (IT 994)	132
Ombygning til underdel til en seng (hængebord)	97	12 V-hovedafbryder	136
Omgang med dæk	259	12 V-kontrollampe	136
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	115	230 V-kontrollampe	136
		Batterispænding, visning	132
		Blokstrømskema	163

Kontakt til vandpumpe	136	Gardiner	230
Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	133	Gasapparat	230
Vandtankens påfyldningsniveau, visning	133	Gulvtæppe	230
Panel (LT 510)	136	Højtryksrensere, vask med	227
12 V-hovedafbryder	137	Hyndebetæk	230
230 V-kontrollampe	137	Indgangstrin	229
Alarmer	140	Indvendig pleje	229
Batterivisninger	138	Insektullegardin	230
Blokstrømskema	164	Klimaanlæg (Telair)	233
Kontakt tankopvarmning	141	Køkkenvask	230
Kontakt vandpumpe	142	Kunststofdele indvendigt	230
Tankindikator	140	Læderbetæk	230
Temperaturviser	141	Lamper	230
Panel (LT 615)	142	Møbelflader	230
12 V-hovedafbryder	143	Mørkt rullegardin	230
230 V-kontrollampe	143	Net	230
Alarmer	145	Om vinteren	233
Batterivisninger	144	PVC-gulvbelægning	230
Kontakt tankopvarmning	146	Sikkerhedssele	230
Kontakt vandpumpe	147	Spildevandstank	229
Tankindikator	145	Stores	230
Temperaturviser	146	Udvendig pleje	227
Tilslutningsskema	166	Undervogn	229
Panel (lysstyring)	75	Vandanlæg	230
Panel, se også displays	129, 132	Varmtvandsvarmeovn	241
Parkeringshjælp	38	Vaskning	228
Slukkes	39	Ved midlertidig opklodsning	234
Parkeringslys	248	Ved opklodsning til vinteren	235
Parkeringsvarme		Vinduesruder	228
Programmering	180	Pleje om vinteren	233
Slukkes	180	Polsterstof, rengøring	230
Tændes	180	Propangas	15, 112
Vedligeholdelse	245	PVC-gulvbelægning, rengøring	230
Passagersæde	42		
Armlæn, indstilling	43, 44	R	
Indstilling af egnet siddeposition	43	Radio	121
Indstilling i længderetningen	44	Rejsechecklister	299
Ryglæn, indstilling	44	Rengøring	
Sæde, drejning	43	Vandrør	231
Sædehældning, indstilling	44	Vandtank	230
Personbeskyttelseskontakt (FI)	158	Rengøring se pleje	227
Personlige ejendele	20	Reserve dele	255
Pilotsæde til førersæde og passagersæde	42	Reservehjul	262, 263
Pleje	227	Reservehjulholder	262, 263
Brændstofcelle	230	Retningsviser	247, 249, 251
Emhætte	232		
Foldegardin	230		

S

Sædevarme		Til Thetford-toilet	156
Indstilles	44	Til toilet	157
Slukkes	45	Sikringer se 12 V-sikringer og	
Tændes	44	230 V-sikring	153
Sanitære faciliteter	203	Sikringsknap, ventilationsruder	81, 83
Satellitanlæg	58, 60	Sikringssskab	158
Med automatisk antenneindstilling	58, 60	Skabslåger	
Med halvautomatisk antenneindstilling	59	Åbning	71, 72, 73
SAT-stikdåse	159	Lukning	71, 72, 73
Senge	97	Skabslåger, fejlsøgning	278
Sengeudvidelse (kort), enkeltsege	106	Skift af hjul	259
Sengeudvidelse, enkeltsege	105	Tilspændingsmoment	260
Sengeudvidelse, sikring	33	Skorsten på højre side af køretøjet	170, 184
Serienummer	256	Skydevindue	
Siddepladsanordning	45	Åbning	85
Sidespejl	46	Lukning	85
Indstilling	47	Snekæder	34
Opvarmning, tændes	47	Solcelleanlæg	150
Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	184	Solcelleladeregulator	150
Monteringssted	185, 283	Solskærm, køres op/ned	48
Sikkerhedsafbryder	158	Spildevandsmængde,	
Sikkerhedshenvisninger	11	visning	131, 133, 140, 145
Brandsikring	11	Spildevandsslange	207, 208
Elektrisk anlæg	16	Spildevandstank	207, 208
Gas anlæg	14, 111	Fejlsøgning	277
Gasflasker	112	Påfyldningsniveau, visning	131, 133, 140, 145
Komfur	188	Pleje	229
Kørsel med anhænger	14	Rengøring	229
Skift af hjul	259	Rengøringsåbning	207, 208
Trafiksikkerhed	13	Tømning	207, 208
Vandanlæg	16	Spildevandstankens påfyldningsniveau,	
Varmeovn	173	visning	131
Sikkerhedsnet		Spildevandstankopvarmning	209
Hejseseng	99	Spotlampe	77, 253
Hejseseng, elektrisk styret	101	Afmontning	77
Sikkerhedsseler	41	Drejning	77
Korrekt placering	42	Forskydning	77
Rengøring	230	Sprinklerdyser, indstilling	51
Sikringer		Sprinklervæske, påfyldning	51
12 V-sikringer	153	Startbatteri	121
230 V-sikring	151, 158	Afladning	121
På el-blokken EBL 220	155	Batterialarm	140, 145
På el-blokken EBL 99	154	Fejlsøgning	268
På opholdsrummets batteri	154	Henvisninger	121
På relæboksen AD01	154	Opladning	122
På solar-laderegulator	157	Sikringer	154
På startbatteriet	154	Spænding, visning	130, 132, 138, 144
		Stelnummer	256
		Stige, bag	23

Stikdåser		
SAT-stikdåse	.....	159
Tv-stikdåse	.....	159
Udvendig stikdåse	.....	159
Stores, rengøring	.....	230
Støttebelastning	.....	30
Støtteben, se hejsestøtter	.....	54, 55
Strømdiagram		
Indvendig	.....	160
Udvendig	.....	167
Strømforsyning	.....	289
Symboler		
For henvisninger	.....	9
Gasafspæringsventiler	.....	114, 169
T		
Tagbagage	.....	23
Tagbagagebærer, læsning	.....	23
Tågelygte	.....	247, 249
Tagluge Omni-Vent	.....	92
Åbning	.....	92
Boost-funktion	.....	93
Lukning	.....	92
Ventilation (IND)	.....	93
Ventilation (UD)	.....	92
Ventilator, slukkes	.....	92, 93
Tagluger	.....	88
Fejlsøgning	.....	278
Tagræling	.....	23
Tagvindue		
Åbning	.....	85
Foldegardin	.....	87
Lukning	.....	86
Net	.....	87
Tankalarm	.....	140, 145
Tankdæksel se brændstofpåfyldningsstuds	.....	52
Tankning	.....	52
Tankopvarmning, til- og frakobling	.....	141, 146
Tankpatron brændstofcelle, udskiftning	.....	240
Teknisk tilladte totalvægt	.....	18, 20
Tekniske data		
Dimensioner	.....	288
Strømforsyning	.....	289
Temperaturviser	.....	135, 141, 146
Thetford-kassetten	.....	213, 217, 219, 222
Holdebøjle	.....	213, 217, 219, 222
Tømning	.....	217, 222
Udtagning	.....	219
Thetford-toilet		
Anvendelse	.....	215, 221
Drejeligt	.....	213
Forberedes	.....	213, 219
Med fast sæde	.....	219
Sikring	.....	156
Tømning	.....	217, 222
Tilbehør, montering	.....	12
Tilladt totalvægt	.....	18
Tilladt vægt	.....	18
Tilslutningsledning se 230-V forsyning	.....	152
Tilslutningsskema, panel (IT 96)	.....	162
Tilslutningsskema, panel (LT 615)	.....	166
Tilspændingsmoment, hjul	.....	260
Tips	.....	291
Toilet	.....	212
Fejlsøgning	.....	277
Sikring	.....	157
Toilet (Dometic)	.....	223
Forberedes	.....	223
Kontrollampe	.....	224
Skylning	.....	224
Toilet, se Thetford-toilet eller toilet (Dometic)	.....	212
Toiletrum	.....	212
Lyskontakter	.....	74
Ventilation	.....	212
Toilettank		
Tømning	.....	225
Udtagning	.....	224
Trafikbestemmelser i udlandet	.....	291
Trafiksikkerhed	.....	34
Checkliste	.....	34
Henvisninger vedr.	.....	13
Tv-stikdåse	.....	159
Typeskilt	.....	256
U		
Udendørs bruser	.....	109
Tilslut	.....	109
Tømning	.....	109
Udvendig pleje	.....	227
Udvendig stikdåse	.....	159
Udvendig tilslutning, se 230 V-tilslutning	.....	58
Udvendige klapper	.....	67
Klaplås	.....	67, 68, 69

Udvendigt lys			
Fejlsøgning	267		
Glødepærer, udskiftning	245		
Kontrol	34		
Under kørslen	37		
Underlagskiler	53		
Undervogn, pleje	229		
V			
Vægholder			
Fladskærm	79		
Vægt i køreklar tilstand	19, 20		
Vandanlæg			
Desinfektion	231		
Drikkevands-påfyldningsstuds	205		
Påfyldning	209		
Pleje	230		
Rengøring	230		
Sikkerhedshenvisninger	16		
Tømning	211		
Vandforsyning			
Fejlsøgning	277		
Generelt	203		
Vandmængde, visning	131, 133, 140, 145		
Vandpumpe	203, 209		
Kontakt	131, 136		
Monteringssted	283		
Til- og frakobling	142, 147		
Vandrør, rengøring	231		
Vandtank	204		
Monteringssted	283		
Påfyldning	206		
Påfyldningsmængder	204		
Påfyldningsniveau, visning	131, 133, 140, 145		
Rengøring	230		
Vand, aftapning	206		
Vand, påfyldning	206		
Vandtank	206		
Vandtilslutning, udendørs bruser	109		
Vandvarmer (Alde)			
Fejlsøgning	272		
Monteringssted	283		
Sikkerhedshenvisninger	187		
Slukkes	187		
Tændes	187		
Tømning	187		
Vand, påfyldning	187		
Vandvarmer (Truma)	184		
Driftsarter	184		
Fejlsøgning	271		
Monteringssted	283		
Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	184		
Slukkes	185		
Sommerdrift	185		
Tændes	185		
Tømning	186		
Vand, påfyldning	186		
Vinterdrift	185		
Vario-sæde			
L-siddegruppe	107		
Midtersiddegruppe	108		
Varmeovn	170		
Cirkulationsluftblæser	170		
Fejlsøgning	271		
Fordeling af den varme luft	170		
Første ibrugtagning	170		
Luftudstrømningsdyser, indstilling	170		
Varmekredsløb, reguleres	176		
Varmeveksler, udskiftning	169		
Varmeveksler			
Slukkes	178		
Tændes	178		
Varmeveksler (Alde)			
Monteringssted	177		
Slukkes	177		
Tændes	177		
Varmeveksler, varmeovn, udskiftning	169		
Varmluftvarmeovn			
Cirkulationsluftblæser	170		
Driftsarter	171		
Fejlsøgning	271		
Monteringssted	283		
Slukkes	172		
Tændes	171		
Varmtvandsvarmeovn			
230 V-eldrift, vælg	175		
3-vejs-ventil	176		
Betjeningsenhed	173		
Driftsarter	174		
Ekstra cirkulationspumpe	177		
Fejlsøgning	272		
Gas- og 230 V-eldrift, vælg	175		
Gasdrift, vælg	174		
Indstillingsmenu	174		
Monteringssted	283		
Omdrejningstal, cirkulationspumpe	175		

Opvarmning, slukkes	175	Visning	
Opvarmning, tændes	175	Batterispænding	130, 132, 138, 144
Pleje	241	Digitalur	134
Sikkerhedshenvisninger	173	Påfyldningsniveau	
Startbillede	174	spildevandstank	131, 133, 140, 145
Værktøjsmenuer	174	Påfyldningsniveau	
Væskenniveau, kontrol	242	vandtank	131, 133, 140, 145
Varmeanlæg, udluftning	242	Strøm	135
Varmemedium, påfyldning	242	Temperatur	135, 141, 146
Varmeveksler	176		
Vedligeholdelsesarbejder	241		
Vask med højtryksrensere	227		
Vedligeholdelse	239		
Vedligeholdelsesarbejder	239		
Brændstofcelle	240		
Døre	239		
Klimaanlæg (Dometic)	232		
Klimaanlæg (Telair)	233		
Opholdsrummets batteri	240		
Parkeringsvarme	245		
Varmtvandsvarmeovn	241		
Vejhjælp i Europa	291		
Ventilation	79		
Toiletrum	212		
Ventilationsrude			
Åbning	81, 83		
Foldegardin	87		
Insektullegardin	86, 87		
Lukning	81, 83		
Mørkt rullegardin	86		
Permanent ventilation	82, 84		
Vindue			
Foldegardin	87, 88		
Insektullegardin	86, 87		
Mørkt rullegardin	86		
Vindue, indgangsdør			
Foldegardin, åbning	67		
Foldegardin, lukning	67		
Vinduer	80		
Vinduesåbner, elektrisk	46		
Vinduesruder, rengøring	228		
Vintercamping	298		
Vinterdrift	233		